

A SUPPLEMENT TO DRAVIDIAN ETYMOLOGICAL DICTIONARY (R)

25827

P.S. SUBRAHMANYAM



CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
CHENNAI

**A SUPPLEMENT TO
DRAVIDIAN ETYMOLOGICAL
DICTIONARY (R)**

A SUPPLEMENT TO DRAVIDIAN ETYMOLOGICAL DICTIONARY (R)

P.S.SUBRAHMANYAM



**CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
KAMARAJAR SALAI, CHEPPAKKAM
CHENNAI**

A SUPPLEMENT TO DRAVIDIAN
-ETYMOLOGICAL DICTIONARY (R)

© Central Institute of Classical Tamil, Chennai

CICT Publication No. 11

First published 2011

Published by

CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
No. 6, Kamarajar Salai, Cheppakkam, Chennai 600 005

Price Rs. 450/- (US – \$10)

ISBN: 978-81-908000-6-8

Typeset by

Central Institute of Classical Tamil

Printed by

Central Institute of Indian Languages Printing Press,
Mysore, India

M. KARUNANIDHI

Chief Minister of Tamil Nadu

Chairman

CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL

Secretariat

CHENNAI – 600 009

FOREWORD

The Tamils may be justly proud of the fact that Tamil has won the status of a Classical language, the status it richly deserves and should have got long, long ago. The Central Institute of Classical Tamil (CICT), established in Chennai, has mapped out various plans including preparation of definitive editions of forty-one Classical Tamil texts and translation of these works into English and other major European languages as well as into major Indian languages, and writing of a historical grammar of Tamil. Language being the autobiography of a people, our objective is to preserve and safeguard the invaluable treasure of the literary compositions in our language. If only we could delve into our past and recover the riches and wealth of the mighty treasure trove of Classical Tamil poetry, we will be amply rewarded by its lofty poetry, the poetry that strengthens and purifies the holiness of heart's affection and enlarges our imagination. Apart from these, reading the ancient Tamil texts such as *Tolkāppiyam*, *Eṭṭuttokai*, *Pattuppāṭṭu*, *Tirukkuraḷ* provides a foundation for scholarship for the present and in this sense provides enlightened education.

It is heartening to write this foreword to the series of publications being brought out by CICT, which I am sure, will do full justice to the masterpieces in Tamil without compromising on the quality of production. The *Caṅkam* corpus being a repository of our glorious culture, it behoves our present and future generations to study them and to convey their message and the vision of life embodied in them to the public at large. Let me, therefore, commend the series to the enlightened beings the world over.

Sd/-

(M. KARUNANIDHI)

PUBLISHER'S NOTE

Etymological dictionaries are the product of research in historical linguistics. With the growth of language and addition of new words and phrases, such dictionaries need periodic updating and revision. Professor P.S. Subrahmanyam, a devoted scholar, persevering researcher and linguist of international repute who has a number of publications to his credit, has brought out this compact volume *A Supplement to Dravidian Etymological Dictionary (R)*. On behalf of the Institute, I am pleased to extend my profound thanks to Professor Subrahmanyam for his work, an outcome of long years of sustained research.

I am thankful to the Institute and the publications division for their help in bringing out this volume. My special thanks are due in a large measure to Professor K. Ramasamy for the efforts he took in coordinating the work leading to the publication of this attractive volume.

The Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu and Respectful Chairman of the Central Institute of Classical Tamil has written the foreword to this book. With a missionary zeal, he has been spreading the message enshrined in the invaluable *Caṅkam* classics and *Tirukkuraḷ* through his writings and speeches all along. His foreword lends grace to this precious volume. I am indeed most happy to express my gratitude to him.

Chennai

S. MOHAN
Director

PREFACE

This work is the result of a modest attempt to provide a supplement by way of updating *A Dravidian Etymological Dictionary (R)* (2nd edition [1984]) of Professors T. Burrow and M. B. Emeneau which is the only source for cognates in the Dravidian languages but is in need of revision. The present volume utilises the new data available after 1984 and offers suggestions for realignment of cognates and for additions and deletions in the individual groups. It is hoped that this volume with the new information in it will be of help to the users of the original work until a comprehensive revised version of the latter is brought out and that it will make the work of the scholar(s) who undertake such a revision easier.

I take this opportunity to express my deep sense of gratitude to the Chairman of CICT and the honourable Chief Minister of Tamil Nadu, Dr. Kalaigñar M. Karunanidhi, a renowned scholar of Tamil, for writing the foreword for this volume. I feel grateful to Professor S. Mohan, the Director of CICT, for his encouragement and offer to undertake the publication of this work. I thank Professor K. Ramasamy, Officer in Charge, Central Institute of Classical Tamil, Chennai for suggesting to me to work on this book under a project of Scheme for Classical Tamil and for taking all necessary steps for its publication. I am indebted to Professor P. R. Subramanian for a number of useful suggestions on some of the etymological groups. My thanks are also due to Dr. S. Prema who spared no effort in undertaking the laborious task of preparing the indexes. I thank Dr. M. Ramakrishnan for doing a nice job in readying the manuscript for publication and Mr. K. Sankar for making the layout for this book. Last but not least, I wish to thank my wife, Satyavati, for all encouragement and support in my academic pursuits.

P.S. SUBRAHMANYAM

CONTENTS

<i>Foreword</i>	v
<i>Publisher's Note</i>	vii
<i>Preface</i>	ix
<i>Introduction</i>	xiii
<i>Sources</i>	xv
<i>Works on general Dravidian and Indian linguistics</i>	xix
<i>Note on transcription</i>	xxi
<i>Proto-Dravidian sounds and their reflexes</i>	xxiii
<i>Corrections for misprints in DEDR</i>	xxxvii
<i>Correction in the order of the languages in DEDR</i>	xxxix
<i>Abbreviations</i>	xli
New Cognates	
* a	3
* aː	10
* i	12
* iː	15
* u	16
* uː	19
* e	20
* eː	23
* o	24
* oː	25
* k	26
* c	49
* ñ	59
* ʈ	60
* t	60
* n	69
* p	77
* m	95

Contents

* y	109
* l	111
* v	111

Appendices

Appendix-I (Additions to the groups in DEDR)	125
Appendix-II (Indo-Aryan loans [DEDR])	127
Appendix-III (Indo-Aryan loans [DBIA(S)])	131

Indexes

Tamil	139
Malayalam	140
Iruḷa	140
Koḍagu	145
Kota	145
Toda	145
Kannāḍa	146
Kuṛumba	146
Baḍaga	151
Koraga	175
Tuḷu	175
Telugu	176
Gondi	178
Konḍa	178
Pengo	178
Manda	178
Kui	179
Kuwi	179
Kolami	179
Naiki (ch)	179
Gadaba	179
Parji	179
Kuṛux	179
Malto	179
Brahui	182
Sanskrit	182

INTRODUCTION

Burrow and Emeneau published *A Dravidian Etymological Dictionary* (2nd edition; abbreviated DEDR) in 1984 (the first edition of it appeared in 1961 and in between two supplements were issued in 1968 and 1972). From the time of the publication of the first edition, it has been serving as an indispensable reference work for Dravidianists as well as for other scholars interested in Indian linguistics. It contains 5569 groups of words of Dravidian origin and an Appendix of 61 groups consisting of items of Indo-Aryan or other non-Dravidian origin. The present volume is designed as a supplement to that work. The main features of it are outlined in the following paragraphs.

While the original work (pp. xii-xiii) contains a very sketchy table of phonetic correspondences for Proto-Dravidian sounds the present volume includes in it elaborate rules for the development of each proto sound in the daughter languages based on the present state of our knowledge (taken from Subrahmanyam 2008).

This volume contains as additions to the material in DEDR vocabulary items chiefly from the following five non-literary languages the sources for most of which appeared after 1984: Iruḷa (taken from Zvelebil 1973, 1979 and Perialwar 1978a), Kuṛumba (taken from Kapp's works), Baḍaga (taken from Hockings and Pilot-Raichoor 1992), Maṇḍa (taken from Ramakrishna Reddy 2009b) and Malto (taken from Mahapatra 1987).

Apart from this, some words from the literary languages (and also from the non-literary languages other than those mentioned above) that are left out in the original work either due to oversight or because of other reasons are included here. Many Modern Kannada words with the p- > h-change that are not found in the original work are added here. Two instances for significant addition of words from the non-literary languages that may be mentioned here are: (i) *Ko. petg/ petk* 'stomach, belly' (< **poṭṭay* [4494]) — one more example for the rule of backing of the root vowel in Kota formulated by Emeneau (1969; Subrahmanyam 2008: 179-80). (ii) *To. soḍy* 'quarrel', a borrowing from *Ta. caṇṭai* (2318), taken from Toda texts; though the Toda word appears to be unrelated to the Tamil word at first sight the former is regular in showing the *a > o and the other changes that have affected it.

Words given from various languages in an entry here are of two types, those that are to be added to the entry in the original work and those already found in it but are here furnished with additional morphological, semantic and other information. The information added here includes such

things as the plural form, oblique base, past and non-past stems and the word's status as a loan (where appropriate).

Suggestions for the shifting of words of individual languages from one entry to the other as well as for shifting an entry to another location on the basis of the reconstructed root are also incorporated in this work. The authors of the original work themselves carried out intensive investigation in revising the groupings from the time of the publication of the first edition and received suggestions from other scholars with an open mind. This kind of rethinking is also a part of the work in producing such an etymological work with as much perfection as possible.

Burrow and Emeneau continued and improved upon the work of earlier scholars like Caldwell, Kittel and Gundert in identifying Dravidian words that have entered Sanskrit and modern Indo-Aryan languages as loans (DEDR, pp. 759-68). I was able to add a few more to the list. For example, the 'bamboo' words in 5485 (*Ta. vetir*, *Te. veduru*, etc.) are identified as the source for *Skt. vetra-* 'a kind of large reed'.

On the other hand, the authors of the original work have identified a number of etyma originally thought to be Dravidian in the 1961 work as loans from Indo-Aryan in the subsequent works (DEDR, pp. 509-14). The present volume contains a few additions to the list of such groups; for example, the words of DEDR 4791 (*Kol. ma:s* 'man', etc.) can be considered as derived from *Skt. manuṣya-/manuja-* 'human being' rather than as those of genuine Dravidian origin.

A table of the misprints noted in DEDR along with the corrections is also included.

SOURCES

(The following list is a supplement to that in DEDR, pp. xxii – xxxi.)

Tamil (Ta.)

Rajam, V. S. 1992. *A Reference Grammar of Classical Tamil Poetry (150 B.C.- Pre-fifth/sixth Century A.D.)*. Philadelphia: American Philosophical Society.

Ramakrishnan, S. 2008 (ed.). *Kriyaavin tārka:lattamiṇ akara:ti* (Cre-A: *Dictionary of Contemporary Tamil [Tamil – Tamil – English]*). Chennai: Cre-A:.

Malaya:lam (Ma.)

Asher, R. E. and T.C. Kumari. 1997. *Malayalam*. London and New York: Routledge.

Chandrasekhar, A. C. 1970. Personal pronouns and pronominal forms in Malayalam. *Anthropological Linguistics* 12: 246-55.

Irula (Ir.)

Perialwar, R. 1978a. *Irula Phonology with Vocabulary*. Annamalainagar: Annamalai University.

———. 1978b. *A Grammar of the Irula Language*. Annamalainagar: Annamalai University.

*Zvelebil, Kamil V. 1973. *The Irula Language*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

———. 1979. *The Irula (ērla) Language*, part II. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

———. 1982a. Beṭṭa Kurumba: First Report on a Tribal Language. *JAOS* 102: 523-7.

———. 1982b. *The Irula (ērla) Language*, part III: *Irula Lore, Texts and Translations*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

Kurumba (Kurb.)

Kapp, Dieter B. 1978. Pa:lu Kurumba Riddles: Specimens of a South Dravidian Tribal Language. *BSOAS* 41: 512-22.

- . 1982. *A:lu-Kurumbaru Na:yaⁿ*: Die Sprache der A:lu-Kurumbas, Grammatik, Texte, Wörterbuch. (Neuindische Studien, 7). Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- . 1984. A:lu Kurumba Riddles. *BSOAS* 47.2: 302-23.
- . 1985. Echo-Word Formation in A:lu Kurumba. *IJDL* 14: 35-55.
- . 1987. Centralised vowels in A:lu Kurumba. *JAOS* 107.3: 409-26.

Toda

- Bhaskararao, Peri. 2007. Toda Verbal Stem Alternants. *Research on Minority Languages of South and South-East Asia* (Working Papers, ed. Peri Bhaskararao, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Japan) 2: 119-41.
- Emeneau, M. B. 1984. *Toda Grammar and Texts*. Philadelphia: American Philosophical Society.

Kannaḍa

- Bucher, J. 1991 (reprint of 2nd ed. 1923, 1st ed. 1899). *Kannada – English Dictionary* (2nd ed. revised and enlarged by Prof. Christanuja Watsa). New Delhi: Asian Educational Services.

Baḍaga (Baḍ.)

- *Hockings, Paul and Christiane, Pilot-Raichoor. 1992. *A Baḍaga – English Dictionary*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Balakrishnan, R. 1999. *Baḍaga – A Dravidian Language*. Annamalai-nagar: Annamalai University.

Tuḷu

- Kekunnaya, Padmanabha. 1994. *A Comparative Study of Tuḷu Dialects*. Udupi: Rashtrakavi Govind Pai Research Institute.

Telugu

- Gwynn, J.P.L. (assisted by J.V.Sastry). 1991. *A Telugu-English Dictionary*. Delhi: Oxford University Press.

Gonḍi

- Bhattacharya, S. 1968. Muria Morphology. *Bulletin of the Anthropological Survey of India* 17: 336-73.
- Natarajan, G. V. 1985. *Abhujmaria Grammar*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.

Nimsarkar, P. D. 1991. *A Linguistic Analysis of the Maḍia Dialect of Gaḍchiroli District* (unpublished Ph. D. thesis of Nagpur University.).

Umamaheshwar Rao, G. 2008. *A Comparative Grammar of the Gondī Dialects*. Kuppam: Dravidian University.

Maṇḍa

Ramakrishna Reddy, B. 2009a. *Maṇḍa – English Dictionary*. Mysore: Central Institute of Indian Languages (& Bhasha Research and Publication Centre, Vododara).

———. 2009b. *Maṇḍa Oral Literature*. Mysore: Central Institute of Indian Languages (& Bhasha Research and Publication Centre, Vododara).

Kolami (Adilabad dialect) (Kol. (ASu.))

Subrahmanyam, P. S. (f.) Kolavagoṭṭi (Kolami of Adilabad).

Malto

Kobayashi, Masato and Bablu Tirkey. 2006. Malto Basic Words and Sentences in Comparison with Kurux. *Research on Minority Languages of South and South-East Asia* (Working Papers, ed. Peri Bhaskararao, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Japan) 1: 1-34.

———. 2007. Transcribed and glossed recordings of Sawriya Pahariya, Malto. *Research on Minority Languages of South and South-East Asia* (Working Papers, ed. Peri Bhaskararao, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, Japan) 2: 62-105.

Mahapatra, B. P. 1987. *Malto-Hindi-English Dictionary*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.

WORKS ON GENERAL DRAVIDIAN AND INDIAN LINGUISTICS

- Burrow, T. and M. B. Emeneau. 1961. *A Dravidian Etymological Dictionary (DED)*. Oxford: Clarendon Press.
- . 1968. *A Dravidian Etymological Dictionary: Supplement (DEDS)*. Oxford: Clarendon Press.
- . 1972. Dravidian Etymological Notes (DEN). *JAOS* 92: 397–418, 475–91.
- . 1984. *A Dravidian Etymological Dictionary (2nd Edition) (DEDR)*. Oxford: Clarendon Press.
- Emeneau, M. B. 1988. Proto-Dravidian *c- and Its Developments. *JAOS* 108: 239–68.
- . 2002. Some Toda Developments of Proto-Dravidian *z. In: Deshpande, Madhav M. and Peter E. Hook (eds.). *Indian Linguistic Studies* (Festschrift in Honor of George Cardona), Delhi: Motilal Banarsidass, pp. 349–57.
- Emeneau, M.B. and T. Burrow. 1962. *Dravidian Borrowings from Indo-Aryan (DBIA)*. Berkeley: University of California Press.
- Gopinathan Nair, B. 2005. A Dravidian Etymological Dictionary and Its Impact on Comparative Dravidian Studies. *IJDL* 34 (no. 2): 89–88.
- Kapp, Dieter B. 2004. Basic Colour Terms in South Dravidian Tribal Languages. *IJL* 47:193–201.
- Krishnamurti, Bh. 1963. Review of Burrow and Emeneau 1961. *Language* 39: 556–64.
- . 2003. *The Dravidian Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pfeiffer, M. 1972. *Elements of Kurux Historical Phonology*. Leiden: E.J. Brill.
- Turner, R.L. 1966–71. *A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages (CDIAL)*. London: Oxford University Press.
- Shanmugam, S.V. 1971. *Dravidian Nouns: A Comparative Study*. Annamalai Nagar: Annamalai University.
- Subrahmanyam, P.S. 1967–68. The Personal Pronouns in Dravidian. *BDCRI* 28 (nos. 3 & 4): 202–16.

- . 1970. Review of Burrow and Bhattacharya 1960. *IL* 31: 60–66.
- . 1971. *Dravidian Verb Morphology: A Comparative Study*. Annamalainagar: Annamalai University.
- . 1973. Notes on “Dravidian Etymological Notes”. *IL* 34:138–46.
- . 1983. *Dravidian Comparative Phonology*. Annamalainagar: Annamalai University.
- . 1985. Review of Burrow and Emeneau 1984. *IL* 46 (no. 3&4): 71–74.
- . 2005. Historical Study of Toda Morphology (Continuation of Emeneau’s Work). *IJDL* 34 (no. 2): 71–80.
- . 2006–2007. Proto-Dravidian Short, High and Mid Vowels - Mergers in South Dravidian and Telugu-Kuwi. *BDCRI* vols. 66–67: 291–303.
- . 2007. Dravidian Linguistics since the 1960’s. In: *Research Trends in Lexicography, Sanskrit and Linguistics (Proceedings of the Professor S.M. Katre Birth Centenary Seminar)* (ed. K.S. Nagaraja, V.P. Bhatta, Sonal Kulkarni-Joshi, and P.M. Pingle, 2008, Pune: Deccan College Post-Graduate and Research Institute), pp. 201–22.
- . 2008. *Dravidian Comparative Grammar - I*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.
- (f.a.). *Aspects of Dravidian Linguistics (Collected Papers)*. Kuppam: Dravidian University.
- (f.b.). *Dravidian Comparative Grammar - II*.
- Subramoniam, V. I. 1968. A Problem in the Reconstruction of the Proto-Dravidian Nasal Phonemes. *Pratida:nam* 344–47.
- . 2005. The Etymological Dictionary by T. Burrow and M. B. Emeneau. *IJDL* 34 (no. 2): 81–88.
- Zvelebil, Kamil V. 1985. The Body in Nilgiri Tribal Languages: A Contribution to Areal Linguistic Studies. *JAOS* 105: 653–74.
- . 1988. Je:nu Kurumba. Brief Report on a ‘Tribal Language’ of the Nilgiri Area. *JAOS* 108: 297–301.
- . 1990. The Language of the Sholegas, Nilgiri Area, South India. *JAOS* 110.2: 417–33.
- . 1997. Another Nilgiri Language Treated in Depth. *JAOS* 117.1: 135–41.
- . 2001. *Nilgiri Areal Studies* (edited by Jaroslav Vacek and Jan Dvořák). Prague: Charles University (The Karolinum Press).

NOTE ON TRANSCRIPTION

(Special phonetic symbols)

[Vowel length is uniformly represented in this work by /:/ . Nasalized vowels are indicated by a tilde, e.g. ã. t and d without any diacritic represent the dental stops.]

- ä probably identical with ə (Iruḷa)
- ə mid central vowel (Malaya:ḷam)
- ī high back unrounded vowel (Iruḷa, Koḍagu, Toda, Kuṛumba and Tuḷu)
- ē mid back unrounded vowel (Iruḷa, Koḍagu, Kuṛumba)
- ü high front rounded vowel (Iruḷa, Toda)
- ö mid central rounded vowel (Toda)
- ō lower-mid back rounded vowel (Gowda Kannaḍa)
- E lower-mid front unrounded vowel (Tuḷu, Telugu)
- c voiceless palatal affricate (in languages other than Toda and Telugu; it is post-dental in Toda and palatal before a front vowel and alveopalatal before a non-front vowel in Telugu)
- č voiceless palatal affricate (Toda)
- q voiced retroflex stop
- ḡ voiced alveolar stop (Kota and Toda)
- ḍ voiced dental fricative (Malto)
- ḥ voiced palatal affricate (Sanskrit loans)
- G voiced velar fricative (Hill-Maṛia dialect of Gonḍi, Malto and Brahui)
- ḷ retroflex lateral (South Dravidian, Telugu, Naikṛi)
- L voiceless alveolar lateral (Toda and Brahui)
- ḽ voiceless retroflex lateral (Toda)
- n dental nasal in Tamil-Malaya:ḷam but alveolar in others except before a dental stop
- ṇ alveolar nasal (Tamil-Malaya:ḷam)
- ṅ palatal nasal (Tamil-Malaya:ḷam, Koḍagu, Malto)
- ṇ retroflex nasal (South Dravidian, Telugu)
- ṇ velar nasal
- q voiceless post-velar stop (Malto)

- R* voiceless alveolar trill (Konḍa)
- r* voiced alveolar trill (Tamil, Malaya:lam, Toda, Irūḷa, Kuṟumba, Paniya, Kannaḍa, Telugu, Konḍa)
- r* voiced retroflex flap (in many languages but retroflex trill in Toda and vocalic *r* in Sanskrit)
- s* voiceless apico-alveolar sibilant with flattened body of tongue (Toda)
- š* voiceless alveo-palatal sibilant (Toda)
- ś* voiceless retroflex sibilant (Toda, Sanskrit loans)
- t* voiceless retroflex stop
- ṭ* voiceless alveolar stop (Kota and Toda)
- x* voiceless velar fricative (Spoken Tamil, Toda, Kuṟux and Brahui)
- z* voiced post-dental sibilant (Toda)
- ẓ* voiced alveolar sibilant (Toda)
- ṛ* voiced retroflex fricative/approximant (Tamil, Malaya:lam, Old Kannaḍa and inscriptional Telugu)
- ž* voiced alveo-palatal sibilant (Toda)
- z,* voiced post-dental affricate (Toda)
- θ* voiceless inter-dental fricative (Toda)
- ʔ* glottal stop

PROTO-DRAVIDIAN SOUNDS AND THEIR REFLEXES

The following points may be noted in using the following tables:

- (i) The Proto-Dravidian sounds remain unchanged in the languages (or dialects) other than those given below. They remain unchanged in environments other than those specified (for full discussion on the rules, see Subrahmanyam 2008).
- (ii) Sporadic voicing of word-initial stops (in languages other than Tamil-Malaya:lam and Toda), sporadic loss of PDr. *n- and metathesis in Telugu-Kuwi are not represented.
- (iii) In the case of intervocalic single stops, what is given as the normal development occurs in most of the languages and exceptions to it in the individual languages are given.
- (iv) Contraction of vowels after loss of consonants in between in Koḍagu, Kota and Toda and that after metathesis are not represented.
- (v) *PP > PP in Tamil-Malaya:lam, > P in Kota-Toda, Koṇḍa-Kuwi, Kolami-Parji and Malto, and PP after V₁ (short) but P elsewhere in Koḍagu, Kannaḍa, Tuḷu, Telugu and Gonḍi. Kannaḍa also shows the change *PP > B sporadically after V:₁ or V₂₍₊₎ (this change is regular in inflectional morphology).
- (vi) *NPP > PP in Tamil-Toda and Gonḍi-Kuwi and > NP in the rest.
- (vii) PDr. (n)V > Ø / #___ {RET/r/l} (Iruḷa)
- (viii) PDr. FV > CV / ___ { *RET/r } (Kurumba)
- (ix) PDr. *V > Ø / #___ {RET/r} -V-C(C)-u (Common Tuḷu)
- (x) A reflex that occurs in loanwords is given in parentheses.
- (xi) The reflexes of word-final *ay: Ta. ai (Sp.) e. Ma. a (but e before CC and in the accusative suffix). Koḍ. e ([phonetically E] but accusative *-ay > -a). Kurb. e. Ko. Ø (< pre-Ko. *e). To. Ø (< pre-To. *-a(y)). Ka. e. Tu. E (but e at the end of verb bases). Te. a (rarely i). Go. a:, i:. Koṇḍa a. Kol. Nk. Ga. e. Nk. (Ch.) e, a. Pa. a (but e before suffixes). Kur. a:. Malt. e, i.
- (xii) In the conditioning part of a rule, a sound that undergoes some change or is deleted in the actual language is marked with an asterisk.

- (xiii) Dialectal variants are given separated by a slash. However, a slash within braces means 'or'.
- (xiv) When two or more reflexes are given for a language without any specification, it means that no conditioning could be found so far.
- (xv) Pre-To. *w > To. Ø /p__.

1. PDr. *a

- 1.1. Ir. PDr. *a > e / __C-*ay
- 1.2. To. PDr. *a > a / {#(C) __ Non-N ALV}
/ {#(C) __ C(C)-*ay}
/ {#(C) __ RET-*a}
> o elsewhere
- 1.3. Pa. PDr. *a > e /# __*ALV

2. PDr. *a:

- 2.1. Ir. PDr. *a:> e: / __C-*ay
- 2.2. To. PDr. *a:> a: /#(C) __ C(C)-*ay
> o: elsewhere
- 2.3. Pa. PDr. *a:> e: / __*ALV

3. PDr. *i

- 3.1. Ir. PDr. *i > e / __C-a
- 3.2. Kod. PDr. *i > u /LAB __{RET/*_t-V}
> ī /C(≠LAB/PAL) __{RET/*_t-V}
> e / __C-a
- 3.3. Ko. PDr. *i > e / __C-a
> y /C₂₍₊₎ __#
> Ø /C₂₍₊₎ __C

- 3.4. To.
- PD_r. *i > ĩ / {#*C(≠PAL)___}
/ {___C(≠PAL)}
> e / ___C-a
> y / C₂₍₊₎ ___#
> Ø / C₂₍₊₎ ___C

- 3.5. Proto-Ko.-To. PDr. *i > *y /C₂₍₊₎___#

- 3.6. Ka. PDr. *i > e / ___ C-a

- 3.7. Tu.(S.C.) PDr. *i > u /LAB__RET
> e / C-a

4. PDr. *i:

- 4.1. Kod. PDr. *i: > u: /LAB__ {RET/*t-V}
> i: /(C(≠LAB/PAL))__ {RET/*t-V}

- 4.2. Tu. PD_r. *i: > u: /LAB__RET

5. PDr. *u

- 5.1. Jr. PDr. *u > o / ___C-a

- 5.2. Kod. PDr. *u > 0 / ____ C-a

- 5.3. Ko. PDr. *u > o / ___ C-a
 > i / *CC-*ay)

- 5.4. To: PDr. *u > ü / ____ {y/c/č/s/*C(C)-*i}
 > ī / {#LAB ____ C-*a}
 > / {#(C) ____ LAB(-LAB)-*a}
 > *o / #Non-LAB ____ C-a
 > u elsewhere

- 5.5. Ka. PDr. *u > o / ___ C-a

- 5.6. Tu. (S.C.) PDr. *u > o / ___ C-a

- 5.7. Te. PDr. *u > o / ___ C-a

6. PDг. *u:

- 6.1. K₀. PD_r. *u: > i: / ____ *C(C)-*ay)

7. PDr. *e

- 7.1. Ta.-Ma. PDr. *e > i / ____ C-a
- 7.2. Koḍ. Pre-Koḍ. *e > a / {k/c/p/m} ____ RET-*a(y)
 PDr. *e > o / LAB ____ {RET/*t₁}
 > ẽ / (C(≠LAB/PAL)) ____ {RET/*t₁}
- 7.3. To. PDr. *e > Pre-To. *i > To. i,
 i / ____ {PAL/C(*C){HV/y}}
 > e / ____ ALV
 > ẽ elsewhere
- 7.4. Ka. PDr. *e > i / ____ C-HV.
- 7.5. Tu. (N.C.) PDr. *e > o / LAB ____ RET
 > i / ____ C-a
- 7.6. Go.(Tr.) PDr. *e > a
- 7.7. Pa. PDr. *e > a (rarely)
- 7.8. Br. PDr. *e > a, i

8. PDr. *e:

- 8.1. Koḍ. PDr. *e: > o: / LAB ____ {RET/*t₁-V}
 > ẽ: / (C(≠LAB/PAL)) ____ {RET/*t₁-V}
- 8.2. To. PDr. *e: > e: / ____ {y/C(*C)*i}
 > ẽ: elsewhere
- 8.3. Tu. PDr. *e: > o: / LAB ____ RET
- 8.4. Pa. PDr. *e: > a: [rarely]

9. PDr. *o

- 9.1. Ta.-Ma. PDr. *o > u / ____ C-a
- 9.2. Ko. PDr. *o > e / ____ C(*C)-*ay)
- 9.3. To. Pre-To. *o > wa / ____ {Non-N ALV/C(*C)*ay}
 > wĩ elsewhere
- 9.4. Ka. PDr. *o > u / ____ C-HV
- 9.5. Tu. (N.C.) PDr. *o > u / ____ C-a
- 9.5. Go. (Tr.) PDr. *o > a
- 9.6. Maṇḍa PDr. *o > u, o
- 9.7. Br. PDr. *o > a, u, o:

10. PDr. *o:

- 10.1. Ko. PDr. *o: > e: / ____C(*C)-*ay)
 10.2. To. PDr. *o: > wa: / ____C(*C)-*ay
 > wī: elsewhere
 10.3. Maṇḍa. PDr. *o: > u:

11. PDr. *k

11.1. PDr. *k-

- 11.1.1. Ta.-Ma. PDr. *k > c /#____FV-(C[≠ ALV/RET])
 11.1.2. Te. PDr. *k > c /#____FV
 11.1.3. Kur. PDr. *k > x /#____V[-high]
 11.1.4. Malt. PDr. *k > q /#____V[-high]
 11.1.3. Br. PDr. *k > x / ____V[≠ i(:)]

11.2. PDr. *-k- (normally > g)

- 11.2.1. Ta. PDr. *k > x (phonetically) /V(:)____V(:)
 11.2.2. To. PDr. *k > x /V(:) ____ *V
 11.2.3. Ka. PDr. *k > k /{z/r} *V ____
 11.2.4. Go., Kuwi PDr. *k > y /V(:) ____ V
 11.2.5. Pa. PDr. *k > g, v, y /V(:) ____ V
 11.2.6. Kur., Br. PDr. *k > x /V(:) ____ V
 11.2.7. Malt. PDr. *k > G /V(:) ____ V

11.3. PDr. *kk

- 11.3.1. Kur. PDr. *kk > x /V: ____
 > kk, kh elsewhere
 11.3.2. Malt. PDr. *kk > q, k
 11.3.3. Br. PDr. *kk > kk, xx

11.4. PDr. *ŋk (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > ŋg)

- 11.4.1. Ma. PDr. *ŋk > ŋŋ, ŋk
 11.4.2. Ko. PDr. *ŋk > g, (ŋg)
 11.4.3. To. PDr. *ŋk > g /#(C)V ____
 > x, (g) elsewhere
 11.4.4. Ka. PDr. *ŋk > ŋg /#(C)V ____
 > g elsewhere

11.4.5. Go., Konḍa	PDr. *ŋk > ŋ
11.4.6. Pe.	PDr. *ŋk > ŋ(g)
11.4.7. Kur.	PDr. *ŋk > x, ŋg
11.4.8. Malt.	PDr. *ŋk > G, ŋG
11.4.9. Br.	PDr. *ŋk > ŋg, G

12. PDr. *c

12.1. PDr. *c- (> Ø in SDr. and Te. is sporadic)

12.1.1. Ta.-Ma.- Koḍ-Ko.	PDr. *c > c, Ø /# ____
12.1.2. To.	PDr. *c > t, Ø, (s) /# ____
12.1.3. Ka.	PDr. *c > c, s, Ø /# ____
12.1.4. Tu.	PDr. *c > s, Ø /# ____
12.1.5. Te.	PDr. *c > c, Ø /# ____
12.1.6. Go.	PDr. *c > (NW) s/(SE) h/(K-HM) Ø /# ____
12.1.7. Konḍa, Kui, Kol-Nk.	PDr. *c > s /# ____
12.1.8. Ga.	PDr. *c > (O.) s/(S.) s, c /# ____

12.2. PDr. *-c- (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > s)

12.2.1. Koḍ., Tu.	PDr. *c > j /V(:) ____ V
12.2.2. Pe.- Mand., Kuwi	PDr. *c > h /V(:) ____ V
12.2.3. Kui	PDr. *c > s, h /V(:) ____ V
12.2.4. Ga.-Pa.	PDr. *c > y /V(:) ____ V
12.2.5. Kur.-Malt.	PDr. *c > s, j /V(:) ____ V

12.3. PDr. *cc

12.3.1. Konḍa, Kui	PDr. *cc > s
12.3.2. Br.	PDr. *cc > s, sh

12.4. PDr. *ñc (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > ñj; Brahui reflex not known)

12.4.1. Ma.	PDr. *ñc > ññ, ñc
12.4.2. Koḍ, Tu.	PDr. *ñc > ññ, ñj
12.4.2. To.	PDr. *ñc > z,
12.4.3. Pa.-Ga.	PDr. *ñc > ñ(j)

13. PDr. *ñ

13.1. PDr. *ñ-

13.1.1. Languages other than Ta.-Ma.-(Kod.) PDr. *ñ- > n

14. PDr. *ɕ

14.1. PDr. *ɕ- (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > ɕ)

14.1.1. Ko. PDr. *ɕ- > ɕ

14.1.2. To. PDr. *ɕ- > ɕ, (ɕ)

14.1.3. Go. PDr. *ɕ- > r/rr

14.1.4. Konḍa PDr. *ɕ- > ɕ, ɕ

14.1.5. Pe. PDr. *ɕ- > ɕ, z

14.1.6. Maṇḍa, PDr. *ɕ- > ɕ

Kol. (Kin.),

Nk., Kur.-Malt.

14.1.7. Kui PDr. *ɕ- > ɕ / C____
> ɕ, j elsewhere

14.1.8. Kuwi PDr. *ɕ- > ɕ, y

14.1.9. Ga. PDr. *ɕ- > ɕ, rr

14.1.10. Br. PDr. *ɕ- > ɕ, r, rr

14.2. PDr. *ɕɕ- (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > ɕɕ)

14.2.1. Ko. PDr. *ɕɕ- > ɕɕ, (ɕɕ)

14.2.2. To. PDr. *ɕɕ- > ɕ

14.2.3. Ka. PDr. *ɕɕ- > ɕɕ / #(C)V____
> ɕ elsewhere

15. PDr. *ɱ

15.1. PDr. *ɱ(-)

15.1.1. Tu.(C.), PDr. *ɱ(-) > ɱ

CDr., NDr.

16. PDr. *t**16.1. PDr. *-t-** (normally *r* > Sp. Ta., Mod. Ka., Mod. Te. *r*)

16.1.1. Kod., Ko.	PDr. *-t- > <i>r</i>
16.1.2. Tu.	PDr. *-t- > <i>r, d, j</i>
16.1.3. Go.	PDr. *-t- > <i>r/ɾ</i>
16.1.4. Pe.	PDr. *-t- > <i>z</i>
16.1.5. Mand., Ga.	PDr. *-t- > <i>y</i>
16.1.6. Kui	PDr. *-t- > <i>r</i> /#C____ > <i>j</i> elsewhere
16.1.7. Kuwi	PDr. *-t- > <i>r, y, ?</i>
16.1.8. Kol-Nk (Ch.)	PDr. *-t- > <i>d, (r)</i>
16.1.9. Pa.	PDr. *-t- > <i>d/(NE) ɖ</i>
16.1.10. Kur.-Malt.	PDr. *-t- > <i>s(s), r(r), Ø</i>
16.1.11. Br.	PDr. *-t- > <i>r, rr</i>

16.2. PDr. *tt (Brahui reflex not known)

16.2.1. Ta.	PDr. *tt > <i>rr</i> (> Sp. <i>tt</i>)
16.2.2. Kod, Ka., Tu., Go.	PDr. *tt > <i>tt</i>
16.2.3. Ko.-To.	PDr. *tt > <i>t</i>
16.2.4. Te.	PDr. *tt > <i>tt</i>
16.2.5. Konḍa	PDr. *tt > <i>R</i>
16.2.6. Pe.-Mandā	PDr. *tt > <i>c(c)</i>
16.2.7. Kui	PDr. *tt > <i>s</i>
16.2.8. Kuwi	PDr. *tt > <i>c(c), h</i>
16.2.9. Kol.- Nk (Ch.),	PDr. *tt > <i>tt, t</i>
16.2.10. Pa.	PDr. *tt > <i>tt, t/(NE) tt, t</i>
16.2.11. Ga	PDr. *tt > <i>tt, t</i>
16.2.12. Kur.	PDr. *tt > <i>tt</i>
16.2.13. Malt.	PDr. *tt > <i>t</i>

16.3. PDr. *nt

16.3.1. Ta.	PDr. *nt > <i>nr</i> (> Sp. <i>nr</i> /V____, <i>n</i> /V:____)
16.3.2. Ma.	PDr. *nt > <i>nn</i>

16.3.3.Koḍ, Kol.-Nk (Ch.), Kur.-Malt.	PDr. * <u>nt</u> > nd
16.3.4.Ko.	PDr. * <u>nt</u> > nd /#(C)V:____ > ḍ elsewhere
16.3.5.To.	PDr. * <u>nt</u> > ḍ
16.3.6.Ka.	PDr. * <u>nt</u> > nd /#(C)V____ > ṛ elsewhere
16.3.7.Tu.	PDr. * <u>nt</u> > nj /____i > nd elsewhere
16.3.8.Te.	PDr. * <u>nt</u> > ṇḍ, nd
16.3.9.Go.	PDr. * <u>nt</u> > nd/ṇḍ /V:____ > dd elsewhere
16.3.10.Konḍa	PDr. * <u>nt</u> > ṛ /#(C)V:____ > ṇṛ elsewhere
16.3.11.Pe.- Kuwi	PDr. * <u>nt</u> > nj
16.3.12.Pa.	PDr. * <u>nt</u> > nd/(NE) ṇḍ
16.3.13.Ga.	PDr. * <u>nt</u> > nd
16.3.14.Br.	PDr. * <u>nt</u> > s

17. PDr. *t

17.1. PDr. *-t- (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > d)

17.1.1.Ka.	PDr. *-t- > t /{l/r}*V____
17.1.1.To.	PDr. *-t- > θ
17.1.1.Kur.-Malt.	PDr. *-t- > d, θ

17.2. PDr. *-nt- (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.] > nd;
Brahui reflex not known)

17.2.1.Ma.	PDr. *-nt- > nn, nt
17.2.2.Ko.	PDr. *-nt- > d
17.2.3.To.	PDr. *-nt- > d /#(C)V____ > θ elsewhere
17.2.4.Ka.	PDr. *-nt- > nd /#(C)V____ > d elsewhere
17.2.5.Pa.-Ga.	PDr. *-nt- > nd /#(C)V ₁ ____ > d elsewhere

18. PDr. *n**18.1. PDr. *n-**

18.1.1.Br. PDr. *n > d /#___FV

18.2. PDr. *-n

18.2.1. Old Ka. PDr. *n > m /___#

19. PDr. *p**19.1. PDr. *p-**

19.1.1.Kurb. PDr. *p > Ø /#___

19.1.2.Ka. (Mdl./Mod.) PDr. *p > h /#___

19.2. PDr. *mp (normally [but only phonetically in Ta.-Ma.]> mb)

19.2.1.Ko. PDr. *mp > b, (m(b))

19.2.2.To. PDr. *mp > b

19.2.3.Ka. PDr. *mp > mb /#(C)V___
> v elsewhere

19.2.4.Te. PDr. *mp > m /V:___
> mm elsewhere

19.2.5.Go.Maṇḍa,
Kol.-Nk (Ch.) PDr. *mp > m

19.2.6.Kuwi PDr. *mp > m, mb

19.2.7.Pa.-Ga. PDr. *mp > m(b)

20. PDr. *m**20.1. PDr. *-m**

20.1.1.Kuṛ-, Koḍ, Tu. PDr. *m > Ø /V₂₍₊₎___#

20.1.2.Ka. PDr. *m > v /V(:)___V
> Ø /V₂₍₊₎___#

21. PDr. *y**21.1. PDr. *ya:- (Brahui reflex not known)**

21.1.1. Ta.-Ka. PDr. *ya:- > a:
(except Old Ta.),

21.1.2.Tu., PDr. *ya:- > a:, e:

Kol.-Pa..

Konda-Kuwi

21.1.3.Te., Go., PDr. *ya:- > e:

Kur.-Malt

21.2. PDr. *-y(-) (Brahui reflex not known)

21.2.1.Ko. (PDr. *i >) Pre-Ko. y > Ø / {c/j} ____

21.2.2.Kui PDr. *-y(-) > j

22. PDr. *r

22.1.To. PDr. *r > š / { ___ { (*V)t / {k/*pp}-FV } }
/ { *ttV ___ # }
> s / ___ (V) {k/t/*pp}
> Ø / V ___ *V
> r elsewhere (irregularly)

22.2.Ka. (Mdl./Mod.) PDr. *r > Ø / ____ C

22.3.Te. (Mod.) PDr. *r > Ø /C__

22.4.Go. $\text{PD}_r. *r > r/r$

22.5.Br. PDr. *r > r, rr

23. PDr. *1

23.1. PDr, *1

23.1.1.Ko. PDr. *l > ! /i ____ *j
 > j /V(≠ i) ____ *i

23.1.2. To. PDr. *1 > s, L, l, (l)

23.1.3.Kui PDr. *l > l /C____
 > d elsewhere

23.1 4 Kuwi PD_r, *1 > r

23.1.5 Br. PDr, *1 > L, 1

26.9.Te. (after 9 th c.)	PDr. *z > r /#C____ > d elsewhere
26.10.Go.-Kuwi, Pa.	PDr. *z > r
26.11.Kol.	PDr. *z > r
26.12.Nk. (Ch.)	PDr. *z > y, Ø
26.13.Ga.	PDr. *z > (O.) r, (S.) d
26.14.Kur.-Malt.	PDr. *z > Ø, r/d, r
26.15.Br.	PDr. *z > r, rr, r, l, Ø

CORRECTIONS FOR MISPRINTS IN DEDR

- i. (p. xii) Read *nt for *nd.
- ii. (p. xii) Read the Malaya:jam reflex of *nr as nn (dental; *not* nn).
- iii. (p. xiii) Read the Parji reflexes of *rr as tt, t (NE tt, t)
- iv. (p. xiv, line 16) Read: when and in which (*not* when) dialect
- v. (p. 76, entry no. 766 Te.) ekkumati (*not* ekkumaṭi)
- vi. (p. 197) Read: 2187 (*not* 1287), 2188 (*not* 1288).
- vii. (p. 243, entry no. 2800 Kui) Read se:k-p- (*not* sek-p-)
- viii. (p. 250) Read: 2885 (*not* 2835).
- ix. (p. 325, beginning of entry no. 3675) Read: nirp- (*not* nirp-).
- x. (p. 385, entry no. 4354 Ka.) Read: to break (*not* to bread).
- xi. (p. 423, entry no. 4762 (ASu.)) Read: marṇḍa:r (*not* marṇḍa:r).
- xii. (p. 467, entry no. 5154 Te. (obl.)) Read: mam- (*not* man-).
- xiii. (p. 498, end of entry no. 5486) Read 5517 (*not* 5519).
- xiv. (p. 499, beginning of entry no. 5495) Read: Te. (*not* Ta.)
- xv. (p. 512, entry no. 47 Ta.) Read: paṭam (*not* patam)
- xvi. (p. 527, column 1, kiṭukṭa:y) Read: 1530 (*not* 1580)
- xvii. (p. 715, column 1, vaṛk-) Read 5307 (*not* 5397)
- xviii. (p. 696, column 3, line 23) Read: 3549 (*not* 3599)
- xix. (p. 725, column 2, line 25 at puci) Read 4335 (*not* 4435)
- xx. (p. 846, column 1) Read: 4215 (*not* 5215).

CORRECTION IN THE ORDER OF THE LANGUAGES IN DEDR

On the basis of recent studies in subgrouping, the following changes in the order of the languages in each entry have to be made (see Subrahmanyam 2008, chapter 1). Since Koḍagu is closer to Tamil-Malaya:ḷam rather than to Kannaḍa, it has to be placed between Beṭṭa Kuṛumba and Kota. Gonḍi-Konḍa-Pengo-Manḍa-Kui-Kuwi has to be placed immediately after Telugu since that group, rather than Kolami-Parji, is closer to Telugu.

ABBREVIATIONS

abl.	ablative
accus.	accusative
adj.	adjective
adv.	adverb
AFR	affricate
ALV	alveolar
APR	approximant
B	voiced plosive
Ba.	Baḍaga (dialect of Ka. in origin)
Br.	Brahui
BRV	back rounded vowel
<i>BSO(A)S</i>	<i>Bulletin of the School of Oriental (and African) Studies</i>
BUV	back unrounded vowel
BV	back vowel
C	consonant
C(≠ x)	consonant other than x
caus.	causative
CDIAL	Turner 1966-71
Central Dravidian	Te.-Go.-Konda-Pe.-Mand.-Kui-Kuwi-Kol.-Naikri-Nk. (Ch.)-Ga.-Pa.
CV	central unrounded vowel
dat.	dative
DBIA	Emeneau and Burrow 1962
DBIAS	Burrow and Emeneau 1972 (pp. 477-79)
DEDR	Burrow and Emeneau 1984
DEN	dental
dial.	dialectal
dist.	distant
excl.	exclusive
FLP	flap
FRI	fricative
FRV	front rounded vowel
FUV	front unrounded vowel
FV	front vowel

Ga.	Gadaba
Ga. (Koṇ./ O./ S.)	Koṇekor/ Ollari/ Salur dialect of Ga.
gen.	genitive
GLI	glide
GLO	glottal
Go.	Gonḍi (called Ko:ya:ŋ by native speakers)
Go. (A.)	Adilabad dialect of Go.
Go. (ASu.)	Adilabad dialect of Go. (Subrahmanyam 1968)
Go. (Ch.)	Chindwara dialect of Go.
Go. (G.)	Gaḍchiroli (Chanda) dialect of Go.
Go. (H.M.)	Hill Maṛia dialect of Go.
Go. (Ko.)	Koya dialect (Malkangiri in Koraput district, South Bastar) of Go. (Burrow and Bhattacharya)
Go. (Koya Su.)	Koya dialect of Go. (Subrahmanyam 1968)
Go. (K-HM)	Koya and Hill Maṛia dialects of Go.
Go. (L.)	Maṛia dialect of Go. (Lind)
Go. (M.)	Maṛia dialect (Bastar) of Go. (Mitchell)
Go. (Ma.)	Hill-Maṛia dialect (Abhuj-Maṛ region of Bastar) of Go. (Burrow and Bhattacharya; also by Grigson)
Go. (Mu.)	Muria dialect (North Bastar) of Go. (Burrow and Bhattacharya; also by Elwin)
Go. (Pat.)	Chanda dialect of Go. (Patwardhan)
Go. (Ph.)	Mandla dialect of Go. (Phailbus)
Go. (S.)	Sironcha dialect of Go. (Bhattacharya)
Go. (SE)	South-eastern dialect of Go.
Go. (SR.)	Adilabad dialect of Go. (Sethumadhava Rao)
Go. (Tr.)	Betul dialect of Go. (Trench)
Go. (W.)	Mandla dialect of Go. (Williamson)
Go. (Y.)	Yeotmal dialect of Go.
Go.-Kuwi	Go.-Konḍa-Pe.-Maṇḍa-Kui-Kuwi
hon.	honorific
HV	high vowel
IA	Indo-Aryan
IJ	<i>Indo-Iranian Journal</i>
IJDL	<i>International Journal of Dravidian Linguistics</i>
IL	<i>Indian Linguistics</i>
incl.	inclusive
inscr.	inscriptional, in inscriptions
instr.	instrumental

int.	intermediary
intr.	intransitive
Ir.	Iruḷa
Ir. (P.)	Iruḷa (Perialwar 1979)
JAOS	<i>Journal of the American Oriental Society</i>
Ka.	Kannāḍa
Koḍ.	Koḍagu (Koḍava takki)
Ko.	Kota
Kol.	Kolami (called Kolavagōṭṭi by native speakers)
Kol. (A.)	Adilabad dialect of Kol.
Kol. (W.)	Wardha dialect of Kol. (Emeneau 1955)
Kol.-Nk.	Kol.-Nk.-Nk. (Ch.)
Kol.-Pa.	Kol.-Nk.-Nk. (Ch.)-Ga.-Pa.
Kui (K.)	Kuṭṭia dialect of Kui (North-east Koraput)
Kur.	Kurux
Kurb. (P./A.)	Kurumba (Pa:lu/ A:lu dialects)
Kuwi (D)	Ḍongriya dialect of Kuwi
Kuwi (F.)	Kuwi dialect (Fitzgerald)
Kuwi (Isr.)	Kuwi dialect (Israel 1979)
Kuwi (S.)	Kuwi dialect (F. V. P. Schulze)
LAB	labial
LAT	lateral
LD	labio-dental
loc.	locative
l.w.	loanword
Ma.	Malaya:lam
Malt.	Malto
Malt. (M.)	Malto (Mahapatra 1987)
Mand.(R.)	Maṇḍa (Ramakrishna Reddy 2009a)
Mdl.	Middle
Mod.	Modern
MV	mid vowel
n.	noun
N	nasal
Nk. (Ch.)	Naiki (Chanda)
Nk.	Naikṛi
neg.	negative
nom.	nominative
Non-FV	non-front vowel
Non-N	non-nasal

North Dravidian	Kur.-Malt.-Br.
NW	North-western dialect of Go.
obl.	oblique stem
onom. expr.	onomatopoeic expression (expressive)
P	voiceless plosive
Pa.	Parji
PAL	palatal/palatalized
Pa. (N.)	Northern dialect of Pa.
Pa. (S.)	Southern dialect of Tu./Pa.
PCDr.	Proto-Central Dravidian
PD	post-dental
PDr.	Proto-Dravidian
Pe.	Pengo
Pe.-Kuwi	Pe.-Maṇḍa-Kui-Kuwi
PJDS	<i>PILC Journal of Dravidic Studies</i>
Pkt.	Prakrit
pl.	plural
PNDr.	Proto-North Dravidian
postp.	postposition
prox.	proximate
PSDr.	Proto-South Dravidian
RET	retroflex
RET ₁	retroflex (single)
sg.	singular
SIB	sibilant
Skt.	Sanskrit
South Dravidian	Ta.-Ma.-Ir.-Koḍ.-Ko.-To.-Ka.-Ba.-Tu.
Sp.	Spoken
STP	stop
Ta.	Tamil
Ta.-Ka.	Ta.-Ma.-Ir.-Koḍ.-Ko.-To.-Ka.
Ta.-Koḍ.	Ta.-Ma.-Ir.-Koḍ.
Ta.-To.	Ta.-Ma.-Ir.-Koḍ.-Ko.-To.
Te.	Telugu
Te.-Kuwi	Te.-Go.-Koṇḍa-Pe.-Maṇḍa-Kui-Kuwi
To.	Toda
TRL	trill
tr.	transitive
Tu.	Tuḷu
Tu. (B./ C.)	Brahmin/ Common dialect of Tu.

Tu. (N.)	Northern dialect of Tu.
Tu. (S.)	Southern dialect of Tu.
UVU	uvular
V	short vowel
V:	long vowel
V(:)	short or long vowel
V ₂₍₊₎	second or a subsequent vowel
V(≠ x)	vowel other than x
VD	voiced
VEL	velar
VL	voiceless
voc.	vocative

NEW COGNATES

- 1 *Ir.* a: 'that'; **adike** 'there', **aduru** 'they'; **amma/ agga** 'that-he'; **apade/ ava/ avla** 'that-she'; **avaru** 'those persons'; **apo:/ ab(u)ra:** 'then'; **avlu** (< *Ta.*) 'that much, enough'; **a:nge** 'there'; **appu** 'then'

Kurb. (P.) **adu** 'that thing, those things'; **ay-** (remote demonstrative base)

Ba. a: 'that (*adj.*)'; **a:ga** 'then, at that time'; **ama** (archaic: **ava(nu)**) 'he (remote)' (**ama-na** 'him, his', **aman-enda** 'from him', **ama-ga** 'to/for him'); **ava** (archaic: **avalu/avla**) 'she (remote)' (**avana/avva** 'her, of her', **avvanda** 'by her', **avaga** 'to/for her'); **adu** 'it' (**aduna** 'it (*accus.*), of it', **aduga** 'to/for it'); **avaka** (archaic: **avaru**; both used also as *honorific*) 'those people' (**avakara** 'those people (*accus.*), of those people', **avakaga** 'to/for those people, **avakaranda/ avaka:nda** 'by those people'); **ave** 'those things' (recorded only by Emeneau 1939); **atta** 'to one side, that side'; **atta ma:ke** 'thus, in that manner'; **atta:ge** 'from that side'; **attu** 'there'; **atte** 'such, so much, like that'; **adanenda** 'from it, so, therefore'; **andu** 'that day, daily'; **alli** 'there'; **ava** 'she (remote)'; **a:sa(ga)** 'thus much, to that extent'; **a:su/ ase/ a:se** 'beyond (a certain point)'

Malt. (M.) **a:da** 'that place, that spot'; **a:tar** 'those'; **a:tarer** 'all those'; **a:r** 'they'; **a:h** 'he'; **a:d** 'she, it'

- 5 *Ba.* **agasene** 'tree bean, West Indian pea tree'

- 7 *Ba.* **aga** 'interior, local (*adj.*)'; **agacu** 'cloister, enclosed space, (*v.t.*) 'to enclose (as within the armpit)'; **aga na:du** 'interior, interior region'; **anga:lu** 'feet, footprint, sole'; **a:ngai** 'palm (of the hand)' (**k[> g]ai** [2023]); **o:ragatti** 'co-wife; wife of husband's brother; girls or women of the same house or generation level' (l.w. < *Ta.* **o:r+akatti** 'wife of husband's brother [lit., 'woman of the same house']')

- 8 *Ba.* **agala** 'wide, large, broad'

- 11 *Ba.* **age-** (**agev-**, **aged-**) 'to dig, excavate, make a hole'

- 15 *Ba.* **age-** *v.i.* (**agev-**, **aged-**) 'to loosen', *v.t.* (**agep-**, **agat-**) 'to loosen, untie'

23 *Ir.* **akke** 'elder sister'*Kurb.* (A.) **akka** 'elder sister'*Ba.* **akka** 'sister, elder sister, wife's elder sister, wife's father's sister (if older than Ego), son's wife's mother, respectful term of address for women'; (also **akka guḍi**, **ajji guḍi**, **hette guḍi**) 'stone sacred to the goddess Hette and so treated as a shrine (only found in the head village of a commune)'; **akka tange** '(elder and younger) sisters'; **akka:lu** 'sisterly woman'28 *Ta.* **aṅkaṇam** (l.w. < *Ka./Te.* [because *Ta.* ṅk [ṅg]: *Ka. Te.* ṅk is unexpected in regular cognates])*Ba.* **angana/angene** 'space between two beams supporting a roof, linear measure', l.w. < Sp. *Ta.*33 *Ba.* **anguva** 'palate, root of the mouth'*Te.* **anguḍi** (locative **anguḷo:**) 'far back of the mouth, throat'34 *Malt.* (M.) **aṅGl-** 'to open mouth'; **aṅGlo** 'a person whose mouth remains open always'35 *Ir.* **a:ngaḍi** 'shop' (long a: is unexpected)*Kurb.* (A.) **aṅḡiḍi** 'shop, stall'*Ba.* **angaḍi/angiḍi** 'shop, company, groceries and other provisions carried home from market'36 *Ba.* **asega** 'washerman'50 *Kurb.* (A.) **ajji** 'old woman'*Ba.* **ajja** 'old man, elder, ancestor, god Muruga, male name'; **ajji** 'old woman, grandmother, ancestress, goddess Hette'55 *Ba.* **anju-** 'to fear, be afraid of'; **ancu-** 'to frighten, scare'; **anjike** 'fear'57 *Ba.* **ance** 'boundary, landmark'63 *Ir.* **aḍakka** 'burial'*Ba.* **aḍangu-** 'to subside, quench, control oneself'; **aḍaku-/aḍiku-** 'to control, verify, check, put in order, press, subdue'; **aḍakicu-/aḍukicu-** 'to (make to) control'; **aḍaka** 'burial (of corpse)'*Kurb.* **aḍaka** 'burial'*Malt.* (M.) **aṅk-** 'to thrust a wedge in; to push'; **aṅg(a)-** 'to press'

- 72 *Ta.* **aṭi** 'measure of foot'; **aṭikaḷ** 'term of respect used with the name of a deity, sage, guru (lit., feet [of such a great personality])'
- Kurb.* (A.) **aḍime** 'slavery'
- Ba.* **aḍi** 'one foot (measure)'; **aḍi** 'below, at the bottom'; **aḍi hoṭṭe** 'belly'; **aḍigaḷ(u)** 'sage, guru' (Zvelebil 1997: 136)
- [Note: This entry may be combined with 2302 *Pa.* **caḍuṇ**. SDr. and *Te.* show *c- > Ø; the words in *Ga.*, *Go.* and *Koṇḍa* are loans from *Te.*]
- 76 *Ir.* **aṛu-** (**aṭ-**)/ **aḍu-** (**aḍuḡ-**, **aṭṭ-**) 'to cook'
- Ba.* **aṭṭe** 'food, feast, meal'; **aṭṭilu** 'cookies, biscuits'; **aṭṭu** 'home-cooked food, hot-cakes, left over food'; **aḍige** 'cooking, cookery'
- Malt.* (M.) **aṛage** 'curry'; **a:ṭo** 'fireplace'
- 77 *Kurb.* (P.) **aḍi-** (**aḍikunḍ-**, **aḍikuv-**, **aḍit-**) 'to beat, strike'; **aḍi** 'blow, stroke'
- 79 *Ba.* **aḍasu-** 'to approach, follow, join suit'; **aḍuvali/aḍo:li** 'gift by a man to a son, daughter or daughter's husband'; **aḍuve** 'possessions, personal property'
- Te.* (Mod.) **daggira** '(n.) proximity, (adj.) nearby, close, (postp.) near'
- Malt.* (M.) **aṛgaṭ-** 'to load one over another'
- 80 *Ba.* **aḍangu-** 'to be aligned, be ranked, be piled up, be arranged in heaps'; **aḍaku-/ aḍuku-** 'to pile up, arrange in piles'; **aḍangalu** 'quantity of stored grain'
- 82 *Ba.* **haḍla** 'clay, mud'
- 83 *Kurb.* (A.) **aḍe-** 'to shut, close'; **aḍḍa** 'that which is horizontal'
- Ba.* **aḍalu/ aḍale/ aḍlu, aḍḍageṭṭu** 'barrier, obstacle, obstruction'; **aḍe-** (**aḍev-, aḍed-**) 'to stop (tr.)'; **aḍḍa** 'objection, obstruction, way across'; **aḍḍama:ḍu-** 'to obstruct'
- Malt.* (M.) **aṭkar-** 'to be stopped, detained'; **aṭkes-** 'to stop, detain'
- 88 *Ir.* **ḍakke** 'areca-nut'; **ḍa(:)kkumara** 'areca-palm'
- Kurb.* (A.) **aḍake** 'areca-nut'
- Ba.* **aḍake** 'areca-nut'
- 89 *Ba.* **aḍeya:ḷa** 'signal, sign, identification, mark'

- 93 *Ba.* **aṭṭa/aṭṭu** 'loft, attic, upstairs room'
- 97 *Ba.* **aṭṭu-** 'to pour'
- 100 *Ba.* **aṭṭe** 'still vital but headless trunk'
- 101 *Ba.* (h)**aṭṭu** 'ditch, cliff, ravine, rock shelter, high, deep, steep, adv. above, high up'; **aṭṭu aḍi** 'bottom of a ditch'
- 104 *Ba.* **adda** 'old coin of 2 annas (also known as **cikkahāṇa**)'
- 105 *Te.* **aḍḍa** 'a dry measure ([1/2 of kuncam] for measuring paddy, rice, etc.)' < *Skt.* **a:ḍhaka** 'a measure of grain (= 4 prasthas)' (CDIAL 1106)
Konḍa **aḍa** 'a unit of one seer' (l.w. < *Te.*)
Kuwi (Isr.) **aḍa** 'a unit of measure' (l.w. < *Te.*)
 [Note: This entry may be shifted to Appendix as it is from Indo-Aryan.]
- 119 *Ba.* **aṇila kae** 'common/black/chebulic myrobalan'
- 120 *Ba.* **aṇasu** 'ferrule, iron collar'; **aṇi** 'location in a fork (of two streams, etc.)'; **aṇḍe** 'nearby, near, around'; **aṇḍeyaru/aṇḍeyavaka** 'near male relatives, collateral relatives'
- 122 *Ba.* (h)**aṇe** 'upper part of a ridge, elevation, water channel'
- 131 *Ir.* **aṇṇe** 'elder brother'
Ba. **aṇṇa** 'elder brother'; **aṇṇana ma:ti** 'elder brother's son'; **aṇṇana heṇṇu** 'elder brother's daughter, wife's brother's daughter'
Kurb. (P.) **aṇṇa(nu)** 'elder brother'
- 134 *Malt.* (M.) **adrdu** 'broken particles of corn'
- 142 *Ta.* **atta:ṇ** (< **attai+makaṇ** 'father's sister's son') 'a term of endearment used by a woman in addressing her husband' (additional meaning)
Ir. **ettapan/ ettapa:** 'grandfather'; **ette** 'grandmother'; **at(t)ige** 'elder brother's wife' (< *Ba.*)
Ba. **attige** 'sister-in-law, (elder) brother's wife, wife's elder sister, wife's brother's wife, father's sister's daughter (when older than Ego), mother's brother's daughter (when older than Ego), potential wife'; **atte** 'mother-in-law, aunt'
- 144 *Ba.* (h)**atti (mora)** 'fig tree'; (h)**atti (h)u:** 'fig flower, something marvellous, something rarely seen'; **atti kae/ke:** 'fig fruit'

- 156 (a) **Ta. appa:** 'father, term of address used by elders or superiors to youngsters'; **appan** 'father, (term added to male names, e.g. **iruḷ-appan**)'; **appan pa:ṭṭan** 'ancestors'; **appamma:** 'paternal grandmother'

Ir. appe 'grandmother'

Ba. appa 'father, son (in affectionate address), Kuṛumba term of address for any Baḍaga man, Toreya term of address for any higher status Baḍaga man, sir, respected man'; **appaja** 'form of address for old men (Lingayat dial. only)'

Te. abba 'father' (pejorative, rarely used); (Mod.) **abba:yi** 'son'

Malt. (M.) aba: 'father'; **abo** 'your father'; **abadudur** 'parents'; **abandar** 'father-in-law'; **ababeḍa** 'ancestors'

(b) **Ta. appa:ṭi** 'particle used for relief or relaxation'

Ba. appo: 'alas! oh!'

Te. abba(:) 'interj. expressing pain, grief, surprise or admiration'; **abbo:** 'interj. expressing surprise or admiration'; **abbabba(:)** 'interj. expressing displeasure, annoyance'

/(Dravidian loan in Sanskrit) **Skt. + appa** in **+appa+da:yi:** added to the name of the dead female relative (mother, grandmother, great-grandmother) in the mantras while performing the death ceremony in the Andhra area, e.g. for lakṣmi the form used is **lakṣmappada:yi:** [**da:yi:** (364)]

- 169 **Ba. amugu-** 'to be immersed, be dunked'; **amuku-** 'to press, lean on, immerse'

- 174 **Ba. ambali/ambili** 'gruel, a semi-liquid food made from millet flour'

- 178 **Ba. ambu** 'arrow'; **ambisu-** 'to pierce with an arrow, shoot an arrow'

Manḍ. (R.) ap (pl. -ke) 'arrow'; **apka be:ṭ** 'hunting with arrows'

- 183 **Ta. ammai** 'chicken-pox (lit., mother)'

Ba. amma 'mother, madam, goddess, (small) pox'; **ammaṇi** 'good woman or goddess'; **amme** 'younger sister, sister's daughter'

Te. ammava:ru/ ammuva:ru/ (dial.) **ammo:ru** 'goddess, chicken-pox'

196 (a) *Ir.* **ayyan** 'father'

Ba. **ayya** 'old man, grandfather, respected Sir, master, Toreya term of address for higher status Badaga men'; **ayyeru** 'pastor (Christian usage); **Aine:r** 'priests' division, name of one of the clans (ku:ru) of Kota society'

Malt. (M.) **aya** 'mother'; **ayaonqo** 'mother's/ father's younger sister'; **ayagarni** 'mother-in-law'; **ayarabar** 'parents'; **ayadudu** 'small-pox' (cf. **Ta.** **ammai** 'chicken-pox (lit., mother)'; **Te.** **ammava:ru** 'chicken-pox (lit., goddess)')

(b) **Ba.** **ayyo:** 'alas!, ouch!'

201 **Ba.** **arasa/ arasu** 'king, government'; **arasi** 'queen'; **aramane/ arunmane/ aremane** 'palace, office'210 **Ba.** **araḷi/ araḷu** 'common oleander'212 **Ba.** (h)**ari-** (**ariv-**, **arid-**) 'to get torn, be cut', (**arip-**, **arit-**) 'to cut, tear, punish' (this verb may also belong to 4027); **ari** 'sheaf, bundle of grain'; **aruvaḍe** 'harvest' (l.w. < **Ta.**).215 **Kurb.** (A.) **akkittu** 'cooked rice' ((**ṭ**)**ttu** [DBIA 269b])

Ba. **akki** '(husked) rice, millet grain'; **akki ganje** 'barley, bearded wheat'; **akki sukku** 'rice and grits, grain given during a funeral ceremony'

220 **Ba.** **ariciṇa/ arisiṇa** 'turmeric, yellow'; **ariciṇa:vare** 'golden bush bean, *Phaseolus vulgaris communis*' (**avare** [264]).224 **Ba.** **arambu/ arumbu** 'flower bud'

Malt. (M.) **arg-** 'to sprout (as seed)'

226 **Ba.** **ibbi** 'tiny waterfall'228 (a) *Ir.* **re:-** (P.)/ **re-** (**rek-**, **ret-**) 'to grind'

Ba. **are-** (**arep-**, **aret-**) 'to crush, grind (spices), prepare (food)'

229 **Ba.** **are** 'half'; **are kaṇṇu** 'partisan attitude, biased view' (**kaṇṇu** 'eye' [1159a]).231 **Malt.** (M.) **argo** 'steep ground, rising ground'; **argbe:rno** 'time of sunrise'234 **Ba.** **alla** 'is/are not (invariable negative verb)'; **alla(:)da** 'bad, disagreeable'236 **Ba.** **ale-** (**aleb-**, **aled-**) 'to experience difficulties, undergo hardship'; **alasaḷu/alasu** 'something tiring'

- 237 *Ba. alagu* 'plough-pole'
- 240 *Ir. le:- (le:g-, lend-)* 'to roam, wander'
Ba. alagu-/ alugu- 'to be shakey, be loose, sway, shake'; *aluku-* 'to shake'
- 245 *Ir. la:ru-* (non-past *la:rug-*) 'to shout, roar, grind teeth, make noise (animals and birds)'
- 247 *Ba. araļu* 'blossom, flower'
- 264 *Ba. avare* 'country bean; avare tagaru 'bean pod'
- 270 *Ba. agaļu* 'grain (a food), lump'
- 273 *Ir. agve/ auve/ avve* 'mother'
Ba. auve/ avve 'mother, father's wife, wife's father's sister, Toreya term of address for higher status Badaga women'; *avvappa* 'mother and father, parents'; *avvapparu* 'forefathers'; *avveyaguru* 'maternal uncle, child's spiritual guide'
Kurb. (P.) avve 'mother'
- 276 *Ba. arukalu* 'upset, worry, botheration'
 [Note: 1. The words of *Ta.*, *Ma.*, *Ka.*, *Te.* and *Kurux* that mean 'to grieve, feel pain; grief' should be shifted to 282 *Ta. ažu.*]
- 277 *Ba. aļi-* (*aļiv-*, *aļid-*) 'to be destroyed'; *aļicu-/aļucu-* 'to destroy'
- 281 *Ba. ar(i)ti/arta* 'desire, enjoyment, liking, something with a good taste'
Te. (Old) akkara 'use', (Mod.) *akkara* 'necessity' (in the phrase *akkarle:du* 'it is not necessary').
- 282 *Ta. azaippu* 'invitation, call, offer'
Ir. o:ļ-/ oļu- (*o:lg-*) 'to weep'
Ba. au-/ avu-/ avvu- (*avuv-*, *att-*) (*archaic: aļu-*) 'to cry, moan, weep, lament, mew', *n.* cry, moan, weeping'
Te. (Old) aḍaļu- 'to cry, be worried'; (Mod.) *haḍilipo:vu-* 'to be afraid, be taken aback, shocked'; *haḍulu* 'fear, worry, shock'
 [Note: 1. *Go. (Tr.) a:ř-* 'to weep', *Ga. a:ḍ-* give evidence for PDr. **a:ž-* apart from **až-u-* required by the SDr. evidence. This entry, therefore, must be placed under **a:*.
 2. See 276 *Ta. aḷal.*]
- 283 *Ba. aļuku* 'dirty'
- 294 *Kurb. (P., A.) aļļe* 'side of body'
Ba. aļļe '(organs inside the) waist; *adj.* shakey, shaking'

295 *Ir.* (P.) *la:-* 'to measure'

Ba. ae (a:v-, a:d-) 'to measure, gauge'; *aļavu* 'measure'

308 *Ir.* *eļe* 'cave'

To. *oļb* 'animal's den' (l.w. in view of *l* rather than *l̥*; to be shifted to 1015 *Ta. oļi-* 'to hide' since all other words in 308 give evidence for the reconstruction *aļay with the root extension *-ay before which *a > To. o is not possible.)

311 *Ba. ara* 'counsel, sense of justice'

314 *Ba. ari-* (ariv-, arid-) 'to know, understand'; *ariya:maṇḍe* 'bumpkin, simpleton'; *arime/ arivu/ aruvu* 'knowledge', *ariya:me* 'ignorance'.

[Notes: 1. Since SDr. **ari-* 'to know' and *Te. erūgu-* look to PDr. **yat-*, this entry may be shifted to an appropriate place under *y-.

2. *Br. harrif-(ing)* 'to inquire, ask' may be shifted from this entry to 81 because of semantic closeness (cf. *Te. aḍugu-* with the same meaning [Subrahmanyam 1983:349]; note that Br. h-dialectally alternates with a glottal stop and has no etymological value).]

315 *Malt.* (M.) *ara:* 'dying, passing away'

318 *Ba. aruve* 'rag'

321 *Ir.* (P.) *ēre* 'rock'

Kurb. (A.) *are* 'stone'

Ba. are 'slab, flat rock, stone hideout', *aregui* 'prehistoric cist graves found on the plane N of Sirumuge' (*gui* 'pit' [1818]).

Te. (Old) *ra:yi* (obl. *ra:ti-*, *pl. ra:-lu*) 'stone', (Mod.) *ra:yi* (obl. *ra:ti-*, *pl. ra:-l̥lu*); (Mod.) *rappa*, pair-word for *ra:yi* (*ra:yi: rappa:* 'stone(s) and the like')

*a:

333 *Ba. a:gu-* (a:p-, a:d-; special forms: (present) 1sg. *a:ne*, 2sg. *a:re*, 3 masc. sg. *a:na*, non-hum. sg. *a:ra*; (past) 3 non-hum. sg. *a:tu*) 'to become, be ready, happen; come out, emerge'

Kurb. (P.) *a:-* (a:ṇd-, a:v-, a:n-) 'to be/ become that, happen'; (A.) *a:g-* 'to become'; *a:k-* 'to effect, make, put'

Go. (ASu.) **a:yo:** 'it is not so'

Malt. (M.) **aka** 'certainly'; **ako** 'perhaps, possibly'

334 *Ir.* **a:-pi** 'cow-dung'

347 *Ba.* **a:ḍu-** 'to move, do; dance, jump; be stirred, be shaken; v.t. move, play (game); stir up, shake'; **a:ḍasu-/ a:ḍucu-/ a:ṭu-** 'to stir, shake (*tr.*)'; **a:ḍuva** 'egoist, self-centred person'; **a:ṭa** 'work; play; dance'; **a:ḍi** 'action, word, promise'

356 *Ba.* **a:ṇḍi** 'destitute man, penitent' (l.w. < *Ta.*)

359 *Ir.* **a:nde** 'owl'

360 *Ba.* **avunḍe** 'castor-oil plant'

364 *Ir.* **ta:y** 'mother'

Ba. **ta:(y)i** 'mother, goddess'

Manḍ. (R.) **ta:ya** 'his/ her/ its mother; female of animals'

Malt. (M.) **ta:ni** 'mother' in *maḡota:ni* 'mother with child' (*maḡo* [4616])

/(Dravidian loan in *Skt.*) *Skt.* **+da:yi:** in **+appa+da:yi:** added to the name of the dead female relative (mother, grandmother, great-grandmother) in the mantras while performing the death ceremony in the Andhra area, e.g. for *lakṣmi* the form used is *lakṣmappada:yi:* (*appa* [156])

367 *Ba.* **abbarisu-** 'to make a terrible noise, make a fearful racket'

Manḍ. (R.) **a:rpi** 'crowing of a cock'

373 *Kurb.* (A.) **a:r-** 'to jump, leap'

[Note: This entry may be merged with 4020 (*Ta. para*) since the words in both Kota and Toda can be considered as loans from Baḍaga (suggested by Hockings and Pilot-Raichoor [1992:47]).]

377 *Ba.* **ar(a)cu-/(h)arisu-** 'to seek, choose, search' (semantically this connection is better than with 314 suggested by Hockings and Pilot-Raichoor); **a:r(u)va** 'counsellor, advisor'; **a:rake/ a:rageṭṭi/ a:rageṭṭu** 'care, concern, support, meticulous job';

382 *Ir.* **e:lamara** 'banyan tree'

392 *Ba.* **a:vi** 'yawn'; **a:vi ettu-** 'to yawn'

Malt. (M.) **a:wl-** 'to yawn'

- 393 *Ba.* a:vi 'vapour, steam; spirit, good ghost'
Malt. (M.) a:wqrdū 'steam, moisture, mist, hot wind of summer'; a:wG(a)- 'to apply heat, bake'; a:wGr- 'to bask'
- 396 *Ba.* a:la 'depth'
- 398 *Ba.* a:ni 'circle, roundness'
- 399 *Ir.* a:la/ a:lu 'husband'; a:lapoṇḍiru/ a:lapōṇṇu 'husband and wife' (poṇḍiru/ pōṇṇu [4395])
Kurb. (P., A.) a:lu 'man, person'; a:la(nu) 'husband'
Ba. a:ni 'male, masculine, boisterous'; a:nivi 'maleness'; a:/ a:lu 'servant; people, persons'; a:nguḍi 'penis, male organ' (guḍi [2049]).
- 400 *Manḍ.* (R.) a:s 'woman, female'
- 404 *Ba.* a:ru- (archaic: a:rū-) 'to become cold; become dry; be healed'; arutama 'one who hungers, one who is famished'; arupu/aruya 'thirst'

*i

- 410 (a) *Ir.* i: 'this'; idi 'this thing'; idike 'here'; ippu (P.)/ inu 'now'; inu:rti 'one more female person' (u:rti [990]); ippuyi 'this time, now' (puyi [4559]); inru (P.) 'today'
Kurb. (P.) idu 'this thing, these things'; (A.) i:ga 'now'
Ba. i: 'this (adj.)'; i:ga/i:ge/hi:ge 'now, thus'; ima 'this man'; iva 'she (prox.), this woman'; idu 'this one (non-hum.)'; ivaka 'these people'; ive 'n. these (non-hum.)'; illi 'here'; illigeḍa 'hither'; ittu/ itta:ge 'here, on this side'; itte 'thus'
Malt. (M.) i: 'this'; i:ḍe 'this place'; i:n- 'to do so'; i:nond 'this much'; i:leko 'like this'; inor 'now'; inda 'catch it!'
- (b) *Ir.* inḍu/ inḍu/ indu 'today'
Ba. indu 'today'
Malt. (M.) ina 'today'
- (c) *Ba.* innu 'yet, again'
- 411 *Ba.* (h)igi- ((h)igip-, (h)igit-) 'to pull away, make social distance (between people), separate (tr.)'
- 414 *Te.* egata:li 'disparagement, joking'

- 429 *Ba. ingu/ inji* 'ginger' (*inji*, l.w. < *Ta.*)

[Notes: 1. Since the items in this entry are most probably from Indo-Aryan (cf. *Skt. śṛṅgavera-*, with ś > s > Ø [no CDIAL entry]), it may be shifted to the Appendix; note that *Te. allamu* 'ginger' is also l.w. derived from *Skt. a:rdraka-* (CDIAL 1341).

2. *Ko. inj*, l.w. < *Ta.* since there are no other instances of -k- > j before i in *Kota*.]

- 430 *Ba. ingu-* 'to sink into, enter'

- 432 *Kurb. (A.) iḍi-* 'to pound'

Ba. iḍi- (*iḍiv-*, *iḍid-*) '(v.t.) to get destroyed, be broken, get cut', (*iḍip-*, *iḍit-*) '(v.t.) to destroy, break, cut into'

- 434 *Kurb. (P.) iḍe* 'place, spot'; (*A.) eḍe* 'place, spot'

Ba. eḍe 'place, spot'

- 436 *Ba. eṭala muḷli* 'Indian wild olive'

- 438 *Ba. iḍi* 'thunder'

- 442 *Kurb. (A.) iḍ-* 'to throw away'

Ba. iḍu- (*iḍuv-*, *iṭṭ-*) 'to fall down; throw'

- 445 *Kurb. (A.) eḍenj-* 'to trouble, annoy'

Ba. iḍu 'nook'

- 448 *Kurb. (A.) iḍupu* 'waist, hip'; *eḍe* 'spot between two places, middle of a distance'

Ba. eḍa 'middle, half, half-way'; *eḍattara* 'in between'; *eḍe* 'centre, middle'; *eḍega* 'suspended in mid-air, not prospering'; *eḍega:ra* 'middleman'; *eḍe heṇa* 'night before a funeral, when people watch over the dead or dying person' (*heṇa* [4157])

- 449 *Ba. eḍa* 'left side'

Manḍ. (R.) ḍeba ki: 'left hand'

- 455 *Kurb. (A.) iṭṭiḷi* 'a kind of cake prepared by steaming a dough made of rice mixed with black gram'

- 457 *Kurb. (A.) eṇe* 'pair, couple'; *eṇe-* 'to lean against'

- 470 *Ba. i(:)se* 'music'

- 474 *Ir. raṇḍu/ reṇḍu* 'two'

Kurb. (P., A.) ra:ḍu 'two'; *ra:ḍa:vudu* 'second'; (*A.) ippattu* 'twenty' (*pattu* [3918]); *ra:ḍa* 'two people'

Ba. *eraḍu* 'two'; *irunu:ru/innu:ru* 'two hundred'; **ippattu** (adj. **ippatta** [e.g. **ippattamu:ru** 'twenty-three'] but **ippatt-** before a vowel [e.g. **ippatteraḍu** 'twenty-two']) 'twenty'; **ibba(re)** 'pair, brace'; **raṭṭaru** 'term by which other Badagas refer to some Lingayats, mainly Wodeyas and Kongaru, who do not intermarry with any other Badaga phratries (also called **raṭṭe lingaka:raru**, since the husband and wife both have a *linga*)', **raṭṭe** 'double', **raṭṭe ku:su** 'twins'

Malt. (M.) *irwer* 'two persons, classifier for human beings'

475 **Ba.** *erande* 'kind of red fruit' (? probably *Zizyphus jujuba*).

479 **Malt.** (M.) *i:s-* 'to tear'

480 **Ba.** *iru-* (**ibb-**, **idd-**) 'to be (somewhere); wait; stay (used only with animate subject; (*auxiliary*) used (with past participle of another verb) to indicate perfect or pluperfect tense (used mainly with animate subject'

Kurb. (P.) *ir-* (**irukunḍ-**, **irukuv-**, **ind-**) 'to exist'; (A.) *ir-* 'to be, exist'

485 **Ba.** *irippe* 'mahua tree, forest mango'

486 **Ba.** *iruba:lu* 'iron saw (made by Kotas)'; *iruva:lu/iro:lu* 'hedging sickle; machete; axe, woodaxe' (for **b/va:lu** [> **o:lu**], see 5376 **Ta.** *va:l*).

492 **Kurb.** (A.) *ikk-* 'to put, place, set fire to'

Ba. *ikku-* 'to put, give, pay; treat; dress; lock'

497 **Kurb.** (P.) *ile* 'leaf'; (A.) *ele* 'leaf'

Ba. *ele* 'leaf'

502 **Ba.** *i:gu-* 'to descend'

Malt. (M.) *iṛmb-* 'to slip, tumble down'

504 (a) **Kurb.** (A.) *ī:-* (**ī:p-**, **ī:t-**) 'to pull, draw, drag'; **ī:c-** 'to cause to pull'

Ba. *e|e-* 'to uproot, gouge'

506 **Kurb.** (A.) *īe* 'hair of the head'

Ba. *e:* (recorded by Emeneau as *ē:*) 'loose thread'

508 **Kurb.** (A.) *ī:-* (**ī:v-**, **ī:n-/ī:d-**) 'to creep (as snakes), crawl (as infants)'

509 **Ba.** *e:lu-* 'to sway'

510 **Ba.** *e|aku-* 'to be a sluggard, easy-going'

- 511 *Ba.* ełakis- 'to tease, thin out (plants, etc.)'
- 513 *Ir.* (P.) ałani ka:yi 'tender coconut' (ka:yi [1459]); lamme 'soft, tender and younger; sprout'
Ba. e:ku 'tender'; e:garu (< *ełam 'young' + *karu [1279]/ *kaŋ(u) [1411] 'young of animal') 'young calf'
- 516 *Ir.* ra(:)ŋgu- (rangug-, rangin-) 'to descend, go down, come down'; ekk- (ekku-, ekin-) 'to place, insert, put'
Ba. eragu- 'to descend, fade away'; eraku- 'to put (object) down, place'
- 521 *Ba.* ere- (erev-, ered-) 'to pour (torrential rain); well up; scatter'
- 524 *Kurb.* (A.) iŋuk- 'to fasten, tie up'
Ba. iruku- 'to squeeze, pinch between two fingers'; irupu/ irupe 'multitude, large number'; ikku 'niche, tight corner'
- 527 *Ba.* ereya 'rich man'
- 528 *Kurb.* (A.) eŋgilu 'place behind the house to which the kitchen leads (= place for taking bath)'
Ba. ere (mane) 'veranda; front room (where young couples and visitors from outside the community would sleep overnight); temporary shed'
- 530 (b) *Malt.* (M.) embe 'sweet'; embembro 'sweetish'

*i:

- 533 *Ir.* i:ppi 'fly'
- 541 [Note: As suggested by Pfeiffer (1972: 32), this entry may be merged with 2623 assuming PDr. *c- > *Kur.-Malt.* Ø and connection between the semantic units 'ant' and 'white ant'. Since PDr. *c- shows many sporadic changes, the absence of other instances for this change in *Kurux-Malto* is not a problem (but see 588). However, note that Emeneau (1988: 249) rejected Pfeiffer's suggestion holding that the two meanings cannot be connected.]
- 546 *Ir.* i:ralu/ i:rvo 'liver'
Ba. i:raļu 'liver'
- 555 *Ba.* i:nu-/ i:yu- (i:mb-, i:nd-) 'to bear young (animals)'

*u

558 *Ba.* *osage* 'feast, festival'

561 *Kurb.* (A.) *uguru* 'fingernail'

Ba. *ugilu* 'fingernail'

Malt. (M.) *orgdu* 'fingernail'

565 *Ba.* *ukkaḍa* 'toll, toll-house'

572 *Ba.* *ungara* 'finger-ring'

[Note: *To.* *ugorm* 'ring' must have been borrowed from Baḍaga before the loss of *-m in the latter or, more correctly, in Kannada. Since the loss must have taken place around the 10th century (note that the *Pampabha:rata* of that period has some forms with and without -m), the migration of the Baḍagas to the Nilgiris must have taken place not in the 16th century as is generally supposed but must have started at a time much earlier to that.]

586 *Ba.* *oḍambu* 'body'; *oḍalu* 'inside of body; cloth across a Badaga woman's chest used as a pocket'

Te. *ḍolaka* 'outer covering for tamarind, etc.; empty covering with no pulp or seed inside'

587 *Ir.* *oḍe* 'dress, clothes'

Kurb. (A.) *uḍ-* 'to wear (clothing)'

Ka. *uḍugere*, *uḍugore* 'a present of clothes, jewels, money, etc. to bride, bridegroom or others at marriage or on any auspicious occasion'

Ba. *uḍu-* (*uḍuv-*, *uṭṭ-*) 'to put on, wear (clothing)'; *uḍugare* 'clothes (which are carried from her father's house by a newly married wife)'

588 *Te.* (Mod.) *uḍuku* 'fever, (*dialectal*) heat, hot'; *uḍake:yu-* (< *uḍaka+ve:yu-*) 'to cook (rice)' (pejorative word for *vaṇḍu-*); *uḍakabeṭṭu-* 'to boil (*tr.*)'; *uḍukkunu-* 'to feel insulted'; *uḍukumo:tutanam* 'feeling of being ignored or insulted'; *uḍakapo:ta* 'sultriness'; *uḍakapo:yu-* 'to be sultry'

[Notes: 1. This entry may be merged with 2654 *Ta.* *cuṭu-* 'to burn'. The Telugu word shows PDr. *c- > Ø for which there are many other instances. *Kur.* *uṭturna:-* 'to be boiled or cooked' also shows this change only in this case (but see 541) but this is

not a problem since the development of PDr. *c- shows many irregularities (Emeneau 1988, Subrahmanyam 2008: 132-41).

2. The Koya and Kuwi words are loans from Telugu.]

592 *Ba.* uḍumbu 'iguana'

593 *Ba.* oḍeya 'Lingayat priest; proprietor (especially of land); the highest Badaga phratry'; oḍame/oḍave 'possessions; vessels; amenities'

600 *Ir.* uṇ- 'to drink'

Ba. uṇṇu- (umb-, uṇḍ-) 'to eat, suck (nipple); absorb'; uṇṇa 'food; *adj.* fed'; u:ṭa 'meal, food'

Mand. (R) uṭ-/ uṭpi ki- 'to give to drink'

Malt. (M.) o:n-/ oṇḍa- 'to drink; smoke'

[Note: *Kuwi* (Su. P.) oṇḍa 'boiled rice', (F.) oṇḍa 'cooked rice' (d for ḍ is probably a mistake), (S.) oṇḍa 'id., food' should be removed from this entry (and shifted to 5329, see below) since PDr. *u (of the root of this entry, *uṇ-/ *u:ṇ-) > *Kuwi* o is unexpected. The above words are probably loans from Telugu in origin with ṭ > ḍ followed by semantic change at a later stage, cf. *Te.* vaṇṭa (pronounced oṇṭa [5329]) 'cooking', piṇḍivaṇṭa 'sweetmeat (lit., flour-cooking, that is, one made out of flour/pulse).]

601 *Kurb.* (A.) oṇaṅg- 'to dry (intr.)'

Ba. oṇagu-/ oṇugu- 'to dry out'; oṇaku/oṇuku 'to dry off'

603 *Ba.* oṇapu 'alertness'; uṇarci 'sensitive' (l.w. < *Ta.*).

609 *Ba.* oḍavi 'help'

615 *Ba.* uḍaru-/ oḍaru- 'to fall, drop'

616 *Ba.* ode- (odep-, oḍet-) 'to kick'

625 *Ba.* (h)undu- 'to push'

632 *Ba.* ubbasa 'wheeze, wheezing, breathing hard'

636 *Ir.* oḡalu/ gualu 'spittle'

Ka. (Mod.) uḡuḷu- 'to spit'

Ba. uḡi- 'to spit; gush forth'; uḡu 'saliva, spittle'; uḡu kiṇḍi 'spittoon'

637 *Kurb.* (A.) umi 'husk'

644 *Ir.* maḷḷu- (maḷḷug-, maḷḷin-; inf. makka) 'to urinate; *n.* urine'

- 645 *Ba. usuru* 'life; soul'
- 646 *Ba. oyara/oyira* 'tall'
- 649 *Ba. uruḍi* 'coarse, rough, uncouth'
- 651 *Ba. oralu (kallu)* 'grinding mortar'
- 652 *Ba. uri- (urip-, urit-)* 'to skin, peel off, twist (a leather rope)'
- 656 *Ba. (h)uri- (urip-, urit-)* 'to burn (*intr.*); burn (with envy); fry, grill'; *n.* jealousy, pique'; *uricu/urisu/urcu* 'pain, hurt'; *urida* *adj.* 'burning, burned, fried; jealous'; *uriya n.* 'burning; malicious gossip'
- 657 *Ba. uru* 'body'
- 661 *Ba. urugu-* 'to melt, dissolve (*intr.*)'; *uruku-* 'to melt, dissolve (*tr.*)'
- 663 *Ba. uccu-* 'to enter'
- 664 (a) *Ir. ruṭṭu- (ruṭṭug-, ruṭṭi-)* 'to roll (*tr.*)'; *rullu- (rullug-, ruṇḍ-)* 'to roll (*intr.*)'
Ba. uṇḍe 'ball of food (especially cooked millet or rice)'; *uruṇḍe* 'round'; *uruṇḍu-* 'to roll (*intr.*)'; *uruṭṭu-* 'to roll (*tr.*)'; *adj.* round'
- 664 [Note: This entry may be merged with 2684 *Ta. curi-* since all the words in the former show *c- > Ø, cf. *Ta. uruḷ-* 'to roll' (664a) and *curuḷ-* (2684) with the same meaning. The *Ga., Go., Konḍa, Pe. Maṇḍ.* words with *c- > Ø are all loans from *Te. Pe. ro:ṇḍa* 'egg', *Maṇḍ. ruṇḍa* are perhaps loans from pre-*Te. *uruṇḍay* with metathesis and semantic shift ('round thing' > 'egg') occurring at a later time.]
- 665 *Ba. or(u)cu-* 'to rub and wash'; *ujju-* 'to rub, clean; impress upon'
- 666 (b) *Ba. ubbu-/ubbisu-* 'to swell'
- 672 *Ir. (P.) lakke* 'pestle'
Ba. oṇake 'pounding-stick'
- 680 *Ba. uzepe* 'hard work, labour' (l.w. < *Ta.*)
- 688 *Ba. ui- (u:v-/upp-, utt-)* 'to plough, hoe, poder with a hoe; dig up'; (h)u:- 'to hoe, plough; yoke'
- 690 *Ba. uddu (uḷundu, l.w. < Ta.)* 'black gram'
- 692 *Malt. (M.) ḍurqi* 'species of small tiger'

- 694 ?*Ba. u:re* 'kind of deer' (*Ba. r* : PDr. **z* is problematic).
- 696 *Ba. ucce* 'urine'
- 697 *Kurb. (A.) unḍu ma:d-* 'to create' (*ma:d-* [4797])
Ba. ullu- (*umb-*, *unḍ-*) 'to be'; *ullama* (archaic: *ullava*) 'owner; wealthy man'; *ulivadu* 'being, living, life, existence'; *unme* 'truth' (l.w. < *Ta.*).
- 698 *Kurb. (A.) va:ge* 'inside'
Ba. oḷage 'inside; within'; *oḷle* 'birth canal, vagina'; *o:ga/ o:ge/* (archaic) *o:gane* 'the inside'; *o:gaṭṭu* 'part of the loft or attic which covers all or a portion of the inner room'; *o:gana/ o:ga:su/ o:ge/ o:ga* 'inside, inner'; *o:ga mane* 'inner room (a combined kitchen, bedroom and storage area)'; *o:su/ o:ga:su* 'milk closet inside the house'
- 699 *Ba. uli* 'chisel'
- 698 *Ba. o:ge* (archaic: *ul/ol*) 'inside'
- 703 *Te. ulikipaḍu-* 'to be startled (from bad dream, sudden touch, loud noise, etc.)'
- 705 *Ba. (archaic) ulli* 'onion' (present-day form: *bengu(v)e*).
- 707 *Kurb. (A.) orang-* 'to sleep'
Ba. oragu- 'to sleep'
- 708 *Ba. uri* (archaic: *uri*) 'pot-hanger; decorated pot'; *uri ko:lu* 'pot-hanger made of cord'.
Te. (Mod.) uri 'noose around the neck', *uri śikṣa* 'death penalty by hanging'; *uri ve:sukunu-* 'to commit suicide by hanging'
- 709 *Ba. u:lu-* (*u:t-*, *u:p-*) 'to drink (by putting mouth to water), sip'
Malt. (M.) ors- 'to sip; eat with a scooping hand'
- 727 *Ba. unisu-/unisu-* 'to think, worry'; *unupu* 'thinking, worry'

*u:

- 741 *Ba. u:du-* 'to blow (a fire, instrument, etc.)'; *u:ta ka:ma:le* 'fever which causes the body to swell and affects the vision, soaking fever' (*ka:ma:le* [1458])
- 746 *Ba. u:me* 'dumb man'

- 751 *Malt.* (M.) **u:r-** 'to blow (pipe, etc.)'
 752 *Ba.* **u:r(u)** 'village'; **u:rama/u:ruva** 'villager'
 756 *Ba.* **u:galu** 'decaying, decayed; of poor quality'
 758 *Ba.* **u:līga** 'servant (usually male)'
 760 *Ba.* **u:le** 'howl of a jackal'; **u:valu** 'howling'
 761 *Ba.* **u:ru-** 'to soak, drain (food after rinsing), let drip'; **u:ra bi:-** 'to drain, strain (food stuffs)' (**bi:-** [5549]).
 763 *Ba.* **u:ru-** (archaic: **u:ru-**) 'to sow; get into (a hole); seek refuge';
n. 'sowing'
Malt. (M.) **u:d-/ uda-** 'to give a prop'

***e**

- 766 *Ba.* **ekkasaka** 'plenty, excessive'; *adv.* 'to an excessively bad extent'
 [Note: This and 768 (*Ka.* **ekkaṭiga**) may be merged into one.].
 768 [See 766]
 769 *Ba.* **ekka** 'number, counting'
 707 *Ir.* **rongu-** (**rongug-**, **rongin-**) 'to sleep'
 771 *Ba.* **oṭṭikka** 'wild boar'
 772 *Ba.* **ekkaṭṭu** 'hiccups, hiccough'
Te. (usually *pl.*) **ekkiḷlu** 'hiccup'; **ekki ekki e:ḍcu-** 'to cry for a long time with gasping'
 777 *Ba.* **esaru** 'water boiled for cooking vegetables'
 780 *Ba.* **ecca(lu)/ enjala** 'impurity (from contact with the mouth)'; saliva, spit; leftover food'; **ecca(lu) kiṇḍi** 'spittoon (mainly for women)'; **ecci** 'excess, residue, left-over'; **enjalu** 'dirty-water, rinsing water'.
 783 *Ir.* **ēṭ(ṭ)u-** 'to reach; (with dat.) be enough'
Ba. **eṭṭu-** 'to reach to; suffice; be obtained'; **eṭṭa** 'it is insufficient' (lit., it will not reach (the target) [negative of **eṭṭu-**])

- 784 *Ir.* *ētu* 'eight'
Kurb. (A.) *ēttu* 'eight'
Ba. *eṭtu* 'eight'; *eṭtu nu:ru/ eṭṇu:ru* 'eight hundred'; *embattu* 'eighty'
- 791 *Ba.* *e:ḍucu-* 'to tease, mock, make fun'
- 792 *Ba.* *heḍḍa* 'clown, fool, simpleton'
- 793 *Kurb.* (A.) *ēṇṇ-* 'to count'
Ba. *eṇṇu-* 'to wish'; *n.* 'wish, thought, idea'
- 795 *Ba.* *ediri* 'enemy'; *ediru* 'opposite'; *ediru no:ḍu-* 'to expect, wait for'; *ediru paḷaka/ pa:ka* 'extramarital relationship (lit., counter habit) (*paḷaka* [> *pa:ka*] 'habit', l.w. < *Ta.*)
- 796 *Kurb.* (A.) *ett-* 'to take up'
Ka. *ettara, ettaru* 'height, tallness'; *ettagaḍe* 'means, device, trick'; *ett-isu-* 'to cause to be raised'
Ba. *ettara* 'height'; *ettu-* (*ettuv-*, *ettid-*) 'to lift, carry; drive off; take (a step)'; *ett-isu-* 'to raise; build; elevate; erect'
Te. *ettugaḍa* 'plan, trick'
- 811 *Ba.* *ere-* (*erev-*, *ered-*) 'to flame up'; *erevadu* 'flaming up, crackling'.
- 812 *Ir.* *ra:yi* 'ra:gi, *Eleusine coracana*'
Kurb. (A.) *ra:yittu* 'cooked dish made of *Eleusine coracana*, ragi gruel' (*ra:yi* '*Eleusine coracana*'; (Y)ṭtu [269b]); *ra:yoḍittu* 'cooked or baked dish made of the flour of *Eleusine coracana*' (*oḍi* [4481]; (Y)ṭtu [DBIA 269b])
Ba. *erigi* (less common: (e)ra:gi) 'African millet, *Eleusine coracana*'
- 813 *Malt.* (M.) *erG-* 'to defecate'
- 815 *Kurb.* (A.) *ēttu* 'ox'
Ba. *ettu* 'ox, bull'; *ettu mari* '(male) calf' (*mari* [4764])
- 816 *Ir.* *erme* 'buffalo'
Ba. *emme/* (Kunde dial.) *erume* 'buffalo'
- 817 *Ba.* *erigittavare* 'pinkish-coloured bush bean'
- 827 *Ba.* *ede* 'heart, courage'
- 833 *Ba.* *ili* 'rat'; *ili mari* 'mouse' (*mari* [4764]); *ili da:re* 'rat hole'
- 836 *Ba.* *ilimiccike* 'lemon'

839 *Kurb.* (A.) *eluvu* 'bone'

Ba. *ilu/elu* 'bone'; *ilu oḍe* 'fracture (of a bone)'; *ilu gu:ḍu* 'skeleton'

844 *Kurb.* (P.) *ella* 'whole, all'

Ba. *ella* 'all (*adj.*); everything, everybody'; *ella:ru* 'everybody'

Mand. (R) *ela:y/ eley/ elek* (ma:nay) 'all people'

846 *Ba.* *elle* 'boundary marker'

851 (a) *Kurb.* (P.) *īlag-* 'to rise, get up, soar up'; *ēḍu-* 'to take up, lift'; (A.) *ē:-* (*ēbb-*, *ēdd-*) 'to rise, get up'; *ē:t-/ ē:c-* 'to cause to rise, arouse from sleep'

Ba. *ebbu-* 'to rise up, develop; development; ant-hill'; *ellu-* (*ebb-*, *edd-*) 'to rise; awake; happen; raise; wake up'; *e:la* 'upward'

(b) *Malt.* (M.) *ej(a)-* 'to awake from sleep'

[Note: Since the majority of forms in this entry are derived from PDr. **e:z-/ *eḷ-u-*, the following forms with C₂ = **ṭ* may be made a separate entry (there are no other cases of **z ~ *ṭ* alternation). Note also that **eḷu-* (*-v-*, *-nt-*) and **eṭu-* (*-pp-*, *-tt-*) belong to different verb classes (V.I. Subramoniam 2005: 87): *Ta.* *eṭu-* 'to take up' and all other forms with *ṭ* as C₂. *Ma.* *eṭu-(kka)* 'to raise', *Ko.* *eṭ* 'weight' (cf. *Ta.* *iṭai* 'weight'), *Koḍ.* *ēḍi-* 'to raise']

(b) *Ba.* *eccarike* 'sudden awakening from sleep'

853 *Ir.* *ō:ḷdu-* (*ō:ḷdug-*, *ō:ḷdin-*) 'to write'

854 *Kurb.* (P.) *ēṇṇe* 'gingelly oil; (any) oil'; (A.) *ēḷḷu* 'sesame seeds'

Ba. *eḷḷu* 'sesame seeds, gingelly plant'; *eṇṇe* 'gingelly oil'

857 *Malt.* (M.) *ejdu* 'bear'

859 *Ba.* *iri-* 'to pick; poke; nudge; stab; strike; punch; pound'

864 *Ir.* *urumbu* (P.)/ *uṛumbu* 'ant'

Ba. *iruppu* 'ant'; *kaṭṭ-iruppu* 'small black ant'.

866 *Ba.* *eravadu* 'sound of rain, pouring with rain'

868 *Ir.* *iṇḍu* (past adverb of **in-* 'to say' used as quotation marker meaning 'so, thus')

Kurb. (P.) *en-* (*ennunḍ-*, *ennuv-*, *eṇḍ-*) 'to sound, say, think'; (A.) *enn-* 'to say'

Ba. ennu- (emb-, end-; archaic annū-) 'to say, make a noise, consider'; **en-du** (past participle of ennu-) 'having said (used as the quotative particle)'

[Note: Since the PDr. reconstruction for this entry is probably ***ya:n-/*yaŋ-** 'to say' (e.g. *Ta. en-*, *Ka. en-*, *an-*, *Te. anu-*, *Kur.-Malt. a:n-*) this entry may be shifted to an appropriate place under ***y-**.]

*e:

- 882 [Note: *Ta. Ma. e:ṭakam* 'a kind of cloth', most probably < *Skt. śa:ṭaka-* 'cloth' (CDIAL 12381; it may be shifted to the Appendix.)]
- 889 [Note: *Ta. Ma. e:tam* 'suffering, ruin', *Ta. e:tu* 'fault', most probably < *Skt. cheda-* 'cut' (CDIAL 5064) with ch- > c > Ø; Tamil has the alternant **ce:tam** with the same meaning but preserving the c-.]
- 893 **Ba. e:du-** 'to send, drive away'
- 896 **Ba. e:ṇu** 'edge, ridge (pair-word with **ko:ṇu/go:ṇu**)'
- 898 **Ba. e:maru-** 'to become disappointed; fail to achieve'; **e:ma:ta/e:ma:ti** 'disappointment'; **e:ma:tu-** 'to cheat, trick'
- 901 **Ba. e:ri** 'river-bank; hill; escarpment'
- 905 *Kurb. (A.) ē:r-* 'to become, happen'
Ba. e:rpaḍu- 'to take place'
- 909 **Ba. e:valu** 'command'
- 910 *Ir. ḍ:(l)u* 'seven'
Kurb. (A.) ē:lū 'seven' **Ba. iyyu/ iḷu/** (Todana:ḍ dial.) **e:lū** 'seven'; **iyyuattu/ iḷuattu/ e(la)vattu** 'seventy'; **ia/iyyu/** (Me:kuna:ḍu dial.) **iḷu nu:ru/** (Todana:ḍ dial.) **e:lū nu:ru** 'seven hundred'
- 911 **Ba. e:le** 'poor man', < *Ta. e:ṭai* (> *Sp. e:ze/ e:le*)
- 916 *Kurb. (P.) ē:ruc-* 'to lift up (and put down on), load'; (A.) **ē:ra** 'place situated above, west, upward, above'
Ba. e:ru- (archaic: **e:rū-**) 'to rise up, ascend', *adv.* 'upward, above'; **e:ta** 'height'
- 917 **Ba. e:ru** 'male buffalo'

*0

- 924 *Ba.* **oppu-** (**ottuv-**, **ottu-**) 'to agree to, find suitable, accept'
- 925 *Ba.* **okkaliga** 'farmer'; **okkalu** 'permanent inhabitant'
- 927 *Ba.* **okku-** 'to tread out (grain, using oxen)'
- 933 *Ba.* **oge-** (**ogep-**, **oget-**) 'to wash'
- 945 *Ba.* **o:da** 'with (*postp.*)'; **oḍa(ta)ne** 'as soon as'
- 946 *Ir.* **ḍe-** (**ḍeg-**, **ḍend-**) 'to be broken'; **ḍe-** (**ḍek-**, **ḍett-**) 'to break (*tr.*)'; **ḍepisu-** (**ḍepisug-**, **ḍepisin-**) 'to cause to break'
- Kurb.* (A.) **oḍe-** 'to break', *n.* 'answer to a riddle'
- Ba.* (**h**)**oḍe-** (**oḍev-**, **oḍed-**) 'to be broken, move', (**oḍep-**, **oḍet-**) 'to break, move, crack, thrash'; **oḍe ko:l** 'castrating device for cattle'; **oḍakku** 'riddle'
- 947 *Ba.* **oḍe kaṇṇi** 'breast string, waist string'; **oḍe da:ra** 'waist string (of boys and girls)'; **oḍe ko:lu** 'breast stick (*lit.*), silver case worn by men on a cord round the neck (in which they carry some tiny gold coins)'; **oḍe muṇḍu** 'man's loincloth'; **oḍe** 'testicles (of animals)'
- 957 *Ba.* **uḍi** 'medicine bag; (Kurumba/Toda) sorcery'
- 958 *Ba.* **oṭṭu-/ottu-** 'to adhere, stick together'; **oṭṭige** 'together with'; **oṭṭume(ya)** 'co-operation'; **oḍḍu-** 'to fix up, tie up, stick up'
- 965 *Ba.* **oḍḍu/ oḍḍe** 'hilltop, sloping land'
- 973 [Note: The forms in (a) and (b) should be made separate entries since they are not formally related. The (a) forms yield ***oṭṭ(u)-** (with *Ko.* **ot-** < *Ka.* (*Ba.*)) while the (b) forms yield (*intr.*) ***ot-uṅk(u)-**, (*tr.*) ***ot-uṅkk(u)-**.]
- 990 (a) *Ir.* **ortar** 'one man'
- Ba.* **obba** 'one person', **obbandige** 'bachelor, widower'
- Te.* (Old) **orulu** 'other people'
- Malt.* (M.) **ort(u)** 'classifier for human beings'
- (c) *Ba.* **uṭṭi/oṭṭi/otte** 'single, solitary'; **oṭṭigittu-** 'to avoid, remain aloof'
- (d) *Ir.* **ōṇḍu/ uṇḍu/ oṇḍu** 'one'
- Kurb.* (P.) **oṇḍu** 'one (neuter); also *adj.*'; (A.) **ondu** 'one thing, one (*adj.*)'; **obba** 'one man'
- Ba.* **ondu** 'one'; **onduṭṭu/ondottu** 'once'; **-uṇḍige postp.** 'with, by, around'
- Malt.* (M.) **e:ṇḍond** 'one'

- 999 *Ba.* *uli* 'waterfall'
- 1004 *Ba.* *ulli* 'thin, meagre'
- 1006 *Ba.* *o(:)langa* 'merry; merry-making'
- Te.* (Old) *ollu-* 'to desire, agree to' (inflected only in the negative: *oll-a-nu* 'I will not agree', etc.); *valayun(u)* 'it is required', *valasen(u)* 'it was required' (both used also as auxiliaries after infinitive with the meaning: 'must/had to VERB'; *valavadu*, *valadu*, (Mod.) *vaddu/oddu* 'it is not required, used also as auxiliaries after infinitive: 'must not VERB'; (Mod.)'; debitive suffix *-a:li* (*-va:li* in *ra:-va:li* 'must come', etc. <(Old) *valayun(u)*).
- 1015 *Ba.* *uṇi-* (*uṇip-*, *uṇit-*) 'to hide oneself, cover up'; *uṇisu-/unisu-* 'to hide (*tr.*), cover up'; *uṇuta:ṭa/uṇupa:ṭa* 'hide-and-seek (a game played by children)'; *huḷi-* 'to hide (oneself)'
- 1017 *Ba.* *oḷ(ḷ)ittu* '(that is) good; well-behaved'; *oḷḷeyama* 'good man, good husband'; *oḷḷange* 'well, clearly'; *oḷḷaya/ oḷḷiya/ oḷḷeya* 'good, beautiful', *oḷḷitolla* (< *oḷḷitu* + *olla*) 'what is good or bad, news'
- 1025 *Ir.* *ombat/ ombadu* 'nine'
- Ba.* *ombattu* 'nine'; *ombe: nu:ru* 'nine hundred', *tombattu* 'ninety'

*O:

- 1041 *Kurb.* (P.) *o:ṭ-* 'to drive, chase'; (A.) *o:d-* 'to run'
- Ba.* *o:ḍu-* 'to run'; *o:ḍucu-* 'to lead, make to run'; *o:ḍige* 'difficulty'; *o:ṭa ma:ṭa* 'games, running'; *o:ḍi* 'running, racing, games'
- Te.* (Mod.) *o:rcukunu-* 'to bear (pain), withstand (difficulties)'
- 1042 *Ir.* *o:ṭei* 'house'
- Ba.* *o:ḍu* 'tile, broken pottery; baking pot; rind, outer cover'
- 1043 *Kurb.* (P.) *o:ḍe* 'bamboo-like plant, large reed'
- Ba.* *o:ḍe* 'thornless reed, unripe bamboo'; *o:ḍe/ oṭṭe kuḍi* 'edible bamboo shoots' (*kuḍi* [2049])
- 1046 *Ba.* *o:ṇi* 'pathway, track'
- 1052 *Ir.* *Ba.* *o:ḍu-* 'to read, study'
- 1053 *Ba.* *o:ji* 'garden lizard'; *o:ṇa* 'garden lizard, bloodsucker lizard'

- 1054 *Ba.* o:ma 'bishop's weed'
Te. (Mod.) va:mu 'bishop's weed'
 1059 *Ir.* o:r- (o:rk-, o:rt-) 'to look, see'
 1060 *Ba.* o:ra 'side; bent, sloping'; o:re kaṇṇu 'squint eye'
 [Note: This entry and 1062 may be merged together.]
 1062 [See 1060]
 1070 *Ba.* o:le 'dried palmyra leaf; writing on a strip of palm leaf; thatched roof; earring, jewellery'; o:leka:ra 'postman (lit., palm-leaf carrier), one who brings government's orders'

*k

- 1073 (a) *Ir.* kari 'black'
 1077 *Ba.* kakutte 'red-eye, Nilgiri milkwort, rattlesnake root (the wood is capable of producing fire by friction)'
 1079 *Ba.* kakku- 'to vomit', *n.* 'vomit'
 1088 (a) *Ba.* kasa 'dirt, rubbish'; kasakilu/ kasakilu/ kasikalu 'broomstick'; kasaḍi 'dirtiness, rubbish'; kasa mora 'a little wood provided by each house of a hamlet to help build the pyre for a funeral'
 1097 *Ba.* kaccu- 'to bite'; kaccu kari 'side-dish of cooked vegetables'.
 1104 *Ba.* gajji 'sore, boil, scab'
 1106 *Ba.* ganje 'barley'
 1107 *Ba.* ganji 'gruel, porridge, waste water drained from boiling rice'
 1109 *Ir.* aḍavuḷ/kaḍavḷu 'god' (no k- in the first variant)
Kurb. (A.) kaḍe:cialu 'at the end'
Ba. kaḍavu 'gorge, passage'; kaḍa 'edge; last'; kaḍe/ kaḍe:si 'end'; kaḍasi 'last'; kaḍucu- 'to let out; say farewell'; kaḍe beralu 'finger, toe'; kaḍe- (kaḍeb-, kaḍad-) 'to cross'; gaḍi 'occasion, frequency'; gaḍu/ geḍu 'time limit, deadline'
 1112 *Malt.* (M.) qarqarr- 'to make noise (as falling water)'
 1113 *Ba.* kaḍanu 'loan, debt'
 1114 *Ir.* koḍame 'sambar deer'
Ba. kaḍe 'stag of sambur or elk'

- 1117 *Ba.* keḍanja kunṇi/ keḍanju kunni 'cell-building wasp'
- 1118 *Kurb.* (P.) kaḍalu 'sea'
Ba. kaḍalu 'sea; coast'
- 1120 *Ba.* kaḍale/kalle 'common pea'
- 1123 *Ba.* kaḍasu 'heifer, large female calf'
- 1135 *Ba.* kaḍu 'strong'
Malt. (M.) kaṭpe 'much, exceedingly'
- 1137 *Kurb.* (A.) kaḍugu 'mustard'
Ba. kaḍugu (giḍu) 'mustard (plant)'
- 1141 *Ba.* kaḍe- 'to churn, overturn'
- 1144 *Kurb.* (P.) geṭṭigara 'clever, intelligent person'
Ba. gaṭṭi 'clever, strong'; gaṭṭika:ra 'clever person'
- 1145 *Ba.* kaṭṭalu/kaṭṭilu/kaṭṭu 'cot, bedstead'
- 1147 *Kurb.* (P.) kēṭṭaḍe 'building'; (A.) kēṭṭ- 'to bind, tie'; kēṭṭu 'knot, bundle'; kēṭṭaḍa/ kaṭṭaḍa 'building of brick or stone, etc.'
Ba. kaṭṭu- 'to tie; to build; to copulate (animals only); *n.* 'bundle; fence; regulations'; kaṭṭaḍa 'construction, wall'; gatte 'bale of hay or straw, bundle'
Malt. (M.) kaṭo 'tight'
- 1148 *Ba.* gaṭṭi 'thick'; gaṭṭigallu 'larynx, Adam's apple'
Te. aḍḍu kaṭṭa 'obstruction to stop the flow of water'; celiyali kaṭṭa 'sea shore (which the sea should not cross treating it as celiyalu 'sister')'.
- 1154 *Ba.* kaṭṭe giḍu 'strobilanth, *Srtobilanthes*'
- 1156 *Ir.* geḍḍa 'chin'
Ba. gaḍḍa/ geḍḍa (archaic) 'chin, beard'
- 1159a *Kurb.* (P.) kaṇṇu 'eye'
Ba. kaṇ/ kaṇṇu 'eye'; kaṇṇa ni:ru/ kaṇṇi:ru 'tears'
Malt. (M.) qa:ndu 'eye'
- 1160 *Kurb.* (A.) kēṇe-kayi 'wrist'; kēṇe-ka(:lu) 'ankle'; kēṇe-ka:lu (Barliya:r dialect) 'shank, calf'; geṇṇucu 'knuckle, finger-joint'; geṇṇu 'joint of bamboo, cane, etc.'
Ba. kaṇu 'kneecap; edge of a hill'

- 1163 *Ba. kaṇave* 'gorge'
- 1166 *Ba. gaṇe* 'weapon, instrument, door-bolt, shutter'
- 1172 *Ba. kaṇḍama* (archaic: *kaṇḍava*) 'stranger, foreigner'; *kaṇḍava* 'female stranger, foreign woman'
[See 1443]
- 1173 *Ir. gaṇḍa:luga* 'boys'; *gaṇḍucu* 'male person'
Kurb. (A.) gaṇḍa 'husband'
Ba. gaṇḍa 'husband'; *gaṇḍu* 'boy, young man'; *gaṇḍutana* 'manliness'
- 1175 *Ba. kaṇḍa* 'muscle, flesh without bone in it.'
- 1176 *Ba. kaṇḍi* 'boundary'
- 1182 *Ba. kaṇṇa(:)ḍi/ kannaḍi* 'mirror, lense'
- 1183 *Ba. kaṇike* 'meddling'
- 1184 *Ba. kaṇṇi* 'rope'
- 1185 *Ba. kaṇṇe hu:* 'spiderwort, day-flower, *Commelina coelestis*).
- 1198 *Ba. kadali* 'mass, multitude'
- 1204 *Ba. katti* 'knife (made by Kotas from iron); sickle; sword'; *katte* 'serrate elliptic-leaved holly, *Ilex denticulata*'
- 1206 *Ba. kattu-* 'to cry; bark'
- 1209 *Ba. kandaya/ kandeya* 'revenue, rental of land'
- 1216 *Ba. gabbili* 'bat (mammals of several families)'
- 1218 *Ba. kappa* 'tax'
- 1219 *Ba. kappalu* 'boat'
- 1221 *Malt. (M.) kaps-* 'to pounce upon'
- 1224 (a) *Ir. kappe* 'frog'
Ba. kappe 'frog'
- 1227 *Ba. kabbala* 'hunter'
- 1234 *Ba. kakkuva/ kakkoa* 'armpit'
- 1238 *Ba. kambu(v)a* 'co-operative labour (paid for in feasting and drink in the evening or at the end of the task); such a feast'
- 1241 *Ba. kambu* 'wire'

- 1245 *Ba. kammalu* 'earring'
- 1247 (a) *Ba. gamalu/ kamaru/ gamaru* 'smell'
- 1249 *Kurb. (A.) kayi-* 'to be bitter'
Ba. kai- 'to be bitter' (only forms are: *kaitara* 'it is bitter', *kaita* 'it was bitter' and past adverbial participle *kaitu*); *kaipa/kaipu* 'bitter'; *kaime* 'bitterness'; *kasapu* 'bitter'
Malt. (M.) qas- 'to become bitter'
- 1254 *Ir. kō:ru/ kō:ru* 'rope'
- 1263 *Ba. karaḍi* 'sloth bear'
- 1267 *Kurb. (A.) cērēṇḍi* 'metal spoon'
Ba. karaṇḍi 'spoon, ladle'
- 1273A *Ka. karana* 'skull, a water-pot made from coconut'
Ba. karaga 'decorated pot carried in festivals and representing a goddess'
Te. garaga 'decorated pot carried in festivals and representing a goddess'
- 1274 *Ba. karu* 'stomach, entrails; dysentery'
- 1278 (a) *Ir. kāri* 'charcoal'; *karuverugu* 'Malabar squirrel, giant squirrel' (verugu [5490])
Kurb. (P.) ka:ru 'blackness; black'
Ba. kabbuṇa 'iron'; *karaku/ karuku* 'rain-baring clouds'; adj. 'black'; *ka(:)raji/ kariji* 'blackish'; *kari* 'black; charcoal'; *karia* 'black'; *ka:rigilu* 'scorched appearance'.
 (b) *Ba. kattale* 'darkness'
 (c) *Ba. ka:r(u) bo:ga* 'major agricultural season, roughly March 12 - June 12'
 [Note: Since the root here is reconstructable as **ka:r-/*kar-V-*, this entry has to be shifted to a place under **ka:.*]
- 1284 *Ba. kannaḍiga/ kannaḍiya* 'person from Karnataka or Mysore'
- 1287 *Ba. karuṅgallu* 'type of granite'
- 1288 *Ba. kabbu* 'sugarcane'
- 1291 *Ba. gage:r* 'musician's division, name of one of the clans of *Kota* society'

- 1292 *Ba. karaku-/ karuku-* 'to disintegrate, dissolve (tr.)'; *karugu-/ karagu-* 'to be dissolved'; *kare-* (*karep-, karat-*) 'to dissolve (tr.)', (*karev-, kared-*) 'to be dissolved'
Malt. (M.) gary- 'to melt'
- 1293 *Ir. kere* 'river, river-bank'
Ba. kare 'boundary, river bank, stripe along the border of a cloth'
- 1297 *Ba. kallu- (kapp-, katt-)* 'to learn, study'; *kalisu-/ kalcu-* 'to teach'; *kaluve* 'knowledge'; *kattama* 'educated man'
- 1298 *Kurb. (P.) kallu* 'stone, rock'
Ba. kal(lu) 'stone'; *kalluga:ra* 'stonemason'
- 1299 *Ir. kala- (kalak-, kaland-)* 'to mix'
Kurb. (A.) kalec- 'to mix'
Ba. kalukku-/ kaluccu- 'to mix by hand'
- 1303 *Kurb. (A.) kalak-* 'to mix, stir up'
Ba. kalaku 'muddiness'; *kalaga* 'mixture of spices (mustard, garlic, curry leaves) fried separately in a little oil before adding to a *dhal*'; *kalangu-* 'to disturb (tr.)'
- 1324 *Ba. kavandi* 'pack-saddle'
- 1325 *Ba. kavane* '(graden) fork'
- 1326 *Ba. kavara* 'plunderer'
- 1328 *Ba. kavale* 'sadness'
- 1334 *Ba. kaucu* 'stench'
- 1335 *Kurb. (P.) kavuc-* 'to turn upside down, put over or (up)on'
- 1340 *Ba. kavare* 'whirling around, turning around'
- 1343 *Ba. kauve/ kav(v)e* 'little; little lantern flower; a minute herb eaten by wild pigs (*Ceropegia pusilla*)'
- 1347 *Ba. kecciga* 'Mysore thorn (tree; *Caesalpinia decapetala*)'
- 1349 *Ba. kaljicu-* 'to deduct, remove' (probably l.w. < *Ta.*).
- 1355 *Ba. gadde/ gedde* 'foothill settlement, fertile place, paddy field'
- 1356 *Ba. kal-/ kayyi- (kaip-/ kaiv-, kait-/ kaid-)* 'to spend (time, money), reach, finish off'; *kaike* 'stubble (left after reaping)'

- 1361 *To.* ko:w 'pointed stick' < *ka:z (found in Tamil) and ka:w 'forked stick' < *ka:zay (the query before the latter may be deleted).
[Note: This entry may be merged with 1370 (*Ta.* ka:zai); the basic meaning in both is 'stick' and all the words can be derived from *ka:z/*ka:z-V-.]
- 1364 *Ir.* ka:lude/ kēlude 'donkey'
Ba. katte 'donkey'
- 1366 *Ir.* kaṇucu/ kōṭṭu/ kēttu 'neck, throat'
Kurb. (A.) gattu 'neck'
Ba. gaṭṭe 'throat'; gaṇṭa 'larynx'
Malt. (M.) qasrdu 'neck'
- 1369 *Ir.* kē- (kēg-, kēd-) 'to wash the floor'
- 1370 *Ba.* ga: giḍu 'false privet, shrubby honeysuckle, *Lonicera ligustrina*'
Te. ka:ḍa 'handle, stalk of greens', also cf. mulaga+ka:ḍa 'drumstick (a vegetable resembling a stick)', aṭṭa+ka:ḍa 'a ladle with a flat point for making aṭṭu 'pancakes'
[Note: See 1361 (note 1).]
- 1372 *Ir.* ka|- (kaḷlug-, kaḷlin-) 'to steal'
Ba. kallu-/kaḷlu- (kabb-, kadd-) 'to steal'; kaḷḷa/ kaddama 'thief'; kaḷḷi 'female thief; wizard, sorcerer (rare)'
Manḍ. (R.) kaṇnan (*pl.* kaṇnar) 'male thief'; kaṇandel (*pl.* kaṇnahin) 'female thief'
Malt. (M.) qa:l-/ qaḍa- 'to steal'; qalwni 'female thief'; qalGr- 'to be robbed'
- 1373 *Ba.* kae/kaḷe 'weeds'
- 1374 *Ba.* kaḷḷu 'toddy'
- 1376 *Ir.* (P.) kaḷa 'threshing floor'
Ba. ka: 'threshing-floor'
Malt. (M.) qa:ldu 'terraced field for cultivation'
- 1377 *Ba.* ka:viḷu 'Bengal currant (*Carissa paucinervia*); fragrant wintergreen (*Gaultheria fragrantissima*)'
- 1378 *Ba.* kai 'jelly-like substance (in spoiled fruit, diseased eye, etc.); soap, shampoo'

- 1381 *Ba.* **kaḷi** (maṇṇu) 'clay'
- 1383 *Ba.* **kaḷli** 'cactus'
- 1385 *Kurb.* (P.) **kara-** (**karakuṇḍ-**, **karakuv-**, **kaṇand-**) 'to milk'
Ba. **kare-** (**karev-**, **kared-**) 'to milk'; *n.* 'yield'; **kare mane** 'milk-room in a sacred Toda dairy; ordinary Toda dairy'.
- 1391 *Ba.* **kari** 'vegetable (raw or cooked)'
- 1395 *Kurb.* (P.) **kaṛupu** 'blackness, darkness; black, dark'; (A.) **kaṛupu** 'black'; **kēruvē:ḍu** 'black ugly person or animal'; **kere:na** 'blackness, ugliness'
Ba. **kappu** 'black'; **kare** 'dirt, stain'; **ka:** 'black'.
Te. **kaṛṛu** 'stain'
- 1396 *Ba.* **kari** 'envy, grudge'
- 1397 (a) *Ba.* **garike/ naggarike** 'Bermuda grass (*Skt.* **du:rva**; used in various cures, in oath-taking and in several ceremonies, including the funeral)'
- 1400 *Ba.* **kante** 'cone-shaped resinous mass which contains a small stone *linga*'
- 1406 *Ba.* **kanalu** 'heat'; **kana(va)** 'reddish, hot'
- 1407 *Ba.* **kanasu/ kanusu** 'dream'; **kanasu/ kanusu ka:ṇu-** 'to dream'
- 1408 *Ir.* (P.) **kani-** 'to ripen'
- 1411 *Kurb.* (P.) **koṇṇe** 'stem of bamboo, young tree (without twigs and branches)'
Ba. **karu** 'calf; son (poetic)'; **karuharasuvadu** 'lengthy funeral prayer (it lists all possible sins committed by the deceased and magically transfers them to a female calf which is henceforth allowed to run free'; **kanda** 'progeny, offspring'
- 1412 *Ba.* **kanneka:ra** 'burglar (lit., one who makes a hole)'
- 1416 *Kurb.* (A.) **ka:-** 'to wait, guard'; **ka:valu** 'watching, guarding'
Ba. **ka:i-** (**ka:p-**, **ka:t-**) 'to guard'; **ka:pu** 'protection'; **ka:tama** 'protector'; **ka:pama/ ka:pava** 'herdsman'; **ka:valu** 'the act of watching'; **ka:vala/ ka:valka:ra** 'watchman'
Malt. (M.) **qa:p-** 'to guard, watch, wait for'

- 1417 *Ba. ka:vaḍi* 'decorated pole of cloth and religious offerings brought round to Badaga hamlets by Tamilian mendicants and Badagas preparing for pilgrimage'
- 1418 *Ba. ka:na* 'forest'
- 1425 *Kurb. (A.) ka:ke* 'crow'
Ba. ka:ke 'southern jungle crow'
Malt. (M.) ka:g- 'to cackle (as hen)'
- 1429 *Ba. ka:su* '(foreign) cucumber'
- 1431 *Kurb. (A.) ka:cu* 'money'
Ba. ka:su 'money'
- 1438 *Kurb. (P.) ka:ḍu* 'forest patch cleared for cultivation; field'
Ka. (Old) ka:ḥkircu 'forest fire'
Ba. ka:ḍu 'forest'; *ka:ṭi* 'wild buffalo/ bull'; *ka:ḍa* 'forest-dwelling incarnation of god Śiva; a male name'; *ka:ḍ(u h)andi* 'wild boar'; *ka:ḍama* 'stranger, jungle person'; *ka:ḍu kuḷivadu* 'defecating (lit. sitting in the forest)'; *ka:ḍemme* 'wild buffalo'; *ka:rkiccu* 'jungle fire'
Te. ka:rciccu 'jungle fire' {note: *ka:ru* 'forest' (given in DR) is not an independent word but occurs only in such compounds}.
- 1440 *Ba. ka:ṭa* 'ill omen; trouble'
- 1443 *Ir. ka:ṇ- (ka:ṇg-, kaṇḍ-)* 'to see'
Kurb. (P.) ka:ṇ- (ka:ṇuṇḍ-, ka:ṇuv-, kaṇḍ-) 'to see'
Ba. ka:ṇu- (ka:mb-, kaṇḍ-) 'to see'; *ka:ṇike* 'money gift'; *ka:ṇe* 'unseen, unobtainable'.
- [Notes: 1. *Skt. ka:ṇá-* 'one-eyed, blind of one eye' (attested in Rigveda 10.155.1) is derived from Dravidian *ka:ṇ-a-* 'one that does not see (neg. adj.)' (< **ka:ṇ-* 'to see' followed by the negative adjective suffix *-a-*).
 2. 1172 *Ta. kaṇṭavan* 'whoever is seen' may be merged with this entry as the semantic relationship is clear (the connection has been suggested in the original work but with a query).]
- 1444 *Ba. ka:ṇi* 'purse, pouch'
- 1447 *Ba. ka:du-* 'to dispute; shout'
- 1454 *Ba. ka:vu* 'handle, shaft'

1458 *Ir.* **kaja** 'hot'*Ba.* **ka:su-** 'to heat, dry'*Malt.* (M.) **qa:y(a)-** 'to dry'; **qa:yro** 'dried'; **qey-/ qeca-** 'to heat'1459 *Ir.* **ka(:)yi** 'unripe fruit'*Kurb.* (A.) **ka:yi** 'fruit'*Ba.* **ka:i** (/kae /ke: [these variants occur only in composite words]) 'unripe fruit or vegetable'; **ka:i kari/ ke: kari** 'vegetable for cooking'*Malt.* (M.) **qañj(a)-** 'to bear fruit'; **qañjpe** 'fruit'1466 *Ba.* **ka:ra** 'pungent'; **karapu** 'pungent'1475 *Ba.* **ka:re** 'thorny; gutta-percha tree, *Isonandra candolleana*'1477 *Ba.* **ka:ru-** 'to vomit'1479 *Kurb.* (P.) **ka:lu** 'leg, foot; quarter'*Ba.* **ka:l(u)** 'leg; heir; one-fourth [$\frac{1}{4}$ ']1480 *Ba.* **ka:ve** 'irrigation canal, ditchwater, well'1488 *Ba.* **ka:vali/ ka:vili** 'frying-pan'1490 *Ba.* **ka:vi kallu** 'soft reddish earth'1494 *Ba.* **ka:r(u)** 'black'; **ka:ruppa** 'black man'; **ka:ruppi** 'black woman'1502 *Ir.* **ka:la** 'male, man'1506 *Ba.* **ka:re** 'flat metal bangle worn by women'1510 *Ba.* **kisi-** 'to smirk, sneer'1512 *Ba.* **kittoli** 'orange (fruit)'

[Note: The *Ka. Ba. Tu.* forms with -tt- indicate that the original form is **kittVli** with **tt** > *Ta. cc, Ka. c* (in *kicili*) at a later date because of the preceding front vowel; the entry may be shifted to a proper place under ***kitt-**.]

1513 *Malt.* (M.) **kis-** 'to pull out with nails; pinch'1514 *Kurb.* (A.) **kiccu** 'fire'; **kicc-ole** 'fire-place' (ole [2857]); **kiccu-pēṭṭi** 'matchbox' (pēṭṭi [4388])*Ba.* **kiccu** 'fire'; **kiccu mi:nu** 'pole star'

Mand. (R.) *iske* 'fire, burning coal'; *iske ka:y-* 'to warm oneself by fire'

Malt. (M.) *cicdu* 'fire'; *cickaṭi* 'matchstick'; *cicpan* 'matchbox'; *cic mündro* 'burnt wood'

1517 *Malt.* (M.) *kisdu* 'pig'

1520 *Ba.* *giju* 'disorderly, messy'

1524 *Ir.* *kaḍanduko(ve)* 'sleep'

Kurb. (P.) *kīḍe* 'lying down; *kīḍe bi:-* 'to lie down' (*bi:-* [5430])

1528 *Kurb.* (A.) *cēḍilu* 'spark'

1538 *Ba.* *kiṭṭi* 'clamp'

1541 *Ba.* *kiṇḍi* 'brass drinking vessel'

1543 *Ba.* *kiṇṇalu* 'small plate made of bell-metal'; *kiṇṇi* 'vessel, pot'

1545 *Ba.* *giligiluma:ru-/ giligilusu-* 'to rattle'

1546 *Ba.* *gijju-/ ginju-* 'to scatter, sprinkle'

1562 *Ir.* *ciri-* (*cirik-, cirit-*), *jiri* (*jirikky-, jiritt-*) 'to laugh'

1564 *Kurb.* (A.) *gērēṇḍ-* 'to remove weeds by hoeing up the ground (with the two-pronged hoe)'

Ba. *gere-* 'to scrape, gash'; (archaic) *kere-* 'to shave, scrape'

Malt. (M.) *qe:rwur-* 'to shave oneself'; *qe:rGr-* 'to be shaved'

1570 *Ir.* *kil-* 'to be able, permitted; can'

1571 *Ba.* *kelavu* 'some'

1574 *Ba.* *kele-* (*kelep-, kelet-*) 'to shout'

1575 *Ba.* *gilli* 'playing stick, a game usually played at noon'

1578 *Ir.* *kangu* 'bulbous root, especially yam and potato'; *ke:ca:ṅku/ keca:ṅgu/ kācaṅgu/ kācuṅgu/ kaṅgu/ kāṅgu/ kēṅgu* 'tuber, edible root'; *ke:ca:ṅguḷa* '[wet] pit for cultivation of tubers'; *kēa* 'mushroom'

Kurb. (A.) *ga:cu* 'tuber, potato'

Koḍ. (Su.) *kaḷaṅḡi* 'bulbous root'

Ba. *ga:su* 'root, tuber, potato'

1579 *Ba.* *keḷava* 'old man', *keḷavi* 'old woman'

1581 *Kurb.* (A.) *kī:-* (*kīpp-, kītt-*) 'to tear, pull out'

Ba. ki:- (kipp-, kitt-) 'to uproot'; **kitta** 'adoptive, foster- (lit., one that has taken away)'

1584 (a) *Ir. kīḷi* 'parrot'

Kurb. (P., A.) kīḷi 'parrot'

Ba. kīḷi 'parrot'

[See 2582]

1587 *Ba. kīḷa haṇṇu* 'Indian cranberry, carbotic acid plant, hill carondah' (connection with *Ta. kīḷi* 'parrot', suggested by Hockings and Pilot-Raichoor [1992:173], is uncertain)

1588 *Ir. kaḷḷu (P.)/ kīḷe- (kīḷek-, kīḷet-)* 'to dig up'

Kurb. (A.) gēḷe- 'to scratch up (as fowls)'

1589 *Kurb. (A.) gēṇḍ-* 'to pinch with the nails, scratch with the claws (as a cat)'

1590 *Ba. kiriccu-/ kericcu-* 'to shout'

1594 *Kurb. (A.) kīru-na:laṅge* 'uvula' (**na:laṅge** [3633])

Ba. kiru 'young'; *kirita/ kirite* 'short, shortness'; *kiru na:laṅge* 'uvula'

1596 *Kurb. (A.) kīrudu* 'impudence, insolence, meanness'

1599 *Ir. kurba/ kruba* 'panther'

Ba. kiruma 'hunting leopard, cheetah'

1600 *Te. kiṅka* 'anger' (all the words are of Old *Telugu* and are l.w. < *Ka.* since they do not show *k- > c-).

1602 *Ba. kuṇḍe/ kolli/ ko:ḷi* 'glandular-leaved olive, *Olea glandulifera*'

1606 *Ir. ci:* 'pus'

Kurb. (A.) cī:ḷu 'pus (oozing from the ear)'

Ba. gi:bu/ gi:vu 'pus'

1610 *Ba. si:pu* 'comb' (modern word for older **(h)anige**; l.w. < *Ta.* since it shows *k- > c-/s-)

1612 *Ba. ki:su-* 'to shave, scrape'

1613 *Ba. ki:re* 'common mongoose'

1617 *Ir. ki:re* 'greens, edible leaves, amaranth'

Kurb. (P., A.) ki:re 'greens, edible leaves, amaranth'

Ba. ki:re (soppu) 'greens, edible leaves, amaranth'

- 1619 *Ir.* kī:(y)ě/ kē:e/ kū:ge 'down, below'
Kurb. (A.) kī:e (kī:(a)- in compounds) 'place situated below, beneath'
Ba. kie/ ki:e/ ki:y- 'lower'
Te. (Old) ki:ḍa:ḍu- 'to disparage, talk ill of'
Malt. (M.) kī:ḍ(a)- 'to put down'
 [See note 2 under 1942]
- 1622 *Kurb.* (A.) cī:g- 'to rip apart, cleave'
- 1623 *Ba.* gi:tu- 'to scratch'
- 1624 *Ba.* ki:ru- 'to tear'
- 1625 *Ba.* kiri-/ kiru- 'to wink, blink'
- 1629 *Ba.* kukke 'small basket used for storing flour, etc.'
- 1630 *Malt.* (M.) kukdu 'head'
- 1646 *Kurb.* (A.) kunna 'childhood, smallness'
Ba. kunna 'small; younger'; *kunnave* 'children, little ones';
kunnappa 'father's younger brother, mother's younger sister's husband'
- 1649 *Ba.* koḍuga 'Coorgi (Koḍagu) man'; *koḍugu* 'west, Coorg (Koḍagu) area'
 [Note: The Kurux words *kūrux* *adj.* 'Oraon', etc. with a nasalized ū may be shifted to 1864 (*Ta.* *kunram*).]
- 1651 *Ba.* kuḍike 'small earthen pot (used for boiling an infant's food during its first year)'; *guḍu guḍuke* 'jug, long-necked vessel';
koḍa 'pot'
- 1652 *Ir.* koḍaru 'bowels'
Ba. koḍalu 'intestine'
- 1654 *Ba.* kuḍi- (kuḍip-, kuḍit-) 'to drink'
- 1655 *Ir.* guḍi 'Iruḷa temple in the jungle'
Ba. kuḍi 'population, offspring, family; Badaga term for a Toda buffalo herd'; *kuḍisu* 'tenant, servant (poetic)'; *guḍi* 'temple, mosque, church'; *guḍili/ guḍilu* 'hut (generally for calves), small hut in a field (where people watch for wild animals)'
- 1659 *Ba.* guḍugu- 'to thunder'; *guḍugalu* 'thunder'
- 1660 *Ir.* kuḍe- (kuḍeg-, kuḍa:nd-) 'to scoop, hollow out, perforate'

- 1663 *Ba.* *koḍe* 'umbrella'
- 1669 *Ba.* *guṇḍi* 'garbage pit'
- 1670 *Kurb.* (A.) *kuṭṭe* 'smallness, shortness; short person'; *giḍḍappa* 'dwarf' (*appa* [156a])
- 1671 *Ba.* *koṭuku-/ koṭṭuku-* 'to peck, pick at; *n.* pecking sound'
- 1673 *Ba.* *guṭṭu* 'self-respect, secret'
- 1676 *Ba.* *kuṭṭe* 'log, funeral pyre, share of firewood that each household contributes to a pyre'
- 1680 *Ba.* *gu:ḍe* 'circular'
- 1681 *Ba.* *guḍḍa/ guḍḍe* 'handkerchief' (Christian usage)
- 1682 *Ba.* *guḍḍa* 'hillock'
- 1684 *Ba.* *kuḍupa/ kuḍupe* 'stick for beating a drum'
- 1685 *Ba.* *guṇu gu:ṭudu* 'whispered gossip, rumour'
- 1688 *Ba.* *kuṭṭa/ kuṭṭuga:ra* 'lame man'; *kuṭṭi/ kuṭṭiti/ kuṭṭuga:riti* 'lame woman'; *kuṭṭu-* 'to limp; lameness'; *ku:ṇḍu-* 'to limp'
- 1693A *Ir.* *guṇḍe* 'back (of the body)'
Ba. *kuṇḍe* 'buttocks, anus; bottom (of object)'
- 1695 *Ta.* *kuṇṭu* (Sp. *guṇḍu/ guṇḍan*) 'stout person'
Kurb. (A.) *guṇḍu* 'heavy'
Ba. *guṇḍa/ kuṇḍa* 'male nickname (Fat Boy; name deliberately chosen to ward away evil from a child born frail and weak)';
guṇḍi 'fat girl'; *guṇḍu* 'round rock, seed'
- 1710 *Ba.* *kutti* 'large basket with a cover for storing grain'
- 1711 (a) *Ba.* *kudire/ kudure* 'horse'
- 1716 *Ba.* *kuttu* 'steep, vertical, erect'
- 1717 *Ba.* *kuttaṇḍe* 'narrow pot, undecorated bamboo container'
- 1719 *Kurb.* (P.) *kutt-* 'to pierce, prick, sew'
Ba. *kuttu-* 'to stab, cut'; *kuttulu* 'sharp internal pain'; *kuttaṇḍe* 'embroidered cloak or shawl, worn by respected Badaga elders and Todas'
Malt. (M.) *guty-* 'to hit with the fist'
- 1721 *Kurb.* (P.) *kuttu* 'thicket'

- 1722 *Kurb.* (A.) *guddali* 'hoe'
Ba. guddali 'two-pronged hoe'
- 1728 *Ba. ku:tu* 'sitting down', *ku:tu||u-* 'to sit'
- 1731 (a) *Ba. kuppe* 'heap'
Malt. (M.) *qopri* 'assembly'
- 1732 *Ba. koppa* 'hutment, small tribal hamlet'
- 1733 *Ba. gubbu/ gumbu* 'shrub, bush'
- 1741 *Ir. gumi* 'heap (of stones)'
Ba. guppu 'extended family, minimal lineage, social group';
gubbilu 'herd, crowd'
- 1750 *Ir. kumuḍu-* (kumuḍug-)/ *ku(:)mbiḍu-* (-g-, -ṭṭ-) 'to worship'
Ba. kumbuḍu- 'to worship'; *kumbuḍucu-* 'to bless (by an elderly person)'; *kumbuḍucudu* 'divorce ceremony'
- 1762 *Ba. ko:va* 'potter'; *ko: makka* 'Kota people'; *ko:ti* 'Kota woman/ girl'
 [Note: *Ka. kuvara* 'potter' (with -m- > -v- change) may be removed from this entry since it is most probably from *Skt. kumbhaka:ra-* (CDIAL 3310 [DBIA 109]).]
- 1769 *Ir. korangu* 'black monkey'
Kurb. (A.) *korangu* 'monkey'
Ba. korangu 'monkey'
- 1774 *Kurb.* (A.) *korec-* 'to call'
Ba. koralu 'throat'; *koralu koḍu-* 'to shout (at the top of one's voice)'; *korasu-/ korucu-/ korusu-* 'to call'
- 1787 *Ba. kuraḍa/ kuruḍa* 'blind man'; *kuraḍu/ kuruḍu* 'blind; blindness'; *kuruḍi* 'blind woman'
- 1793 *Ir. kürivi* 'small bird, sparrow'
Ba. gubbasi/ gubbicci 'yellow-throated sparrow'
- 1794 *Ba. koruni* 'girl with curly hair'
- 1795 *Ba. gulle* 'bubble, snail'
- 1796 *Manḍ.* (R.) *kukra* 'wild dog'
- 1806 *Ba. kuluku-* 'to shake loose'
- 1810 *Kurb.* (P.) *kule* 'cluster, bunch (especially of plantains)'

1817 [See 2048]

1818 *Ir.* **kuy(y)i/ guyyi** 'pit, hole, funeral pit, grave'; **koayli/ ko:alu/ ko:lu/ kõylu** 'small bamboo flute'; **kojavu** 'tube, hollow, hole, pit'*Kurb.* (P.) **kugalu** 'special wood-wind instrument, oboe; tune of oboe'*Kurb.* (A.) **guyi** 'pit'; **koalu** '(the A:lu Kuṛumba) oboe'*Ba.* **gui/ guḷi** 'pit, grave, storage pit for grain, money or valuables'; **gui ma:vu** 'Nilgiri sticky-seed, yellow-flowered resin-seed (*Pittosporum nilghirens*), cherry orange'; **ko:l(u)** 'flute'; **ko:vil(l)u** 'gun'1822 *Ba.* **koe** 'filth, dirt, carcass'; **ko:** 'meaness, dirtiness, dirt'; **koe kaṭṭe** 'strobilanthes'; **koe haddu** 'black eagle'; **ko:ḍa** 'mush, rot, overripe state'; **ko:ḍu-** 'to rot, decompose'1827 (a) *Ba.* **koḷaga/ ko:ga/** (archaic: **konda/ kḷo:ga**) 'a grain measure used by Badagas (a koḷaga of average husked wheat weighs ca 3.15 kg)'1828 *Ba.* **koḷa** 'well, pond'1829 *Ba.* **ko:ku** 'hoof'1834 *Ba.* **kuḷi** 'cold wind'; **ku:dal(u)** 'severe winter, shivering coldness, Capricorn (December 14 - January 11)'1835 *Kurb.* (A.) **kuḷi-** 'to sit'*Ba.* **kuḷi-** 'to sit'1838 *Ba.* **gulle** 'any cultivated plant'1839 *Ba.* **kuḷḷa(n)** 'short man'; **kuḷḷi** 'short girl'1842 *Ba.* **kuṇḍa** 'club or stave'; **kuṇḍu** 'log, stick, club or stave, bat'; **koraḍu** 'dead plant stem, very old person'

[Note: *Ko. To.* **kuḍ** 'club' and the above Badaga words yield the reconstruction ***kuṇḍ(am)**; this seems to be one of the etyma restricted to the Nilgiris languages; since they are not directly relatable to *Ta. Ma.* **koratu** 'piece of wood', etc., they may be treated as a separate entry.]

1844 *Ba.* **kurubaru** 'shepherds'; **kurum(b)a** 'seven Kuṛumba tribes'1847 *Ba.* **kuri** 'landmark'; **guri** 'target'; **gottu** 'acquaintance'1849 (b) *Ba.* **kurunḍa** 'Nilgiri prickly white nail dye (shrub, *Barleria noctiflora*)); racemose blue nail dye (*B. involucrata* var. *elata*)

- 1850 (a) *Ir.* **kuṛu-** (P.)/ **kū:-** (past **kūtt-**) 'to pound'; **kuṛru** 'pounding'
 (b) *Ba.* **kuttu** 'swipe, blow'; **guddu-** 'to strike, deliver a blow with a fist'
 (c) *Ba.* **kummu-** 'to pound (grain in a mortar)'
- 1851 *Ba.* **kunda** 'weak man'; **kundu** 'defect; a disease of cattle or buffaloes'; **kundu-** 'to become defective'; **gujja** 'dwarf'; **kore/ koraccalu/ korasalu** 'deficiency'
Malt. (M.) **qond-** 'to be tired'
- 1852 *Ir.* **gōrakke** 'snoring'
Ba. **guri-** (**gurip-**, **gurit-**) 'to snore'; **gurupu** 'snore'
- 1856 (a) *Malt.* (M.) **qo:s-** 'to pound'
- 1859 *Ba.* **kore-** (**korev-**, **korad-/ korud-**) 'to cut', *n.* 'piece (of food), pieces in a curry'
- 1863 *Kurb.* (P.) **goṇiki** 'dancer'; (A.) **goṇuṅg-** 'to copulate'
Ba. **kuṇi-** (**kuṇip-**, **kuṇit-**) 'to jump around, dance around'
Malt. (M.) **qonq-** 'to swing while dancing'
- 1864 *Ba.* **kunnu** 'escarpment, slope'
 [See 1649]
- 1865 *Ba.* **gulugunji** 'retty seeds, seeds of the bead root (used for weighing silver and gold)'
- 1867 *Kurb.* (P.) **kunni** 'bee'
Ba. **kuṇṇi/ kunni** 'bee, honey-bee'
- 1868 *Kurb.* (P., A.) **ku:g-** 'to crow'
Ba. **ku:/ ku:gu ku:gu ku:gu** 'call of a priest repeated while on the way to a temple (lest any women encounter him while he is in a pure state)'; **ku:i/ ku:e** 'cooing'; **ku: ku:** 'clucking sound'; **ku:gu-** 'to shout'
Malt. (M.) **ku:k-** 'to howl (as a jackal)'
- 1873 *Ba.* **kuyyu** 'little boy'; **ku:cu/ ku:su** 'child'
- 1876 *Ba.* **ku:cu/ ku:ce** 'shame, shamefulness, contemptibleness'
- 1878 *Ba.* **gujji** 'post, pole'
- 1881 *Ba.* **gu:ḍa:ra** 'tent-like temporary structure to cover a corpse during the early part of a Badaga funeral'
 [Note: This entry may be merged with 1883 *Ta.* **ku:ḥu.**]

- 1882 *Ba.* **ku:ṭa** 'assembly, crowd, meeting, partnership'; **ku:ṭu** 'conference'; **ku:ḍu-** 'to join together, mix'; **ku:ḍadu** (follows an infinitive) 'must not'; **ku:ḍale** 'immediately after'; **ku:ḍi** 'together'; **ku:ḍiya** 'that which is possible' (in: **ku:ḍiya sikkarano**: 'in a short while', cf. *Ta.* **ku:ṭiya ci:kkirattil** [*< Skt. śi:ghra-*]); **ku:ḍa** 'together with'

[Note: *Kur.* **xo:nḍ-** 'to bring together, etc.' may be shifted to 2151 *Ta.* **koḷ-** (**koṇṭ-**) 'to receive' as it appears to be a case of the original past stem becoming the verb base; Hahn (1900: 64) gives the form with a short o. Since the reconstruction for 1882 is ***ku:ṭ(u)-** the connection of the *Kuṛux* form with it is doubtful, especially because of the additional nasal and PDr. ***u:** > **o:** in the latter.]

- 1883 *Ir.* **gu:ḍu** 'ant-hill; (P.) nest'

Ba. **gu:ḍu** 'nest, room built on the veranda of a house'; **gu:ḍe** 'pit of the stomach'

[See 1881]

- 1884 *Ir.* (P.) **gu:ḍe** 'basket'

Kurb. (P.) **ku:ḍe** 'basket made from rattan'

Ba. **gu:ḍu/ gu:ḍe** 'husking winnow, large open basket, a measure of grain (roughly 4 litres), share of the harvest traditionally given by Badaga households to their Toda, Kota and Kuṛumba associates'

- 1887 *Ba.* **guḍḍe** 'heap, rubbish'

- 1892 *Ir.* **ku:ḍalu** 'woman's hair'

Ba. **ku:ḍalu** 'hair'

- 1893 *Ba.* **ku:nu** 'mushroom, fungi'

- 1898 *Ba.* **ku:rume** 'sharp'

- 1900 *Ir.* **kukku-** (**kukkug-**) 'to sit'

- 1904 *Ir.* **ku:re** 'village, house' / **kū:re** 'hut, house'

Ba. **ku:re** 'roof'

- 1905 *Ba.* **ku:li** 'wage, porter'

- 1911 *Ba.* **ku:** (archaic: **ku:ḷu**) 'cooked rice, meal, food'

- 1914 *Ba.* **ku:ḷe** 'stubble, stumps'

- 1917 *Ba.* **gu:i/ gu:ḷi** (archaic: **gḷuyi**) 'bull'

- 1924 *Kurb.* (P.) ku:ru 'part, share (especially of meat)'
- 1926 *Ba.* ku:re 'body-louse'
- 1927 *Kurb.* (A.) gu:n 'hunchback'
Ba. gu:nu 'hunchback'; gu:na 'hunchbacked man'; gu:ni 'hunchbacked woman'
- 1931 *Ta.* ceṅkal 'brick (lit., red stone)' (kal [1298]); ceṅka:y 'fruit almost ripe' (ka:y [1459]); cekkaccivanta 'bright red'
Ir. jevve 'red'; cemma 'spotted deer' (for ma, see 4780 *Ta.* ma: 'beast')
Kurb. (A.) cengallu 'brick (lit., red stone)' (kallu [1298])
Ba. keng-/ ken-/ kenje- 'red'; kenne: 'Indian wild dog (lit., red dog)'; keppu 'red, fair (complexion)'; keppa 'fairness (of complexion)'; keppi 'fair woman'
Malt. (M.) qe:solar- 'to become red'; qe:sta:ni 'bloody'; qe:sdu 'blood'
- 1939 *Ba.* kenju 'act of begging, pleading for mercy or favour'
- 1941 *Ir.* giḍa (giḍatt-)/ giḍa 'plant'; cēḍi pāṇḍi 'wild boar' (pāṇḍi [4039])
Kurb. (A.) cēḍi 'plant, shrub, young tree'
Ba. giḍu 'plant'
- [Note: *Ka.* ceṭṭu 'plant' and the words in *Kol.* *Nk.* and *Nk.* (Ch.), all with s-/ c-/ś-, are loans from *Te.* since there is no palatalisation in the native words of these languages.]
- 1942 *Ir.* kēṭṭa 'bad'
Ba. kiḍu-/ keḍu- (keḍuv-, keṭṭ-) 'to be destroyed'; keṭṭa 'spoiled, dead, bad'; keḍasu-/ keḍicu-/ keḍisu- 'to ruin, destroy, spoil'; keṭṭo:dama 'man who is polluted by his wife's death, recent widower'; keṭṭo:dava 'woman who is polluted by her husband's death, recent widow'; ke:ḍu 'loss, ill fate, death, funeral'; ke:ḍu mane 'funeral house (lit.), house where a Toda or Badaga corpse lies'
Te. (Old) ce:ḍpa:ṭu 'bad situation'
- Notes: 1. *Te.* ki:ḍu 'evil' may be shifted to 1619 (*Ta.* ki:ḍ 'below') accepting Krishnamurti's suggestion.
 2. *Te.* giṭṭu- 'to die', the *Kolami-Parji* words and the *Kuwi* words (all < *kiṭṭ(u)- may be made a separate entry since the other words look to PDr. *keṭu-/ *ke:ṭ(u)-.]

- 1944 *Ba.* kaṇuku-/ keṇaku- 'to provoke, poke'
- 1946 *Ir.* kēṇḍe-kari 'calf-muscle'; kēṇ(ḍ)e-ka:lu 'shank, calf'
- 1950 *Ba.* keṇḍa 'live coal'; keṇḍi haḍu- 'to get scalded'
- 1953 *Ba.* kettu- 'to drag, take off (dead grass)'; kettal kettu- 'to weed, clean (a field)'
- 1957 *Ir.* ce:(y)- (ce:(y)g-, ce:(y)d-) 'to do, make'
Ba. gi:- (gi:v-, gi:d-) 'to do, work, cultivate'; gi:vama 'labourer', gi:dava 'woman labourer'
- 1962 *Ba.* kaccalu 'udder'
- 1963 *Kurb.* (A.) cerupu 'sandals (footwear)'
Ba. kera 'leather footwear'
- 1964 *Ba.* kemmalu 'cough'; kemmu 'cough, disease'
- 1969 *Ba.* kela 'side, vicinity'
- 1970 *Ba.* gelasa 'job, work'; gelasa gi:- 'to work'
 [See 1971]
- 1971 [Note: This entry may be merged with 1970 (*To.* kelec) since *Ka.* kelasi, which basically means 'worker' is a euphemism for 'barber', cf. *Te.* paniva:ḍu 'worker' > 'barber', *pani* ce:yincukunu- 'to have the work done' > 'to have a haircut']
- 1972 *Ba.* gelu- 'to win'; gelisu-/ gelusu- 'to win'; gella 'goal, victory', excl. 'an admission of defeat'
- 1977 (a) *Kurb.* (A.) kevi 'ear'
Ba. kivi 'ear'
Malt. (M.) qeḍwdu 'ear'
 (c) *Ir.* cēgīḍe 'deaf man'; cēgīḍi 'deaf woman'
Ba. kivaḍu/ kivuḍu 'deafness'; kivaḍa/ kivuḍa 'deaf man'; kivaḍi/ kiviḍi 'deaf woman';
- 1998 *Ba.* ge:ṇi 'small waterhole (near a swamp)'
- 1980 *Kurb.* (A.) kēre 'pond'
Ba. kere 'pond'; sere 'prison' (l.w. < *Ta.* in view of *k- (> c-) > s-)
- 1982 *Ba.* kiru 'cloud-filled sky, rainy period of both monsoons, regular seasonal rain'
- 1987 *Ba.* kene 'thick buttermilk'

- 1990 *Ba.* **ke:vu-** 'to copulate'; **ke:/ ke:vadu** 'intercourse, copulation'
- 1998 *Ba.* **keṇaru** 'well'
- 2005 *Ba.* **ge:r(u)** 'common marking-nut tree (*Semecarpus anacardium*)'
- 2007 *Ir.* (P.) **ke:ru** 'Iruḷa hamlet'
Kurb. (A.) **ke:ri** 'outside of a house'
- 2011 *Ba.* **ga:re/ ge:re** 'common Indian krait'
- 2016 *Kurb.* (A.) **kē:(l)e-kē:(l)e** 'onom. signifying the cry of the barking deer'
Ba. **ke:(y)i** 'hyena, barking-deer'
- 2017 (a) *Ir.* **kō:ḷu-** (**kē:kk-**, **kē:ṭ-**) 'to hear'
Ba. **ke:-** (**ke:p-**, **ke:t-**) 'to ask'; **ke:pama** 'hearer, listener'
Kurb. (A.) **kē:-** (**kē:p-**, **kē:t-** [**kē:ṭ-** ?]) 'to hear; ask'; **kē:live** 'question'
- 2018 *Ba.* **ke:** 'Toda friend, Toda exchanging associate of a Badaga family'
- 2019 *Ir.* **ke:ru-** (P.)/ **kē:r-** (**kē:rug-**, **kē:rin-**) 'to clean rice'
Ba. **keracci** 'flat basket, round cane tray (used for drying grain and in a post-funeral ceremony)'; **ke:ru-** 'to winnow'; **ke:ri** 'winnow'
Manḍ. (R.) **he:si** (pl. - ṇ) 'winnowing basket'
Malt. (M.) **qarw-** 'to clean rice'; **ke:tndu** 'winnowing basket'; **ke:s-** 'to winnow'
- 2020 *Ir.* (P.) **ke:ru** 'pond'
Kurb. (A.) **cē:ru** 'mud, mire, slush'
Ba. **kesaru** 'mud'; **se:ru** 'mud, muddy' (l.w. < *Ta.*)
Malt. (M.) **qajdu** 'earth, mud'
 [Notes: 1. Since the reconstruction for this entry is ***kec(-aṭ(u/-al))** as evidenced by *Ta.*, *Ka.* and *Tu.*, it should be shifted to a proper place under ***ke-**).
 2. *To.* **sōr** 'mud' is l.w. < *Ta.* in view of ***k-** (> c-) > s-.]
- 2022 *Malt.* (M.) **cina** 'kind of tuber'
- 2023 *Ir.* **kō(y)i** 'hand'
Ba. **kai** 'hand, arm, elephant's trunk'

- 2032 *Ba.* **kokku/ kokke/ gokke** 'crooked, curved'; **kokkaṇe/ kokkane** 'ridicule, sarcasm'; **kokka maṇḍe** 'curly hair'
- 2037 *Ba.* **konga** 'man from the plains, stupid fellow, crook (often used as a term of abuse)'; *pl.* **kongaru**; **kongi** 'woman from the plains, stupid woman'; **kongu** 'foreign place, the eastern plains, low country, former Kongu country, Badaga name of the town **Ka:ramuḍu** or **Karamadai** (a town midway between Ootacamund and Coimbatore)'
- 2047 *Ir.* **koḍambe** 'long basket for fishing'
- 2048 [Note: *Te.* **goḍava** 'bother, worry, fuss, confusion, trouble, disturbance, clash, noise, danger, calamity' may be shifted to 1817 (*Ta.* **kuḥampu-** 'to become mixed'); cf. *Ta.* **Ma. kuḥappam** 'confusion' (*ḥ > *Te.* ḍ is regular). Since *Ka.* **goḍave** 'concern with', *Tu.* **goḍavE** are loans from Telugu (the latter through Kannaḍa), this entry may be merged with 1817. Since the meanings 'danger, calamity' of *Te.* **goḍaba** (rare), **goḍava** given in 2073 (*Ka.* **goḍḍa**) are only extensions, these words are the same as that in 2048 and they may be removed from 2073.]
- 2049 *Ba.* **kuḍi** 'sprout, shoot; penis; blood vessel; **kuṭṭi** 'tuft of hair, Brahmin's turf, crest'; **koḍi** 'flag'; **ko:ḍu** 'peak, summit'
- Te.* **koḍigaṭṭu-** '(flame of a wick) becomes weak or extinguished because of lack of oil'
- 2051 *Ir.* **koḍucu** 'cheek'
- 2053 *Ir.* **koṟu-** (**koṟk-**, **koṟt-**) 'to give'
- Kurb.* (A.) **koḍ-** 'to give (to 3rd person)'
- Ba.* **koḍu-** (**koḍuv-**, **koṭṭ-**) 'to give'; **kaḍe /koḍe** 'gift'; **koṭṭa** 'a term by which a Badaga refers to his Toda exchanging associate'
- Malt.* (M.) **qaṭ-** 'to give to me/ us'
- 2054 (a) *Ba.* **kuḍi** 'bent, crooked'
- 2055 *Ba.* **koḍume** 'harshness'
- 2058 *Ba.* **koṭṭalu** 'menstrual hut'
- 2063 *Ba.* **koṭṭu-** 'to strike, beat'
- 2069 *Ba.* **goṭṭe** 'seed inside fruit'
- 2070 *Ba.* **goṭṭe** 'jagged jujube (*Zizyphus glabrata*)'; **goṭṭeya mora** 'Indian wild olive tree (*Olea dioica*)'
- 2073 [See 2048]
- 2074 *Ba.* **goḍḍi** 'barren woman'; **goḍḍu** 'barren cow'

- 2081 *Ba.* **konḍe** 'plant bud, head of an object, hair-bun'
Malt. (M.) **konḍi** 'bud'
- 2084 *Ba.* **kudi-** (**kudip-**, **kudat-**) 'to boil; become angry'
- 2088 *Ba.* **kosu(mbu)** 'mosquito'
- 2091 *Ir.* **kottu-** (**kottug-**, **kottin-**) 'to chop into pieces'
Kurb. (A.) **kottu** 'two-pronged hoe'
- 2093 *Ba.* **gottu** 'headman's work; headmanship'
- 2115 *Ba.* **konju** 'branch (of a tree)'; **kombu** 'horn'
- 2119 *Ir.* **koy-** (**koyg-**, **koyd-**) 'to pluck'
Kurb. (A.) **koyilu-katti** 'harvesting sickle'
Ba. **kui-** 'to pluck, reap, cut'; **kuyyalu/ ku:vane** 'harvest'
Malt. (M.) **qoh-/ qota-** 'to chop, hack'
- 2121 *Ba.* **kakutti/ karkutti** 'Indian buckthorn, *Rhamnus virgatus*'
- 2132 *Ir.* **kollu-** (**kollug-**, **konḍ-**) 'to kill'; **kōllu-** (**kōllug-**, **konḍ-**) 'to kill'
Kurb. (P.) **kol-** (**kollunḍ-**, **kolluv-**, **konḍ-**) 'to kill, murder'
Ba. **kollu-** (**kobb-**, **kodd-**) 'to kill'; **kole** 'murder'; **kolega:ra/ koleya:li** 'murderer, a Kurumba (if it is a Badaga woman speaking or in poetry)'; **koddama** 'killer'
- 2140 [Note: This entry (*Kur.* **xoll-** 'to serve (food)', *Malt.* **qol-** 'to take up liquids') may be merged with 2151 (***ko-** 'to take') as the meaning connection is straightforward.]
- 2146 *Ir.* **koḷupu** 'fat'; (P.) **goḷu-** 'to become fat'
Ba. **kobbu** 'fat(ness), arrogance'; **koḷuppu** 'fat, fat meat, grease' (l.w. < *Ta.*)
- 2147 *Ba.* **gu:** 'crowbar, ploughshare'
- 2149 *Ir.* **kondi/ ko:gundi** 'younger brother's wife'; **koruve** 'husband's younger brother'; **koḷande** 'child' l.w. < *Ta.*; **koḷunday** 'leaves, shoots, springs'; **kōḍu** 'cuttings, tender twigs, tender leaves'
Te. **ko:ḍalu** (pl. [Old] **ko:ḍaṇḍru(ru)/** [Mod.]. **ko:ḍaḷḷu**) 'daughter-in-law'
 [Note: Since *Te.* **ko:ḍalu** 'daughter-in-law', *Kur.* **xo:r** 'leaf-bud' and several other etyma with a long vowel in the root give evidence for the reconstruction of the root as PDr. ***ko:z-/ *koz-** V-, the entry may be shifted to a place under **ko:.**]

- 2151 *Ir. kollu-* (*kollug-*, *konḍ-*) 'to take, get'

Ba. kollu- (*koll-*/ *komb-*, *konḍ-*) 'to have, have as wife, buy, obtain'; *-uṇḍu* (*-u:ṇḍu* [in the example *tegedu:ṇḍu* 'taking', Hockings and Pilot-Raichoor 1992:65] < **-konḍu* [past participle of *kol-* 'to take']]; *konḍa:ḍu-* 'to celebrate (other than family rituals)'; *kollē* 'looting'

[See 1882, 2140]

- 2163 *Ba. koraḷi* 'a millet (*Setaria pumila*)'; *kollu* 'horse gram'

- 2165 (a) *Ir. kori a:ḍu* 'sheep'

Ba. kuri 'goat'

- 2168 *Ba. koruvu* 'cold'

- 2170 *Ir. kotti* 'cat'

Ba. kotti 'cat'

- 2184 *Ba. kuvve* 'poon spar tree (*Calophyllum elatum*)'

- 2190 *Ba. gunju-* 'to pull out, shake out'

- 2196 *Ir. ko:ḍa* '(small) monkey'

Ba. ko:ḍa 'bonnet monkey'

- 2197 *Ba. go:ṭe* 'ravine'

- 2200 *Ba. ko:ḍu* 'line, stripe, boundary, horn'; *ko:r(u)* 'buffalo horn; buffalo with a special sort of horn (sharply pointed and curving upward in a near-circle)'

- 2201 *Ba. ko:ḍi* 'decoration (on garment)'

- 2203 *Ba. ko:ḍe (kiru)* 'rainy season (roughly June 16 - September 15'

- 2207 (a) *Ba. ko:ṭe* 'fortress'

Malt. (M.) koṭa 'building'

(b) *Ba. go:ḍe* 'wall'

[Note: 1. It is better to make the 'fort' words of (a) and the 'wall' words of (b) as separate entries. The relationship between the two meanings is uncertain and the reconstructions are certainly different: (a) **ko:ṭṭay* and (b) **ko:ṭay*. The words in the non-literary languages in both the groups could be loans from the neighbouring literary ones.]

- 2209 *Ba. koṇa/ koṇe/ ko:ṇe* 'curved tip, corner (of a room, etc.)'

- 2212 *Ba. ko:ṇa* 'male buffalo'

- 2216 *Ba. go:nde* 'horned wild animal (Sp. uncertain, probably the gaur)'
- 2235 *Ba. ko:re/ go:re* 'an erect grass (*Arundinella lawsoni* var. *Heyne*, *A. villosa*)'
- 2237 *Kurb. (P.) ko:lu* 'stick, staff'
Ba. ko:l(u) 'stalk, stick, stick (for drumming), stem'; *ko:la* 'lean man'
- 2240 *Ba. ko:la* 'pattern made on the ground with a white powder'
- 2245 *Ba. ko:li* 'Nilgiri privet, wax tree (*Ligustrum perrottetii*)'
- 2248 *Ir. ko:yi* 'fowl'
Kurb. (P.) ko:yi 'fowl'
Ba. ko:i 'chicken, grey jungle fowl'
Mand. (R.) kuy 'fowl, hen'; *kuy a:rpa* 'early morning (lit., when the cock crows)'
- 2252 *Ba. gauguru-/ gaugere- (gaugerev-, gaugered-)* 'to growl, yell'
- 2257 [Note: For *Te. ko:ra* (Sp. *ko:ra*), add: sharp, pointed (*adj.*, e.g. *ko:ra mi:sa:lu* 'pointed moustache')]

*c

- 2272 *Ba. cakkaliyar* 'caste of TAMILIAN or Telugu shoemakers who sometimes visit Badaga hamlets to repair shoes'
- 2275 *Ir. cakke kayi* 'jack-fruit' (*kayi* [1459]); *cakke mara* 'jack-tree' (*marā* [4711a]); *cakke pammu* 'jack-fruit' (*pammu* [4004])
Kurb. (A.) cakke ka:yi 'jack-fruit'
Ba. cakke/ sakke mora 'jack tree'; *cakkanṇu/ sakkanṇu* 'jack-fruit'
- 2277 [Note: This entry (*Kur.-Malt. cek-* 'to sharpen') may be merged with 2748 (*Ta. cakkai*), cf. *Te. cekku-* 'to sharpen']
- 2295 *Ba. saṭṭana* 'quickly'
- 2304 *Ba. saṭṭa* 'cross-beam'
- 2306 *Ba. caṭṭi/ saṭṭi* 'small spheroidal pot, earthen vessel (used for cooking curry)'
- 2308 *Ba. saṭṭe* 'flat, bland, nothing much'

- 2309 *Kurb.* (A.) *cēḍe* 'ladle, scoop (made of a bamboo stick and the half of a coconut shell)
Ba. saṭṭugal(lu)/ saṭṭuva 'skillet (for turning food while cooking)
- 2310 *Ba. saṭṭe* 'breast-cloth, breast cord'
- 2315 *Ir. caṇṇe* 'three-striped squirrel'
Kurb. (P:) *caṇṇa:nu* 'three-striped palm squirrel, *Funambulus palmarum*'
Ba. saṇṇe 'common striped squirrel'
- 2318 *To. soḍym muḍym* 'duel' ([Emeneau 1984: 259, note on Text 59: 18] PDr. *c- > s- rather than t- and *ay > y rather than Ø indicate that this is a recent loan from Tamil/Baḍaga; m in both the words is the conjunctive clitic; the etymology of the second word is not clear)
Ba. saṇḍe 'war, quarrel'
- 2321 *Ba. sappega* 'Nilgiri tulip tree (*Michelia nilagirica*)'
Te. campakamu (l.w. < *Skt. campaka*-)
- 2322 *Ba. jajju-* 'to stamp someone under foot'; *saccu-* 'to strike, beat'
- 2323 *Ba. cadi/ sadi* 'deceit, plot'
- 2328 *Ba. canda/ sanda* 'beautiful' *n.* 'good sight, good manner'
Te. candamu 'beauty' (used only as the pair-word in *andacandamulu* 'beauty and the like').
- 2334 *Ba. sappu-* 'to suck, squeeze', *n.* 'sucking'
Malt. (M.) jaby- 'to chew'
- 2337 *Ba. sappe* 'saltlessness, insipidity'
- 2342 *Ir. cameyal* 'cooking, cooked meal'
- 2343 *Ba. same-* (*samev-*, *samed-*) (v.i) 'to go waste', (v.t.) (*samep-*, *samet-*) 'to waste, spend'
- 2346 *Ba. samba* 'superior kind of paddy'
- 2351 *Ba. sape:na* 'calm'
- 2353 *Ba. saraku* 'goods, cargo'
- 2358 *Ir. carapaḷi* 'necklace (common for men and women)' (l.w. < *Ta.*)
Ba. serapaṇi(ge) 'silver necklace'

- 2360 *Ba. sari-* 'to move to one side' (archaic)
Malt. (M.) jarq-/ jary- 'to fall'
- 2365 *Ba. salage* 'measuring basket (made by Todas); measure of capacity also called *kaṇḍuga*'
- 2370 *Ba. ja:lisu-/ ja:ḷisu-* 'to rinse, seive (rice, etc.)'; *jali/ ja:li* 'sieve'
- 2371 *Ba. salupu/ jalupu* 'weariness, tiredness'
- 2381 *Ba. jalli* 'gravel, bits of iron'
- 2390 *Ba. savari* 'wick; hank of cut hair (a ritual gift to a woman's corpse at the funeral)'
- 2396 (a) *Ba. savi-* 'to taste; (*adj.*) tasty'
- 2400 *Ir. javvu* 'sinew, tendon'
- 2408 *Ba. jali* 'cold'
- 2410 *Ba. aliya* (*pl. aliyeṇḍaru*)/ (Lingayat dial.) *ayya* 'son-in-law'; *aliyase:du*/ (Lingayat dial.) *ayyase:du* 'live-in son-in-law' (*se:du* is given as *se:ḍu* on p. 38 of Hockings and Pilot-Raichoor 1992).
Mand. (R) ha:ḍu 'wife's sister's husband'
- 2423 *Ba. cenne/ senne* 'beautiful'
- 2426 *Ir. ca:-* (*ca:g-, catt-*) 'to die'
Kurb. (P.) ca:- (*ca:ṇḍ-, ca:v-, cat-*) 'to die'; (*A.*) *ca:g-* 'to die'
Ba. sae- (*sae-, sa:v-, satt-*) 'to die'; *ca:vu/ sa:vu* 'death, dead body, funeral'; *sattama* 'dead man'; *setta* 'dead body'
Malt. (M.) key-/ keca- 'to die'
- 2427 *Ba. sa:ku-* 'to bring up'
- 2428 *Ba. sa:ki* 'blame, excuse'
- 2429 *Malt. (M.) ca:g-* in *ji:wa ca:g-* 'to be overpowered by hunger, be desperate'
- 2430 *Ba. sa:gu-* 'to grow old, get bigger'; *sa:sa:l* 'set of furrows ploughed in the same direction'
- 2440 *Ba. ja:ḍu* 'jump, leap'
- 2444 *Kurb. (A.) jē:ṇu* 'span between thumb and little finger'
- 2452 *Ba. sape* 'mat'

- 2456 *Ba. sa:nju-* 'to lean'
- 2457 *Ba. sa:ya* 'colour, dye'
- 2444 *Ba. ge:ṇu/ ja:ṇu* 'handful, span, the shortest measure of distance'
- 2460 *Ba. sa:re* 'near, nearby'
- 2468 *Malt. (M.) ja:ra* 'a thorny tree'
- 2470 (b) *Ir. ca:ku* (l.w. < *Ka. sa:ku*) 'he/ she/ it is, they are sufficient'
Ka. (Old.) sa:lkum/ sa:lgum, (Mod.) sa:ku 'it is enough'
Ba. sa:ku 'enough'
Te. (Old) ca:lun(u)/ (Mod.) ca:lu 'it is enough'; (Old) *ca:la/ (Mod.) ca:la:* 'very, very much'
- [Note: All the *Irula*, *Kota*, *Toda* and *Tulu* entries in (b) are basically loans from Modern Kannaḍa; *Ko. ca:g-* 'to be possible' is most probably l.w. < *Ka. sa:gu-* 'to go, be achieved' (2430).]
- 2471 *Ba. sa:lu* 'furrow, line'; *sa:le* 'road'
- 2472 *Ba. ca:la/ sa:la* 'loan, wish expressed by a dying man'
- 2473 *Ba. sa:lu* 'taloora lac tree (*Shorea roxburghii*)'
- 2482 *Ba. ja:ru-* 'to slip, skid'; *ja:ralu* 'slip, slippery'; *ja:rike* 'slippery surface'
- 2484 *Ir. ca:ru* 'curry'
- 2485 *Ir. a:ru* 'six'
Kurb. (A.) a:ru 'six'; *a:ruvattu* 'sixty'
Ba. a:ru 'six'; *aranu:ru/a:runu:ru* 'six hundred'; *aravattu* 'sixty'
- 2486 *Ba. sa:ru-* 'to publicize'
- 2491 *Ba. sige-* (*sige-*, *sige-*) 'to split'; *sippu* 'split, broken'
- 2495 *Ba. cikka/ sikka* 'small', *n.* 'young fellow, mouse'; *cikkamma/ sikkamma* 'chickenpox'; *cikkavve/ sikkavve* 'mother's younger sister, father's brother's wife, wife's mother's sister'; ? *jikkaṭu/ sikkṭu* 'mosquito'
- 2498 *Ta. cikkal* 'tangle, trouble, complexity, problem'
Ir. cikku- (*cikkug-*, *cikkin-*) 'to get entangled; be available, obtained'

Ba. sikkalu 'problematic'; **sikku-** (defective verb) 'gets into, blocks, is available (only 3rd person neuter); (v.i.) to tangle; (n.) knot'

2500 Ba. siggu 'shyness'

2511 Te. ciṭik-eḍu '(adj.) a small quantity of (that which can be held between two fingers)'; **ciṭika-lo:** 'in no time'

2512 [Note: This entry may be merged with 2513 **Ta. ciṭṭu** 'anything small' since the words in it (e.g. **Ta. ciṭṭi** 'a small measure') show a special semantic restriction of 'smallness']

2513 Ba. ciṭiga/ siṭiga/ ciṭṭiga/ siṭṭiga 'a little bit of', (adv.) 'slightly'
[See 2512]

2520 Ir. ciṇuku-/ ciṇiku- 'to pass slowly, intermittently, in little quantities (as water from a little hole in a coconut, or milk from the udder or urine from a small orifice'

2535 Ba. sibbi 'shell, seashell'

2537 Ba. sibbilige 'shallow basket ca 30 cm. in diameter, used for winnowing rice'

2545 Kurb. (A.) ciṃuṭ- 'to make a signal with the eyes (secretly), wink'

Ba. eme 'eyelid, eyelash'

2550 Ba. karaṭalu 'coconut shell'

2552 Ir. ra:po(:)du/ ra:vepodu 'morning'; **ra:vu/ riṭṭu** 'night'

Kurb. (A.) iṛiṭu 'darkness'

Ba. iru (archaic: **iruḷ**) 'darkness; night'; **iru:ḍa/iru:da** 'by night, throughout the night'

Te. (Old) re:yi (pl. re:-lu) 'night'; **re:ra:ju** 'moon (lit., king of the night)'; (Mod.) **re:ci:kaṭi** 'night blindness'

2559 Kurb. (P.) ille 'is/ are not (there)'; (A.) **illa:da** (adj.) 'who/which does not have'

Ba. illa/ ille 'no, not, it is not'; **illa(:)da** '(adj.) one that does not have (something)'; **illa(:)de/ illa:rade** 'if (something) is not there'

Malt. (M.) cil(a)- 'to deny, forbid'

2562 Ba. telatti 'cobweb, spider's web'; **sedili/ selandi/ selidi** 'spider'

2574 Ba. silure 'mean' (figurative meaning of 'small things, coins')

2575 *Te. cillu* 'hole'

2582 [Note: This can be combined with 1584 (*Ta. kiḷi*) since all the words in it (*Go. (W.) siṛi*: 'parrot', etc. *Konḍa siṛa. Pe. hiṛa*) are derived from *Proto-Go.-Kuwi* *ciḷi, which must be a loan from pre-*Te. *ciḷi* (< PDr. *kiḷi); note that *k- > c- is found in Telugu but not in *Gonḍi-Kuwi* (Bh. Krishnamurti's suggestion mentioned in the preface [p. viii] of DEDR).]

2587 *Ba. sillu* 'branch (of tree)'

2590 *Ir. cīrutte* 'leopard'

Ba. sirute 'panther'

2591 *Ba. eragu* 'feather'; *rakke/ rekke* 'wing, feather, plume'

2592 *Ir. tene- (tenek-)* 'to bud, grow, come into being, rise, form'

2594 *Ba. cinna* 'small'

Kurb. (P.) cīṇṇu-kutṭi-biralu 'little finger, toe' (*kutṭi* [1670], *biralu* [5409])

2596 *Kurb. (A.) cinna* 'gold'

Ba. cinna/ sinna 'gold, gold earring, gold stud'

2598 *Ba. hi:-* 'to give'; ? *i:su-* 'to receive; buy' (causative of *(c)i:- 'to give' with the semantic shift 'cause to give to oneself' = 'receive')

Malt. (M.) ciy-/ cica- 'to give'

2599 *Malt. (M.) kepe* 'broom stick'

2607 (a) *Ba. siake* 'soapnut powder, soap-pod tree (*Acacia sinuata*)'; *si:ge* 'thorny thicket; white wattle (*Acacia dealbata*)'

2617 *Kurb. (A.) i:cilu* 'wild date palm'

Ba. hi:su 'reed, wild date palm'; *e:calu* 'wild date palm'

2618 *Ba. si:- (sipp-, sitt-)* 'to sneeze'

2621 (a) *Ba. si:pu-* 'to chew, suck, squeeze'

Malt. (M.) ci:p- 'to suck'

2623 [See 541]

2625 *Ba. si:ru* 'nit, egg of a louse'

- 2629 *Ir.* ci:le 'sari'
Kurb. (A.) ci:le 'sari'
Ba. se:le/ si:le 'shawl, cloak, sari'
- 2632 *Ba.* si:ra 'bag, pouch'
- 2639 *Kurb.* (A.) cī:r- 'to hiss (as a mongoose)'
- 2644 [This entry may be shifted to a place under *co- since the *Kurux-Malto* forms from *cok- establish that *Ka.* sugi- 'to tear off' may be < *coki- with *o > *Ka.* u under the influence of the following high vowel.]
- 2654 *Kurb.* (A.) cuḍ- 'to burn (*intr.*), bake'
Ba. suḍu- (suḍuv-, suṭṭ-) 'to burn, roast; shoot (with gun)'; cremate'; suḍaga:ḍu 'cremation ground'; suḍiki 'arsonist'; suḍu/ su:ḍu 'hot, burning'
 [See 588]
- 2655 *Ba.* juṭṭu 'top-knot, tuft of hair'
- 2656 *Ba.* suṭṭi 'clever, powerful'
- 2661 *Ir.* cu:ṇḍi 'mouse'
Ba. suṇḍeli 'house mouse'
- 2663 *Kurb.* (P.) cuṇḍ- 'to shoot with the thumb and finger, flick away'
- 2665 *Ba.* ele suṇḍe 'mountain giant brinjal, probably *Solanum giganteum*'; suṇḍe/ su:ṇḍe 'Indian nightshade (*Solanum anguivi*)'
- 2666 *Ba.* tuṇṇe 'penis'
- 2673 *Ba.* soppu/ coppu 'cooked greens, spinach'; sappe 'clump of a tall grass (used for thatching rooves); grassy slope'
- 2674 (a) *Kurb.* (A.) uppu 'salt'
Ba. uppu 'salt'; uppanike/uppanige 'pickles'
- 2677 *Kurb.* (A.) cīmma:ḍu 'load pad for head'
- 2678 *Ba.* summane iru- 'to be silent'
- 2680 *Ba.* suvvi/ sususu (exclamation) 'voiceless sound Badaga men make repeatedly while driving the oxen in threshing, and women make while doing any hard work or climbing up a hill'
- 2684 *Kurb.* (A.) curuṭ- 'to roll up'
Ba. suruṭṭu- 'to roll'

Malt. (M.) **cuṭi** 'cigar; tuft of hair'

[Notes: 1. Since the root for the forms of this entry is **PDr.** ***cu:r-/*cur-[-V]**, it should be shifted to a place under ***cu:**.

2. See 664 and 3514]

2687 **Ba.** **suruku-** 'to shrink, shrivel up', (n.) 'churning'; **suru-** 'to churn'; **surugu** 'harvesting season'

Kurb. (A.) **curuku** 'fold'

2688 **Ba.** **surusuru** 'heartburn, pyrosis'

Te. **currumanu-** 'to feel a smarting or burning sensation in the mouth while eating spicy food' (e.g., **no:ru/ na:lika** currumandi 'mouth/ tongue had a burning sensation', **paccaḍi currumandi** 'the chutney caused a burning sensation (in the mouth)'); **suru** 'smart, smarting'

[Note: The existing Telugu entry may be replaced by the above one.]

2690 **Ir.** **cōre** 'gourd'

2698 (a) **Ba.** **sui** 'whorl of hair'

(b) **Te.** (Old) **dollu-** 'to roll (intr.), fall down'

2705 **Ir.** **jolle** 'mosquito'

2707 **Ba.** **sulḷi** 'fragrant garland flower (*Hedychium coronarium*)'

2708 **Ba.** **sulḷu** 'lie'; **sulḷi** 'liar'

2709 **Kurb.** (A.) **cuḷe** 'kiln'

Ba. **su:ḷe** 'kiln'

2712 **Ba.** **juri-** 'to sip, drink'

2713 **Ba.** **surusurupu** 'brisk'

2715 **Ba.** **suṭṭi** 'cigar'; **suttu-** 'to wander, circle around'

Kurb. (P.) **cutt-** 'to go round, surround, wander about'; **cutti** 'round about' (*adv., postp.*); (A.) **cutti-mutti** 'surroundings'

2721 **Ir.** **cu:ḍu-** (**cu:ḍug-**, **cu:ḍin-**) 'to wear, adorn oneself'

Kurb. (A.) **cu:ḍ-** 'to wear (specially on the head)'; **cu:ḍe** 'cock's comb'

2744 **Ba.** **su:re-** 'to loot, plunder', (n.) 'loot, plunder'; **su:re ma:ḍu-** 'to destroy, drive cattle into a field to damage the crop'

2748 **Ba.** **sakke** 'peg, chip of wood'

[See 2277]

- 2759 *Ba.* *siḍi(lu)* 'lightning, spark'
- 2760 *Ba.* *ciḍi/ seḍḍu* '(bad) smell'
- 2763 *Ba.* *coppu/ soppu* 'Indian spinach, cooked greens'
- 2766 *Kurb.* (A.) *cēṇḍu* 'ball used in game'
Ba. *seṇḍu* 'ball'
- 2775 *Ba.* *sembu* 'copper, metal pot'; *semba* 'copper-coloured'; *sembe* 'shingle tree, Darjeeling red cedar (*Acrocarpus fraxinifolius*)'
- 2776 *Malt.* (M.) *citrdu* 'porcupine'; *citr kaṭi* 'spikes of porcupine'
- 2778 *Ba.* *sekku-* 'to fit'; *sekusu-* 'to insert'
- 2779 *Go.* (ASu.) *cehro:/ se:ro:* 'yesterday' in *cehro:/ se:ro: e:r* 'yesterday's water'
- 2781 *Ir.* *cellu-* (*cel(lu)g-*, *cellin-*) 'to go'
Ba. *cellu-/ sellu-* 'to throw out'
Te. *cellincu-* 'to pay back (debt)', *cellimpu* 'paying back'
- 2783 *Te.* *cellelu* (*pl.* [Old] *cellēṇḍru*/[Mod.] *celleḷḷu*) 'younger sister'
- 2785 *Ba.* *sella* 'spring of water'
- 2786 *Ba.* *selva* 'rich man' (l.w. < *Ta.*)
- 2792 *Ir.* *jölle/ jölle* 'tick (insect)'; *tēḷḷu-pū:ci* 'flea'
- 2796 *Ba.* *serangu* 'end of a cloth that is worn (whether a shawl or a loincloth)'
- 2801 [Note: This entry may be < Indo-Aryan, cf. *Skt.* *svi:kṛ-* 'to take' (no CDIAL entry).]
- 2812 *Malt.* (M.) *ce:nd(a)-* 'to carry in small quantities from a heap'
- 2814 *Ir.* *cā:r-* (*cā:rg-*, *cā:rnd-*) 'to join, unite (sexually)'
Kurb. (A.) *ce:t-* 'to join, assemble, mix'
Ba. *se:du-/ se:ru-* (*se:r-*, *se:v-*, *se:d-*) 'to join, be associated'; *se:tu-* 'to join, go with, save money'; *se:rada* 'not on good terms'; *se:ruve/ se:luve* 'crowd'
- 2815 *Ba.* *e:ru* 'plough-set'; *e:ruga:ra* 'servants who plough (normally low-caste immigrants from the plains)'
- 2818 *Ir.* *ca:va* 'cock'

- 2826 *Ir.* **anji/ anju/ antu/ eindu** 'five'
Ba. **aidu** 'five', **aidaavadu** 'fifth', **ainu:ru** 'five hundred',
aivattu 'fifty'
- 2835 *Kurb.* (A.) **coṭṭu** 'drop of water'
Ba. **soṭṭu-** 'to drip', (n.) 'drop of water'
- 2838 (b) *Ba.* **sotte** 'lame, crippled, useless; unused ground beyond the
last wall at each end of a line of houses; rickets'
- 2846 *Te.* **coppa** 'dried stalks of paddy, etc.'
Malt. (M.) **jabe** 'straw, hay, rubbish'; **jabṛar-** 'to be full of
rubbish'; **jabṛdu** 'vegetable fiber as in ripe plum'
- 2850 *Ta.* **compu** 'beauty' (l.w. < *Te.* **sompu**)
- 2852 *Kui* (K.) **hoju** 'porcupine'
- 2853 *Ba.* **śukku-/ sokku-** 'to be charmed, be bewitched' (rare)
- 2855 *Ba.* **sollu(vu)** 'word, command, order'
- 2856 *Ba.* **suli-** (**suliv-, sulid-**) 'to peel (intr.)', (**sulip-, sulit-**) 'to peel
(tr.)'
- 2857 *Ir.* **ole** 'oven'
Kurb. (P.) **ule** 'fire-place'
Ba. **ole/ olamatti** 'hearth, fireplace'; **ole kal** 'hearthstones' (**kal**
[1298])
- 2862 *Ir.* **jōllu/ jollu** 'saliva'
- 2865 *Ba.* **turisu-/ turucu-** 'to itch'; **turuce/ turuse** 'Nilgiri nettle,
itching plant (*Gigardinia diversifolia*), bastard/ soft nettle (*Pilea
wightii*)'
- 2883 *Ba.* **juri-** 'to overflow'; **suri-** (**suriv-, surid-**) 'to dump, hurl,
throw in a heap'
Malt. (M.) **curg-** 'to flow in streams'; **curGr-** 'to trickle'
- 2884 [See note 2 under 3558]
- 2885 *Ba.* **so:re** 'dove, pigeon'
- 2891 *Ir.* **co(:)le/ cō:le** 'forest, jungle'; **co:le pugu-** (**pugug-, pugund-**)
'to menstruate (lit. 'to enter the forest)'
Kurb. (A.) **co:le** 'forest'
Ba. **so:le** 'jungle, forest'
- 2896 *Ba.* **jo:/ jolu/ jo:lu** 'maize, corn'

2897 *Ir.* co:r(u) 'boiled rice'

Ba. to:ru 'food'

*ñ

2901 *Ir.* nēṇḍu 'crab'

Kurb. (P., A.) nēṇḍu 'crab'

Ba. naḷḷi/ neḷḷi 'crab'

2902 *Ir.* navilu 'peacock'

Ba. navilu 'peacock', navilu pekke 'peacock tail feather'

2903 *Ir.* nerambu 'vein'

Ba. narambu/ naravu 'vein, nerve'

Malt. (M.) na:ru 'vein'

2904 *Ba.* narakalu 'groaning, sigh'

2905 *Ba.* narigu- 'to shake, shiver'

2907 *Ba.* ne:gilu 'yoke, the cross-beam with which two oxen pull a plough'

Malt. (M.) naṇḷi 'plough'

2908 *Ir.* ne:ṇ 'rope'

2910 *Ta.* ña:yirrukkizamai 'Sunday'

Ir. na:ttikēḷame 'Sunday'

Malt. (M.) ne:r- '(earth) to lose moisture'

[Notes: 1. Since the PDr. form for the cognates is *ña:caṭ(u), this entry may be shifted to indicate that C₂ = c.

2. See 3774.]

2912 *Ba.* ne:nu-/ ne:lu- 'to be hanged, commit suicide by hanging oneself'

2914 *Ba.* na:ge mora 'Arnott's mountain black plum, small jamoon (*Syzygium arnottianum*); pu: na:ge 'Nilgiri mountain black plum, jamboo (*Syzygium montanum*)'

2917 *Ir.* (P.) ne:ra mara 'jamoon (jambu) tree'

Kurb. (A.) nē:ri-mara '*Eugenia jambolana*'

Ba. kanne:raḷu 'jambun, jambu'; **(jambu) ne:raḷu** 'common black plum'; **ne:ri** 'Arnott's mountain black plum'

2918 **Kurb. (P.) na:ṭa(mu)** 'offensive smell, stench'

Ba. na:ru- 'to stink'; **na:ta** 'bad smell'

2920 **Kurb. (A.) do:ce** 'flat rice-cake'

2928 **Ir. (P.) neriji** 'cow's thorn'

2929 **Te. (Mod.) nerusu** 'spark'

Malt. (M.) nare 'flame, tongue of fire'

***ṭ**

2976 **Ba. ḍo:ga** 'body'

2989 **Te. ḍollu, ḍolaka** 'hardcovering of a nut, etc.'

***ṭ**

2996 **Ba. tiḡuṇe** 'bug'

3003 **Ba. tagare giḍu** 'vetch (until early in this century this plant was crushed for a medicine to cure headaches)'

3005 **Ba. tagu-** 'to be fit, be suitable'; **takka** 'friend'

3009 **Ba. takka:ḷi** 'Malabar tamarind, acid leaf tree'

3013 **Kurb. (P.) taṅga(mu)** 'pure gold'

3015 (a) **Ir. tangaṭi/ tange** 'younger sister'

Kurb. (A.) taṅge 'younger sister'

Ba. tange 'younger sister'

3016 **Ir. cede/ cēde** 'flesh, muscle'

3024 **Ba. taḍa/ daḍa** 'path, cattle-track'

3025 **Ba. taḍavu-** 'to caress, fondle, stroke'; **taḍuku-** 'to search, try, look for'

3027 **Ba. taṭṭe** 'milk pot, churning pot, cooking pot'

3030 **Ba. daḍi** 'stick'

3031 **Ba. taḍe** 'obstruction'

3035 **Ba. taṭṭu** 'plate'; **taṭṭe** 'flat'

- 3039 *Kurb.* (P., A.) **taṭṭ-** 'to tap, pat, knock, strike against'
Ba. **taṭṭu-** 'to slap, strike'; **taṭṭa** 'silversmith'; **taṭṭu** 'removal'
- 3040 *Ba.* **taṭṭu** 'slope, embankment, ravine'
- 3045 *Ba.* **taṇi-** (**taṇiv-**, **taṇid-**) 'to cool'; **tangaḷu** 'stale, too old'; **taḍi** 'wet'; **taṇṇi/ taṇṇi:ru** 'water' (l.w. < *Ta.*)
- 3054 *Ba.* **taṇḍu-** 'to be able, satisfy'; **daṇḍa** 'tribute, waste; useless'
- 3055 *Ba.* **daṇḍu** 'battle, war; military camp; chieftain'
- 3056 *Ba.* **taṇḍu** 'stem, trunk, stalk'; **daṭṭu** 'plant-stem, stalk'
- 3057 *Ir.* **taṇḍu** 'body of the bugari flute made of bamboo'
- 3067 *Ba.* **tande** 'father'
- 3068 *Ba.* **tavaru-** 'to diminish, come to an end, miss'
- 3070 *Ba.* **dappa** 'stout, bigger'
- 3071 *Ba.* **tappu-** 'to escape, (n.) mistake'; **tappisu-** 'to escape (from someone)'; **tabbaricu-** 'to slip'
- 3082 *Ir.* **tamboṭṭe** 'small drum'
Ba. **tappaṭe/ tambaṭe** 'drum'
- 3085 *Ir.* **tamma** 'younger brother'
Kurb. (P.) **tambi** 'younger brother'
Ba. **tamma** 'younger brother'
Te. (Old) **tammūḍu** (*pl.* **tammu-lu**)/ (Mod.) **tammuḍu** (*pl.* **tammullu**) 'younger brother'
Go. (ASu.) **tammu:r** (*pl.* **tammu:-k**) 'younger brother'
- 3091 *Ba.* **taraḍu** 'testicle'
- 3096 *Ba.* **tariki/ tarikila/ tarikilu** 'holly-leaf barberry (*Mahonia leschenaultii*), bitter cress (*Cardamine africana*)'
- 3097 *Ba.* **tari** 'coarse flour'
- 3098 *Ir.* **taru-** (**tar(u)g-**, **tand-**) 'to give'
Kurb. (A.) **tar-** (**tand-**) 'to give to 1st or 2nd person'
Ba. **ta:-** (**tapp-**, **tan(d)-**) 'to give to 1st or 2nd person, provide, bring'; **tarisu-** 'to select, invite'
- 3101 *Ba.* **tabbari/ tabbiri/ tabbili** 'orphan both of whose parents are dead'

- 3103 *Ir.* tele 'head'
Kurb. (P., A.) tale 'head'; (P.) tale-mu:ru 'hair of head' (mu:ru [4707])
- 3109 *Ba.* tave- (tavev-, taved-) 'to crawl'
- 3111 *Ba.* tauḍu/ tavuḍu 'millet husk, bran'
- 3112 *Ba.* tauṭe/ tavuṭe 'hill gooseberry, Indian hill guava'
- 3116 *Ba.* tabbu- 'to embrace'
- 3118 *Ir.* taḷumbu 'wound-scar'
- 3131 *Ba.* taige 'children, offspring'
- 3135 *Kurb.* (P.) taḷ- (taḷuṇḍ-, taḷuv-, taḷḷun-) 'to push'; (A.) taḷ-a:ḍ- 'to sway, rock' (a:ḍ- [347])
Ba. taḷḷu- 'to push, reject'; tallubaḍi/ talluvaḍi 'cancellation, useless thing/ fellow'
- 3140 *Ba.* tari 'pole, adobe walls'
- 3150 *Ba.* ta:ku- 'to touch'
- 3153 *Ir.* ta:yṇu- (ta:yṇug-, ta:yṇin-) 'to support, protect'
- 3158 *Kurb.* (P., A.) da:ṇḍ- 'to jump, leap across, cross'
Ba. da:ṭu- 'to cross'; ta:ṇḍu-/ da:ṇḍu- 'to cross, cross step into a magical trap'
- 3160 *Ba.* ta:ta/ ta:da 'old man, ancestor (also ta:dappa), male name (only used as such in the Gauḍa and Toreya phratries)
- 3162 *Ba.* tanga 'they (honorific 3rd person pl.)'; tebare 'house of the wife's family'
- 3163 *Kurb.* (A.) ta:mare 'lotus'
Ba. ta:mara 'lotus'
- 3170 *Kurb.* (A.) da:ri 'path, road'
Ba. da:ri 'path'
- 3175 *Ba.* ta:li 'gold disc on a necklet or coloured string placed round the bride's neck during the marriage ceremony'
- 3176 *Ba.* ta:ve 'fern'
- 3178 *Ba.* ta:lu- 'to stoop down, calm down', taggu- 'to stoop, lower oneself', tappak(u) 'tableland, flat land on or below a mountain'
- 3180 *Malt.* (M.) ṭaḍi 'toddy, alcoholic beverage'

- 3188 *Ba.* **ta:gu-** 'to tolerate, put up with', **ta:ngu-** 'to support, hold up'
- 3196 *Ir.* V] **da(:)** (/de/ C] **ta(:)** (/te) (*emphatic particle*) 'indeed, sure'
Kurb. (A.) **ta** (*emphatic particle*) 'only, indeed'
Ba. **tan(na)** 'him, her (*accus.*), his, her (*gen.*), oneself (*accus.*), one's own'; **tanaga** 'for him/ her'; **tannenda** 'from him/ her', **tani** 'special', **ta:** 'him, himself, her, herself, itself, oneself', **ta:** 'indeed, certainly (*emphatic suffix*)', **ta(:)niya** 'alone'
- 3197 *Kol.* (A Su.) **ta:nu:ŋ** 'why'
- 3199 *Ba.* **tiguṭe** 'false Indian jalap, Indian rhubarb (*Merremia turpethum*)'
- 3202 *Ba.* **tigalu** 'pang, shock'
- 3211 *Ba.* **tikku-** 'to rub on the face' (Christian usage)
- 3213 *Ir.* **tinga** 'month'
Kurb. (A.) **tinga** 'month'
Ba. **tingua** 'moon, month, month of a pregnancy'
- 3221 *Ba.* **tiṭṭa/ diṭṭu** 'mound, hillock, embankment'
- 3224 *Ba.* **dimbu** 'pillow'
- 3227 *Kurb.* (A.) **dēṇe** 'veranda'
Ba. **teṇe** 'platform, verandah'; **diṇṇe** 'raised platform on either side of the entrance to a house; milk-shed'
- 3229 *Ba.* **tippa/ tippe** 'garbage heap'
- 3231 *Ba.* **dimusu/ dimmisu** 'ram, tool for flattening soil by beating'
- 3233 *Ba.* **timaru/ timiru/ timuru** 'mischief, arrogance'
- 3246 *Ir.* **tilimbi po:-** 'to return' (po:- [4572])
Kurb. (P., A.) **tirug-** 'to twist, turn, revolve, return'
Ba. **tirigu-/ tirugu-** '(v.i.) to turn, wander around, (v.t.) beg'; **tiriki/ tiruki/ tirigi/ tiriku/ tiruku** 'back (*adv.*), again', **tiriku-/ tiruku-** '(v.t.) to mix, turn, bend; (n.) frequency of action'
- 3251 *Ba.* **tiddu-** 'to straighten, (v.i.) disperse'
- 3259 *Ir.* **taṛa-** (**taṛak-**, **taṛand-**) 'to open'
Ba. **tare-** 'to open, enter'; **tera** 'opening, clearing'
Malt. (M.) **telg(a)-** 'to open (door)'

- 3263 (a) *Ir.* **tin-** (**ting-**, **tind-**) 'to eat'; **ti:ttu-** (**ti:ttug-**, **ti:ttin-**) 'to feed'
Kurb. (P.) **tin-** (**tinnund-**, **tinnuv-**, **tind-**) 'to eat'; (A.) **tinn-** 'to eat'
Ba. **tinnu-** (**timb-**, **tin(d)-**) 'to eat, burn, enjoy', **tinnicu-/tinnisu-** 'to feed (by hand)'
 (b) *Mand.* (R.) **tina ki:** 'right hand'; **tina bakeṭ** 'right side'
- 3265 *Ba.* **tehe** 'ears of corn, Bengal grass'
- 3266 *Kurb.* (P.) **ti:** 'fire'; (A.) **ci:-** 'to be baked, roasted, charred'
Ba. **si:-** 'to be parched, be scorched'
- 3268 (a) *Ba.* **si:ya** 'sweet, tasty'
 (b) *Ir.* **te:ni** 'honey'; **te:nūkūnni** 'honey-bee'
Kurb. (P.) **te:nu** 'honey'; (A.) **je:nu** 'honey'
Ba. **je:nu** 'honey'
Malt. (M.) **te:ni** 'honey bee'; **te:ni paṭa** 'honey comb' (**paṭa** [4034]); **te:ni rasi** 'honey' (**rasi** < *Skt.* **rasa-** 'juice')
- 3273 *Kurb.* (A.) **tī:ṭ-** 'to whet, sharpen'
- 3274 *Ba.* **ti:ṭu** 'filth, dirt; (death/ menstrual) pollution, pollution from a Kota, pollution from meat brought into a vegetarian household, pollution immediately following coitus'
- 3278 *Ba.* **ti:ru-** (v.i.) 'to finish', **ti:risu-** (v.t.) 'to finish', **ti:rpu/ tiripu** 'judgment', **ti:rma:na** 'decision'
- 3282 *Ba.* **tuppa** 'clarified butter, ghee, (fig.) profit'; **tuppa muḷli** 'hill raspberry, Indian blackberry (*Rubus racemosus*)'
- 3283 *Ba.* **du:** 'dust'
- 3291 *Ba.* **susali/ susili** 'spinster, loose woman'
Mand. (R.) **hus-** 'sleepy'; **hus kanke** 'sleepy eyes' (**kanke** [1159a])
- 3296 *Ba.* **tuḍi** 'lip'
- 3297 *Malt.* (M.) **tuṛmbe** 'trumpet'
- 3301 *Ba.* **toḍe-** (**toḍev-**, **toḍad-**) 'to clean, wipe'
- 3302 *Kurb.* (P.) **tuḍe** 'thigh'
Ba. **toḍe** 'thigh'

- 3305 [Note: Kui **tu:nu** 'log of wood' may be shifted to App. 44 (**Ta tu:n**).]
- 3308 **Ba. toṇe** 'help'
- 3310 **Ba. tuṇḍu** 'loincloth, dhoti, cloth Badaga women wrap around themselves to reach from the shoulders to the knees'
- 3311 **Ba. dumbi** 'elephant's trunk'
- 3312 **Ba. tuṇṭu** 'wickedness'; **toṇḍu** 'liar; prostitution; immoral (adj.)'
- 3314 **Ba. tudi** 'toe-tip, edge'
- 3323 **Kurb. (A.) tupp-** 'to spit'
Malt. (M.) tupGle 'spittle'
- 3328 **Ir. dumbi** 'bee, beetle, dragon fly, wasp'
Kurb. (A.) dumbi 'bee'
Ba. dumbi 'wild bee'
Malt. (M.) tumbe 'wasp'; **tumbṛra/ tumbṛṛa** 'bumble bee'
- 3331 **Ir. tumba** 'much' (correct **thumba** > **tumba** in DEDR)
Kurb. (P., A.) tumb- 'to become full, filled up'
Ka. tumba 'much'
Ba. tumbu- 'to fill', **tumba** 'much', **tumbi** 'full, brimming over'; **tumbidu** 'appropriately, in good time and proper manner'
Malt. (M.) tuby- 'to heap up'
- 3334 **Ba. tumbe** 'dead-nettle shrub (*Leucas rosmarinifolia*)'
- 3336 **Ir. tummu-** (**tummug-**, **tummin-**) 'to sneeze'
Malt. (M.) tum- 'to sneeze'
- 3338 **Ba. tuyya** 'holy, sacred', **tuikal** 'monolith, standing stone in a village (on which people swear during disputes)'
- 3350 **Ba. tovaku-** 'to begin'
- 3353 **Ir. togare/ togwäre** 'dhal'
Ba. togalu 'jungle dhal (*Atylosia trinervia*)'
Malt. (M.) ture 'variety of pulse'
- 3357 **Ba. tulasi/ tuḷasi** 'sacred basil (*Ocimum tenuiflorum*)'
- 3360 **Ba. tolagu-** 'to shine forth'
- 3364 **Ir. duḷḷu-** (**duḷḷug-**, **duḷḷin-**) 'to jump'

- 3365 *Ba. tore-* 'to quit, relinquish, renounce'
Malt. (M.) turg- 'to dispose of a dead man's bones after cremation'
- 3367 *Ba. turuku-* 'to be filled, be crammed'; *turumbu* 'hair-clip, hair knot'; *tottu-* 'to gulp, swallow'
- 3375 *Ba. duve/ du:e* 'cremation/burial ground'; *duve natta* 'cremation place (as used by all Badagas except Lingayats and Christians)'
- 3376 (a) *Ir. du:ngu-* (*du:ngug-*, *ḍu:ngin-*) 'to hang'
Kurb. (A.) tu:ng- 'to swing'
Ba. tu:ku- 'to lift (v.t.), be suspended (v.i.)'; *tu:gu-* 'to be raised, wing'
Manḍ. (R.) ḍu:g- 'to doze off'; *ḍu:gul* 'nap'
Malt. (M.) tumglidu 'dream'
- 3377 *Ba. tu:ḍe* 'hill mango (*Meliosma simplicifolia*)'
- 3394 *Ir. tu:-* (*tu:g-*, *tu:n-*) 'to spill'
- 3395 *Ba. du:ru-* 'to reject, push away'
- 3397 *Ba. tu:ru-* 'to blame'; *du:ru-* 'to abuse; (n.) scandal; (adj.) argumentative'
- 3400 *Ba. tu:ru-* 'to have diarrhoea', *tu:re* 'intestines'
- 3402 *Ba. tu:ravare* 'blue-grey pole bean (*Phaseolus vulgaris communis*)'
- 3407 *Ba. tege-* 'to take (away), pull'
- 3408 *Ir. teginamara* 'coconut palm'
Kurb. (A.) tenka:yi-ni:ru 'coconut water' (*ni:ru* [3690a])
Ba. tenke/ tengu 'coconut tree'
- 3414 *Ba. teppa* 'boat, temple pond'
- 3419 *Ba. terivu* 'selection, choice'
- 3433 *Kurb. (A.) tēyi-* 'to become clear (as water); come to senses after a swoon'
- 3435 *Kurb. (A.) tēli-* 'to sprinkle (liquid)'
Ba. tellu- 'to winnow'
- 3441 *Ba. teru-* (*teruv-*, *teṭṭ-*) 'to pay, remit, settle (an account)'; *tettadu* 'over-payment, financial loss'

- 3451 (a) *Ba. te:ku* 'burp, belch'
- 3452 (a) *Ba. te:ku mora* 'teak tree'
- 3456 *Ba. te:ɖu-* 'to search for'
- 3458 *Ba. te:-* 'to grind in water', *te:du-* (*te:v-*, *te:d-*) 'to demolish, become smaller, weaken'; *te:da* 'weak'
- 3459 *Ba. te:ru* 'chariot, funerary chariot'
- 3469 *Ba. te:ve* 'need, want'
- 3470 *Malt. (M.) kakro te:le* 'scorpion'; *te:le* 'centipede'
- 3471 *Kurb. (A.) tē:t-* 'to make to improve in health, cure'
Ba. te:ru- (*te:t-*) 'to be successful'
- 3473 *Malt. (M.) teh-/teta-* 'to knit, weave'; *te:qri* 'needle'
- 3474 *Ba. sasi* 'sapling'
- 3476 *Ir. tugile* 'is not sufficient'
- 3478 *Ba. tongu-* 'to hang (v.i.)'; *tongusu-* 'to hang (v.t.)'
- 3480 *Ba. tuɖiku-* 'to touch, interfere with, mess around with'
Malt. (M.) toɾg(a)- 'to aim with a bow'
- 3481 *Malt. (M.) toɾg(a)-* 'to be ready for action'
- 3483 *Ba. toɳɖa* 'thief'
- 3484 *Ir. (P.) toṭṭa* 'cradle'
Ba. toṭṭi 'bucket, cylinder'
- 3486 *Ba. toṭṭilu* 'cradle'
- 3488 *Ba. toṭṭu* 'nipple of the breast'
- 3491 *Ir. toṭṭe* 'father's elder brother's wife; mother's elder sister';
toṭṭappe 'father's elder brother; mother's elder sister's husband'
Kurb. (P.) doṭṭa 'big, great'; *doṭṭadu* 'big, great thing';
doṭṭava(nu) 'big, great man'; (A.) *doṭṭ-* 'to become big, grow up'
Ba. doṭṭa 'big'; *doṭṭa habba* '(lit., great festival) a sowing festival performed on the Monday and Tuesday following the new moon in late March or early April'; *doṭṭu-* 'to grow'
Te. (Mod.) doṭṭa(mma) 'mother's elder sister'
- 3498 *Ir. Ba. toṇɖe* 'throat'

- 3502 *Ba.* **donṇe** 'club, stave; stout fellow'
- 3504 *Ba.* **toda** 'Toda tribe', **todama/ todava** 'Toda man', **todavati/ todumati** 'Toda woman'
- 3506 *Ba.* **tondara** 'nuisance'
- 3507 *Ba.* **dondu/ donde** 'fat man'
- 3514 *Te.* (Mod.) **dollu-** (< **dor(a)lu-**) 'to roll (*intr.*)', *tr.* **doll-iñcu-**.
 [Note: *Te.* **dor(a)lu**, **dor(a)l-incu-**, **doral(u)-cu-** and the above words may be shifted to 2684 *Ta.* **curi-** since they manifest the change *c- > t-/d-; cf. *Ta.* **curuḷ-** 'to roll'.]
- 3516 *Ba.* **tonṇu** 'ancient'
- 3524 *Ba.* **tottu** 'servant; wife; bastard'; **tottu-** 'to hang on, depend on'; **tollil** 'work' (< Sp. *Ta.* with l)
- 3525 *Ir.* **toga** 'god, goddess; worship; place of worship'
- 3526 *Ba.* **to:** 'cattle-pen'; **ti:** (**mane**) 'Toda dairy-temple', **ti:riyeremandu** 'Toda **ti:** dairy-temple, hence the name of numerous abandoned Toda hamlets, of which twelve can be identified'
- 3528 *Kurb.* (A.) **tolle** 'hole'
Ba. **tue/ tolle** 'hole for a nosering'; **tullu/ tollu** 'vagina'
- 3532 *Kurb.* (A.) **tonṇu:ru** 'ninety' (**nu:ru** [3729])
- 3542 *Ba.* **do:se** 'pancake (made of rice or millet flour)'; **do:se kallu** 'pan'
- 3549 *Ir.* **to:(ṇ)ḍu-** (**to:(ṇ)ḍug-**, **to:(ṇ)ḍin-**) 'to dig'
Ba. **to:ṇḍu-** 'to dig'; **to:ṭa** 'plantation, farmland, garden'
- 3555 *Ba.* **tai-/ dai-** 'to wet, cause wetting'; **to:gu-** 'to wash'
- 3558 *Ba.* **soe-/ so:lu-** (**so:p-**, **so:t-**) 'to lose, get defeated'; **soe-** (**so:p-**, **so:t-**) 'to be tired'; **so:lu** 'bodily weakness'
 [Notes: 1. Since *Ka.* **so:l(u)-** 'to be defeated' indicates that the reconstruction of the root is ***co:l-** but not ***to:l-***, this entry may be shifted to a place under *c-.
 2. Since the meanings 'to be defeated' and 'to be tired, become loose' are relatable, *Ka.* **jo:l-** 'to become loose', **so:lu-** 'to fall off in respect to vigour', *Koḷ.* **co:l-** 'to become tired' and *Te.* **so:lu-** 'to faint' (and other words of this language) given in 2884 may be brought under 3558.]

3559 *Ir.* tö:lu 'skin, leather'

Ba. to:lu 'skin'

3564 *Ir.* to:lu 'armpit'

Ba. to: 'the upper arm where a woman's bangle is worn, above the elbow'; to: maṇḍige 'woman's armlet, bangle (formerly worn on the upper arm, above the elbow, by Toda and Badaga women)'

3566 *Ba.* to:ru- 'to appear, show up'; to:r(i)cu- 'to show'

Kurb. (A.) to:ruc- 'to show, point at'

*n

3568 *Ba.* nagara 'city'

3569 *Kurb.* (A.) nage- 'to laugh'

Ba. nage-/ nege- 'to laugh; laughter'

3570 *Kurb.* (A.) nakk- 'to lick'

Ba. nakku- 'to lick'

3577 *Ba.* naccu 'botheration'

3580 *Ba.* nanju 'poison'

3582 *Ir.* naḍa- (naḍak-, naḍand-) 'to walk'

Ba. naḍe- (naḍev-, naḍed-) 'to walk; walk, journey, behaviour'; naḍatte 'conduct'; naḍicu- 'to cause to walk'

3583 *Ir.* naḍu- (naḍug-, naṭṭ-) 'to plant'; na:ṭṭu- (na:ṭṭug-, na:ṭṭin-) 'to fix, plant, set up'

Kurb. (A.) naḍ- (naṭṭ-) 'to plant'

Ba. naḍu- (naḍuv-, naṭṭ-) 'to build, plant (a tree or bush)'

3584 *Ir.* nēḍi 'back (lower portion of the back side of the body)'; nēḍu 'hip'

Kurb. (P., A.) naḍuke 'middle, centre'

Ba. naḍu(ve) 'centre, mid-, centrally; hips (anatomy); naḍu beralu 'middle finger'; naḍu manca/ mansa 'mediator'; naḍu 'day of the Last Judgment (Protestant usage)'

3585 *Ba.* naḍigu-/ naḍugu- 'to shiver'

- 3588 *Ir. nattu/ naṭṭu* '(as) guest, invitee'
Ba. naṭṭa/ naṭṭa 'affinal relative, cross-cousin, in-law'; *naṭṭa haṭṭi* 'hamlet with which one's family can have marital relationships'; *naṭṭa ho:gu* 'to go on a preliminary visit to the bride'; *naṭṭu* 'relationship, friendship'; *naṭṭuka:ra* 'relatives'; *naṭṭa:ku* (< *naṭṭu* + (h)a:ku) 'to please, satisfy'
- 3600 *Kurb. (A.) namb-* 'to believe'
Ba. nambu- 'to trust'; *nambike* 'confidence, trust'
- 3606 *Ir. niri* 'jackal'
Ba. nari 'fox'
- 3609 *Ir. nara* 'a yam with whitish hairs'
Ba. nare- (*narep-*, *naret-*) 'to become grey; (adj.) grey-haired, (n.) grey hair'
- 3610 *Ir. nal(l)acanne* (/ *nalacan-* before a vowel) 'well, all right'
Ba. nalla/ nallane 'good, goodness'; *nanni/ nanri* 'thanks, affection' (l.w. < *Ta.*)
- 3612 *Ba. nali-* (*nalib-*, *nalid-*) 'to play with'
- 3625 *Malt. (M.) nark-* 'to scratch the field with a hook for cultivation'
- 3630 *Ir. nine-* (*nineg-*, *ninend-*) 'to be soaked, wet'
Ba. nane- 'to become wet, (v.t.) to soak'; *na:nu-* (*na:mb-*, *na:nd-*)
 'to get wet, get soaked'
- 3633 *Ir. na:kku/ na:lange* 'tongue'
Kurb. (P., A.) na:lange 'tongue'
Ba. na:lange (*rare: na:vu*) 'tongue'
Malt. (M.) naqldu 'epiglottis'
- 3634 *Ba. na:gu* 'buffalo heifer, young female buffalo not yet impregnated'
- 3637 *Ba. na:ḍu-* 'to approach, come purposefully'
- 3638 *Ba. na:ḍu* 'country'; *na:ḍama* 'stranger, outsider', *na:ḍavaru* 'strangers, outsiders'
- 3639 *Ir. na:ṇu-* (*na:ṇug-*, *na:ṇin-*) 'to be ashamed'
Ba. na:ccike/ na:sige 'disgrace, shame'

3644 *Ir. na:ttini* 'younger brother's wife'

Ba. na:ni 'younger brother's wife'

3647 *Ta. na:m* (obl. *nam-* before dative *-akku*, genitive *-Ø*, and *namm* - elsewhere) 'we (incl.)'; (Sp.) *naama/namma/ namba* (obl. *nam-* before dative *-akku* [*nam-akku*], *nammal-* before accusative *-e* [*nammal-e*]), *namma-/ namba* before genitive *-Ø* [*namma/ namba*])

Ma. (Old) *na:m* (obl. *nam-* before dative *-ukku*, and *namm*-elsewhere), (Mod.) *nammal* (obl. *nammal*-[accusative *nammal*-e, sociative *nammal-o:ḍe*, locative *nammal-il*] but in the dative *nammal-* freely varies with *nam-* [*nammal-kkə/ nam-akkə/ namukkə*] and in the ablative it freely varies with *namm-* [*nammal-ilninnə/ nammilninnə*) (*no:m/(rarely) na:m* was earlier used as a 'royal we' by Namboodiri Brahmins while talking to persons of lower status [Asher and Kumari 1997: 258-59 quoting Chandrasekhar 1970: 246])

Ir. na:mu 'we (excl./incl.) (obl. *nam-*)

Kurb. nanga (nanga-) 'we (incl.)'

Ka. (Old) *na:m, na:vu* (obl. *nam-* before dative *-age*, *namm*-elsewhere) 'we (incl.)', (Mod.) *na:vu* (obl. as above) 'we (excl./incl.)'

Ba.. nanga (nanga-) 'we (incl.)'; gen. *nanga namma*, *nangaga* 'to us (incl.)'; *nanganda* 'from us'; *nangava* 'us (incl.)'; (archaic:) *namma* 'we (excl./incl.)', gen. *our*

Tu. (NC.) *nama*, (S.) *namo*, (NB.) *na:vu* (< *Ka.*) (obl. *nama-* but [SC.] *nama-/namma-/N.*) *namm-* before ablative and genitive; all dialects *naṅ-* before dative *-kī*)

Koraga nakilī (obl. *nam(m)-*, accus. *namu-nu*, gen. *namm-a*)

Te. manamu (obl. *mana-*; but Old accus. *mana-l-a-nu*)

Go. (Southern Chandrapur) *manar*, (South Bastar) *manal*, (Khammam) *manad(a)* (obl. *mana-* for all) (all < *Te.*, Umamaheswar Rao 2008)

Kol. (ASu.) *ne:m/ne:ṇḍ* (obl. *ne:m-/ne:ṇḍ-*)

Malt. (M.) *na:mu* 'we (incl.)'

[Notes: 1. *Ta. na:ṅka*] (< **ñā:ṅka*] < **ya:ṅka*] 'we (excl.)' [Shanmugam 1971: 185-6] may be deleted from this entry since it is given (in DEDR itself) correctly under 5154 (*Ta. ya:m*).

2. Mod. *Ma.* oblique base *nammal-* (cf. *Ta. nam(m)-*) took on the final *a*] due to analogy with the oblique bases 1st pl.

excl. *ñanṇaḷ-* and 2nd pl. *niṇṇaḷ-* which originally contained *kaḷ.

3. See 5154.]

3650 *Ir.* na:yi-cīrutte 'hyena'

Ba. na:yi/ ne: 'dog'

3651 *Ba.* na:ri/ na:ru 'plant fibre'

3655 *Ir.* nā:lu (P.)/ na:ḍu/ na:lu 'four'

Kurb. (A.) na:ku 'four'

Ba. na:ku (rare: na:lu) 'four'; nalavatu/ na:lavattu 'forty';
na:nu:ru/ na:nnu:ru 'four hundred'

3656 *Ir.* na:ḷu 'day'; na:ḷaka/ na:ḷekku 'tomorrow'; na:ḷenru (P.)/
na:ḷandi 'day after tomorrow'

Ba. na:iga/ na:ḷe/ ne:ga 'tomorrow'

Pe. na:ṛis 'morning'

Malt. (M.) ne:la 'tomorrow'; ne:lte 'of tomorrow'; ne:lbeṇje
'day after tomorrow'

3672 *Ta.* (Sp.) rombu- 'to become full', romba 'very much'

Ir. rombu- 'to become full, grow full'

3675 *Ir.* nillu- (nikk-, niṇḍ-) 'to stand'

Kurb. (A.) nill- (nībb-, nīdd-) 'to stand, stop'; nīlluc- 'to cause
to stand, stop'

Ba. nillu- (nibb-/ nimb-, nidd-/ nind-) 'to stand'; nilicu- 'to put
up'; nele 'permanent, (n.) location'

Malt. (M.) i:l-/ ija- 'to be, stand'; ild- 'to make stand, erect'

3676 *Kurb.* (P.) nila(mu) 'ground, soil, earth'

Ba. nela 'floor'; nela ki:re 'amaranth'

3678 [Note: *Ka.* nibberagu 'amazement', *Te.* nivvera(gu) (and others)
can be analysed as niṛu 'full' (3682) + veraḡu 'surprise' (5489).
This entry, therefore, can be merged with 5489.]

3679 *Ir.* nog(a)lu (P.)/ nōyḷu/ nōḷalu/ noḷalu/ nagalu/ nigalu 'shade,
shadow'

Kurb. (A.) na:lu 'shadow'

Ba. na:lu 'shadow, shade'

3680 *Kurb.* (P.) nīṛa(mu) 'colour'

- 3682** *Ir.* **nera abba** 'festival celebrated when a girl reaches puberty' (abba 'festival' < *IA*; cf. *Skt.* **parvan-**).
Kurb. (A.) **nērevu** 'puberty (of girls)'
Malt. (M.) **nind-** 'to be filled'; **nind(a)-** 'to fill'
- 3683** *Kurb.* (A.) **nene-** 'to think'
Ba. **nencu-/ nenasu-** 'to think'
- 3684** *Ta.* **ni:** (obl. [Old] **niŋ(n)-**, [Mdl.] **niŋ(n)-/ nuŋ(n)-/ uŋ(n)-**, [Mod.] **uŋ(n)-**; [**ŋ** before dative -akku and genitive -Ø and **ŋŋ** elsewhere]) 'you (sg.)'
Ir. **ni:** (obl. **nin-**; gen. **nina-**) 'you (sg.)'
Kurb. **ni:(nu)** (obl. **ninna-**) 'you (sg.)'
Koḍ. **ni:nī** (obl. **nin-** before accus. and instr. suffixes, **ni:-** elsewhere) 'you (sg.)'
Ko. **ni:** (obl. **nin-** but genitive form (with -Ø suffix) is **ni** before kinship terms that begin with a nasal [e.g. **ni meyn** 'your son'] and **di** before those that begin with a stop [e.g. **di bed** 'your wife']) 'you (sg.)'
Ka. (Old) **ni:m, ni:n**, (later) **ni:nu** (obl. **nin-** before dat. -age and **ninn-** elsewhere) 'you (sg.)'
Ba. **ni:** (obl. **nin-**) 'you (sg.)'; **ninaga** 'to you (sg.)'; **ninna** 'your, you (sg.) (accus.)'
Tu. **i:** (obl. [SB.] **inna-**, [NB.] **ina-/nina-**, [SC.] **ninna-**, [NC.] **nina-**; dat. [SB.] **in-kī**, [SC.] **ni-kkī**, [NB.] **niŋ-kī**, [NC.] **ni-kkī**) 'you (sg.)'
Koraga **ijji** (obl. **nin(n)-**, accus. **nin-nī/nina-nu**, gen. **ninn-a**) 'you (sg.)'
Te. (Old) **i:vu, ni:vu**, (Mod.) **nuvvu** (obl. **ni:-**; but [Old] **nin(n)u-** before accus. -**n(u)**/[Mod.] accus. form **ninnu**) 'you (sg.)'
Go. (Betul, etc. [Umamaheswar Rao 2008]) **ime**, (AS.) **nimme:**, (Muria [Bhattacharya 1968]) **nim(m)a**, (Abhuj Maria [Natarajan 1985] **nim(m)a:**, (Maḍia [Nimsarkar 1991] **nimma:**, (Koya Su.) **nimma** (obl. [all dialects] **ni:-**; Koya Su. accus. **ni:n-in**) 'you (sg.)'
Kuwi **ni:nu** (obl. **ni:-**; accus. **ni:n-a?ā/ni-ŋgo/ni-ŋge**, dat. **ni-ŋge**) 'you (sg.)'
Malt. (M.) **ni:nu** 'you (sg.)'
- 3685** *Ir.* **ni:ŋg-** (**ni:ŋgug-**, **ni:ŋgin-**) 'to quit, leave'; *tr.* **ni:kk-**.

3687 *Ba.* **ni:calu/ ni:njudu** 'swimming'

3688 *Ta.* (Old) **ni:m, ni:r** (also **ni:rkaḷ** in Middle *Ta.*), **ni:yir, ni:vir**, (Mod.) **ni:ṅkaḷ, ni:r** (the latter is first degree honorific sg. in Southern dialects) (obl. [Old] **num(m)-/um(m)-**, [Mdl.] **num(m)-/nuṅkaḷ-/um(m)-/uṅkaḷ-**, [Mod.] **uṅkaḷ-**, **um(m)-** [the latter corresponding to nominative **ni:r** of Southern dialects] [m before dative **-akku** and genitive **-Ø** and mm elsewhere]) 'you (pl.)'

Ir. **ni:mu (nim-)** 'you (pl.)'

Kurb. **ninga- (ninga-)** 'you (pl.)'

Ba. **ninga- (ninga-)** 'you/ your (pl.)'; **ningaga** 'to you (pl.)'; **ninganda** 'from you (pl.)'; **ningava** 'you (pl.) (accus.)'

Tu. (NB.) **iṅk(u)ḷu** (obl. **iṅk(u)ḷe-/niṅkḷu** (obl. **niṅkḷe-**), (SB.) **ikḷu**, (SC.) **nik(u)ḷu**, (NC.) **nigulu** (obl. **nigule-/nigale-**); honorific sg. (C [B. uses it only while addressing a religious head (swamiji) of a Mutt]) **i:rī** (obl. [S.] **i:re-**, [N.] **i:re-/ire-**) 'you (pl.)'

Koraga **nikīḷi** (obl. **nim(m)-**); accus. **nimu-nu**, gen. **nimm-a** 'you (pl.)'

Te. (Old) **i:ru, mi:ru, mi:ralu**, (later) **mi:ru** (obl. **mi:-**, but [Old] **mim(m)u-** before accus. **-n(u)**, [Mod.] **mimmal-** before accus. **-ni**) 'you (pl.)'

Go. (Betul, etc., Umamaheswara Rao 2008) **imaṭ/ umaṭ**, (Mandla, Umamaheswara Rao 1987) **imahk/ imak**, (North Bastar [plains], Adilabad, U.) **nimaṭ/ nimeṭ**, (Chandrapur [Umamaheswar Rao 2008]) **mimaṭ/ mimoṭ** (South Chandrapur, Adilabad [Umamaheswar Rao 2008]) **mimeṭ**, (Muria, [Bhattacharya 1968]) **nim(m)aṭ**, (Ma., Abujh Maria [Natarajan 1985], *Maḍia*. [Nimsarkar 1991]) **mi:t**, (NW Bastar [Hills], NE Garhchiroli [Umamaheswar Rao 2008]) **mi:t/ mi:r**, (ASu.) **mira:t**, (Bastar *Maḍia*, [Umamaheswar Rao 2008]) **mirar**, (Koya Su.) **mi:r** (< *Te.*), (SE Bastar [Umamaheswar Rao 2008]) **mi:r/ mi:r** (< *Te.*) (**mi:-**; Koya Su. accus. **mi:m-in**) 'you (pl.)'

Kuwi (F., S., P., Isr.) **mi:mbu**, (S.) **mi:ru** (obl. **mi:-**; accus.-dat. **mi-ṅge/mi-ṅgo**, accus. also **mi:m-a?ā**) 'you (pl.)'

Malt. (M.) **ni:mu** 'you (pl.)'; **niṅdo** 'your younger brother or sister'; **niṅgadi** 'your daughter'; **niṅgade** 'your son'

3690 (a) *Ba.* **ni:ru** 'water'; **ni:ru aṭṭu-** 'to bathe'; **i:ra** 'wet, damp; the river Ganga:'

Kurb. (A.) **ni:ru** 'water'; **i:ra** 'wet'

- 3691 *Kurb.* (A.) *nī:g-* 'to wave (corn under the influence of the wind)'; *nī:k-* 'to make even, smooth'
Ba. ni:vu- 'to caress, stroke'
- 3692 *Ba. ni:la* 'long, upright'; *ni:tu-* 'to stretch, lengthen'
- 3697 *Ba. nungu-* 'to swallow'
Malt. (M.) *nunG-* 'to swallow, eat the whole thing at one go'
- 3700 *Ba. nuṇṇeṇa* 'softly, gently'
- 3705 *Ba. nosalu* 'brow, forehead'
- 3710 *Ba. nore* 'foam'
- 3712 *Ba. navane* 'Bengal grass'
- 3714 *Ba. nuggu-/ nu:gu-* 'to pass by, hang overhead'
Malt. (M.) *nuḍ-* 'to hide'; *nuḍGr-* 'to hide oneself'; *nulq(a)-* 'to step in, thrust in'
- 3715 *Ba. noṇa* 'fly'
- 3719 *Ir. nuni* 'breast-nipple'
- 3726 *Ir. nu:lu* 'thread'
Ba. nu:lu 'web, thread'
- 3727 *Ba. nuccu* 'crushed grain, grits'
- 3728 *Ba. nuggisu-* 'to pound'
Kuwi (F.) *nu:kaṇa* 'broken rice', l.w. < *Te. nu:ka(-lu)* with the addition of the native plural suffix.
- 3729 *Kurb.* (A.) *nu:gu* 'hundred'
Ba. nu:ru 'hundred'
- 3731 *Ba. negaḍi* 'a cold, catarrh'
- 3736 *Ir. ninca/ nenc/ nenju* 'chest'
Ba. nenju 'chest, heart'
- 3738 *Ba. neḍu* 'long; length; flat top (to a hill)'
- 3739 *Ba. netṭage/ netṭe:na* 'straight'; *nēṭṭe* 'tallness, height (of people)'
Kurb. (A.) *nēṭṭe* 'tallness, length; tall person'; *nēṭṭe:na* 'directly, straight'
Te. niṭṭaniluvu 'straight standing position'

- 3745 *Ir.* *ney-* (*neyg-*, *neyd-*) 'to weave'
Ba. *ni:-* (*ni:v-*, *ni:d-*) 'to weave'
- 3746 *Ir.* *neyyi* 'ghee'
- 3748 *Ir. Ba.* *nettaru* 'blood'
- 3753 *Kurb.* (A.) *nellu* 'paddy'
Ba. *nellakki* 'rice'
- 3754 *Ir.* *nilavelicca* 'moonlight'
- 3755 *Ir.* (P.) *nēlli* 'emblic myrobalan'
Ba. *nelli* 'emblic myrobalan'
- 3758 *Ir.* *nā:rrru* (P.)/ *nagattu*/ *nagattu*/ *na:t̪(t̪)u*/ *ne:ttu*/ *na:yit̪(u)*/
nā:ttu/ *na:ttu* 'yesterday'
Ba. *nenne* 'yesterday'
Manḍ. (R.) *ineliṇ/ineli:k* 'yesterday'
- 3759 *Ir.* *netti*/ *netti* 'forehead'
Kurb. (A.) *netti* 'forehead'
Ba. *netti* 'upper part of forehead'
Malt. (M.) *nitldu* 'crown of head'
- 3770 *Ba.* *nera* 'neighbour'; *neppu* 'fine, good'
- 3772 *Ba.* *ne:ra* 'straight, straightness'
- 3774 *Ir.* *ne:ra* (*ne:ratt-*) 'time'
 [Note: *Br. de:* 'sun' may be shifted back to 2910 (*Ta. nā:yiru*) as in the DED (1st edn., entry no. 2371) since the words in 3774 (*Ta. ne:ram*) are primarily used in the sense of 'time'; **nā:-* > *ne:-* > *Br. de:* is a good possibility.]
- 3783 *Malt.* (M.) *no:ḍr-* 'to wash oneself'; *no:r-* 'to wash (clothes)'
- 3784 *Ba.* *nuḍi-* 'to scold'
- 3790 *Malt.* (M.) *nol-* 'to take out with a spoon'
- 3793 *Ir.* *no:-* (*no:g-*, *nond-*) 'to hurt'
Ba. *nonnu-* (*nomb-*, *nond-*) 'to suffer, experience pain';
nonnal 'sufferings'; *no:* 'illness'
Malt. (M.) *nuñj-* 'to pain, ache, hurt'; *nuñjwur-* 'to get hurt'
- 3794 *Kurb.* (A.) *no:ḍ-* 'to see'
Ba. *no:ḍu-* 'to see'; *no:ṭa* 'sight'

3800 *Ir.* **no:lu-** (**no:lk-**, **no:t-**) 'to fast'; **no:mbi** 'festival of the gods toga and **pasa:du**'

Ba. **no:mbilu** 'festive occasion, ritual event; any present passing between a married woman's house and her father's in either direction'

*p

3805 *Ba.* (**h**)**agalu** 'day, daylight'; (**h**)**agalottu** daytime, midday, afternoon'

3808 *Ba.* (**h**)**age** 'enemy, enmity, hostile'

Te. (Old) **pagaturu** 'enemies'

[See 4074]

3811 *Ba.* **hakku** 'scab, crusted mucus'

3818 *Malt.* (M.) **pamg-** 'to take between the legs as when climbing a tree'; **ponṛa** 'forked'

3821 *Ir.* (P.) **pacaru** 'green gram'

Ba. (**h**)**asaru giḍu** 'vetch (plant of the pea family, used as fodder for cattle)'; **hacca:vu** '(lit., green snake) cobra manila ((**h**)**a:vu** < ***pa:mp(u)** 'snake' [4085])'; **hacce** 'green, raw'; **pacce** 'green' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (**h**)-)

[See 3939]

3825 (a) *Ba.* (**h**)**asu/hacu** 'hunger, v.i. 'to be hungry'

(b) *Ir.* **panja** 'famine'

3836 *Ba.* (**h**)**anji** 'cotton, vegetable fibre'

Te. **pance/ panci** 'long cloth worn around the waist by men (traditional dress; dhoti)'

3845 *Ba.* (**h**)**aḍi** 'door, doorway'

3849 *Kurb.* (A.) **paḍi** 'measuring vessel'

Ba. **paḍi** 'milking vessel, formerly made by Todas from a section of bamboo, and more recently made of iron in the Coimbatore Plain; a measure of capacity equivalent to 463 cc'

3850 *Ba.* **paḍi** 'rung, step (of ladder)'

- 3852 *Ba.* paḍuvelu 'West'; paḍuvu 'western'; . (h)aḍi- 'to lie down, sleep'; aḍasu-/aḍisu- 'to put (an infant) to bed'
Kol. (ASu.) paḍ- (paṭṭ-) 'to fall'
- 3853 *Ir.* paḍuttu- (paḍuttug-) 'to cause to suffer'
Kurb. (A.) paḍ- 'to experience, suffer'
Ba. paḍu- (paḍuv-, paṭṭ-) 'to suffer; to labour'; pa:ḍu 'trouble, hard work, knock' (both l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-); haḍu- 'to be, exist; be together with (used mainly with an inanimate subject, whereas *iru-* is used with an animate)'
- 3860 *Ba.* paḍe 'army'
- 3868 *Ba.* (h)aṭṭi 'Badaga hamlet, constituent hamlet of a Badaga commune, village'
- 3872 *Ir.* paṭṭini 'famine'
- 3876 *Ba.* paṭṭe 'bark (of tree)', l.w. < *Sp. Ta.* paṭṭe.
- 3884 *Ba.* paṇia 'Pan(n)iya(n) tribe; a member of that tribe'
- 3887 *Ba.* paṇi 'compulsion'
Konḍa palkis- 'to cause to sound' (l.w. < *Te.*)
 [See 5310]
- 3891 *Ba.* (h)aṇe 'meadow, grassland'
- 3892 *Ir.* paṇci/ paṇe 'place of habitation, sleeping place, settlement'; -paṇci/ -paṇe/ -paṇi/ peṇe/ pene (suffix used in local names, meaning 'place, settlement, village')
- 3899 *Ir.* paṇḍige 'festival'
- 3903 *Ba.* baṇḍe 'boulder, rock'
- 3907 *Ba.* (h)ada 'seasoned'
- 3913 *Ba.* (h)aduva 'Nilgiri elm, Grecian honey berry, white Indian nettle, lotus tree'
- 3918 *Kurb.* (P.) pattu 'ten'; pannaṇḍu 'eleven'; (A.) attu 'ten'
Ba. (h)attu 'ten, bunch, small group'; (h)annondu 'eleven'; (h)anneradu 'twelve'; (h)adimu:ru 'thirteen'; (h)adina:ku 'fourteen'; (h)adinaidu 'fifteen'; (h)adinaaru 'sixteen'; (h)adine:lu/ (h)adini:lu/(h)aderiu/ hadi:lu 'seventeen'; (h)adineṭṭu/ (h)adereṭṭu 'eighteen'; (h)attombattu 'nineteen'

- 3922 *Ir.* **panda** 'raised platform for feasts; temporary shed erected for feasts'
Ba. **pandalu** 'canopy, pandal'
- 3936 *Ba.* **(h)accu-** '(v.t.) to distribute, (n.) 'distribution'; **(h)acci** 'part, partition'
- 3939 *Ba.* **pailu** 'shoot, small plant; harvest; children'
 [Note: In view of the close relatability of meaning, this entry may be merged with 3821 *Ta.* **paca-** 'to be green', etc., cf. *Ta.* **paccai+kkuzantai** 'young (lit., green) child', *Te.* **pasi+kandu** with the same meaning; merging will be better than mere cross reference found in DEDR.]
- 3941 *Ba.* **(h)asaru** 'green gram, *Vigna radiata*'
- 3945 [Note: The Telugu words in it are the same as in 4451 with semantic extension: 'upper' > 'easily, lightly, superficially'; in any case, the meanings given here for these words are not relatable to 'slowly, gently' of the other etyma in this entry.]
- 3949 *Ba.* **are-** (**arep-**, **aret-**)/ (more modern form) **(h)arutu-** 'to spread, spread out (clothes or grain for drying, etc.)'
- 3951 *Ba.* **(h)arasu-/ (h)arcu-** 'to bless, chant; be happy'; **(h)arake** 'prayer, oath, religious vow, church service'
- 3962 (a) *Ir.* **pari-** (**parik-**, **parit-**) 'to pluck'
Ba. **(h)arigallu/harigal** 'kitchen garden, enclosed patch of land, parapet wall'
- 3963 *Te.* (Mod.) **parigettu-** 'to run'
- 3970 *Ba.* **pariya** 'custom'; **pariyam/ parisam** 'brideprice'
- 3977 *Ba.* **(h)addu** 'falcon, eagle'
- 3978 *Ba.* **parappu** 'split pulse'
- 3986 (a) *Kurb. (A.) allu* 'tooth'
Ba. **(h)allu** 'tooth'
Malt. (M.) pa:ldu 'tooth'
- 3988 *Malt. (M.) paṇsa* 'jack fruit' (< *Oriya* **pOṇOse**)
- 3997 [Note: This entry may be shifted to Appendix as it is < Indo-Aryan; *Ka.* (Old) **bavara** 'war', *Te.* (Old) **bavaramu** < *Pkt.* **paha:ra-** 'blow, wound' < *Skt.* **praha:ra-** (CDIAL 8906) with the meaning shift 'blow' > 'war'; cf. *Skt.* **sampraha:ra-** 'war'.]

3998 *Ba.* **pavaḷa** 'coral'

3999 *Ba.* (h)aetu 'old things'

Malt. (M.) **pac-** 'to get old'; **pace** 'old'; **pacge** 'old man'; **paco** 'old woman'

4000 *Ba.* **paḷaka/ pa:ka/ baḷaka** 'custom, habit'; **paḷaka ma:ḍu-** 'to habituate, massage'

4003 *Ba.* **pa:me** 'story, proverb, adage'

4004 *Ir.* **pammu/ pa:m(b)u** 'ripe fruit'

Kurb. (A.) **aṇṇu** 'fruit'

Ba. (h)aṇṇu 'fruit, a score in the game of talḷa:ṭa'

Te. **paṇḍu** (*pl.* [Old] **paṇḍ-lu**, [Mod.] **paḷ-lu**) *n.* 'fruit'; **paṇḍincu-** 'to ripen (*tr.*), cultivate (crops)'; **paṇḍu-** 'to win in a game of cowries'

Malt. (M.) **pa:n-/ pañja-** 'to ripen'; **pa:ndu** 'fruit'; **pañjke** 'ripe'

4016 *Ir.* **paḷḷa** 'river'; (P.) **baḷḷe** 'a large hole in rock or earth'

Ba. (h)aḷḷa 'bottomland, lowest spot; stream, river, lake; floodwater'; **aḷḷe** 'slope'

4018 *Ba.* **paḷḷi** 'sacred place'; **paḷḷi/ haḷḷi** 'hamlet (both forms occur mainly in place names at a low elevation; **haḷḷi** is the common Badaga word)'

4020 *Ka.* (Mod.) **ha:ru-** 'to leap up, jump; run; fly (about)'

Ba. (h)a:ru- ((h)a:ruv-, (h)a:rid-) 'to jump, leap'; **pare-** (paramb-, parand-) 'to fly'

[See 373]

4027 [See 212]

4031 *Ba.* (h)araṭe 'idle talk'

4032 *Ir.* **poṛa/ pore/ pere/ pēre** 'drum'; **pore** 'cannister-like large drum'

Ba. (h)arako:lu/ (h)areko:lu 'music (ceremonial or processional, lit. drum and pipe [cf. 1818]); suffering, sorrow'

4034 *Kurb.* (A.) **att-** 'to climb'

Ba. (h)attu- 'to climb, grow upward, remain aloof; *n.* excess growth'; **paṭṭu-** 'to hold'; **patti** 'about' (l.w. < Sp. *Ta.* since there is no p- > (h)-)

Te. **paṭṭu** in **te:ne paṭṭu** 'honey comb' (**te:ne** [3268b])

Malt. (M.) **paṭa** in **te:ni paṭa** 'honey comb' (**te:ni** [3268b])

4035 *Ba.* (b)**ani** 'drop, water droplet, dew, snow(fall), hail, frost, cold season'; (h)**anikal(lu)** 'hailstone'

4037 *Ir.* (P.) **ponemara** 'palmyra palm'

Ba. **pane** 'toddy palm' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-).

4039 *Ir.* **paṇḍi/ peṇḍi/ paṇḍi/ panni** (the last one l.w. < Sp. *Ta.*) 'pig'

Ba. (h)**andi** 'pig'

4042 *Ba.* **panne** 'beautiful; female friend, Badaga term of address for all Toda women, pride'

4045 *Ir.* (P.) **pa:gara ka:yi** 'bitter gourd'

Kurb. (A.) **pa:gara ka:yi** 'bitter gourd'

4062 *Ba.* **ha:ḍa** 'flat land'

4065 *Ir.* **pa:ḍu- (pa:ḍug-, pa:ḍin-)** 'to sing'

Kurb. (P.) **pa:ḍi** 'singer'

Ba. (h)**a:ḍu-** 'to sing; speak; bark; (n.) singing, song'

Malt. (M.) **pa:r-** 'to sing'

4066 *Ir.* (P.) **pa:tṭā** 'great-grandfather'

4074 *Ba.* **pa:di** 'half' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-).

[Note: This entry may be merged with 3808 *Ta.* **paku-**; **pakuti** 'portion' > **pa:ti** 'half'; for -k- > Ø and compensatory lengthening, cf. *Ta.* **akalam** 'breadth' > **a:lam** (DR 8).]

4083 (a) *Ir.* **pa:ppuḍe** 'butterfly'

4085 *Ir.* **pa:mbu** 'snake'; **pa:mbuvira** 'middle finger'

Kurb. (P.) **pa:mbu** 'snake'

Ba. (h)**a:vu** 'snake'

4087 *Ir.* **pa:y- (pa:yg-, pa:ynd-)** 'to jump'

4088 *Ir.* **a:cige** 'bed' (l.w. < *Ka.*)

Kurb. (A.) **a:c-** 'to spread (as mat, cloth)'; **pa:yi** 'mat' (l.w. < *Ta.*)

Ka. (Mod.) **ha:sige** 'bed'

Ba. (h)a:su/(h)a:se 'flat surface; canopy of trees'; ha:sike 'bed'; ha:si 'flat'; pa:i 'mat' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-).

4093 **Ba.** (h)a:re 'crowbar (made by Kotas)'

4094 **Nk.** (Ch.) pahar 'crowbar' is not a native word but < Marathi paha:r (CDIAL 8906; the second vowel is phonetically long in *Nk.* (Ch.) also).

4096 **Kurb.** (P.) pa:lu 'milk, milky juice of plants'

Ba. (h)a:lu 'milk'

Malt. (M.) pa:le 'udder'

4097 **Ta.** (Old) +pa:l (*postp.* meaning 'side, to, towards', e.g. nin+pa:l 'to you (sg.)' (Rajam 1992: 371-72)

To. -po:l (case suffix meaning 'at' only with the verb nwī:ṭ- 'to look', e.g. īrpo:l 'at the buffalo' (Emeneau 1984: 88; Subrahmanyam 2005: 77-78)

Ba. pa:la 'part, share'

Te. (Old) (case forms of *+pa:lu 'share, side' used as *postp.*): +pa:lan 'at/ near/ with' (e.g. dharmaju+pa:lan 'near Dharmaja') and +pa:likin 'to' (e.g. bhi:ṣmu+pa:likin 'to Bhi:ṣma').

4099 **Ba.** pa:la 'bridge, dam' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-).

4100 **Ba.** (h)a:li/ ha:la/ ha:le 'ironwood, *Sideroxylon tomentosum/ elengioides*'

4110 **Ba.** a:i/(h)a:yi/ha:li 'old thing, stale thing, ruin; sculptured dolmen, cist burial; *adj.* old, stale'; (h)a:ya 'old, ruined'; a:(y)i/ha:yi/ha:li 'old, stale, rotten; *n.* old thing, ruin, sculptured dolmen, cist burial'; (h)a:lu 'ruin'; (h)a:lu ma:ḍu- 'to spoil, ruin'

4112 **Kurb.** (A.) a:yi 'garden' (in mane-a:yi 'house-garden' (mane [4776]))

[Note: **Ko.** va:yv 'Toda ti: dairy', **To.** po:w 'one variety of dairy' and the other words of these languages may be shifted to 5372 (*va:z-) since *Kota* v- is evidence for *v- [Emeneau 2002: 350-51.]

4117 **Ba.** pa:laya 'military camp' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of *p- > (h)-).

- 4118 *Ba. pa:* 'young female buffalo (just weaned and larger than a calf)'
- 4121 *Ba. a:ra/ a:re* 'high slope, rocky surface on top of a hill'; *a:re* 'prominent, outstanding'
- 4123 *Ir. pa:tte* 'cockroach'
Ba. ha:te 'cockroach'
- 4124 *Ba. ba:na/ ba:ne* 'large earthenware pot'
- 4135 *Ir. pece-* (*peceg-*, *pecend-*) 'to squeeze out, drip out'
Ba. pisuku- 'to squeeze'
- 4143 (b) *Ir. pī:le/ pū:le* '(wet) eye-dirt, secretion of the eye'
- 4145 *Ir. (P.) pinju* 'young tender fruit'
Malt. (M.) piño 'chick of a bird'; *biñji* 'unripe fruit, tender fruit'
- 4146 *Ba. heḍa* 'back, behind'
- 4148 *Ir. piḍi-* (*piḍik-*, *piḍit-*)/ *pūyi-* (*pūyik-*, *pūyit-*) 'to catch, hold'
Kurb. (A.) iḍi 'handful'
Ba. (h)iḍi- (*iḍip-*, *iḍit-*) 'to catch; like (subject in dative case)'
- 4152 *Malt. (M.) purg(a)-* 'to pull out'
- 4151 *Ir. piḍukku* 'penis'
Ba. piṭṭike 'testicles'; *piṭṭike ku:su* 'term of rebuke for mischievous children (lit., testicles child)'
- 4154 *Malt. (M.) piṭa otro* 'a particular kind of bird'
- 4157 *Ir. (P.) piṇa* 'corpse'
Ba. (h)eṇa 'dead body'
[Note: Since the root here has to be reconstructed as **pi:ṇ-/piṇ-* (cf. *Te. pi:nūgu*; the *Ga. Konḍa* and *Kuwi* words are possibly l.w. < *Te.*), the entry should be shifted to a place under *pi:.*]
- 4160 (a) *Kurb. (A.) ēṇe-* 'to entwine, plait'; *n.* 'entwining, plaiting'
(b) *Ba. hoṇe* 'guarantee'
- 4162 *Kurb. (A.) iṇḍiṭṭu* 'dish made of rice-flour, grated coconut and jaggery steamed in a special manner' (ṇiṭṭu [269b])
[Notes: 1. The words in the languages other than Telugu are loans from *Te. piṇḍi* 'flour, powder'; the word is not common in Tamil in which the common word is *ma:vu* [4784].
2. This entry may be merged with 4183.]

- 4167 *Malt.* (M.) **pi:t-/ pit-** 'to break wind'
- 4171 *Ir.* **piyi-** (**piyig-**, **piyind-**) 'to be torn into bits'
Te. **pigulu-** '(old cloth) to be torn into bits'
- 4172 *Ka.* (Mod.) **hegalu** 'shoulder'
Ba. (**h**)**egalu** 'shoulder'
- 4175 *Ba.* **perumbu** 'cane, Nilgiri rattan (*Calamus huegelianus*)'
- 4176 *Ir.* **pīru-** (**pīrug-**, **pīrund-**) 'to bifurcate'
Ba. **hiri-** (**hirib-**, **hirid-**) 'to split, become parted'; **hiri-** (**hirip-**, **hirit-**) 'to scratch, gore; rip open'
 [See 4367]
- 4181 *Ba.* **pilli** (**su:ni**) 'sorcery, magic'; **pillikaṭṭi** 'sorceress, witch';
pilliga:ra 'sorcerer, one who disables others through sorcery';
 Toda man (poetic)'
- 4183(a) *Ir.* **īṇḍu-** (**īṇḍug-**, **īṇḍin-**) 'to extract' (l.w. < *Ka.*)
Ba. **inju-** 'to squeeze, extract liquid (from clothes, fruit, breast, etc.)'
Te. **piṇḍi** 'flour (of rice, wheat, pulse); ground paste (of rice, pulse)'
 [Note: 1. All the entries of 4162 including that of *Te.* given above may be shifted here.]
- 4185 *Ka.* (Mod.) **hikke** 'dung of goats and sheep'
Ba. (**h**)**ikke** 'dung, droppings, manure'
- 4186 *Ir.* (P.) **peḷe-** 'to live, survive'
Kurb. (A.) **pēḷe-** 'to live (carefree and in good health), get on in life'
 [See 5292 (note 2).]
- 4187 *Ir.* **pīye** 'crime'
- 4193 [Notes: 1. Since *Go.* **pi:r** (**pi:t-**) 'belly' and *Br.* **piḍ** look to ***pi:t-**/***piṭ-V-** these may be made a separate entry; the *Parji* and *Gadaba* words look to ***piṇ-**.
 2. The *Kol.* *Nk.* *Nk.* (Ch.) words are loans from Mod. *Te.* **pe:gulu**. The **ḷ** in *Nk.* **pe:guḷ** is due to regularization of the plural suffix in that speech.]
- 4194 *Ba.* **hiḷḷu** 'wood-chip, tip-cat'
Konḍa (Sova) **pre:l-**/ (others) **peṇel-** 'to explode'
- 4195 ?*Malt.* (M.) **bi:k-** 'to call, summon'

- 4198** *Ir.* **pülle-payyi** 'womb, uterus, lit., child-bag' (**payyi** 'bag' [4450])
Ba. **il̥le** 'pullet, young hen'; **pille** 'child (only recorded in the phrase **kaḍecci pil̥leya tegun̄ḍu po** 'a children's game of catch (lit., take the last child)'; **ma:pila** 'name of a Muslim caste of Malappuram district in Kerala (whose members sometimes visit Badaga hamlets to sell or repair locks, keys, umbrellas, etc.)'
Mand. (R.) **pi:l** (*pl.* -ke) 'sapling, young shoot of a plant'
- 4199** *Mand.* (R.) **pi:(yu)** 'rain'
- 4205** *Ir.* **parage/ porage** (*postp.*) 'after, then'; **pinpu** (*adv., postp.*) 'then, after'; **pitta** 'backside, buttocks, anus'; **pinbi/ piragay** 'afterwards'; **poranga:lu** 'back of the foot'; **porangēyyi** 'back of the hand'
Kurb. (A.) **imbīḍi** 'heel'
Ba. (h)**imbara** 'bathroom (lit., room at the back)'; back of a row of Badaga houses'; (h)**imbu** 'back (of body), hunched shoulders'; (h)**inda:ḍu-** 'to come behind, follow'; (h)**inda:su/ (h)inde/hindu** 'behind; afterwards'; **pitt̥i** 'anus, rectum, bottom of a stick'
Te. **pinatalli** 'mother's younger sister' (**talli** [3136]); **pinchamu** 'peacock's tail'
 [See 4209]
- 4209** [Note: This entry may be deleted. *Kur.* **pinni:** 'wife of father's younger brother, niece' may be brought under 4205. *Malt.* **peni** 'mother's elder sister' may be brought under 4411. The vowel e and the meaning of the Malto word justify placing it in 4411 ***pe:r-/ *per-V-** 'big'.)]
- 4210** *Ir.* **pi:** 'excrement'
Malt. (M.) **pi:kdu** 'excrement, dung'
- 4211** *Ba.* **bi:ga** 'girth; cattle enclosure'
- 4230** *Kurb.* (A.) **ī:r-** 'to be torn; tear off'
- 4235** *Malt.* (M.) **pogl-** 'to praise'
- 4236** *Ba.* **pukku** 'anus; baby's faeces'
- 4238** *Kurb.* (A.) **ug- (ukk-)** 'to enter'
Ba. (h)**ukku-/uggu-** 'to enter'; **hugu** 'mouth of a gorge'
- 4239** *Ba.* **bug(g)iri/ buguri** 'cane flute with five finger holes'

- 4240** *Ir.* **poge-** (**pogek-**, **poget-**) 'to cause to smoke'; **ti:** **poge-** 'to kindle fire'
Kurb. (P.) **puge** 'smoke, vapour'
Ka. (Mod.) **hoge** 'smoke', '(v. i.) to smoke'
Ba. (**h**)**oge** 'smoke'; (**h**)**oge-** (**ogev-**, **oged-**) '(v. i.) to smoke'; (**ogep-**, **oget-**); '(v. t.) to smoke (a cigarette, etc.)'
- 4241** ?*Ba.* **mukkicu-/ mukkus-** 'to wash out (the mouth)'
- 4249** [See 4485]
- 4250** *Malt.* (M.) **poṛori** 'snake gourd'
- 4253** *Te.* **boḍipi**, **boppi** 'round swelling from a blow'
- 4256** *Ba.* **poḍave** 'sari' (l.w. < *Ta.*)
- 4259** *Ba.* **huḍugu** 'little, childish'
Malt. (M.) **puṭka** 'small'; **puṭk puṭka** 'small ones'
- 4263** *Ba.* **buṭṭi** 'basket, bundle'
- 4264** *Kurb.* (A.) **uṭṭ-** 'to be born'
Ba. (**h**)**uṭṭu-** 'to be born, (sun) rises; *n.* birth, creation; adj. inborn'; **uṭṭu** 'genitals'; **uṭṭu(va) dese** 'east (lit., the direction where [the sun] rises)'(**dese** [DBIA 209]); (**h**)**uṭṭu naṭṭu** 'kith and kin' (**naṭṭu** [3588])..
- 4265A** [Note: *Ta.* **puṭṭi** 'bottle, Go. (SR.) **buddi** 'earthen vessel' are l.w. < *Te.* **buddi**]
- 4266** *Te.* **budda** 'swollen testicle', **budaga** 'bubble, balloon'
 [Note: The words with m- (*Te. Go.*) may be given as a separate entry.]
- 4268** *Ir.* **puṇṇu** 'wound'
Ba. (**h**)**uṇṇu** 'wound, scab, sore, boil'
- 4271** *Ir.* (P.) **oṇe** 'bamboo container for milk' (l.w. < *Ba.*)
Ba. (**h**)**oṇe** 'milking vessel, bamboo container (still used for keeping milk in the house)'
- 4272** *Ba.* **puṇḍa** 'wretched, miserable; evil (*n.*); **puṇḍare** 'devil'; **puṇḍu** 'vagabond'
- 4273** *Ir.* **peṇḍi** (P.)/ **poṇḍi** 'vagina'
Malt. (M.) **puṛa** in **jaram puṛa** 'womb' (**jaram** < *Skt.* **janman-** 'birth')
 [See 4379]

- 4275 *Ba.* (h)osa 'new, young'
Malt. (M.) pu:ne 'new'
- 4281 *Malt.* (M.) puc- 'to strip, to undress'
- 4283 *Ka.* (Mod.) hore- 'to nourish, support, preserve'
Ba. (h)ore 'food offered first to a god, then to the ancestors, then consumed by worshippers'
 [Note: *Ka.* pokkuḷa, pokkuḷi and horakuḷi may be shifted to 4333 *Ta.* puṛam.]
- 4286 *Ba.* puri 'strength'
- 4290 [Notes: 1. *Ta.* puruṭu 'childbirth', *Ka.* puruḍu are loans from *Te.*; *Ta.* piracavam (< *Skt.* prasava-) and *Ka.* herige are the common words for it. *Konḍa* puruṭ is also likewise a loan from *Te.*
 2. This entry may be merged with 4422 *Ta.* peru- 'to generate, beget'; pira- 'to be born' Since the *Te.* word occurs only in the modern language, r > r is normal and e/i > u after p is not unexpected.]
- 4292 *Ba.* ho:raju 'elliptic-leaved holly (*Ilex wightiana*)'
- 4295 *Ba.* pare 'cataract, (unwanted) growth' (l.w. < *Ta.*)
- 4300 *Ba.* (h)ullu 'grass'
- 4303 *Ir.* (P.) ola 'arable land' (l.w. < *Ba.* < *Ta.*)
Kurb. (A.) olagara 'farmer'
Ka. (Mod.) hola 'plough-field, corn field'
Ba. (h)ola 'field, ploughed land'; (h)ola gi:su- (< *geyy-isu-, cf. 1957) 'to have a field cultivated by servants'.
- 4307 *Ir.* pūli/ pili 'tiger'
Ba. (h)uli 'tiger'; huli nari 'Indian wolf'
- 4312 *Ir.* pu: 'worm (esp. inside body)'
Ba. (h)u: 'insect, worm'; ukki 'worm, earthworm'
Malt. (M.) poka 'worm, bug'; poki 'weevil'; pokldu 'silk moth'; pokl pan 'cocoon'; pokl suta 'silk fibre' (suta < *Skt.* su:tra- 'thread'); pocrdu 'worm, caterpillar'
- 4313 *Ir.* puṇungu 'musk cat'
Ba. puṇugu kotti 'common palm civet, toddy cat (*Paradoxurus hermaphroditus*)'

- 4315 *?Ir.* **pudu/ podu** 'boiled rice'
Malt. (M.) **pu:G-/ puGa-** 'to steam rice'; **pu:G-** 'to swell';
pu:Gro- 'swollen'
- 4316 *Kurb.* (A.) **bu:di** 'ashes'
Ba. **bu:di** 'ashes'
- 4317 *Kurb.* (A.) **pīllu** 'path, way to be beaten through thicket'
Ba. **pīllu** 'path'
- 4318 *Ka.* (Mod.) **hoḷe** 'river'
Ba. (h)oḷe (archaic: (h)oḷe) 'river, stream, marsh'
- 4319 *Ir.* **pūllu** 'bird'
Ba. **uḷḷe** 'a small black bird with a long tail'
- 4322 *Ir.* (P.) **puḷi(ppu)** 'sour'; **puḷi** 'tamarind'; **puḷiya mara** 'tamarind tree'
Kurb. (A.) **uyiṭṭu** 'cooked dish made sour with tamarind' (**uyi** 'tamarind'; (i)ṭṭu [269b])
Ba. (h)ui (archaic: (h)uḷi) 'tamarind; sour'
- 4324 *Kurb.* (A.) **pīlugu** 'lie, falsehood'
- 4327 *Ir.* **puḷli** 'dot, spot'
Ba. **puḷli** 'spotted, dotted'; **puḷli ma:nu** 'spotted deer'
- 4333 *Ka.* (Mod.) **horagu/ horage/ horagaḍe/ herakaḍe/ horagaṇa/ horagaḷa** 'outside'; **hora(va)ḍu-** 'to go out'; **horapaḍu-** 'to come out'; **horabiga** 'outsider'; **hor(a)tu** 'except, without'
Ba. (h)oraṭṭu 'part of the loft or attic which covers only the front third of the front room'; (h)ore/ **hora/ (h)ora:su** 'outside, external'; (h)ora:suga 'outward'; **oreḍu-** 'to go outside, overflow'; (h)oreyaḷo:ge 'on both sides (lit., outside and inside)'
- 4335 *Ir.* **purru** (P.)/ **pūṭṭu** 'anthill'
Konḍa **puṭa** 'anthill' (l.w. < *Te.* **puṭṭa**)
Mand. (R.) **pusi** 'anthill'
- 4337 *Ba.* **puṇaji** 'dry and dusty soil'
- 4338 *Ba.* **honalu** 'irrigation channel'
- 4343 *Ir.* **ponne** 'mast-wood (*Calophyllum inophyllum*), poon'
Ba. (h)onne 'common shrubby St. John's wort'; **hone mora** 'Indian kino tree (*Pterocarpus marsupium*)'
- 4344 (a) *Ba.* **puri-** (**puriv-**, **purid-**) 'to understand' (l.w. < *Ta.*)

4345 *Ir.* **pu:** 'flower'

Kurb. (A.) **u:** 'flower'

Ba. (h)**u:-** (hu:p-, hu:t-) 'to flower, blossom, bloom'; *n.* 'flower; tail-side of a coin'

Malt. (M.) **pu:pdu** 'flower'

4352 *Kurb.* (P.) **pu:c-** 'to smear, daub on'; (A.) **u:c-** 'to smear, daub'

Ba. (h)**u:su-** 'to smear, apply'

4354 *Ba.* (h)**u:su-** 'to break wind; rot; become emaciated; be useless; (*n.*) fart; (*adj.*) useless' (for the meaning connection, cf. *Te.* **pittu** 'fart' > 'very small, worthless (esp. ornament)')

4355 *Ir.* **pü:ne** 'cate'

Ba. **pu:se** 'common wild cat'; **pi:s** 'cat! (word used only in calling to a wild cat)'

4361 *Ba.* **pu:tu** 'lock'

Malt. (M.) **pu:n-/ punða-** 'to wear around neck'; **pu:ndu** 'beads'

4362 *Ba.* **huṇḍi** 'pasturage, temporary camp for Badaga, Kurumba and Kasava herdsmen while tending their cattle away from home'

4367 *Te.* **puri** 'peacock's tail when it is spread' (it is **pinchamu** when not spread)

[Note: In view of the meaning of the Telugu word, this entry can be merged with 4176 *Ta.* **piri-** 'to become disjoined or parted'; i > u after p is not unusual.]

4373 *Kurb.* (A.) **u:nja-cu:ḍe** 'cock's comb' (**cu:ḍe** [2721])

Ba. (h)**u:nja ko:i** 'cock' (**ko:i** [2248]).

4376 *Ba.* (h)**u:i-** (u:v-, u:d-) 'to be buried'; (**u:p-, u:t-**) 'to bury'

4379 *Malt.* (M.) **pudgdu** 'pubic hair'

[Note: *Br.* **punḍu:** 'buttocks, anus' may be shifted to 4273 since it is phonologically closer to *Ta.* **puṇṭai** 'vagina'.]

4385 *Ir.* **anci** 'roof'

4388 *Kurb.* (A.) **pēṭṭi** 'box, chest'

Ba. **peṭṭi** 'box'

4392 *Ba.* **heṭṭa** 'cunning'; **heṭṭu-** 'to be cunning'

4394 *Ba.* **hiṭṭe** 'clod of earth'; **heṇḍi** 'lump of mud'

- 4395 (a) *Ir.* **poṇṇu** 'woman'; **peṇḍu** (P.)/ **pōṇḍu/ pōṇṇu** 'wife'; **poṇḍiru/ poṇḍir(u)ga** 'women, girls (in the phrase **poṇḍiru gaṇḍucu** 'girls and boys')

Kurb. (P.) **pēṇḍu** 'woman, wife'; (A.) **iṇḍuru** 'wife'; **iṇṇu/ ēṇṇu** 'girl'

(b) *Mand.* (R.) **peṭi** 'female of an animal or bird'; **peṭi u:ḍe** 'female goat'

Ka. (Mod.) **heṇḍati** (pl. **heṇḍaru/heṇḍandiru**) 'wife'; **heṇṇiga/ heṇṇuga** 'coward'; **heṇṇu** (pl. **heṇṇu-gaḷu/heṇ-gaḷu**) 'woman, female'; **heṇṇu makkaḷu** 'daughters (lit., female children)'; **heṇḡasu** (< **heṇ** 'female' + **ku:su** 'infant'; pl. **heṇḡasaru**) 'woman'; **heṇṇuvali** 'female line'; **heṇṇuheṇḡasu** 'woman (showing her weak side)'

Ba. (**h**)eṇḍ(a)ru 'wife; woman' (forms with **h**- are the common ones); (**h**)eṇṇu 'daughter; bride; girl'; (**h**)emma:ti (pl.) **hemmakka** 'wife, girl, woman'

Malt. (M.) **pelo** 'unmanly, effeminate'; **pelto** 'like a woman'; **peldu** 'woman'; **pel maḡo** 'girl' (**maḡo** [4616]); **poṇḍer** 'women' (balance word with **maḡer** 'children'); **po:ne** 'bride price'

(b) *Ir.* **poṭaciṛava** 'girl' (**poṭaci**, l.w. < Sp. *Ta.* **poṭṭacci** 'woman'); **pēṭṭe-ko:yi** 'hen' (**ko:yi** 'fowl' [2248])

- 4407 *Ba.* **puyalu/ poelu** 'storm' (l.w. < *Ta.*)

Malt. (M.) **poy-/ posa-** 'to rain'

- 4410 *Ir.* **pe:ru** 'name'; **pe:ra** 'grandson'; **pe:ti** 'granddaughter'

Kurb. (P.) **pe:ru** 'name'

Ka. (Mod.) **hesaru** 'name'

Ba. (**h**)esaru/ **pe:ru** (l.w. < *Ta.*) in view of the absence of *p- > (h-)) 'name'; **hesaru ma:ḍuvadu** 'making a name (lit.); when an elder brother dies, his younger brother may take the widow into his house as his wife without any ceremony, a procedure called "making a name"'

- 4411 *Ir.* **biliya** 'big, large, great'; **biliyaru** 'the elders of the village'; **biliyavar** 'elders of the village, members of the tribal council'; **biliye(:)tapa** 'chief of the tribe'; **peruveralu** 'thumb'

Ba. (**h**)eccu- 'to increase, overflow'; *n.* 'overflow, excess (also used instead of the words for 'seven' when measuring grain)'; (**h**)eb(bu)/(b)em- 'big, strong'; **ebbu handi** 'wild pig' (**handi** 'pig' [4039]); **emmulḷi** 'wild tobacco' (lit., large thorn-bush);

pariyamma (l.w. < *Ta.*) 'female name (lit., big mother)'; **hiriya** 'large, great, big; great and respected man; church elder (Christian usage)'; **heggaḍe** 'important personage; village headman (Wodeya dialect); **heggua** 'rat'; **hebbili** 'rat'; **hebbu** 'honeycomb supposedly formed only once every twelve years, at the flowering of the strobilanth'; **hebbola** 'mature field'; **hemmara** (< **hem**+**mara** 'big tree') 'Malabar ailanto, large neem'

Malt. (M.) **peni** 'father's elder brother's wife; mother's elder sister'

[See 4209, 4430]

4421 *Ba.* **pe:re** 'watery buttermilk'

4422 *Ta.* **perro:r** 'parents'

Ir. **para-** (**parak-**, **parand-**) 'to be born'; **peru-** (**perug-**, **pett-**) 'to get, obtain'

Kurb. (A.) **ēre** 'crescent moon'; **pērapu** 'birth, bringing forth'

Ka. (Mod.) **heru-** (**hett-**) 'to give birth to'; **herige** 'delivery'; **here** 'crescent moon'; **hettappa/ hettayya/ hetta:ta** 'grandfather'; **hettamma** 'grandmother'; **hettavaru** 'parents'

Ba. (**h**)**eru-** (**hepp-**, **hett-**) 'to give birth'; **hetta** 'child'; (**h**)**ettadava/hettava** 'mother (lit., she who gave birth)'; **hettappa** 'forefather, grandfather'; (**h**)**ette** 'old woman; grandmother; ancestress; ancestral goddess; a Kurumba helper's Badaga mistress; Kurumba term of address for all Badaga women; Toreya term of address for higher-status Badaga women'; (**h**)**ere** 'crescent moon'; **herige** 'childbirth'.

[See 4290]

4423 *Ba.* (**h**)**iriku-** 'to pick up; collect'

4428 *Malt.* (M.) **be:kdu** 'salt'; **be:kbe:kr-** 'to taste salty'

4430 *Kurb.* (A.) **ē:g-** 'to speak, tell, call'

Ka. (Mod.) **he:|u-** 'to tell, say'

Ba. (**h**)**e:gu-** 'to say, speak, call, tell, ask, teach'

[Note: *Tu.* **pe:rmE** 'fame, glory' may be shifted to 4411 *Ta.* **peru** 'great', cf. *Ta.* **perumai**, *Te.* **pe:r(i)mi** with the same meaning.]

4434 *Ba.* **pe:ḍi/ (h)e:ḍi** 'coward'

4437 *Ir.* **pēde** 'daughter'

- 4438** *Ba.* **pe:i** 'ghost'; **pe:iki** 'sorcerer, exorcist (said to travel around always in pairs)'
Manḍ. (R.) **pen** (pl. -ke) 'god'
- 4441** (a) *Ir.* **pē:-** (**pē:g**, **pē:ṇḍ-**) 'to defecate, ease oneself'
Kurb. (P.) **pe:l-** (**pe:lunḍ-**, **pe:luv-**, **pe:ṇḍ-**) 'to ease oneself'
Ba. (h)**e:lu-** (**e:b-**, **e:d-**) 'to defecate'; *n.* 'excrement'
- 4444** *Kurb.* (A.) **bē:e** 'kind of pulse, *Cajanus indicus* (dal)'
Ba. **be:** 'split pulse; lentil'
- 4446** *Ba.* **he:ru** 'bag, load (on the back of an ox or horse); quantity of grain given by the bride's family to the groom's at a marriage'; (v.t.) 'to carry a load'
- 4449** *Ir.* **pe:nu** 'louse'
Kurb. (P.) **pe:nu** 'louse'; (A.) **e:nu** 'louse'
Ba. (h)**e:nu** 'louse'
Malt. (M.) **pe:ndu** 'louse'
- 4450** *Ir.* (P.) **pōyi** 'bag'
Ba. **pai/ pae** 'bag'
- 4451** *Te.* **paiki** 'upwards, for appearance'; **paina/ paini** 'above'; **paipaina/ paipaini** 'just on the surface, superficially'
- 4452** *Ba.* **bokka** 'toothless man'; **bogge/ bugge** 'cavity, hole in the ground'
Malt. (M.) **po:te** 'vagina'
- 4460** (a) *Ir.* **bokku/ pokku** 'navel'; **bokku-koḍi** 'navel-string' (**koḍi** [2049])
Kurb. (A.) **okkuḍi** 'navel'
 (b) *Ba.* **buḍḍa/ buḍḍu** 'navel'
- 4469** *Ir.* (P.) **bongu-** 'to boil up'
Ba. **pengu-** 'to gush out'; **bokku-** 'to overflow (milk, etc.)'
Malt. (M.) **poṇṇa** 'bulged nose'; **poṇGj-** 'to be increased, abundant'; **po(:)Gl-** 'to swell as soaked grain'
- 4481** *Kurb.* (P.) **oḍiṭṭu** 'cooked or baked dish made of four' (**oḍi** 'powder'; ((ṭ)ṭṭu [269b])
Ba. (h)**uḍi** 'powder'
- 4482** *Malt.* (M.) **poṭso** 'buds of jack-fruit'

- 4485 [Note: This entry may be merged with 4249 *Ka. buḍa* 'sound produced by a vessel when immersed in water']
- 4487 *Ba. poṭṭa* 'fool; impotent man (in archaic usage); useless, dull'
- 4488 *Kurb. (A.) bēṭṭi* 'scorpion'
- 4491 *Ka. (Mod.) hoṭṭu* 'chaff; husk of rice or corn; pod without its contents'
Ba. (h)oṭṭu/ (h)ottu 'pod; any waste from vegetables'
- 4492 *Ba. buṭṭu/ boṭṭu* 'auspicious round spot in colour worn on a woman's brow'
- 4493 *Ir. boṭṭavira* 'thumb' (*vira* 'finger' [5409])
Te. (Mod.) boṭakana ve:lu 'thumb, toe'; (North coastal [Peri Bhaskararao (according to Zvelebil 1979: 63)] *boṭṭa* 'thumb' (*ve:lu* 'finger' [5409]))
- 4494 *Ko. peṭg/ peṭk* 'stomach, belly' (Emeneau 1944-46, vol. IV: 230, 238) (*peṭ-* < **peṭte* < **poṭte* < **poṭṭay*)
Kurb. (A.) oṭṭe 'stomach'
Ka. (Mod.) hoṭṭe 'stomach'
Ba. (h)oṭṭe 'stomach'; *oṭṭe kiccu* 'jealousy (lit., stomach fire)'
- 4508 *Mand. (R.) pu:tar* 'fathers-in-law'; relatives from the father-in-law's side'
- 4509 *Ir. pode* 'thick part of a jungle'
Ba. (h)ode/(h)odake 'roof'
- 4531 *Ir. (P.) poyyi* 'lie'
Ba. husi 'lie'; *pui/ poi* 'false' (l.w. < *Ta.* in view of the absence of **p-* > (h)-)
Malt. (M.) boky- 'to speak ill of others'
- 4534 *Ba. (h)ui- (hu:v-, hu:d-)* 'to beat; mix up'
- 4537 *Ba. puri/ pori* 'popped rice, meal made of peas and rice'
- 4540 *Ir. po:ra:ḍu-* 'to fight'
Ba. o:rige 'botheration'; *ho:ra:ṭa* 'struggle'
- 4541 *Ba. puri-/ huri-* 'to entwine'
- 4544 *Ba. poraḷu/ poruḷu* 'thing'

4547 *Ir. polla* 'bad'

Ba. (h)ola 'polluted, impure; pollution, impurity, menstruation'; (h)olaguḍi 'pollution hut'; (h)olavaḍi 'menstrual heat'; (h)olavu 'menstruation, menstrual blood'; (h)olla(da) 'bad, mean, unwise, unlucky'; holeya '(lit., polluted one) untouchable person, person from beyond the Nilgiri hills'

4554 *Ba.* (h)ollu- (hobb-, hodd-) 'to stitch'4559 *Ir. podu* 'sun'; +pūle (clitic meaning 'at the time of' added to past adjective)

Kurb. (A.) ottu 'time' (in cand-ottu 'evening time' [cand- < *Skt.* sandhya:])

Ba. oṭṭu/(h)ottu 'sun; period of the day'

Te. poḍa (in eṇḍa poḍa 'dim sunlight')

4562 *Ba.* oḷḷu 'pocket (as in the woman's upper cloth)'; holḷu 'husk, chaff; blighted grain standing in the field'4565 *Ir. poru-* (poruk-, porut-) 'to bear, endure, forgive'

Kurb. (A.) ore 'load'

Ka. (Mod.) horu- 'to bear, carry on the head, assume'; hore 'burden'; horisu- 'to put on, cause to carry, impose'

Ba. (h)oru- (horuv-, hott-) 'to carry, bear, ware, possess; swell, rise'; *n.* 'burden; swelling; ritual obligation; day of the Last Judgment'; (h)ore 'head-load, bundle of firewood'; poru- 'to wait for, tolerate'; porume 'patience' (l.w. < *Ta.*)

4570 *Ba. honnu* 'gold; brideprice; dowry'4572 *Ir. po:-* (po:g-, po:n-) 'to go'

Kurb. (P.) po:- (po:nd-, po:v-, po:n-) 'to go, proceed'; o:g- (o:d-) 'to go'

Ba. (h)o:gu- (ho:g-, ho:p-, ho:n-, ho:d-) 'to go (used also as auxiliary after past participle of the main verb signifying that something has been completed, or changed from one state to another, or continuity of action)'; -o:ge (archaic: -ol/-ul) 'locative suffix (spatial or temporal, e.g. muccaṇḍe-o:ge 'during the evening)'; po:gu- 'to go' (only recorded in the phrase kaḍecci pilleya teguṇḍu po: 'a children's game of catch (lit., take the last child)')

Malt. (M.) bong- 'to run away, flee'

4574 *Ba. po:li* 'misdeed; bad, mean'

- 4581 *Ir.* po:du- (po:dug-, po:t(t)-) 'to place'
- 4584 [Note: This entry should be shifted to the Appendix as it is < Indo-Aryan, cf. *Pkt.* po:a-i 'plaits' (< *Skt.* pravayati 'weaves on'), CDIAL 8785]
- 4586 *Ba.* o:tu 'billy-goat, he-goat'
- 4588 *Ba.* po:tu 'beef'
- 4593 *Ba.* (h)o:ri 'male calf, young adult bull'
- 4600 *Ir.* (P.) po:leva:yi 'toothless mouth' (va:yi [5352])
Ka. (Mod.) bo:li 'a shaven widow'; bo:lisu- 'to shave'; bo:lu 'a bald, bare, roofless, leafless, treeless state'
Ba. bo:li 'destitute woman'; bo:le 'bald; tonsured head; senseless man'; bo:le maṇḍe 'bald head'
Malt. (M.) bo:ro 'toothless person'; bo:ri 'toothless woman'

*m

- 4616 *Ir.* maga 'daughter'; mage/ muga/ muṇe 'son'; moga 'boy, boy-child'
Kurb. (P.) magaḷu 'daughter'
Ba. makka 'child (of either sex), children, people'; makka makka (idiom) 'all the children, all the relatives'; makka mari (idiom) 'children (and young ones)'; makku 'dullard'; maga/ magu 'son, daughter, child'; maganu 'son'; ma:ti 'son; boy; Badaga term of address for men of the Kota, Kurumba, Irula or Kasava tribes'
Malt. (M.) maqe 'son, child'; maqo 'daughter (a diminutive word)'; maqota:ni 'mother with child'; meGro 'eldest son'; meGri 'eldest daughter'
- 4620 *Ba.* makkari 'medium-sized basket (formerly used for carrying food to the fields or on journeys, and to feed visiting Kurumbas)'; makkari kukke 'basket for storing grain'
- 4624 *Ba.* magga 'loom'
- 4628 *Ba.* masitu- 'to sharpen'
- 4630 *Ba.* majjige 'buttermilk'
Mand. (R.) mayiṇ 'buttermilk'

- 4632 *Ir.* **macciya** 'mole, birth-mark'
Ba. **macca/ matti** 'blackhead, mole (on human body), black spot on body'
- 4635 *Ta.* **mañcaḷ ka:ma:lai** (Sp. **mañca ka:ma:le**) 'jaundice'; **mañcaḷ karu** 'yolk'; **mañcaḷ ka:ṇi** 'land gifted to one's daughter at the time of her marriage'; **mañcaḷ taṇṇi:r/ mañcaḷ ni:ra:ṭṭu viṇa:** 'ritual bath in turmeric mixed water for a girl who has attained puberty'
Ba. **manja** 'yellow'; **manja ka:ma:le** 'jaundice' (l.w. < Sp. *Ta.*); **manja gabba/ gabbe** 'yellow (of an egg)'
- 4637 *Ba.* **manji** 'fibre formerly used as thread, from the Nilgiri nettle'
- 4641 *Ba.* **manju** 'cloud (especially a colourful one)'
- 4642 *Ir.* **muyiru/ muyilu** 'peacock'; **mayilu/ moyilu** 'peafowl'
Ba. **mailu** 'peacock'
- 4644 *Ba.* **maḍagu-** 'to put'
- 4645 *Ir.* **maḍi** 'lap'
Ba. **maḍangu-** 'to be folded'; **maḍaku-** 'to fold'; **maḍulu/ maḍilu/ maḷlu** 'lap'
- 4647 *Ba.* **maḍḍi** 'stupid'
- 4649 *Ba.* **miḍi/ meḍe** 'heel, ankle'
- 4651 *Kurb. (A.)* **maḍake** 'cooking pot'
Ba. **maḍake** 'large cooking pot'
- 4653 *Malt. (M.)* **maṛi** 'place where dead bodies are disposed off'
- 4654 *Ba.* **maḍi(lu)/ maḷlu** 'front of a shawl, cloak or wrap (used for carrying items in - when it has to be held with the left hand); loincloth worn by a priest; offering cloth for the gods in which puja materials are presented (also called **maḍiya**); place of worship; auspicious beginning'
- 4658 *Ir.* **maḍu** 'pond, pool in river'
Kurb. (A.) **maḍuvu** 'pond, pool'
Ba. **maḍu** 'pond, pool'
- 4659 *Ba.* **maḍe** 'small dam'
- 4660 *Ba.* **maṭṭa** 'flat ground, playground, place to dance'
- 4661 *Ta.* **maṭṭum clitic.** (after a noun) 'only'
Ba. **maṭṭalu** 'only'
Te. **maṭṭuki clitic.** (after a noun) 'only'

- 4666 (a) *Ta. maṇvetṭi* 'hoe'

Ir. ma:muṭṭi/ ma:maṭṭi 'hoe'

Ba. maṇṇu 'earth, soil, mud'; *mammuṭṭi* 'large hoe'

(b) *Ba. maṇalu* 'sand'

- 4667 *Ta. ma:ppillai* 'son-in-law, bridegroom, son of paternal aunt or of maternal uncle, younger brother of one's wife' (< *maṇappillai* [< *maṇam* 'marriage' + *pillai* 'boy']; the meanings 'son-in-law' and 'bridegroom' are relatable, cf. *Te. (Old) peṇḍli+koḍuku/ (Mod.) peḷli+koḍuku*, which at present means 'bridegroom (lit., marriage-boy)' is used in the sense of 'son-in-law' in Old *Te.*); *ma:ppillai ma:ṭu* 'stud bull'; *ma:ppillai muṛukku* 'affected airs of superiority'

Ir. moṇamu/ mōṇamu/ mēṇamu 'marriage'; *ma:pḷe* 'son-in-law' (l.w. < *Ta.*); *mōṇama:pille* 'a man who lives with his future wife in her house before the wedding takes place'

Ba. maṇa me:ḍe 'marriage booth (Hindu usage, l.w. < *Ta.*) (cf. *Ta. tirumaṇam* 'marriage')'

Te. (Mod.) manuguḍupulu 'celebrations at the in-laws' house (usually for three days) after marriage (lit., marriage-eatings)' (*guḍupulu* [1654])

[Note: Go. marmī(g) 'marriage' with $C_2 = r$ cannot remain in this entry since the entries of the other languages in it yield **maṇ-* with $C_2 = ṇ$; the Gondī word may be shifted to 4715 *Ta. maru-makaṇ* 'son-in-law']

- 4672 *Ba. maṇi* 'hour, bell'

- 4673 *Ir. maṇi-kēyyi* 'wrist'

Ba. maṇi kaṭṭu 'wrist'

- 4674 *Ba. maṇiya(ga:ra)/ maṇega:r(a)* 'headman'

- 4675 *Ba. maṇe* 'seat, plank (used as a bench in the house)'

- 4676 *Ba. maḍḍi* 'residue of any decoction or of a watery substance'

- 4682 *Ir. maṇḍe* 'hair (on the head)'

Ba. maṇḍe 'head'

- 4690 [Note: This entry can be merged with Appendix 53(a) as all the words in it appear to be derived from Indo-Aryan; note that *Ta. matipi* is included in both.]

- 4692 *Ba. madilu* 'shelf, lamp-shelf, cut-away part of wall between two rooms where the main brass lamp rests'

- 4694 *Ba. maduve* 'marriage (pair-word with **mangala** 'decoration')'
- 4698 *Ir. mandi* 'black monkey'
- 4706 *Ba. mayengu-* 'to be surprised; startled; bewildered; fascinated'
- 4707 *Ir. megaru/ meguru/ moyiru* 'hair (of body)'
Ba. mailu 'hair'
- 4711 (a) *Kurb. (A.) mara* 'tree'
Ka. (Old) maram/mara 'tree'
Ba. mora 'tree; wood'; **mora koṭṭi** 'woodpecker; Nilgiri spotted piculet (*Picumnus innominatus malayorum*)'
- Malt. (M.) mandu* 'tree'; **mandrdu** 'medicine'; **mandrawe** 'medicine man'; **mandrani** 'medicine woman'; man (classifier for trees)
- /(Dravidian loan in *Skt.*) *Skt. markāṭa-* 'monkey' (attested first in *Va:jasaneyi Saṃhita:*) is a partial Dravidian loan with its first part **mar-** derived from PDr. ***maran̄m** 'tree'; the literal meaning will be 'one living on trees' (the origin of **-kaṭa-** is obscure [? PDr. ***kaṭa-** 'to cross' (1109), cf. **śa:kha:mṛga-**, another word for monkey (lit., 'animal of tree branches')]). The traditional etymologies are outlandish: **markati gacchati:ti markāṭaḥ** 'markāṭa- since it goes (markati)' and **mriyate śliṣṭaśa:kha:samkaṭe markāṭaḥ** 'markāṭa- since it dies (mriyate) in entangled tree branches'.]
- 4715 *Ba. mamma ku:su* 'grandchild'; **mammakka** 'grandchild; grandchildren'
 [See 4667]
- 4719 *Kurb. (A.) maddu* 'medicine'
Ba. maddu 'medicine; magical potion'; **maddu ma:ḍu-** 'to perform sorcery or witchcraft'
- 4720 *Malt. (M.) margdu* 'horn'; **margo** 'possessing of horns'
- 4722 *Ba. meccu-* 'to praise'
- 4728 *Ba. mabbu* 'fatigue; intoxication; darkness'
- 4729 *Ba. male* 'haughty, self-important'
- 4732 *Ba. bala akka* 'elder half-sister'; **bala aṇṇa** 'elder step-brother'; **bala appa** 'stepfather'; **bala amme** 'younger half-sister'; **bala auve/ avve/ ta:yi** 'stepmother'; **bala tamma** 'younger step-brother'

- 4735 *Ba.* **malagu-** 'to sleep'; **maggilu** 'cot, bedstead'
- 4740 *Ir.* **mälla:-** (**mälla:g-**, **mälla:nd-**) 'to turn the face upwards'
- 4742 *Ir.* **mele** 'mountain'; **melende:nu** 'mountain bee' (**de:nu** [3268b])
Kurb. (P.) **male** 'mountain'
Ba. **male** 'hill'; **malaga:ri** 'woman of the hill tribes'; **male ganje** 'mountain barley'
- 4743 *Malt.* (M.) **mala** 'no, not; or'
- 4749 *Ba.* **masu/ maca kallu** 'stone axe once used by Kuṛumbas to cut thickets in the forest'
Malt. (M.) **masdu** 'axe'
- 4750 *Ba.* **maggi** 'blunt'; **maggu-** 'to become blunt; sink down; settle down'
- 4753 *Ir.* **mā:** (P.)/ **ma:/ me:/** 'rain'
Kurb. (A.) **mae** 'rain'
Ba. **ma:ye/ me:** 'rain'
- 4760 *Ir.* **mere-** (P.)/ **mēre-** (**mēreg-**, **mērend-**) 'to disappear'
Ba. **mare-** (**mareb-**, **mared-**) 'to forget; hide'; **mariti** 'disguise'; **marisu-** 'to hide'; **maru-** 'to be hidden'; **marake** 'confusion, faint'; **maradi** 'forgetfulness'
- 4761 *Ba.* **maraliṣu-** 'to upturn'
- 4762 *Te.* (Old) **marādi** (*pl.* **marādu-lu**) 'spouse's younger brother, etc.', (Mod.) **maridi** (*pl.* **maridi-lu/marudu-lu**) 'younger sister's husband (for a woman)'; **ba:vamaridi** (*pl.* **ba:vamarudu-lu**) 'wife's brother (older or younger)'; (Old) **marāḍalu** (*pl.* **marāḍaṇḍ-ru**) 'spouse's younger sister, etc.', (Mod.) **maradalu** (*pl.* **maradaḷlu**) 'wife's younger sister, younger brother's wife'
- 4764 *Ba.* **mari** 'infant; young animal'
- 4766 *Ba.* **marape** 'day before yesterday'; **marici/ maru** 'again'; **maru makka** 'grandchild'
- 4769 *Ba.* **mare-** (**marev-**, **maret-**) 'to hiss, bubble up (fire, rain, etc.)'
- 4776 *Kurb.* (A.) **mane** 'house'
Ba. **mane** 'house; house-site'; **maneka:ra** 'house-owner'; **maneyava** 'wife'

- 4777 *Ba. manda* 'meeting place; grassy slope; council, panchayat'; *manda kallu* 'meeting stone (lit.); a low, wide, earth-filled and stone-cased wall where people sit in the sun'; *mandu* 'Toda hamlet; suffix in all Badaga forms of Toda site names and in several Badaga village names (indicating these places had grown on abandoned Toda sites)'
- 4778 *Malt. (M.) man-/ mañja-* 'to be, become'
- 4780 *Ir. ma:vu* 'sambar deer, stag'
Malt. (M.) ma:kdu 'small hornless deer'
- 4781 *Ba. ma:le* 'evening'
Malt. (M.) ma:qdu 'night'
- 4782 *Ir. ma:ve pammu* (P.)/ *ma:pamu* 'mango fruit (ripe)' (*pam(m)u* [4004]); (P.) *ma:ve mara* 'mango tree' (*mara* [4711a])
Ba. ma:vaṇṇu/ ma:vu haṇṇu 'mango fruit'; *ma:vu mora* 'mango tree'
- 4783 *Ir. ma:cu* 'placenta, afterbirth'
Ba. ma:su 'placenta, afterbirth'
- 4784 *Kurb. (A.) ma:vu* 'flour'
Ba. ma:vu 'flour, powder'; *ma:vavalakki* (< *ma:vu* + *aval* 'flattened rice' [2391] + *akki* 'rice' [215]) 'block of rice flour prepared with sugar and some spices as a ritual offering (it can then be eaten by worshippers without further cooking)'
- 4786 [Note: This entry may be shifted to the Appendix since **ma:-* 'great' is most likely derived from *Skt. maha:*; *Ta. ma:l* 'greatness, great man' is a later creation based on it.]
- 4791 [Note: This entry is < Indo-Aryan; cf. *Skt. manuṣya-/ manuja-* 'man'. *Pa. mañja/ mañña*, *Go. (Mu.) manja* 'man' with the nasal preserved are closer to the Sanskrit words. *Kol.-Nk. ma:s* 'man, husband' and its variants and *Konḍa ma:si* 'husband' involve loss of the nasal and compensatory lengthening of the preceding vowel. The feminine word in this group **ma:c-a:]* 'wife' is a new creation by the addition of the feminine suffix -*a:]* found in female kinship terms. *Go. (Tr.) mai* 'woman' and the other words closely related to it are from Indo-Aryan *ma:* 'mother'.]
- 4796 (a) *Ba. ma:ḍa* 'tableland'; *ma:ḍi* 'upstairs'

- 4797 *Ir.* **ma:ðu-** 'to do, make, cause, effect' (cf. **co:ruma:ðu-** 'to cook rice/ food', **ko:bama:ðu-/ ro:cama:ðu-** 'to get angry') l.w. < *Ba.*
Kurb. (A.) **uñðu-ma:d-** 'to create' (**uñðu-** [697])
Ba. **ma:ðu-** 'to do'; **ma:ʃa** 'action'
 [See 4802]
- 4798 *Ta.* **ma:ʃu** 'ox, cow (**pacu+maaʃu**) or buffalo (**erumai+ma:ʃu**); senseless person' (meaning correction)
Ir. **ma:ðu** 'ox, cow, bull'
Kurb. (P.) **ma:ðu** 'cow, cattle'
Ba. **ma:ʃu** 'bull'
- 4801 *Malt.* (M.) **ma(:)nɔ-** 'to roast in hot ashes'
- 4802 [Note: Since the original meaning of *Ta.* **ma:ʃtu-** (auxiliary with only negative suffixes, e.g. **var-a ma:ʃt-Ø-e:n** 'I will not come [lit., I will not do coming]') is 'to do', it should be shifted to 4797 *Ma.* **ma:ʃuka** 'to build', *Ka.* **ma:ðu-** 'to do' (it has nothing to do with **ma:ʃtu-** 'to fasten on', etc.)]
- 4808 *Ir.* (P.) **ma:daʃa mara** 'Italian lemon tree, citron lemon'
- 4810 *Ba.* **ma:diga** (*pl.* **ma:dendaru**) 'cobbler'
- 4813 *Ba.* **mamma/** (Lingayat dialect) **ma:va** 'uncle, father-in-law'; **mammi/ ma:i** 'aunt, mother-in-law'
Malt. (M.) **mama** 'maternal uncle'; **mami** 'maternal aunt'; **mamqler** 'uncle and nephew'
- 4814 *Ba.* **ma:i-** 'to be hidden; commit suicide by self-immolation on the husband's funeral pyre'; **ma:yisu-** 'to commit suicide; (n.) 'suicide'; **ma:isige** 'suicidal'
- 4818 *Ir.* **ma:ru** 'breast (fem.)'
Ba. **ma:ru** 'breast, chest; a measure from the sternum to the outstretched fingertips, mainly for rope and cloth'
- 4827 *Ir.* **mä:le** (P.)/ **me:le** 'garland'
Ba. **ma:le** 'garland; fame, reputation'
- 4834 *Ba.* **ma:ru-** 'to change, sell'; **ma:tu** 'word; advice; promise'; **ma:ta:ðu-** 'to talk'; **ma:tu-** 'to change, become changed'; **ma:ri** 'idling, waiting around'
Te. (Old) **ma:rturu** 'enemies'

- 4838 *Ba.* **mikku-** / (rare) **miccu-** 'to remain, be saved'; **mikka** 'safe, secure'; **minju-** 'to excel, go forward'
- 4841 *Kurb.* (A.) **meda-** 'to float'
Ba. **mi:** 'topland, land above a marsh'
- 4851 *Kurb.* (A.) **mīḍi** 'very young, tender fruit (gourd)'
- 4858 *Ba.* **miṇḍa(ma)** 'lover of a married woman; man who goes beyond the limits of acceptable behaviour'; hero, one who has overpowered'
- 4860 *Malt.* (M.) **med(a)-** 'to relish food'
- 4867 *Kurb.* (A.) **ma:c-aṇṇu** 'chilly' (**aṇṇu** 'fruit' [4004])
Ba. **masuka:i/ ma:su/ ma:cu** 'chilly; seasoning' (**ka:i** [1459])
- 4876 *Ba.* **mi:nu** 'star'; **miccu-** 'to shine, make lightning'; **miccalu** 'lightning'; **minigu-** 'to shine; glisten'; **miniki** 'glittering object'
- 4878 *Ir.* **mi:yu-** (**mi:yg-**, **mi:ynd-**) 'to bathe'
Ba. **mi:-** (**mi:-**, **mind-**) 'to bathe' (archaic)
- 4879 *Ir.* **mi:se** 'moustache'
Ba. **mi:se** 'moustache'
- 4884 *Ba.* **mi:rida** 'that which is greater'
- 4885 *Kurb.* (A.) **mi:nu** 'fish'
Ba. **mi:nu** 'fish'
Malt. (M.) **mi:ndu** 'fish'
- 4886 *Ir.* **mo:-** (**mo:kk-**, **mo:nd-**) 'to smell'
Ba. **mu:cu-/ mu:su-** 'to smell, taste; (n.) taste, nibble'
- 4887 *Ba.* **moge** 'earthen vessel'; a liquid measure', (v.t.) (**mogeb-**, **moged-**) 'to ladle out a measure of liquid'
- 4888 *Ba.* **mokke** 'ground, high slope, landmark'
- 4889 *Ir.* (P.) **mo:nde** 'face'
Ba. **moga/ mo:re** 'face'; **moguḍa/ maguḍa** 'crown (of head)'
- 4893 *Ba.* **mogge** 'shoot, seedling; (v.i.) to bud'
- 4896 (a) *Ba.* **mukkavale** 'straining at childbirth'; **mukkalotṭe** 'dysentery'; **mukkalu** 'appendicitis'; **muggiru-** 'to work hard'
- 4899 *Ba.* **mugu** 'pot for keeping clarified butter in'
- 4902 *Ir.* **mocarū** 'curds'
Ba. **mosaru** 'curds'

4908 *Ba.* *mojju kunni* 'wasp'

4915 *Ir.* *mü:y-* (*mü:yg-*, *mü:ynq-*) 'to surround, gather round'

Ba. *muccu-* 'to cover; shut'; *muccukikku-/ musukikku-* 'to veil, cover the head with a cloth (an indication of sorrow)'; *muccuku/ musuku* 'pot lid; veil'; *musuku/ mucckuku si:le* '(lit., covering cloak) cloth given to a widow to cover her head during her husband's funeral'

Malt. (M.) *muc-* 'to shut; close'; *musg-* 'to tie into a bundle, pack up'

4921 *Ba.* *muḍi* 'hair'; (v.t.) 'to knot'; *muḍuppu* 'coins given as a token of intent to pay a sum of money'

4922 *Ir.* *muḍi-* (*muḍik-*, *muḍit-*) 'to finish'; *muḍi-* (*muḍig-*, *muḍind-*) 'can, be able to'; *muḍiya:du/ muḍigale* 'cannot'; *muḍindale* 'could not'; *muḍigidu* 'can'

Kurb. (A.) *muḍi-* 'to be possible'

Ba. *muḍicu-* 'to finish'

4923 *Kurb.* (A.) *muḍi-* 'to be possible' (*muḍidadu* 'it was possible to'; *muḍia(ra)* 'it is not possible to')

Ba. *muḍiya:* (auxiliary verb following Verbal Noun in the dative) 'to be unable, cannot'

4925 *Ir.* *muḍuku-* 'to urge, force, insist, press'

4929 *Ba.* *muṭṭa:lu* 'senseless (person)'

4934 *Kurb.* (P.) *muṭṭ-* 'to touch'

Ba. *muṭṭu-* 'to touch; (n.) 'profit'; *muṭṭu ka:la* 'knock-kneed man'; *muṭṭu ka:li* 'knock-kneed woman'

4935 *Ir.* (*këyyi-*)*muṭṭi* 'elbow'

Ba. *muṭṭi ka:lu* 'knee'

4937 *Ba.* *muṭṭu* 'sundry articles made and given by a Kota associate'

4939 *Ir.* *moṭṭu* 'egg'; *moṭṭe* 'egg, testis'

Kurb. (A.) *moṭṭe* 'egg'

Ba. *moṭṭe* 'egg'

4941 *Ba.* *muṭṭu* 'new moon (day)'

- 4947 *Ba. muṇḍu* 'loincloth; waist-cloth; cloth worn over the shoulders by Badaga women'
- 4950 *Ir. modali/ modāli* 'a Pa:lu Kuṛumba, resident in an Irula settlement, functioning as the folk doctor for the village'; *modālumore* 'once' (*more* [5015])
Kurb. (A.) modalu 'at first'
Ba. modalu 'first'; *modaḷi* 'Kuṛumba headman'
- 4952 *Ir. modale* 'crocodile'
Ba. musue/ musuvi/ mosue 'crocodile'
- 4954 *Ir. mudukka/ moduk(k)a* 'old man'; *mudukki/ modukki* 'old woman'
Ba. mudakka/ muduka 'old man, old age'; *mudikki/ muduki* 'old woman'; *muduku* 'old age'; *mudi/mudu* 'old; aged; ripe'; *mutta/ mutte* (*pl. muttaru/ muttavaru*) 'forefathers'; adj. 'old; earlier'; *muttappa* 'forefather'; *muttayya* 'great-grandfather'; *mu:pu* 'old age'; *mu:pa* 'aboriginal, jungle-dwelling tribesman (Irula, Kasava, Urali, Solega, Kuṛumba)'
- 4955 *Ir. mudugu* 'back (upper portion)'
Malt. (M.) mudq ḍo:wle 'buttocks'; *mudq ḍe:le* 'person with prominent buttocks'; *mu:dqe* 'anus'
- 4959 *Ba. muttu* 'pearl'
- 4960 *Ba. muttu* 'kiss'; *muttu ikku-* 'to kiss'; *mutti/ muddi* 'lovely, affectionate thing'; *muddu* 'love, affection'
- 4962 *Ba. mutta/ mudda* 'meal'; *mutte/ mudde* 'handful (of food, etc.)'
- 4963 *Ba. mundari haṇṇu* 'grapes'
- 4968 *Ir. munna/ macalu* 'hare'
Kurb. (A.) mola 'hare'
Ka. (Old) molam/mola 'hare'
Ba. mola 'hare'
Malt. (M.) muñe 'rabbit'
- 4971 *Kurb. (A.) muṇḍe* 'stump, foot of a tree'
- 4973 *Kurb. (A.) more-* 'to buzz'
- 4975 *Ba. mare-* 'to break, obstruct'; *muri-* 'to break; collapse'
Malt. (M.) murk- 'to cut across, cut to size'; *murge* 'severed neck from where an animal is cut'

- 4978 *Ba.* **muruga** 'very handsome man; god Subrahmanya'; **murugi** 'very beautiful girl'
- 4982 *Ir.* (P.) **nugge** 'Indian horse-radish tree'
Kurb. (P.) **murunḡe** 'drumstick, Indian horse-radish'
Te. **mulaga** 'Indian horse-radish tree'
- 4985 *Ir.* **möle** 'female breast'; **mole-kotṭi** 'breast-nipple' (**kotṭi** [2049]); **möleyaḍipaṇa** 'money given to the bride's mother for having fed the bride with her milk' (**aḍi** [72], **paṇa** [DBIA 250])
Kurb. (P.) **mule** 'woman's breast'
Ba. **mole** 'breast; udder'; **mole kaṇṇu** 'dark ring around a nipple'; **mole mone** 'teat on a cow's udder'
- 4987 *Ba.* **mulle** 'jasmine'
- 4988 *Ba.* **molḷe** 'navel'; **molḷe kuḍi** 'umbilical cord' (**kuḍi** [2049])
- 4989 *Ba.* **mo:ḷa** 'tambourine'
- 4990 *Ir.* **muḷi** 'knee'; **moṇaṅḡeyyi** 'fore-arm'
Kurb. (P.) **muḷa(mu)** 'cubit'; (A.) **moḷa** 'cubit'
Ba. **ma:** 'cubit; a linear measure roughly equivalent to the cubit or half a yard'; **muṇi** 'knuckle'; **moṇaṅa:lu/ moṇa ka:lu** 'knee'
Malt. (M.) **muka** 'from elbow to the tip of finger'; **mukṭ-** 'to kneel; crawl'
- 4991 *Ba.* **mui/ muḷi** 'anger, hatred'
- 4993 *Ba.* **mu:gu-** 'to sink, bathe'
Te. (Mod.) **mulugu-** 'to sink'
 [Note: Since *ʒ > /ṇ is found in Kannaḍa but not in Telugu (the root here is *mu:ʒ-/ *muʒ-[-u-]), the Telugu words *mulugu-* as well as *muṇugu-* and its variants may be loans from Kannaḍa.]
- 4995 *Ir.* **muḷḷu paṇḍi** 'porcupine'
Ba. **muḷ(ḷu)** 'thorn; bad person'; **muḷḷandi** (< **muḷḷu** + **handi**) 'porcupine'; **muḷḷi/ muḷḷe** 'thorn tree'; **muḷḷu giḍu** 'spinous blackthorn (*Prinsepia utilis*)'; **muḷḷu mora** 'thorn tree';
- 4997 *Ba.* **moe/ moyye/ mole** 'shoot, seedling', (v.i.) 'to bud'
Tu. (Br.) **moḷE/ moḷike/ molekE** 'bud, sprout, shoot'; **muḷ ki:re** 'amaranth (greens)'.
Ba. **mole** 'nail; peg; branch'
- 5004 *Ba.* **muḷḷangi/ muḷḷengi** 'radish'

- 5005** *Ir.* **mura** (P.)/ **mōra** 'winnowing fan'
Kurb. (P.) **mura(mu)** 'winnowing fan'
Ba. **mora** 'winnowing fan'
- 5006** *Ba.* **maruḷe** 'chironji, forest mango (*Buchanania lanzan*)'
- 5007** *Ba.* **muggu** 'mould, mustiness'; (v.i.) 'to become musty'
- 5008** *Ba.* **murua** 'young chap'; widower; person without any commitments'
- 5012** *Ba.* **muri-** 'to twist'; **murigi** 'twisting, bending; hard work'; **muruku-** 'to tighten, twist'; **murugu-** 'to be tightened; work hard (sarcastic)'
- 5013** *Ba.* **more** 'complaint; charge'
- 5015** *Ir.* **more** 'relationship, kinship'
Ba. **more** 'relationship; good relations'
- 5017** *Ba.* **muttu** 'harvested'
- 5018** *Ba.* **muttu-** 'to enclose'
- 5020** (a) *Ir.* **munda** 'god, deity'; **muṅḡāyi** 'elbow'; **mundana:ttu/ mundiattu** 'day before yesterday' (for **na:ttu/ attu**, cf. *Ta.* **ne:rru** 'yesterday' [3758])
Kurb. (P.) **mund-** 'to go in front, precede, overtake'; **mundela** 'prior, first'
Ba. **mone** 'tip, edge'; **munda:ḍu/ munda:su/ mundu/ munde/ munna** 'first (*adv.* & *adj.*)'; **mungai/ mongai** 'forearm'; **munnetti** 'forehead'; **munne:ru** 'first ploughing'
Te. **mundaṭ(i) e:ḍu** 'two years before' (**e:ḍu** [5153])
Malt. (M.) **mundi** 'ancient, old'; **mucne** 'year after next' (cf. *Te.* **mundaṭ(i) e:ḍu**)
 (b) *Ir.* **minna:]** 'previous day, former day'
- 5024** *Ir.* **mu:k** 'nose'; **mu:kboṭu/ mu:kkitti** 'nose-jewel'
Kurb. (P., A.) **mu:ku** 'nose, beak'
Ba. **mu:ku** 'nose'; **mu:ka** 'man with a pointed nose'; **mu:ki** 'woman with a pointed nose'; **mu:ku-cinna/ (ele) mu:kutti** 'nose-stud'
Malt. (M.) **muṇu/ muso** 'nose'; **muso tu:tro** 'nostril'
- 5026** *Ba.* **mu:ngu** 'dumbness'; **mu:nga** 'dumb man'; **mu:ngi** 'dumb woman'

- 5028 *Ir.* (P.) *mu:nga* 'bamboo'
Ba. *mongillu* 'bamboo'
- 5031 *Ir.* *mo:nde* 'face'; *mū:nji-eli* 'shrew-mouse (a mouse with long pointed nose) (l.w. < *Ta.*; *eli* [833])
- 5035 *Ba.* *mu:ḍaṇe/ mu:ḍu* 'east'; *mu:ḍe* 'mist, hazy sky; easterly'
- 5037 *Ir.* *mu:t̪tu* 'shoulder joint, any joint'
Ba. *mu:ṭe* 'bag'
- 5038 *Ir.* *mu:t̪te-pū:ci* 'bed-bug'
- 5040 *Ba.* *mu:du-/ mo:du-* 'to confront, upbraid'; *mu:dale* 'taunt, rebuke, upbraiding'
- 5041 *Ba.* *mu:ri* 'lazy ox'
- 5044 *Kurb.* (A.) *mu:le* 'corner'
Ba. *mu:le* 'corner, border'
- 5049 *Ba.* *mu:li* 'ugly woman'
- 5051 *Ir.* *mu:le* 'marrow'
Ba. *mu:le* 'brain, skull'
- 5052 *Ir.* *mu:n̪ru* (P.)/ *mu:n̪ḍu/ mū:n̪ḍu* 'three'
Kurb. (A.) *moaⁿttu* 'thirty'; *moaⁿttu-ra:ḍu* 'thirty-two' (*ra:ḍu* [474]); *mu:ra* 'three people'
Ba. *mu:ru* 'three'; *mu:vattu* 'thirty'; *munnu:ru* 'three hundred'; *mukka:l(u)* 'three-quarters'; *muppere* 'third day after a full moon'; *mumbara* 'front of the houses'
- 5057 *Ba.* *meṭṭu-* 'to walk on, tread'; *n.* 'shoes'; *meṭṭu kallu* '(stone) steps'
- 5058 *Ir.* *mē:ḍu* 'hill-top'
Kurb. (A.) *mē:ḍu* 'small rising ground, mound'
Ba. *me:ḍu* 'rising ground'
- 5068 *Ba.* *medde* 'bed'
- 5070 *Ba.* *mette* 'softness'
- 5072 *Ba.* *mette* 'fenugreek'
- 5073 *Ir.* *moyi* 'body'
Ba. *mei* 'body'

- 5074 *Malt.* (M.) **merG(a)-** 'to thunder'; **merGdu** 'sky'; **merG saṛke** 'milky way'
- 5075 *Kurb.* (A.) **mērēṭ-** 'to frighten, terrify (vehemently)'
- 5077 *Ir.* **mellu-** (**mekk-**, **mend-**) 'to chew'
Ba. **mekku** 'cud'
- 5078 *Ir.* **mella:ga** 'gently'
Ba. **meli:su** 'thin, light'; **mele:na/ melle** 'slowly'; **melle** 'weak; lean; thin'
- 5082 *Ir.* **mēkku** 'bee's wax'
Kurb. (A.) **mēkku** 'bee's wax'; **mēkku-tiri** 'candle'(tiri [3245])
Ba. **mekku** 'wax'
- 5083 *Ba.* **mere/ mare** 'pitchfork'
- 5086 *Kurb.* (A.) **me:le** 'above'
Ba. **me:/ me:l(e)** 'above; afterwards'; **me:ku** 'west'
- 5087 *Ba.* **me:** 'bleat (of a buffalo calf), call, cry; (exclamatory) sound used by Todas and Badagas only in calling buffaloes'
Malto (M.) **me:q-** '(cattle) to bellow, bleat'
- 5093 *Ir.* **me:-** (**me:g-**, **me:nd-**) 'to graze'
Kurb. (A.) **me:-** 'to graze'
Ba. **me:-** (**me:mb-**, **me:nd-**) 'to graze'; **me:su-** 'to cause to graze', *n.* 'grazing'; **me:i** 'gentle cattle (other than bull or ox), grazing animal'
- 5099 *Te.* (Old) **me:narikamu/** (Mod.) **me:narikam** 'relationship eligible for marriage, i.e. the relationship between a boy/ girl and his/ her maternal uncle's or paternal aunt's daughter/ son'
Malt. (M.) **me:ḍdu** 'body'
[See Appendix 53(b)]
- 5101 *Kurb.* (P.) **maci** 'soot'
Ba. **masi** 'soot'
- 5102 *Ba.* **mai** 'barren buffalo'
- 5114 *Ir.* **moṇḍi** 'lame (without legs, or one or both legs lame)'
Ba. **moḍḍu** 'blunt; stupid'; **mo:ṭa** 'tree-stump'
- 5115 *Ba.* **moṭṭe maṇḍe** 'clean-shaven head'

- 5121 *Ir. (P.) meyi* 'presents given on special occasions as at a wedding'
Ba. mu(yy)i 'gifts, usually money, presented by wedding guests to the couple as they sit on the veranda'
- 5122 *Ir. muppu* 'shoulder, shoulder-blade'
Ba. muḍu 'shoulder (socket)'
- 5126 *Ba. mo:te* 'baggage'
- 5132 (a) *Ba. mo:ḍi* 'acrobatics'
- 5135 *Kurb. (A.) mēḍe* 'stupid, ignorant man; stupidity, ignorance'

*y

- 5151 *Ir. da:ru* 'who'

Kurb. (P.) a:ru 'who (*sg./pl.*); *a:rumu* 'anybody, everybody'; *endu/ e:du* 'which, what'; (A.) *e:na* 'what'; *a:ra* 'who'

Ba. e:na 'what; which (things); why'; *e:du* 'which one'; *e:ma* 'which man'; *e:gua* 'when'; *elli* 'where'; *ette* 'how'; *da:ra* (archaic: *a:ra/(y)a:ru*) 'who'; (*h*)enge 'like, alike'; *etta/ etteyu:* 'anyhow, in any manner'; *ettaga* 'why, what for'; *ettade/ ette* 'how'; *ettava* 'like what'; *ette a:leyu:/huṭṭa:leyu:* 'anyhow'; *endu(gu)* 'always'; *elli* 'where'; *e:ma* 'which man'; *eva* 'which woman' (*evako:ḍa* 'with which woman', *eva-ga* 'for which woman'), *e:va* 'any woman, which woman'; *evaka* 'which people'; *eve* 'which things'; *eve eve* 'which and what things'; *e:* 'which'; *e:ka/e:naga* 'why'; *e:gu* 'always'; *e:gu(v)a* 'when'; *e:gu(v)ali* 'anytime, sometime'; *e:sa(ga)* 'how much'; *e:su* 'how many'; *da:radu* 'whose'; (*y*)*a:ru/ a:ra* (archaic forms of *da:ra*) 'who'; *ya:va* (archaic form of *e:*) 'which'

Manḍ. (R.) inar 'which men', *inah* 'why', *inahij* 'which women', *ina:k* 'why'

Malt. (M.) indr 'what'; *e:naguṭa* 'how many'; *e:naguṭa/ e:nond* 'how much'; *e:nopan* 'how big'

[Note: The Kurux-Malto words with *n-* (*Kur. ne:* 'who (*sg.*)', *ne: ne:* (*pl.*), *Malt. ne:re(h)* 'which man', *ne:ri(th)/ne:(th)* 'which woman', *ne:rer* 'which persons') and the Brahui word *de:(r)* who (*sg. or pl.*)' with *d-* (< **n-* before a front vowel) may be made a separate entry since they are not relatable to **ya:-*.]

5152 *Kurb.* (A.) **a:ɖu** 'goat'

Ba. **a:ɖu** '(wild) goat'

Malt. (M.) **e:re** 'goat'

5154 *Ta.* **ya:ŋkaɭ** 'we (excl.)' (*Cilappatika:ram* 11.161)

Kurb. (A.) **ɛŋga** (obl. **ɛŋga-**)

Koɖ. **ɛŋga-** (**ɛŋga-**) (not in use now)

Ba. **anga/ ɛŋga** [nominative and genitive], (Emeneau) **ɛŋga-** (**ɛŋga-**); **ɛŋaga** 'for us (excl.)'; **ɛŋadu** 'ours (excl.)'; **ɛŋanda** 'from us (excl.)'; **ɛŋava** 'us (excl.)' [accusative]

Tu. (B.) **ɛŋkɭu**, (SC.) **ɛŋk(u)ɭi**, (NC.) **ɛŋkulu** (obl. [NC.] **ɛŋkale-**, [others] **ɛŋk(u)ɭe-**)

Kor. **ekɭi** (obl. **am(m)-**, accus. **amu-nu**, gen. **amm-a**)

Te. (Old) **e:mu**, (Old & later) **me:mu**, (**ne:mu** only in inscriptions of the 16th century and later) (obl. **ma:-** but [Old] **mam(m)u-** before accus. **-n(u)**, [Mod.] **mammal-** before accus. **-ni**)

Go. (Sehore, Balaghat, Yeotmal [Umamaheswar Rao 2008]) **amak/ amok**, (Muria [Bhattacharya]) **mammo(ɖ)**, (Koya Su.) **mamma** (obl. **ma:-** in all dialects, Koya Su. accus. **ma:m-in**) (In dialects other than Tr. and ASu., the forms mean both exclusive and inclusive.)

Kuwi (obl. for both **ma:-**; accus. **ma:m-a?ã/ma-ŋgo/ma-ŋge**, dat. **ma-ŋge**)

Pa. **amor** 'we (incl.)' ((Subrahmanyam 1967-68:207)

Malt. (M.) **e:m(u)** 'we (exclusive)'

[Note: The inclusive oblique base **am-** of *Ko.* **a:m** 'we (exclusive or inclusive)' and *To.* **om** (obl. **om-**) 'we (incl.)' may be shifted to 3647 (*Ta.* **na:m**) as there are problems in deriving these forms from the exclusive ***ya:m** (***yam-**) (Subrahmanyam 1967-68: 209 (note 8).]

5155 *Ir.* **e:me** 'tortoise'

Ba. **a:me** 'tortoise'

5157 *Ba.* **a:ɭu-** 'to rule, govern'; **a:ɭuva** 'authoritarian, domineering'; **a:ŋɖama** (archaic: **a:ŋɖava**) 'god' (l.w. < *Ta.*)

5160 *Ma.* (early inscriptional) **na:n** 'I'

Ir. **na:(nu)** (obl. **nan-**)

Kurb. (P.) **na:(nu)** (obl. **enna-**)

Ko. a:n (obl. en- but the genitive form is e (with -Ø suffix) before a kinship term that begins with a consonant [e.g. e meyn 'my son'])

Ka. (Old) a:n (obl. en-), (later) na:n(u) (obl. nan-)

Baḍ. na: (very rarely na:nu) (obl. en-; accus./gen. en-na 'me/my' (also gen. nan-na), dat. en-aga 'to/for me', abl. enn-anda 'from me')

Tu. (NB. & S.) e:nī (obl. en(a)-), (NC.) ya:nī (obl. [S.] enna-, [N.] ena-/ yana-; [all dialects] en- before dative -kī)

Koraga ya:nī (obl. an(n)-, accus. an-nī/ ana-nu, gen. an-na)

Te. (Old) e:nu, (Old & later) ne:nu (obl. na:- but [Old] nan(n)u- before accus. -n(u), [Mod.] accus. form nannu)

Go. (Maḍia [Nimsarcar 1991, ASu.) nanna:, (Abhuj Maria [Natarajan 1985]) nan(n)a:, (Muria [Bhattacharya 1968], Koya (Su.) nanna (obl. na:-; Koya (Su.) accus. na:n-in)

Kuwi na:nu (obl. na:-; accus. na:n-a?ā/na-ngo/na-nge, dat. nan-ge)

Malt. (M.) e:n 'I'

5161 **Ir.** ā:ne (P.)/ e:ne 'elephant'

Kurb. (P.) a:ne 'elephant'

Ba. a:ne 'elephant'

*I

5186 **Go.** (ASu.) lahe:ŋ 'parched grain'

[Note: The words in this can be combined with those in DBIA S19 (Burrow and Emeneau 1972:479) since all of them are borrowed from Indo-Aryan, cf. **Pkt.** la:ya- (< **Skt.** la:já- 'fried or parched grain'), CDIAL 11011. The words in DBIA S19 are reproduced here: **Konḍa** liyo 'popcorn', **Kui** lia 'parched rice', **Kuwi** (Su.) leya.]

5193 **Te.** (Old) lessa 'goodness, excellence'

*V

5202 **Ir.** (P.) vege- 'to separate, divide and distribute'

Ba. bage- (**bagep-**, **baget-**) 'to share, divide up'; **vaguppu** 'social class, division of people' (l.w. < *Ta.* in view of absence of v- > b-)

Te. vaipu 'side' (e.g. **a:/i:** **vaipu** 'that/ this side'); *postp.* 'towards' (e.g. **iṇṭi+vaipu** 'towards the house')

Kol. (ASu.) va:y postp. 'towards' (e.g. **ella va:y** 'towards the house')

[See note 2 under 5352]

5205 **Ba. be:-** 'to believe' (archaic)

5210 **Ta. vaṅki** 'a kind of armlet', l.w. < **Te. vaṅki:/ oṅki:** (note that *Ta.* should have **kk** but not **ṅk** [phonetically, **ṅg**] corresponding to **Te. ṅk** if it were a real cognate).

Ka. Tu. vaṅki, oṅki 'hook, etc.', l.w. < **Te. vaṅki:/ oṅki:** (note the absence of *v- > b- and the presence of va- > o- which are natural to *Te.*)

[Note: This entry may be merged with 5335 since the meaning 'curved ornament/ instrument' is a special development of the general meaning 'to bend, be crooked']

5213 **Ba. baj(j)e** 'sweet flag'

5214 **Ba. basi-** (**basiv-/ basip-**, **basid-/ basit-**) 'to drain, filter'

5218 **Ba. baḍaga** 'Badaga person/ community/ language (lit, northern one)'; **baḍagu** 'language of the Badagas (Sp. on the Nilgiri Hills, the Biligiri Rangan Hills and the Wainad Plateau of South India)'; **baḍage** 'North'

5220 **Ir. vaḍa (vaḍatt-)** 'rope'

Kurb. (A.) bēḍilu 'kind of snare, noose-trap'

5222 **Ba. baḍatana** 'poverty'; **baḍava** 'poor man'; **baḍavi** 'poor woman'; **baḍave** 'poor people'

5233 **Ba. baṭṭa** 'complete; low valley'

5239 **Kurb. (A.) bēṇḍu** 'any (larger) flying insect (as hornet, large beetle species, etc.)'

Ba. baṇḍu 'butterfly'

5241 **Ba. vaṇṇa:ra** 'washerman'

[Note: This entry is most probably < Indo-Aryan; cf. *Skt. varṇa-ka:ra-* 'colour-maker']

5252 **Ba. bambu** 'difficult, problematic'

- 5253 *Ba. bambi* 'bamboo rods'
- 5257 *Te. ve:yu-* 'to be felt' (as *a:kali* 'hunger', *daaham* 'thirst', *bhayam* 'fear')
- 5259 *Ir. vō:ru/ vō:ru* 'stomach, belly; body'; *vō:rukoḍume* 'suffering of the belly (from hunger)' (*koḍume* [2055])
Ba. bevaru 'stomach, belly'; *basaru/ basuru* 'pregnancy'; *basari/ basuri* 'pregnant woman'
- 5260 *Ba. baragu* (*batta*) 'common millet'
- 5263 *Ba. bare-* (*barev-*, *bared-*) 'to write; writing; pattern made on the ground with powdered chalk or rice flour as a sign of auspiciousness'; *barava* 'writing'
- 5266 *Ba. vari* 'tax' (l.w. < *Ta.* since no *v-* > *b-*)
- 5270 *Kurb. (P.) bar-* (*baṇḍ-*, *baruv-*, *band-*) 'to come'; (A.) *bar-* 'to come'; *ba-pp-a* 'that which comes'; *bara-bara* 'gradually'
Ba. ba:- (*bar-*, *bapp-*, *ban(d)-*) 'to come'; *barisu-* 'to ask to come'; *ba:radu* auxiliary (following an infinitive) 'should not'; *varavu* 'income' (l.w. < *Ta.* since no *v-* > *b-*); *varave:rupu* 'welcome' (l.w. < *Ta.* since no *v-* > *b-*)
Malt. (M.) bar(ca)- 'to come'
- 5274 *Ir. vere* 'mountain'
- 5276 *Ir. bālla* 'much' (*adv.*), 'such, so big' (*adj.*)
Ba. bala 'strong; right (as opposed to left)'; *balu* 'strength'; *baluga:ra* 'wealthy man, capable man'; *balla* 'responsible; knowledgeable; big; great; a known fact'; *ballama* 'controller'
- 5281 *Ir. vali* 'pain'
- 5288 *Ir. vele* 'net'
Kurb. (A.) bale 'net'
Ba. bale 'net'
- 5292 [Notes: 1. *Ko. vaḷkm* 'usual practice', l.w. < Sp. *Ta. paḷakkam/vaḷakkam* with *!* < **ṛ* (**ṛ* > *!* only in loans in Kota-Toda). *vaḷc-* 'to use (pots, etc.)', l.w. < *Mod. Ka. baḷaṣu-*.
 2. *To. poḷc-* 'to live', *poḷp* 'way of living' given in this entry as well as in 5372 (with a query) are loans from Sp. *Ta. poḷe-* (< *pizai-*) 'to live', *poḷeppu* (< *pizaiḍu*) 'living' and therefore may be shifted to 4186 (*Ta. pizai*); the Toda verb is the past stem in origin: *poḷc-* < **poḷe-cc-* < **pizai-tt-*.]
- 5295 *Ir. vay-* (*vayk-*, *vayt-*) 'to wipe, scrape, wash'
Ba. ba:ku- 'to sweep a floor'

5297 *Ir.* *vuyi/ vöyi* 'way, path'

5298 *Ir.* *vökku-* 'to slide, slip'

5299 (a) *Kurb.* (A.) *bëkkilu* 'stickiness, sticky substance'

5301 *Ir.* (P.) *vadane ka:yi* 'brinjal' (l.w. < *Ba.*)

Ba. *badane kae* 'egg-plant, aubergine, brinjal'

5310 [Note: *Go.* *vaṛk-/wank-* 'to speak' may be shifted to 3887, cf. *Te.* *paluku-* 'to speak'; for *p- > *Go.* v-, cf. *pa:ṭ(u)- 'to sing' > *Go.* va:r- (4065).]

5313 *Ir.* *vaḷe/ moḷe* 'bangle'

Ba. *baḷe/ be:* 'copper bangle, wristlet'

5315 *Ba.* *balla/ baḷla* 'basket holding more than one *salage*; a large basketwork cylinder for grain storage; a measure of capacity; in previous centuries a measure of acreage (a reference perhaps to the amount of land to be sown by a basketful of millet seeds'

5320 *Kurb.* (P.) *baraḍu* 'dryness, dry thing'

Ba. *battu-* 'to wither, go to ruin'; *bara* 'dried, drought-stricken'; *baraḍa* 'barren man'; *baraḍi* 'barren woman'; *baraḍu* 'barren'; *baraḍa nela* 'dry earth'; *baralu* 'dryness'; *bara sa:vu* 'funeral performed after a person has been missing for some years, or when his death is finally confirmed; the second funeral of the Todas or Kotas'

Malt. (M.) *bat-* 'to dry (*intr.*)'; *bat(a)-* 'to dry (*tr.*)'

5321 *Ba.* *baṭṭi/ baraṭṭi* 'dried cowdung cake (used in solution for the ritual cleansing of a house or temple)'

5325 *Ba.* *bare-* (*barev-*, *bared-*) 'to be fried'; (*barep-*, *baret-*) 'to fry'

Kol. (ASu.) *vadd-* (*vad-t-*) 'to cook'

[Note: *Nk.* (Ch.) *vadd-* 'to cook' given in 5329 (the words of which yield *vaṇṭ-) may be shifted to this entry (*vaṭ-u-) since there is no nasal in it as in the Kolami word.]

5329 *Te.* *vaṇṭakamu* 'cooked item (curry, etc.)'; *piṇḍivaṇṭa* 'sweetmeat (lit., flour-/ground-pulse-cooking, that is, one made out of flour/ ground pulse; *piṇḍi* [4183a])'

[See 5325]

5330 *Ba.* *banni* 'anasandra bark tree (*Acacia ferruginea*)'

5335 *Kurb.* (A.) *bagg-* 'to bend'

Ba. *baggu-* 'to bend, stoop, go along with'

Te. *vaṅka* 'bend, curve (as in *nelavaṅka* 'crescent moon'), rivulet, side, blame, blemish, defect, deformity, a lame excuse'; *vaṅkara* 'bend, crookedness, not straightforward'

[Notes: 1. This should be split into two entries with words that yield the reconstruction **va:ŋk(u)*- (*SDr.*, *Te.*) being separated from those that yield **vaṅk(u)*- (*SDr.*, *CDr.* and *NDr.*)

2. See 5210]

5336 **Kurb.** (P.) *ba:ŋg*- 'to take, buy'

Malt. (M.) *ba:g*- 'to collect with both hands'

5337 [Note: **Go.** (Koya Su.) *ve:ŋ*- '(bell) to sound', *ve:nc*- 'to ring (bell)' may be shifted to 5555 **Ka.** *bese*.]

5339 **Ba.** *ba:ci/ ba:ši* 'iron-headed axe'

5343 **Kurb.** (P.) *ba:de* 'scent, fragrance'

5345 **Ba.** *ba:du* '(uncooked) flesh, meat'

5350 **Ba.** *ba:vu* 'swelling'

5352 **Kurb.** (P., A.) *ba:yi* 'mouth'

Ba. *ba:i/ be*: 'mouth'

[Notes: 1. **Te.** *va:yi* 'mouth' occurs in Mod. **Te.** only as a pair-word with the more common *no:ru*, e.g. *va:ḍiki no:ru: va:yi: le:du* 'he cannot assert himself (lit., to him, mouth and, mouth and, is not (there))' In Old **Te.** also it is very rare occurring always as *va:* with loss of *yi*, e.g. *va:tera* 'lip, (lit., screen of the mouth)', *va: viḍici ka:ruḷ aracu*- 'to shout abuses (lit., mouth, having opened, abuses, shout)'

2. **Kol.** *bay* (actually *ba:y*) 'side, bank (of river)' in **i:** *bay* 'this side or bank', **a:** *bay* 'that side or bank' should be shifted to 5202 **Ta.** *vaku*- 'to separate'.]

5354 **Ir.** *va:ca* (*va:catt*-) 'threshold (of a house)'

Kurb. (A.) *ba:kilu* 'door'

Ba. *ba:ilu/ ba:gilu* 'threshold, entrance'; *ba:gila mane* 'bathroom (lit., entrance room, since in earlier days people would bathe there before entering the house)'

5357 **Ba.** *ba:su*- 'to comb' (archaic); *ba:saṇikke/ ba:saṇige* 'comb'; *ba:caṇṇu* 'banana (lit., comb-fruit)'

5370 **Ba.** *vava:lu/ vavva:l* 'bat (flying mammals of several families)' (l.w. < **Ta.** since no *v*- > *b*-)

- 5372 *Ir.* **badukku-** (**badukkug-**, **badukkin-**) 'to live' (l.w. < *Ka.* **baduku-** 'to live')

Ba. **ba:lu-** 'to live well, prosper'; **badaku/ baduku** 'man's life; wealth, prosperity, salary; to prosper, survive, live'; **ba:lake** (/ **va:ike** [l.w. < *Ta.* since no **v-** > **b-**]) 'life; wedding rite'

[Notes: 1. *Ko.* **va:|-** '(woman) lives prosperously with husband', l.w. < *Sp.* *Ta.* **va:|-**; **va:ln** 'extremely fatty meat' seems to have been created on this. **vadk-** 'to prosper', **vadk-** 'prosperity', both l.w. < *Mod. Ka.* **baduku-/badaku-** (verb and noun).]

2. *To.* **poθk-** 'to prosper', **poθk** 'wealth', both l.w. < *Mod. Ka.* **baduku-/badaku-** (verb and noun).

3. *To.* **pašk** 'property' < ***pažakkam** (5292); this word may be shifted to 5292 (*Ta.* **vazaṅku-**).

4. See 4112, 5292 (note 2).]

- 5373 *Ir.* **va:(e)pammu** 'ripe banana fruit'; **va:(e)mara** 'plantain tree'; **va:yekayi** 'unripe banana fruit'; **va: to:ṭṭa** 'plantain plantation'

Kurb. (A.) **ba:e-aṇṇu** 'banana' (**aṇṇu** [4004])

Ba. **ba:le** (**haṇṇu**) 'banana' (archaic form); **ba:ye/ be: (giḍu)** 'wild plantain (*Musa superba*)'

- 5376 *Ba.* **ba:lu** 'sword'

- 5381 *Ta.* **va:ṇampa:ṭi** '(lit., sky-singer) Indian skylark (*Alanda gulgula*), shepherd koel'

Ir. (P.) **ve:na/ va:na** 'sky'

Kurb. (P., A.) **ba:nu** 'sky'

Ba. **ba:nu** 'sky', **ba:na:ḍi** (< ***va:ṇampa:ṭi**) 'small Nilgiri skylark'

- 5382 *Ba.* **bigida** 'over-filled, crammed'; **biguḷi** 'swelling'

- 5383 *Kurb.* (A.) **bīkk-** 'to sob'

Ba. **bikki/ bekki** 'hiccups'

- 5389 *Ba.* **bijju** 'Brahminy kite; black-winged kite'

- 5393 *Ir.* **vīḍu-** (**vīḍug-**, **vīṭṭ-**) 'to leave'

Kurb. (P.) **bī:ḍu** 'house, hut'; (A.) **bīḍ-** 'to leave, abandon'; **bīḍuco:-paḷame** 'riddle (lit., old saying to be opened' (**paḷame** [3999]); **uḍ-/ oḍ-** (completive auxiliary added after past adverb)

Ba. **biḍu-** (archaic)/ **buḍu-** (**buḍuv-**, **buṭṭ-**) 'to release; loosen, leave; auxiliary (after a past participle) indicating completion of action'; **buḍusu-** 'to divorce'; **biḍugaḍe/ buḍugaḍe** 'release'

Te. **viḍucu-** 'to blossom'; **vellā-di:yu** (with **ro:julu** 'days') 'live (lit., spend days) with difficulty' (**vellā** in **vellā-di:yu**, etc. is the infinitive of **vellu-** 'to go')

Malt. (M.) **biṭlaha** 'person outcasted for misconduct'; **biḍrar-** '(tree) to spread branches'

5395 *Kurb.* (A.) **biṭṭa** 'rafter'

5397 *Ba.* **bimmu-** 'to throb, ejaculate'

5401 *Kurb.* (P.) **bide** 'seed'; (A.) **mede** 'grain, seeds'

Ba. **bittu-** 'to sow; (n.) seed, crop; father's line'; **bittuvane** 'sowing season'; **bede-** 'seed, grain, crop; father's line; (v.t.) to seed'

5407 *Ba.* **berecu-** 'to mix up by pouring'

5409 *Ir.* **varalu/ veralu/ vira** 'finger'

Kurb. (P.) **biralu** 'finger, toe'; (A.) **beralu** 'finger'

Ba. **beralu** 'finger, toe'; **bere** 'pointed finger'; **bere/ bare beralu** 'index finger'; **be:ru** 'index finger'

5410A *Ba.* **vala:ri** 'Jamaican switch sorrel (*Dodonea angustifolia*)'

5411 *Ir.* **virda** 'extravagantly'

5415 *Kurb.* (A.) **birundu** 'feast'

5419 *Ba.* **bikke** 'Nilgiri mock-olive (*Elaeocarpus serratus*)'; **kal bikke** 'bracelet tree, gland-dotted live linden'

5421 *Ir.* **vele** 'price'

Ba. **bele** 'price'

5422 *Ba.* **billu** 'bow'

5426 *Ba.* **billanga** 'troubles'

5430 *Ir.* **vūyu-/ vū:yu-** (**vū:yug-**, **vū:nd-**) 'to fall'

Kurb. (P.) **bī:-** (**bī:ṇḍ-**, **bī:v-**, **bī:nd-**) 'to fall down'; (A.) **bī:-** (**bī:v-**, **bīdd-**) 'to fall down, set (as sun)'; **bī:k(uc)-** 'to cause to fall'

Ba. **bui-** (**bu:v-**, **budd-**) 'to fall down; set (sun); drown; (v.t.) to strike'; **bu:-** 'to fall'; **buuku-** 'to make to fall'

5433 *Kurb.* (P.) **bīḷi-** 'to call, summon, shout'

5437 *Kurb.* (A.) **bēe-** 'to grow, grow ripe (as corn, etc.)'; **bēe-** 'to cause to grow'

Ba. *beḷu* 'prosperous'; *beḷuvu* 'growth (of crops)'; *beḷe* 'crop, yield; richness; cost; price'; **be:-** (**be:v-**, **be:d-**) 'to grow, swell', (**be:p-**, **be:t-**) 'to grow, cultivate (*tr.*)'; 'fertile; yield; crops'

Malt. (M.) *bilo* 'edible plants, vegetables'; *bilṇṛdu* 'a kind of plant and its fruit'

5440 **Ir.** *varagu* 'firewood'

5444 **Kurb.** (A.) *bērug-* 'to be finished (work, ceremony, desire, food, etc.)'; *bērug-* 'to finish, finish off (man by killing)'

5450 **Kurb.** (P.) *bi:cu-kallu* 'grinding stone' (*kallu* [1298])

Ba. *bi:sagallu/ bi:sa:ngallu* 'grinding stone (kept near the door into the outer room)'; **bi:su-** 'to wag; shake; grind'

5463 **Ba.** *bi:ru-* 'to throw, spray'

5465 **Ba.** *bekka* 'shame; insult'

5473 **Kurb.** (A.) *bēḍi* 'gun'

[Note: Since most of the forms in this entry are derived from **veṭi-*, the Kannaḍa words and **Te.** *bī:ṭa* and the rest of the words of that language, all with a long *i:*, should be made a separate entry.]

5474 **Ir.** *beṭ(t)a/ boṭṭu* 'mountain'

Ba. *beṭṭu* 'hill'

5478 **Ir.** *vēṭṭu-* 'to cut as with sword or axe'

Kurb. (P., A.) *bēṭṭ-* 'to cut with a knife or axe, cut off'; (A.) *bēṭṭu* 'cut'

Ba. *beṭṭu-* 'to cut'

5481 [Note: This entry may be merged with 5488 (**Ta.** *verin*, *ven*, *ven* 'back') as **Te.** *veṇḍi* 'again' and other words in it can be derived from **ven-*; the meanings are also relatable.)

5483 **Malt.** (M.) *bed-* 'to search'

5485 **Ir.** *biduru* 'mountain slope with bamboo-thicket'; (P.) *vettu* 'bamboo, rattan'

Kurb. (A.) *beduru* 'bamboo'

Ba. *bidil(u)* 'bamboo'

/(Dravidian loan in **Skt.**) **Skt.** *vetra-* 'a kind of large reed (used for making sticks, prob. *Calamus rotang* or *Fasciculatus*)' (it is undoubtedly from Dravidian **vetir* with short *e*, not found in

Sanskrit, being replaced by long e: and original voiceless t retained intact (it later changed to d in Dravidian languages after the borrowing took place.)

5486 *Ir.* be:vuru/ be:varu 'sweat'

5488 *Ir.* bennü 'body'

Kurb. (A.) bennu 'back'

Ba. bennu 'shoulder'

Te. (Old) venḍiyun 'again'

5489 *Ba.* beccu 'fear'

[See 3678]

5490 *Malt.* (M.) berGe 'cat'

5494 *Ba.* bella 'jaggery'

5496 (a) *Ir.* molli/ velli/ valli/ velli(kēlame) 'Friday'; velicca 'light' (l.w. < *Ta.*)

Kurb. (P.) bilaku 'lamp; bilak-ēṇṇe 'lamp-oil' (ēṇṇe [854]); (A.) bēlaṅ- 'to become clear, be understood'; bēlak- 'to make clear, explain'; bēyica 'light, brightness'; bēṅguca-kallu 'quartz'; bēllegaru 'white men'; bēlli-mi:nu 'star (lit., white fish (mi:nu [4885]))'; (P., A.) bēlle 'whiteness, white'

Ba. ba:gu 'dawn, early morning; brightness'; billi/ belli/ belle 'white; silver; coins; Friday; planet Venus; white girl; disease causing whitish patches on human skin; a venereal disease (thought to originate in men); belagu- 'to shine; light up; dawn'; belaku 'light, lamp'; belupu 'whiteness'; bella 'white man; good man; one who would not steal'; belli beralu 'fourth finger (ring finger)'; belleka:ra 'white man (Englishman, westerner)'; belle benguve 'garlic'; velica 'light' (l.w. < *Ta.* since no v- > b-) *Malt.* (M.) bilpdu 'moon'; bilp ni:ri 'moonlight'; bilibila- 'to twinkle'

(b) *Ba.* beṇṇe 'butter'

Kurb. (A.) bēṇṇe 'butter'

5498 *Ir.* vēṭṭekke po:- 'to go outside; menstruate'

Te. veli ve:yu- 'to excommunicate'

5500 *Kurb.* (A.) bēkka 'shyness, dignity'

5507 *Ta.* ve:la:ṇ (adjective form of ve:la:ṇmai 'agriculture', e.g. ve:la:ṇ kalvi 'study of agriculture')

Ba. vella:me 'agriculture' (l.w. < *Sp. Ta.* vella:me since no v- > b-)

5512 *Kurb.* (A.) **bēru-** 'to dislike, hate'

5513 *Kurb.* (P.) **be:ru** 'empty, bare, mere'; (A.) **bīru/ bēru** 'empty, nothing but'; **bīrude** 'for nothing, unnecessarily'

5515 *Ir.* **veṭle** 'betel'

Kurb. (A.) **bettale** 'betel leaf'

Ba. **bettale** 'betelnut'

5517 *Ir.* **ve:-** (**ve:g-**, **vend-**) 'to burn'; **vā:gavākke** 'to set on fire to boil' (**vākke** [5549]; l.w. < *Ta.*); **vicil** 'heat'; **vicilu** 'daylight'; **ve:vuru** 'sweat'

Kurb. (P.) **be:-** (**be:nd-**, **be:v-**, **bend-**) 'to burn, be cooked, boiled'; **be:c-** 'to cook'; (A.) **be:-** (**bend-**) 'to burn, be cooked'

Ba. **bi:salu/ bisalu/ bisilu** 'sunlight; summertime'; **bisi** 'heat; hot'; **bisi bisi** 'very hot'; **bekki/ benki/ be:ki** 'wild fire'; **bekke** 'hot drink'; **be:-** (**be:v-/ bemb-**, **bend-**) 'to be burnt, cooked'; **be:su-** 'to cook; fry; burn; cremate'; **be:yisu-** 'to keep on irritating (figurative of 'to burn, cook', cf. *Te.* **ve:puku tinu-**); **be:sege** 'summer'

Te. **ve:yincu-** 'to fry'; **ve:puku tinu-** 'to irritate, give trouble, nag (lit., to fry and eat)'

5521 *Ba.* **be:nge huli** 'royal tiger'

5527 & 5528 *Ir.* **bo:ḍa** 'hunter'; **bo:ḍamu** 'hunting, chase'; **vē:ṇḍu** 'animal'

Kurb. (A.) **bē:ṭe** 'hunting, chase'

Ba. **be:ṭe** 'hunting'; **be:ḍa** 'hunter'; **be:ḍu** 'band of hunters'; **be:ḍu-** 'to request, beg; (*n.*) beggar; begging'; **be:ku** 'be needed' (auxiliary verb added to an infinitive); **be:ḍa** 'not needed' (auxiliary verb added to an infinitive)

[Notes: 1. Since the reconstruction for most of the words (meaning 'hunting') of 5527 is ***ve:ṇṭṭ-(ay/am)**, it can be merged with 5528 ***ve:ṇṭ(u)-** 'to want'; the meaning connection between 'to want' and 'to hunt' is also quite reasonable.

2. Since all other words of 5527 contain *e*, *Te.* **veṇṭa** 'hunting, the chase' may be shifted to 5488 (*Ta.* **verin**).

3. *Ta.* **ve:ṭaṇ** 'hunter', *Ma.* **ve:ṭaṇ**, *Ka.* **be:ḍa** 'hunter', **be:ḍu** 'multitude of hunters' (5527) and *Ta.* **ve:ṭam** 'desire', **ve:ṭai**, **viṭa:y**, all from ***ve:ṭ-** may be made a separate entry.

4. *Ta.* *vizai-* 'to wish' and the other forms with *z* and *Ka.* *be:zku(m)* (> *be:ku*) 'it is desired' yielding the reconstruction **ve:z-/vez-ay-* may be made a separate entry.

5. *Ta.* *vekku-* 'to desire ardently' may also be separated from this entry.]

5528 *Ir.* *be:ku* 'is necessary' (l.w. < *Ka.*)

Kurb. (A.) *bē:ṇḍ-* 'to beg, entreat, supplicate'; *vē:ṇḍ-* (auxiliary [used after infinitive] meaning 'should not')

[Note: 1. Since it is possible that **ve:ṇṭ(u)-* is from **ve:]-nt(u)-*, this entry may be shifted to an appropriate place to indicate that *C*₂ is **]*; see also 5527.]

5531 *Ir.* *ve:mbamara/ vā:ppamara* 'margosa tree' (*mara* [4711a])

Ba. *be:vu* (*mora*) 'neem tree'

5532 *Malt.* (M.) *bes(a)-* 'to thatch'

5535 *Ir.* *ve:reyile* 'roots and leaves, plants, vegetables' (*ile* [497])

Kurb. (A.) *be:ru-kaḍale* 'peanuts' (*kaḍale* [1120])

5538 *Ba.* *be:li* 'fence'

5540 [Note: *Te.* *ve:la* 'work', l.w. < *Sp.* *Ta.* *ve:le* with *e* > *a*, is uncommon and, if it exists, is perhaps restricted to the dialects influenced by Tamil. The commonly used word for 'work' in Telugu is *pani*.]

5548 *Ba.* *be:re* 'different; additionally'

5549 *Ta.* (Mod.) *vaippu/ vaippa:ṭṭi* 'concubine (lit., woman who is kept)' (*a:ṭṭi* 'woman, wife' [400]); *vaipputtokai* 'deposit (in a bank, etc.)' (*tokai* [3476])

Ir. (P.) *vīppaṭṭi* 'concubine'

Kurb. (A.) *beyi-* 'to put'

Ba. *bi:-* (*bi:p-*, *bi:t-*) 'to put, save; crouch, poise oneself'; *bi:vama* 'man who saves'

5552 *Ir.* *vāci* 'pointed stake, pale, point, edge'

Ba. *Basi* 'pointed stick'

5554 *Malt.* (M.) *bij-* 'to dawn'; *bij merG* 'past midnight, early morning'

5555 [See 5337]

APPENDICES

Appendix - I

Additions to the Groups in DEDR

[The following groups prefixed with 'DRS' are additions to the groups in DEDR.]

DRS 1 *Ta. i:tu* 'appropriateness, fitness, equality'

Ma. i:tu 'equivalent, what is equal'

Ko. i:r 'equal, equality'

Ka. i:du 'fitness, equality'

Ba. i:du 'equal'

Te. i:du 'equal, equality (pair-words: *i:du*: *jo:du*: 'compatible age (especially for marriage)'

[Note: The above words in the languages other than *Ba.* are in DEDR 442. They should be separated from that entry since their meaning is unrelatable to the basic meaning of words in that entry: **itu-* 'to put' and **i:t(u)* 'putting on, placing'.]

DRS 2 *Ta. karunai* (spoken *karane*) 'a plant having an esculent root or white yam, *Dracontium polyphyllum*', *karunai(kkizanjku)* 'the bulb or root of the karunai plant' (Winslow's *A comprehensive Tamil and English dictionary* [1862/ 1979, Asian Educational Services, New Delhi], pp. 245, 249)

Te. kanda 'a bulbous esculent root, *Amorphophallus campanulatus*'; *kanda gadḍa* 'a piece of the root' (*gadḍa* [1148]); *kanda mokka* 'the plant' (*mokka* [4997])

DRS 3 *Ba. ka:s* 'tassel, tail hanging down from the back of a turban'

Ka. ka:še 'end of a woman's garment tucked into the waistband'

Te. (Old) ka:se 'sari'

DRS 4 *Ta. ka:la:n* 'mushroom'

Ir. kō:la 'mushroom' (DK [Zvelebil 1979: 51])

DRS 5 *Ko. ke:p-* (*ke:py-*) 'to send'

Ba. ke:gu- 'to send, drive'

(Emeneau [Hockings and Pilot-Raichoor 1992:203])

DRS 6 *Ba. kose* 'end of a turban, corner of a small cloth'

Te. kosa 'end of a sari, dhoti, etc.'

DRS 7 *Ir. kolla/ kolle/ kollā* 'much, many'

Te. ko:kollalu 'very many, abundant'

(P. Bhaskararao [according to Zevelebil 1979: 50])

DRS 8 *Ta. tiṇai* 'class (of nouns based on human/ non-human distinction); division of land adopted in classical Tamil literature'

Malt. (M.) te:ne 'a male relative; kinsman'; *te:nni* 'a female relative'

[Note: For semantic connection between 'division/ group' and 'relative', cf. *Ta. curram (Te. cuṭṭamu)* 'relative' which is derived from *curru-* 'to surround, encircle' (DEDR 2715).]

DRS 9 *Ka. toppe* 'fresh cowdung'

Ba. toppe 'heap of waste matter, cowdung (mixed with water and sprinkled to purify a place'

(Hockings and Pilot-Raichoor 1992:307)

DRS 10 *Ir. mattu* 'lip'

Kurb. (P.) mattu 'lip'

(Kapp 1978: 521)

DRS 11 *Ka. ha:ku-* 'to put, have, throw, plant'

Ba. (h)a:ku- 'to put, have, throw, plant'

DRS 12 *Ta. veṇka:yam* 'onion'

Ir. (P.) veng(i)ya 'onion'; *velle vengya* 'garlic' (*velle* 'white' [5496a])

Kurb. (A.) bengā:yi 'onion'

Ba. bengu(v)e 'onion'

(Hockings and Pilot-Raichoor 1992:424; it is possible that the *Iruḷa*, *Kurumba* and *Baḍaga* words are loans from Tamil in origin)

Appendix - II

Indo-Aryan Loans [DEDR]

[The following groups prefixed with 'Appendix' (DEDR, pp. 509-514) are loans from Indo-Aryan; words not found in the original entries are added here in these entries. The groups prefixed with 'Appendix (new)' are new additions to the list.]

- Appendix 2** *Ba.* (h)agga '(plough) rope, cord'
 Te. paggamu 'thick rope'
- Appendix 6** *Ba.* (h)ajje 'footprint, hoofprint, track'
- Appendix 10** *Ba.* a:ŋi 'iron-nail, lynch-pin, wedge'
- Appendix 11** *Ba.* sa:vira 'thousand'
- Appendix 18** *Ka.* o:ja 'teacher, carpenter, blacksmith'
 Ba. o:ji 'metalworker, woodworker'
 Te. (Old) ojja 'teacher', (Mod.) vajjhala (surname which originally meant 'of teachers')
- Appendix 19** *Ba.* oppa 'lustre, polish'; o:pa 'smoothness'
- Appendix 20** *Ba.* kacce 'strip of cloth (tied round the waist of a female corpse)'; kacce si:le/kacce:le 'man's loincloth'.
- Appendix 21** *Ba.* kaḍaga 'bracelet (generally of silver, worn on the left wrist by Baḍaga and Kota women)'
- Appendix 26** *Ba.* ki:lu 'bolt, sliding wooden bar inside a door'
- Appendix 28** *Kurb.* (A.) kumba-ka:yi 'pumpkin'
 Ba. kumbaḷa/ kumbua 'pumpkin'
- Appendix 29** *Te.* (Mod.) gu:ṭam 'iron pestle for crushing'; gu:ṭincu- '(boss) pressurizes subordinates'
- Appendix 31** *Ir.* geje 'ankle bell(s)'
 Ba. gaggere 'rigid silver anklet worn by girls to protect them from fits and from lightning'; geje 'ornament, anklet'

- Appendix 32** *Ba.* **koḍali** 'axe'
- Appendix 33** *Ba.* **go:ṇi** 'gunny-sack'
- Appendix 35** *Ir.* **jēḍe** 'plaited hair, a braid of hair'
Ba. **jēḍe** 'hair which is matted or twisted together'
- Appendix 40** *Go.* (ASu.) **ṭoḍḍi:** 'mouth'
- Appendix 49** *Ba.* (h)**aṇige** 'comb, something worn on the head'
- Appendix 50** *Ba.* **baṇḍi** 'cart'
- Appendix 53** (a) *Ba.* **maida/ maiduna** 'brother-in-law, husband's younger brother, sister's husband (form of address even with a fictive relation, out of friendship)'; **ma:dina** 'friend, term used by Todas for addressing male Badagas (especially if the Badaga is older than the Toda speaker)'
 (b) [Notes: 1. It is better to consider *Te.* **me:na** as a native word (connected with **me:nu** 'body' [5099] because it denotes blood relationship in opposition to relationship through marriage, for example, **me:na ma:ma** 'maternal uncle' *versus* **ma:ma(ga:ru)** 'father-in-law' and **me:n(a) atta** (Old also **me:nayatta**) 'paternal aunt' *versus* **atta(ga:ru)** 'mother-in-law'. In the meaning given for this word, the phrase 'or through a maternal uncle or paternal aunt' may be replaced by 'a form (optionally) prefixed to **ma:ma** and **atta** to denote blood relationship'
 2. See 4690.]
- Appendix 57** *Ba.* **ba:lu** 'tail; anything meagre; comet'
 [Notes: 1. This entry may be Dravidian in origin. The following points are in favour of this view. (i) There is no other word for 'tail' in the Southern languages (the words in 3538 are loans from Telugu and are not common). (ii) Old *Te.* **va:l-īḍi** 'tailless' with a native secondary derivative suffix suggests that **va:l-** in this is native and not a loan from Sanskrit. (iii) *Te.* **va:lamu** 'tail', on the other hand, is a Sanskrit loan since it occurs only in old literature and the common word is **to:ka** (3539). (iv) There is no problem in considering *Skt.* **va:ra-** **va:la-** as a loan from Dravidian since there is no

Indo-European etymology for it (for a parallel for $l > r$ in a Dravidian loan, cf. *Skt.* *mayu:ra-* 'peacock', cf. *Ta.* *mayil*, etc. (4642).

2. *Skt.* *va:nara-* 'monkey' < **va:l+nara-* 'man¹ with a tail²' (attested since *Maha:bha:rata*) is partially (i.e., the *va:l-* part) a Dravidian loan. This etymology is better than the traditional one, namely, *nara iva va:naraḥ* 'va:nara- is called so since it is like a man' (*va:* does not mean 'like').]

Appendix 58 *Ba. bi:ga* 'affinal relationship'

Appendix (new) 1 *Ba. a:dire* 'Dravidian soli-lunar month, Taurus, April 12 - May 12' < *Skt. a:rdrá:* 'the fourth or sixth asterism' (CDIAL 1343).

Appendix (new) 2 *Ka. kamma:ra/ kamba:ra* 'blacksmith, iron-smith'

Ba. kamma:ra 'blacksmith, ironsmith'

Te. kammari 'blacksmith'

(This entry < *Skt. karmá:ra-* (probably < *karma* + *ká:ra-* 'worker'; CDIAL 2898; CDIAL's suggestion that the word is < Dravidian is questionable since the cited word, *Ta. karuma:* 'smith, smelter' has no real cognates in other sister languages).

Appendix - III

Indo-Aryan Loans [DBIA(S)]

[The following groups prefixed with 'DBIA' (found in Emeneau and Burrow 1962) and those prefixed with 'DBIAS' (found in Burrow and Emeneau 1972: 477-79) are loans from Indo-Aryan; words not found in the original works are added here.]

- DBIA 4** *Ba. agga* 'interest, price'
- DBIA 9** *Kurb. (A.) ajīṭa* 'luck as unforeseen'
 Ba. adīṣṭa 'lucky'
- DBIA 11** *Ba. adduva:na* 'absurd, pointless'
- DBIA 24** *Ba. avasara* 'need, hurry'; *avas(i)ya* 'necessary'
- DBIA 30** *Ta. a:ca:ri* 'carpenter'
 Ba. a:ca:ra 'qualification, ritually pure state (Lingayat usage)'; *a:ca:ri/ a:sa:ri* 'carpenter'.
- DBIA 31** *Ba. a:ḍi/ pera:ḍi* 'Dravidian soli-lunar month, Gemini, May 13-June 12'
- DBIA 39** *Ba. a:va:ṇi* 'Dravidian soli-lunar month, Cancer, June 13-July 14'
- DBIA 41** *Kurb. (A.) iṭṭi* 'spear, lance'
 Ba. i(:)ṭi 'spear'
- DBIA 45** *Ba. uttara* 'order, saying, pronouncement'; *uttara ma:ḍu-* 'to permit to leave'
- DBIA 46** *Ba. udaka/uduka* 'curry, stew, food' (cf. *Ko. udk* 'broth'); *udaka coppu/soppu* 'vegetables, boiled greens' (*coppu/soppu* [2673]).
- DBIA 47** *Ba. udde* 'work, job'; *udyo:ga* 'salaried position'
- DBIA 49** *Ba. ubbe* 'heat, warmth'; *ubbe a:gu-* 'to become hot'; *ubbe ma:ḍu-* 'to heat'; *ub(b)ake* 'heated, warm (liquid)'
- DBIA 51** *Ba. uma:ta* 'thorn-apple, burdock, Datura'; *uma:ta kuṇḍu* 'fruit of thorn-apple'

- DBIA 52 *Ba. olaga* 'world'
- DBIA 55 *Ba. e:ni* 'ladder'
- DBIA 62 *Ba. o:ṇa habba* 'the great annual festival of Malappuram District, Kerala as celebrated by the Wainad Gaudas during late August or early September'
- DBIA 67 *Ba. kaccu* 'bronze, brass'; *kaccega:ra* 'maker of brass vessels'.
- DBIA 68 *Ba. kaṭṭe* 'log; firewood; very old person'; *adj.* 'dry, senseless'
- DBIA 69 *Ba. kaṇakka* 'accountant'
- DBIA 71 *Ba. kaṇḍipu* 'strictness, certainty'; *kaṇḍipa* 'certainly'
- DBIA 73 *Ba. gaddige* 'throne, seat'
- DBIA 76 *Ba. kambayi/ kambige/ kambuva* 'coarse woollen blanket'
- DBIA 77 *Ba. kambu* 'pillar, pole'
- DBIA 78 *Ba. kammi* 'cheap, less'
- DBIA 79 *Ba. kar(u)ma* 'sin, fate'; *karumi* 'sinner'
- DBIA 82 *Ba. gauḍa* 'headman, landowner, the Gauḍa phatry, a common title for a respectable Badaga man (except a Toreya or Lingayat)'; *gauḍu* 'headmanship', *gaunḍike* 'headman's or pa:rpatti's assistant, hamlet headman'; *gaunḍu* 'expertise'
- DBIA 85 *Ba. kanne/ kanneyastiri* (< *Skt. kanya*: 'virgin' [+ *stri*: 'woman']) 'nun (Christian usage); (*adj.*) first, virgin, original'
- DBIA 86 *Ba. ka:gida/ ka:yida* 'paper'
- DBIA 90 *Ba. ga:ya* 'wound'
- DBIA 92 *Ba. ka:raṇa* 'cause'
- DBIA 94 *Ba. ka:riya* 'matter, subject, topic'
- DBIA 96 *Ba. ka:tige* 'Dravidian soli-lunar month (October 16 to November 14); harvest-time'
- DBIA 97 *Ba. ka:la* 'time, season, year'; *ka:le* 'morning' (l.w. < *Ta. ka:lai* 'morning').
- DBIA 102 *Ba. ki:rṭi* 'fame'; *ki:rṭige* 'glory'

- DBIA 104** *Ba. gu:ʔa* 'peg'
- DBIA 106** *Ba. kuppacca/ kuppasa/ kuppusa* 'cloth, dress, man's coat and shirt'
- DBIA 107** *Ba. gobbara* 'cowdung, manure'
- DBIA 109** *Ba. kumba:ra* 'potter; name of a Badaga phratry living in two villages only'; *kumba:raru* 'people of the Kumba:ra phratry'
- DBIA 110** *Ba. kula/ kola* 'sept; clan, community, crowd'
- DBIA 116** *Ba. kottamalli* 'coriander'
- DBIA 120** *Ba. golla* '(member of the) cowherd caste, beggar'
- DBIA 123** *Ba. go:dum(b)e* 'wheat, corn'
- DBIA 129** *Ba. jagaʔa* 'fight, quarrel'
- DBIA 137** *Ba. saṇṇa* 'small, weak, lean'
- DBIA 140** *Ba. satte/ sande* 'market'
- DBIA 142** *Ba. sappari/ sappari/ sappura* 'ceremonial canopy, pandal'
- DBIA 143** *Ba. sambua* 'salary'; *samba:ricu-* 'to earn'
- DBIA 147** *Ba. cari/ sari* '(excla.) right, okay; (adv.) alright; (adj.) equal, satisfactory'; *cari cari/ sari sari/ cari sama* 'same, equal, parallel'; *sari:ya* 'exact, precise'
- DBIA 155** *Ba. jauka* 'square (figure)'
- DBIA 156** *Ba. ja:di kae* 'nutmeg'
- DBIA 157** *Ba. sa:ʔi* 'malicious gossip'
- DBIA 162** *Ba. s(v)a:mi/ jo:mi/ so:mi* 'God; religious teacher'
- DBIA 163** *Ba. sa:me* 'common millet'
- DBIA 164** *Ba. sa:raya* 'liquor'
- DBIA 165** *Ba. a:le* 'house, Toda hut, jungle habitation, wayside shed, isolated settlement'; *sa:le* 'hut, shack'
- DBIA 168** *Ba. ji:range* 'cumin'
- DBIA 169** *Ba. su:ri* 'sharp'
- DBIA 171** *Ba. su:nji* 'needle'

- DBIA 172 *Ba. ju:ju* 'competition, wagering'
- DBIA 175 *Ba. ceṭṭi* 'name of several trading castes in the plains'; *seṭṭi* 'merchant'
- DBIA 177 *Ba. sonda* 'one's own, private; close relative; relationship' (l.w. < *Ta.* in view of -nt- > -nd-)
- DBIA 179 *Ba. ja:ḍe/ jo:ḍe* 'pair, couple, pair of shoes or sandals'
- DBIA 181 *Ba. jo:li* 'affair, concerns, connexion'
- DBIA 188 *Ba. taddu* 'eczema-like disease caused by ringworms'
- DBIA 193 *Ba. dabbe/ darbe* 'sacred (darbha) grass'
- DBIA 203 *Kurb. (A.) jē:ḍe* 'lower jaw'
Ba. davaḍe/ da:ḍi/ da:ḍe 'jaw', *da:ḍi* 'beard'
- DBIA 207 *Ba. ta:vara* 'shelter, stationary', *ta:vu* 'place'
- DBIA 209 *Ba. dikku* side, direction; side of a family'; *dese* 'direction'
- DBIA 211 *Ba. siri* 'happiness; prosperity'; *tiru* 'holy, sacred'
- DBIA 213 *Ba. dore* 'master, lord, white man'
- DBIA 217 *Ba. te:di* 'date (of month)'
- DBIA 219 *Ba. devva guḍi/ mane* 'temple'; *devva/ de:va habba* 'harvest festival performed in late July or early August'; *devvu* 'spirit beings, evil spirits'; *de:va(ru)* 'god'; *de:varu* 'gods'
- DBIA 221 *Ba. nage* 'ornament'
- DBIA 233 (a) *Ba. pakka* 'side'
 (b) *Ba. (h)akki(lu)* 'bird'
- DBIA 240b *Ba. dupaṭi* 'bedsheet (European-style), shawl'
- DBIA 245 *Ba. baṭṭu* 'ability, competence'
- DBIA 246 *Ba. paṭṭa* 'land-grant; throne'; *paṭṭa kaṭṭu-* 'to crown (a king)'; *paṭṭu* 'plot of land'
- DBIA 247 *Ba. paṭṭekatti* 'sword'
- DBIA 250 *Ba. (h)aṇa* 'money, wealth, four annas (25 paise) coin'; *(h)aṇaga:ra* 'rich man'

- DBIA 252** *Ba. u:da batti* 'incense stick' (*u:da* < Arabic, so Hockings and Pilot-Raichoor 1992:74); also cf. *Ta. u:tu vatti*).
- DBIA 256** *Ba. (h)abba* 'festival, holiday'
- DBIA 257** *Ba. halage/ hagale* 'shelf in the outer room of a house, plank'
- DBIA 266** *Ba. pa:pa* 'sin'
- DBIA 269** (b) *Kurb. (A.) iṭṭu* 'cooked or baked dish (made of grain); (millet-)gruel, (in general) food'
Ba. (h)iṭṭu 'flour; food'; *(h)iṭṭu soppu* 'food (lit. flour and greens)'; *(h)iṭṭottu* 'mealtime'
- DBIA 273** *pīṭṭi* 'buttocks'
- DBIA 274** *Ba. pu:je* 'worship'; *pu:ja:ri/ pu:je:ri* 'priest'
- DBIA 276** *Ba. pe:ṭe* 'market, shandy, bazaar; the usual name for Gundlupet (it was the nearest cattle-fair for the Badagas, and had a market every Monday)'
- DBIA 277** *Ba. poṭaḷa* 'packet'
- DBIA 284** *Ba. madi* 'sense, awareness'; *madicu-* 'to respect'; *madipu* 'value; respect'
- DBIA 287** *Ba. mattu* 'churning'
- DBIA 290** *Ba. manca/ manisa/ manusa* 'man'
- DBIA 299** *Kurb. (A.) muṇḍeci/ mīṇḍeci* 'widow'
Ba. muṇḍe 'widow; bad woman'
- DBIA 304** *Ba. mo:sa* 'bad; cruel; (*n.*) deceit; disappointment'
- DBIA 306** *Ba. rave* 'tiny grains of wheat'
- DBIA 315** *Ir. vaḍe* 'cutlet made of pulse'
Ba. vaḍe 'cutlet made of pulse'

[Note: It is possible that the Sanskrit words *vaḍa:* and *vaṭa(ka)-*, given as the source for this group, are of Prakrit origin and are themselves derived from *Skt. vṛtta-* 'circle, circular'; note that the snack is round.]

- DBIA 316** (b) *Ba. baṭṭalu/ baṭu* 'brass plate from which a man eats (also used by post-menopausal women; in the Wodeya and Lingayat dial., the term is reserved for a woman's plate)'
- DBIA 317** [Note: *Te. veṇṭa* given with a query can be deleted from this since it is the same as *veṇṭa(n)* found in 5488 (*Ta. verin, ven, veṇ*); none of the meanings given for the word in the present entry is found in old literature or in the present-day language.]
- DBIA 318** *Ba. baṭṭe* 'cloth'
- DBIA 320** *Ir. vaṇṇa (vaṇṇatt-)* 'sari'
- DBIA 325** *Ba. ba:ḍige* 'rent'
- DBIA 328** *Ba. ba:tu (/va:tu [l.w. < Ta. since no v- > b-])* 'duck'
- DBIA 334** *Ba. beṇḍe* 'okra'
- DBIA 335** *Ba. bettu* 'cane'
- DBIA 337** *Ba. ba:va* 'brother-in-law'
- DBIA S15** *Ba. u: (jina)* 'first day after a full moon'; *jinaka:ra/ jenaka:r* 'seer, person who can predict about daily auspiciousness and inauspiciousness'; *jina/ jena/* (archaic: *dina*) 'day'

INDEXES

INDEXES

Tamil

- aṅkaṇam 28
 aṭi 72
 aṭikaḷ 72
 atta:ṇ 142
 appaṇ 156
 appaṇ pa:ṭṭaṇ 156
 appamma: 156
 appa: 156
 appa:ṭi 156
 ammai 183
 aṣaippu 282
 a:ca:ri App. 3 (DBIA 30)
 i:ṭu App. 1 (DRS 1)
 eṭu- 851
 e:ṭakam 882
 e:tam 889
 e:tu 889
 kaṇṭavaṇ 1443
 karuṇai App. 1 (DRS 2)
 karuṇai(kkizāṅku) App. 1 (DRS 2)
 karuma: App.2 (App.(new) 2)
 ka:ḷa:ṇ App. 1 (DRS 4)
 kuṇṭu 1695
 kuṣappam 2048
 ku:ṭu 1881
 ku:ḍa 1882
 cikkal 2498
 ciṭṭu 2512
 cuṭu- 588
 curi- 3514
 curuḷ- 3514
 cuṭṭam App. 1 (DRS 8)
 ce:tam 889
 cekkaccivanta 1931
 ceṅkal 1931
 ceṅka:y 1931
 compu 2850
 ṇa:yirukkizamai 2910
 ṭiṇai App. 1 (DRS 8)
 naama, namma, namba 3647
 na:m 3647
 na:ṅkaḷ 3647
 ni:, niṇ(ṇ)-, nuṇ(ṇ)-, uṇ(ṇ)- 3684
 ni:m, ni:r, ni:yir, ni:vir, niṅkaḷ 3688
 -pa:l 4097
 paḷakkam, vaḷakkam 5292
 piṛa- 4290
 piracavam 4290
 puṭṭi 4265
 puṇṭai 4379
 puruṭu 4290
 puṛam 4283
 peṛu- 4290
 peṛṭo:r 4422
 peru 4430
 perumai 4430
 poḷe-, poḷeppu 5292
 maṇcaḷ karu 4635
 maṇcaḷ ka:ma:lai 4635
 maṇcaḷ ka:ṇi 4635
 maṇcaḷ taṇṇi:r, maṇcaḷ ni:ra:ṭṭu viza:
 4635
 maṭṭum 4661
 maṇvetṭi 4666
 maṭiṇi 4690
 mayil App. 57 (App.2)
 ma:ṭu 4798
 ma:ṭṭu- 4802
 ma:ppiḷlai 4667
 ma:ppiḷlai ma:ṭu 4667
 ma:ppiḷlai muṛukku 4667
 ma:l 4786
 ya:ṅkaḷ 5154
 romba 3672
 rombu- 3672
 vaku- 5352
 vaṅki 5210
 vadk- 5372
 va:ṇampa:ṭi 5381
 va:ḷ- 5372
 viṭa:y 5527 & 5528
 viṣai- 5527 & 5528
 veḷku- 5527 & 5528
 veṅka:yam App. 1 (DRS 12)

ve:taŋ 5527 & 5528
 ve:taŋ 5527 & 5528
 ve:taŋ 5527 & 5528
 ve:le 5540
 ve:la:ŋ 5507
 vaippu, vaippa:tti 5548
 vaipputtokai 5549

Malaya:lam

i:tu App. 1 (DRS 1)
 e:tu-(kka) 851
 e:taŋ 882
 e:taŋ 889
 kuṣappam 2048
 ŋaŋga|- 3647
 namma| 3647
 na:n 5160
 na:m 3647
 niŋga|- 3647
 ma:tuŋa 4802
 ve:taŋ 5527 & 5528

Iruḷa

akke 23
 agve, auve, avve 273
 anci 4385
 anji, anju, antu, eindu 2826
 aḍakka 63
 aḍavu|, kaḍavu| 1109
 aṇṇe 131
 at(t)iḅe 142
 adike 1
 aduru 1
 apade, ava, avla 1
 appu 1
 appe 156
 apo:, ab(u)ra: 1
 amma, agga 1
 ayyan 196
 aṇu-, aḍu- 76
 avaru 1
 av|u 1
 aḷani ka:yi 513
 a: 1
 a:ngaḍi 35
 a:nge 1
 a:cige 4088

a:nde 359
 a:-pi 334
 a:la, a:lu 399
 a:laṇṇaḍiru, a:laṇṇaḍu 399
 a:ru 2485
 ā:ne, e:ne 5161
 idike 410
 inḍu 868
 inṇu 410
 inu:rti 410
 ippu, inu 410
 ippuyi 410
 i: 410
 i:ppi 533
 i:ralu, i:rvo 546
 iṇḍu- 4183
 uṇ- 600
 urumbu, uṇumbu 864
 ekku- 516
 ettapan, ettapa: 142
 ette 142
 erme 816
 eḷe 308
 e:me 5155
 e:lamara 382
 eṭu 784
 eṭ(t)u- 783
 eḅe 321
 oḅalu, gualu 636
 oḅe 587
 oṇe 4271
 ombat, ombadu 1025
 ortar 990
 ola 4303
 ole 2857
 o:ṭei 1042
 o:du- 1052
 o:r- 1059
 o:|-, oḷu- 282
 oṇḍu, uṇḍu, oṇḍu 990
 ö:(lu) 910
 ö:ḷdu- 853
 kangu 1578
 kaja 1458
 kaḍanduko(ve) 1524
 kaṇucu, kōṭṭu, kēttu 1366
 kani- 1408

- kappe 1224
 kari 1073
 karuverugu 1278
 kala- 1299
 ka]- 1372
 ka]a 1376
 ka]ude, kē]ude 1364
 ka]lu, ki]e- 1588
 ka:ŋ- 1443
 ka(:)yi 1459
 ka:]a 1502
 kāri 1278
 kil 1570
 ki:re 1617
 kī:(y)ē, kē:e, kū:ge 1619
 kī]i 1584
 kukku- 1900
 kuḍe- 1660
 kumuḍu-, ku(:)mbiḍu- 1750
 kuy(y)i, guyyi 1818
 kurba, kruba 1599
 kuṛu-, kū:- 1850
 kuṛru 1850
 ku:dalu 1892
 ku:re 1904
 kūrivi 1793
 kū:re 1904
 kere 1293
 ke:ca:ngu]a 1578
 ke:ca:ŋku, keca:ngu, kācangu,
 kācungu, kangu, kāngu, kēngu
 1578
 ke:ru 2007, 2020
 ke:ru-, kē:r- 2019
 kē- 1369
 kēa 1578
 kēṭṭa 1942
 kēṇḍe-kaṛi 1946
 kēṇ(ḍ)e-ka:lu 1946
 (kēyyi-)muṭṭi 4935
 koḍame 1114
 koḍambe 2047
 koḍaru 1652
 koḍucu 2051
 kotti 2170
 kottu- 2091
 kondi, ko:gundi 2149
 koy- 2119
 korangu 1769
 koruve 2149
 koṛi a:ḍu 2165
 kolla, kolle, ko]la App. 1 (DRS 7)
 kollu- 2132
 ko]ande 2149
 ko]avu 1818
 ko]unday 2149
 ko]upu 2146
 ko]lu- 2151
 koṛu- 2053
 koayli, ko:alu, ko:lu, kōylu 1818
 ko:ḍa 2196
 ko:yi 2248
 kōḍu 2149
 kō(y)i 2023
 kōllu- 2132
 kō:ru, kō:ru 1254
 kō:]a App. 1 (DRS 4)
 kō:]u- 2017
 gaṇḍa:]uga 1173
 gaṇḍucu 1173
 giḍa, gḍa 1941
 guḍi 1655
 guṇḍe 1693
 gumi 1741
 gu:ḍu 1883
 gu:ḍe 1884
 geje App. 2 (App. 31)
 gēḍḍa 1156
 go]u- 2146
 gōrakke 1852
 cakke kayi 2275
 cakke mara 2275
 cakke pammu 2275
 caṇṇe 2315
 cameyal 2342
 carapa]i 2358
 ca:- 2426
 ca:ku 2470
 ca:va 2818
 ca:ru 2484
 cā:r- 2814
 cikku- 2498
 ciṇuku-, ciṇiku- 2520
 ciri- 1562

ci: 1606
 ci:le 2629
 cūtte 2590
 cuḥu- 588
 cu:ḍu- 2721
 cu:ṇḍi 2661
 cemma 1931
 cede, cēde 3016
 cellu- 2781
 ce:(y)- 1957
 cēgīḍi 1977
 cēgīde 1977
 cēḍi pāṇḍi 1941
 co:r(u) 2897
 co:(i)le, cō:le 2891
 co:le pugu- 2891
 cōre 2690
 javvu 2400
 jevve 1931
 jēde App. 2 (App. 35)
 jolle 2705
 jōllu, jōllu 2862
 jōlle, jōlle 2792
 ḍakke 88
 ḍa:(i)kkumara 88
 ḍe- 946
 ḍepisu- 946
 tangati, tange 3015
 taṇḍu 3057
 tamboṭṭe 3082
 tamma 3085
 taru- 3098
 talumbu 3118
 tara- 3259
 ta:y 364
 ta:yṇu- 3153
 tinga 3213
 tin- 3263
 tilimbi po:- 3246
 ti:ṭtu- 3263
 ti:poge- 4240
 tugile 3476
 tumba 3331
 tummu- 3336
 tu:- 3394
 teginamara 3408
 tene- 2592

tele 3103
 te:ni 3268
 te:nūkūnni 3268
 tēllu- pū:ci 2792
 toga 3525
 togare, togwāre 3353
 toṭṭa 3484
 toṭṭe 3491
 toḍappe 3491
 tonḍe 3498
 to:(ṇ)ḍu- 3459
 to:lu 3564
 tō:lu 3559
 da:(i), ta:(i) 3196
 da:ru 5151
 dumbi 3328
 duḷlu- 3364
 du:ṇḡu- 3376
 naḍa- 3582
 naḍu- 3583
 nattu, naṭṭu 3588
 nara 3609
 nal(l)acanne 3610
 navilu 2902
 na:kku, na:lange 3633
 na:ṭṭu- 3583
 na:ṇu — 3639
 na:ṭṭikēḷame 2910
 na:ttini 3644
 na:(nu) 5160
 na:mu 3647
 na:yi- cūtte 3650
 na:ḷaka, na:ḷekku 3656
 na:ḷandi 3656
 na:ḷu 3656
 na:ḷenṇu 3656
 nā:lu, na:ḍu, na:lu 3655
 nā:ṛu, nagattu, nagattu, na:i(i)u,
 ne:ṭtu, na:yī(u), nā:ṭtu, na:ṭtu
 3758
 ninca, nenc, nenju 3736
 nine- 3630
 niri 3606
 nilaveḷicca 3754
 nillu- 3675
 ni: 3684
 ni:kk- 3685

- ni:ng- 3685
 ni:mu 3688
 nugge 4982
 nuni 3719
 nu:lu 3726
 nettaru 3748
 netti, netti 3759
 ney- 3745
 neyyi 3746
 nerambu 2903
 neriji 2928
 neṛa abba 3682
 ne:ṇ 2908
 ne:ra 3774
 ne:ra mara 2917
 nēḍi 3584
 nēḍu 3584
 nēṇḍu 2901
 nēlli 3755
 nog(a)lu, nōylu, nōḷalu, nagalu,
 nigalu 3679
 no:- 3793
 no:mbi 3800
 no:lu- 3800
 pacaru 3821
 panja 3825
 paṭṭini 3872
 paḍuttu- 3853
 paṇḍi, peṇḍi, paṇḍi, panni 4039
 paṇḍige 3899
 paṇci, -paṇe, -paṇi, peṇe, pene 3892
 paṇci, paṇe 3892
 panda 3922
 pammū, pa:m(b)u 4004
 pari- 3962
 paḷḷa 4016
 para- 4422
 parage, porage 4205
 pa:gara ka:yi 4045
 pa:ṭṭā 4066
 pa:tte 4123
 pa:du- 4065
 pa:ppuḍe 4083
 pa:mbu 4085
 pa:mbuvira 4085
 pa:y- 4087
 piḍi-, pūyi- 4148
 piṇa 4157
 pitta 4205
 pinju 4145
 pinpu 4205
 pinbi, piragay 4205
 piyi- 4171
 pi: 4210
 piḍukku 4151
 piye 4187
 pūru- 4176
 pi:le, pū:le 4143
 puṇṇuṅgu 4313
 puṇṇu 4268
 pudu, podu 4315
 puḷi(ppu) 4322
 puḷi 4322
 puḷli 4327
 puḷiya mara 4322
 purru 4335
 pu: 4312, 4345
 pūṭṭu 4335
 pūli, pili 4307
 +pūle 4559
 pūllu 4319
 pūlle- payyi 4198
 pū:ne 4355
 pece- 4135
 peṇḍi, poṇḍi 4273
 peṇḍu, pōṇḍu, pōṇṇu 4395
 peruveralu 4411
 peḷe- 4186
 peru- 4422
 pe:ti 4410
 pe:nu 4449
 pe:ra 4410
 pe:ru 4410
 peṭṭe-ko:yi 4395
 pēde 4437
 pē:- 4441
 poge- 4240
 poṭaciṛava 4395
 poṇḍiru, poṇḍir(u)ga 4395
 poṇṇu 4395
 podu 4559
 pode 4509
 ponemara 4037
 ponne 4343

poyyi 4531
 polla 4547
 pora, pore, pere, pēre 4032
 poraṅga:lu 4205
 poraṅgēyyi 4205
 poru- 4565
 pore 4032
 po:- 4572
 po:ḍu- 4581
 po:ra:ḍu- 4540
 po:leva:yi 4600
 pōyi 4450
 badukku- 5372
 ba||e 4016
 bālla 5276
 biduru 5485
 biliya 4411
 biliyaru 4411
 biliyavar 4411
 biliye(:) tapa 4411
 beṭ(t)a boṭṭu 5474
 bennū 5488
 be:ku 5528
 be:vuru, be:varu 5486
 bokku, pokku 4460
 bokku-koḍi 4460
 bongu- 4469
 boṭṭavira 4493
 bo:ḍa 5527 & 5528
 bo:ḍamu 5527 & 5528
 maga 4616
 mage, muga, muje 4616
 macciya 4632
 maḍi 4645
 maḍu 4658
 maṇi-kēyyi 4673
 maṇḍe 4682
 mattu App. 1 (DRS 10)
 mandi 4698
 mayilu, moyilu 4642
 ma||u- 644
 ma:cu 4783
 ma:ḍu 4798
 ma:ḍu- 4797
 ma:da|a mara 4808
 ma:muṭṭi, ma:maṭṭi 4666
 ma:p|e 4667

ma:ru 4818
 ma:vu 4780
 ma:ve mara 4782
 ma:ve pammu, ma:pamu 4782
 mā:, ma:, me: 4753
 mālla:- 4740
 mā:le, me:le 4827
 minna:-| 5020
 mi:yu- 4878
 mi:se 4879
 muṅgēyi 5020
 muḍi- 4922
 muḍigidu 4922
 muḍindale 4922
 muḍiya:du, muḍigale 4922
 muḍuku- 4925
 mudukka, moduk(k)a 4954
 mudukki, modukki 4954
 mudugu 4955
 munna, macalu 4968
 munda 5020
 mundana:ttu, munda|ttu 5020
 muppu 5122
 muyiru, muyilu 4642
 mu||i 4990
 mu||u paṇḍi 4995
 muṛa, moṛa 5005
 mu:k 5024
 mu:kkoṭṭu, mu:kkitti 5024
 mu:nga 5028
 mu:ṭṭu 5037
 mu:ṭṭe-pū:ci 5038
 mu:nru, mu:ṇḍu, mū:ṇḍu 5052
 mu:|e 5051
 mū:nji-eli 5031
 mū:y- 4915
 megaru, meguru, moyiru 4707
 meyi 5121
 mere- mēre 4760
 mella:ga 5078
 mellu- 5077
 mele 4742
 melende:nu 4742
 me:- 5093
 mēkku 5082
 mē:ḍu 5058
 moga 4616
 mocaru 4902
 moṭṭu 4939

moṭṭe 4939
 moṇaṅgēyyi 4990
 moṇamu, mōṇamu, mēṇamu 4667
 moṇḍi 5114
 modali, modāli 4950
 modale 4952
 modālumore 4950
 moyi 5073
 mole-kotṭi 4985
 molli, velli, valli, vēlli 5496
 more 5015
 mo:- 4886
 mo:nde 4889, 5031
 mōṇama:piḷḷe 4667
 mōle 4985
 mōleyadipaṇa 4985
 raṇḍu, reṇḍu 474
 ra:po(:)du, ra:vepodu 2552
 ra:yi, ra:gi 812
 ra:vu, riṭṭu 2552
 ruṭṭu- 664
 ruḷḷu- 664
 re:-, re- 228
 roṅgu- 707
 rombu- 3672
 ra(:)ṅgu- 516
 lakke 672
 la:- 295
 la:ru- 245
 le:- 240
 vaḍa 5220
 vaḍe App. 3 (DBIA 315)
 vaṇṇa App. 3 (DBIA 320)
 vadane ka:yi 5301
 vay- 5295
 varagu 5440
 varalu, veralu, vira 5409
 vali 5281
 vaḷe, moḷe 5313
 va:ca 5354
 va:to:ṭṭa 5373
 va:(e)mara 5373
 va:(e)pammu 5373
 va:yekayi 5373
 vāci 5552
 vā:gavākke 5517
 vicil 5517
 vicilu 5517
 virda 5411

vīḍu- 5393
 vīppaṭṭi 5549
 vuyi,vōyi 5297
 vūyu-, vū:yu- 5430
 vege- 5202
 veng(i)ya App. 1 (DRS 12)
 vettu 5485
 veṭṭe 5515
 vere 5274
 vele 5288, 5421
 velicca 5496
 velle vengya App. 1 (DRS 12)
 ve:- 5517
 ve:na, va:na 5381
 ve:mbamara, vā:ppamara 5531
 ve:reyile 5535
 ve:vuru 5517
 vēṭṭu- 5478
 vēṭṭekke po:- 5498
 vē:ṇḍu 5527 & 5528
 vōkku- 5298
 vō:ru, vō:ru 5259
 vō:rukoḍume 5259

Koḍagu

engga- 5154
 ēḍi- 851
 kaḷaṅgṭ 1578
 co:l- 3558
 ni:nt 3684

Kota

a:n 5160
 a:m 5154
 i:ṛ App. 1 (DRS 1)
 eṛ 851
 ke:p- App. 1 (DRS 5)
 ca:g- 2470
 peṭg, peṭk 4494
 vaḷkam 5292
 va:yv 4112
 va:ḷ- 5372

Toda

ugorm 572
 om 5154
 oḷb 308
 ko:w 1361
 paṣk 5372

poθk 5372
 poθk- 5372
 połc- 5292
 połp 5292
 -po:l 4097
 po:w 4112
 sođym muđym 2318
 sōr 2020

Kannaḍa

a:n 5160
 i:ḍu App. 1 (DRS 1)
 uguļu- 636
 uḍugere, uḍugore 587
 ettara, ettaru 796
 ett-isu- 796
 o:ja App. 2 (App. 18)
 kamma:ra, kamba:ra App. 2
 (App(new)2)
 karana 1273
 ka:n- 1443
 ka:še App. 1 (DRS 3)
 ka:zkircu 1438
 kelasi 1971
 goḍave 2048
 ceṭṭu 1941
 jo:l- 3558
 tumba 3331
 toppe App. 1 (DRS 9)
 na:n(u) 5160
 na:m, na:vu 3647
 nibberagu 3678
 ni:m, nin, ni:nu 3684
 puruḍu 4290
 pokkuḷa, pokkuḷi, horakuḷi 4283
 baduku-, badaku- 5372
 baḷasu- 5292
 bavara 3997
 buḍa 4485
 bese 5337
 be:ḍa 5527 & 5528
 be:ḍu 5527 & 5528
 be:zku(m) 5527 & 5528
 bo:ḷi 4600
 bo:ḷu 4600
 bo:ḷisu- 4600
 maram, mara 4711
 ma:ḍu- 4802
 molam, mola 4968

vaṅki, oṅki 5210
 sa:ku 2470
 sa:gu- 2470
 sa:lkum, sa:lgum 2470
 sugi- 2644
 so:l(u)- 3558
 ha:ku- App. 1 (DRS 11)
 ha:ru- 4020
 ha:sige 4088
 hikke 4185
 hegalu 4172
 hengasu 4395
 henniga, hennuga 4395
 hennu 4395
 hennu makkaḷu 4395
 hennuvali 4395
 hennuhengasu 4395
 henḍati 4395
 hettappa, hettayya, hetta:ta 4422
 hettamma 4422
 hettavaru 4422
 herige 4290, 4422
 heru- 4422
 here 4422
 hesaru 4410
 he:ḷu- 4430
 hoge 4240
 hoṭṭu 4491
 hoṭṭe 4494
 horagu, horage, horagaḍe, herakaḍe,
 horagaṇa, horagaḷa 4333
 hor(a)tu 4333
 horapaḍu- 4333
 horabiga 4333
 hora(va)ḍu- 4333
 horisu- 4565
 horu- 4565
 hore 4565
 hore- 4283
 hola 4303
 hoḷe 4318

Kuṛumba

akka 23
 akkiṭṭu 215
 aṅḡḍi 35
 ajji 50
 ajḷa App. 3 (DBIA 9)
 aḍaka 63

aḍake 88
 aḍḍa 83
 aḍi 77
 aḍi- 77
 aḍime 72
 aḍe- 83
 aṇṇa(nu) 131
 aṇṇu 4004
 att- 4034
 attu 3918
 adu 1
 ay- 1
 aruvattu 2485
 are 321
 allu 3986
 aḷle 294
 avve 273
 a:- 333
 a:k- 333
 a:g- 333
 a:c- 4088
 a:ḍu 5152
 a:ne 5261
 a:yi 4112
 a:r- 373
 a:ra 5151
 a:ru 5151
 a:rumu 5151
 a:ṛu 2485
 a:ḷa(nu) 399
 a:ḷu 399
 ikk - 492
 idu 410
 ippattu 474
 imbḍi 4205
 ir- 480
 illa:da 2559
 ile 497
 ille 2559
 i:ga 410
 i:cilu 2617
 i:ra 3690
 i:r- 4230
 iḇe 506
 iṭṭi App. 3 (DBIA 41)
 iṭṭili 455
 iṭṭu App. 3 (DBIA 269)

iḍ- 442
 iḍi 4148
 iḍi- 432
 iḍupu 448
 iḍe 434
 iṇṇu, eṇṇu 4395
 iṇḍuru 4395
 iṇḍiṭṭu 4162
 iṛiṭṭu 2552
 iṛuk- 524
 iḷag- 851
 i:- 504, 508
 i:c- 504
 i:r- 4230
 ug- 4238
 uguru 561
 uṭṭ- 4264
 uḍ- 587
 uḍ-, oḍ- 5393
 uṇḍu ma:ḍ- 697
 uṇḍu-ma:ḍ- 4797
 uppu 2674
 umi 637
 uyiṭṭu 4322
 uṛturna:- 588
 ule 2857
 u: 4345
 u:c- 4352
 u:nja - cu:ḍe 4373
 eṇḡa 5154
 ett- 796
 en- 868
 enn- 868
 endu, e:du 5151
 ella 844
 eluvu 839
 ele 497
 e:na 5151
 e:nu 4449
 eṭṭu 784
 eḍu- 851
 eḍe 434, 448
 eḍenj- 445
 eṇe- 457, 4160
 eṇe 457
 eṇṇ- 793
 eṇṇe 854

- èttu 815
 èrgilu 528
 ère 4422
 èllu 854
 è:- 851
 è:g- 4430
 è:t-, è:c- 851
 è:r- 905
 è:ra 916
 è:inc- 916
 è:lu 910
 okkuḍi 4460
 oṭṭe 4494
 oḍiṭṭu 4481
 oḍe- 946
 oṇaṅg- 601
 ottu 4559
 oṇḍu 990
 ondu 990
 obba 990
 oṇaṅg- 707
 oṇe 4565
 olagara 4303
 o:g- 4572
 o:ṭ-1041
 o:ḍ-1041
 o:ḍe 1043
 o:du-1052
 kaḍalu 1118
 kaḍugu 1137
 kaḍe:cialu 1109
 kaṇṇu 1159
 kayi- 1246
 kaṇa- 1385
 kaṇupu 1395
 kalak- 1303
 kallu 1298
 kalec- 1299
 kavuc- 1335
 ka:- 1416
 ka:ke 1425
 ka:cu 1431
 ka:ṭi 1438
 ka:ḍu 1438
 ka:ḍ(uh)andi 1438
 ka:ḍu kuḷivadu 1438
 ka:ḍemme 1438
 ka:ṇ- 1443
 ka:yi 1459
 ka:ru 1278
 ka:rkiccu 1438
 ka:lu 1479
 ka:valu 1416
 kiccu 1514
 kicc-ole 1514
 kiccu - pēṭṭi 1514
 ki:re 1617
 kīḍe 1524
 kīḍe bi:- 1524
 kīrudu 1596
 kīru-na:lange 1594
 kīli 1584
 kī:- 1581
 kī:e 1619
 kī:re 1617
 kugalu 1818
 kuṭṭe 1670
 kutt- 1719
 kuttu 1721
 kunna 1646
 kunni 1867
 kumba- ka:yi App. 2 (App. 28)
 kule 1810
 kuḷi- 1835
 ku:g- 1868
 ku:ḍe 1884
 ku:ru 1924
 keṇe:na 1395
 kevi 1977
 ke:ri 2007
 kēṭṭ- 1147
 kēṭṭaḍa, kaṭṭaḍa 1147
 kēṭṭaḍe 1147
 kēṭṭu 1147
 kēṇe-kayi 1160
 kēṇe-ka(:lu) 1160
 kēṇe-ka:lu 1160
 kēṇuvē:ḍu 1395
 kēre 1980
 kē:- 2017
 kē:ḷive 2017
 kē:(l)e- kē:(l)e 2016
 koalu 1818
 koḍ- 2053

- koṇṇe 1411
 kottu 2091
 koyilu-katti 2119
 korangu 1769
 korec- 1774
 kol- 2132
 ko:yi 2248
 ko:lu 2237
 gaṇḍa 1173
 gattu 1366
 ga:cu 1578
 gēḍḍappa 1670
 guṇḍu 1695
 guddali 1722
 guyi 1818
 gu:n 1927
 gēṭṭigara 1144
 gēṇucu 1160
 gēṇṇu 1160
 gēṇḍ- 1589
 gērēṇḍ- 1564
 gēle- 1588
 goṇuṅg- 1863
 goṇiki 1863
 cake ka:yi 2275
 caṇṇa:nu 2315
 ca:- 2426
 ca:g- 2426
 cinna 2596
 ci:- 3266
 ci:le 2629
 cīṇṇu-kuṭṭi-biralu 2594
 cīmma:ḍu 2677
 cīmuṭ- 2545
 cī:g- 1622
 cī:r- 2639
 cī:lu 1606
 cuḍ- 2654
 cuṇḍ- 2663
 cutt- 2715
 cutti 2715
 cutti-mutti 2715
 curuku 2687
 curuṭ- 2684
 cuḷe 2709
 cu:ḍ- 2721
 cu:ḍe 2721
 cengallu 1931
 cerupu 1963
 ce:t- 2814
 cēḍi 1941
 cēḍilu 1528
 cēḍe 2309
 cēṇḍu 2766
 cērēṇḍi 1267
 cē:ru 2020
 coṭṭu 2835
 co:le 2891
 je:nu 3268
 jē:de App. 3 (DBIA 203)
 jē:ṇu 2444
 ta 3196
 tanga(mu) 3013
 tange 3015
 taṭṭ- 3039
 tambi 3085
 tar- 3098
 tale 3103
 tale-mu:ru 3103
 taḷḷ- 3135
 taḷḷ-a:ḍ- 3135
 ta:mare 3163
 tinga 3213
 tin- 3263
 tinn- 3263
 tirug- 3246
 ti- 3266
 tī:t- 3273
 tuḍe 3302
 tupp- 3323
 tumb- 3331
 tu:ṅg- 3376
 teṅka:yi-ni:ru 3408
 te:nu 3268
 tēyi- 3433
 tēli- 3435
 tē:t- 3471
 toṇṇu:ru 3532
 tolle 3528
 to:rcu- 3566
 da:ṇḍ- 3158
 da:ri 3170
 dumbi 3328
 dēṇe 3227

- doḍḍ- 3491
 doḍḍa 3491
 doḍḍadu 3491
 doḍḍava(nu) 3491
 do:ce 2920
 nakk- 3570
 nage- 3569
 naṅga 3647
 naḍ- 3583
 naḍuke 3584
 namb- 3600
 na:ku 3655
 na:ta(mu) 2918
 na:(nu) 5160
 na:laṅge 3633
 na:lu 3679
 ninga- 3688
 nila (mu) 3676
 ni:(nu) 3684
 ni:ru 3690
 nīra(mu)
 nīll- 3675
 nīlluc- 3675
 nī:k- 3691
 nī:g- 3691
 nu:ru 3729
 netti 3759
 nene- 3683
 nellu 3753
 nēṭṭe 3739
 nēṭṭe:na 3739
 nēṇḍu 2901
 nēṇrevu 3682
 nē:ri-mara 2917
 no:ḍ- 3794
 paḍ- 3853
 paḍi 3849
 pattu 3918
 pannaṇḍu 3918
 pa:gara ka:yi 4045
 pa:ḍi 4065
 pa:mbu 4085
 pa:yi 4088
 pa:lu 4096
 pinni: 4209
 pṭṭugu 4324
 pṭṭu 4317
 puge 4240
 pu:c- 4352
 pe:nu 4449
 pe:ru 4410
 pe:l- 4441
 pēṭṭi 4388
 pēṇḍu 4395
 pērapu 4422
 pēle- 4186
 po:- 4572
 bagg- 5335
 ba-pp-a 5270
 bar- 5270
 bara-bara 5270
 baraḍu 5320
 bale 5288
 ba:e-aṇṇu 5373
 ba:kilu 5354
 ba:ṅg- 5336
 ba:ḍe 5343
 ba:nu 5381
 ba:yi 5352
 bide 5401
 biralu 5409
 birundu 5415
 biḷak-ēṇṇe 5496
 bi:cu-kallu 5450
 biḷk- 5383
 biṭṭa 5395
 biḍ- 5393
 biḍuco:-paḷame 5393
 biṟu, beṟu 5513
 biṟude 5513
 biḷaku 5496
 biḷak-ēṇṇe 5496
 biḷi- 5433
 bi:- 5430
 bi:k(uc)- 5430
 bi:ḍu 5393
 bu:di 4316
 bengga:yi App1 (DRS 12)
 bettale 5515
 beduru 5485
 bennu 5488
 beyi- 5549
 beralu 5409
 be:- 5517

be:c- 5517
 be:ru 5513
 be:ru-kaḍale 5535
 bēe- 5437
 bēkka 5500
 bēkkilu 5299
 bēnguca-kallu 5496
 bēṇḍu 5239
 bēṭṭ- 5478
 bēṭṭi 4488
 bēḍi 5473
 bēḍilu 5220
 bēṇṇe 5496
 bēṇḍu 5239
 bēru- 5512
 bērug- 5444
 bēyica 5496
 bēḷak- 5496
 bēḷang- 5496
 bēḷli- minu 5496
 bēḷle 5496
 bēḷlegaru 5496
 bē:e 4444
 bē:ṭe 5527 & 5528
 bē:ṇḍ- 5528
 mae 4753
 magalu 4616
 maci 5101
 maḍake 4651
 maḍuvu 4658
 mattu App. 1 (DRS 10)
 maddu 4719
 mane 4776
 mara 4711
 male 4742
 ma:c-aṇṇu 4867
 ma:ḍu 4798
 ma:vu 4784
 mi:nu 4885
 mṭḍi 4851
 muṭṭ- 4934
 muḍi- 4922, 4923
 muṇḍe 4971
 muṇḍeci, mṭṇḍeci App. 3 (DBIA 299)
 mund- 5020
 mundela 5020

mura(mu) 5005
 murunge 4982
 mule 4985
 muḷa(mu) 4990
 mu:ku 5024
 mu:ra 5052
 mu:le 5044
 meda- 4841
 mede 5401
 me:- 5093
 me:le 5086
 mēkku 5082
 mēkku-tiri 5082
 mēḍe 5135
 mēṛēṭ- 5075
 mē:ḍu 5058
 moaⁿttu 5052
 moaⁿttu -ra:ḍu 5052
 moṭṭe 4939
 modalu 4950
 more- 4973
 mola 4968
 molam, mola 4968
 moḷa 4990
 ra:ḍa 474
 ra:ḍa:vudu 474
 ra:ḍu 474
 ra:yitṭu 812
 ra:yoḍitṭu 812
 va:ge 698
 vē:ṇḍ- 5528

Badaga

akka 23
 akka tange 23
 akka:lu 23
 akki 215
 akki ganje 215
 akki sukku 215
 aga 7
 agga App. 3 (DBIA 4)
 agacu 7
 aga na:ḍu 7
 agala 8
 agasene 5
 agalu 270
 age- 11,15

- anga, enga 5154
 angadi, angidi 35
 angana, angene 28
 angalu 7
 anguva 33
 ajja 50
 ajji 50
 ancu- 55
 ance 57
 anjike 55
 anju- 55
 atta, atlu 93
 attilu 76
 attu 76
 attu- 97
 attu adi 101
 atte 76, 100
 adaka 63
 adakicu-, adukicu- 63
 adaku-, adiku- 63
 adaku, aduku- 80
 adaku- aduku- 80
 adake 88
 adangu- 63, 80
 adangalu 80
 adasu- 79
 adasu-, adisu 3852
 adalu, adale, adlu, addagettu 83
 adda 83
 addama:du- 83
 adi 72
 adiga|(u) 72
 adige 76
 adista App. 3 (DBIA 9)
 adi hotte 72
 aduvali, ado:li 79
 aduve 79
 ade- 83
 adeya:la 89
 anasu 120
 anna 131
 annana ma:ti 131
 annana henpu 131
 ani 120
 anila kae 119
 ande 120
 andeyaru, andeyavaka 120
 atta 1
 atta ma:ke 1
 atta:ge 1
 atti kae, ke: 144
 attige 142
 attu 1
 atte 1,142
 adanenda 1
 adda 104
 adu 1
 adduva:na App. 3 (DBIA 11)
 andu 1
 appa 156
 appaja 156
 appo: 156
 abbarisu- 367
 ama 1
 amma 183
 ammani 183
 ambali, ambili 174
 ambisu- 178
 ambu 178
 amuku- 169
 amugu- 169
 amme 183
 ayya 196, 2410
 ayyase:du 2410
 ayyeru 196
 ayyo: 196
 ara 311
 ar(a)cu-, (h)arisu- 377
 aranu:ru, a:runu:ru 2485
 aramane, arunmane, aremane 201
 arambu, arumbu 224
 aravattu 2485
 arasa, arasu 201
 arasi 201
 arali, aralu 210
 aralu 247
 ari 212
 ari- 314
 aricina, arisina 220
 aricina:vare 220
 ar(i)ti, arta 281
 arime, arivu, aruvu 314
 ariya:me 314
 ariya:mande 314

- arukalu 276
 arutama 404
 arupu, aruya 404
 aruvaḍe 212
 aruve 318
 are 229, 321
 are- 228, 3949
 are kaṇṇu 229
 aregui 321
 alagu-, alugu- 240
 alagu 237
 alla 234
 alla(:)da 234
 alasalu, alasu 236
 alli 1
 aluku- 240
 ale- 236
 ava 1
 avaka 1
 avare 264
 avasara App. 3 (DBIA 24)
 avas(i)ya App. 3 (DBIA 24)
 avvappa 273
 avvapparu 273
 avuṇḍe 360
 ave 1
 avveyaguru 273
 asega 36
 aḷavu 295
 aḷi- 277
 aḷicu-, aḷucu- 277
 aḷiya 2410
 aḷiyase:du 2410
 aḷuku 283
 aḷḷe 294, 4016
 a: 1
 a:, a:ḷu 399
 a:i, (h)a:yi, ha:ḷi 4110
 a:ga 1
 a:gu- 333
 a:ngai 7
 a:nguḍi 399
 a:ca:ra App. 3 (DBIA 30)
 a:ca:ri, a:sa:ri App. 3 (DBIA 30)
 a:ṭa 347
 a:ṭu- 347
 a:ḍasu-, a:ḍucu-, a:ṭu 347
 a:ḍi 347
 a:ḍi, pera:ḍi App. 3 (DBIA 31)
 a:ḍu- 347
 a:ḍu 5152
 a:ḍuva 347
 a:ṇḍama 5157
 a:ṇḍi 356
 a:ṇi 398, 399
 a:ṇivi 399
 a:ḍire App. 2 (App.(new) 1)
 a:ni App. 2 (App. 10)
 a:ne 5161
 a:me 5155
 a:(y)i, ha:yi, ha:ḷi 4110
 a:ra, a:re 4121
 a:rake, a:rageṭṭi, a:rageṭṭu 377
 a:ru- 404
 a:ru 2485
 a:r(u)va 377
 a:re 4121
 a:le App. 3 (DBIA 165)
 a:va:ṇi App. 3 (DBIA 39)
 a:vi 392, 393
 a:vi ettu- 392
 a:sa(ga)l
 a:su, ase, a:se 1
 a:ḷa 396
 a:ḷu- 5157
 a:ḷuva 5157
 ae 295
 ia, iyyu 910
 ikku 524
 ikku- 492
 ingu- 430
 ingu, inji 429
 inju- 4183
 iḍi- 432
 iḍi 438
 iḍu- 442
 iḍu 445
 ittu, itta:ge 410
 itte 410
 idu 410
 indu 410
 innu 410
 ippattu 474
 ibba(re) 474

- ibbi 226
- ima 410
- iyyu, iļu, e:ļu 910
- iyyuattu, iļuattu, e(ļa)vattu 910
- iri- 859
- irippe 485
- iru 2552
- iru- 480
- iruku- 524
- irunu:ru, innu:ru 474
- irupu, irupe 524
- iruppu 864
- iruba:ļu 486
- iruva:ļu, iro:ļu 486
- iru:ðu, iru:da 2552
- illa, ille 2559
- illa(:)da 2559
- illa(:)de, illa:rade 2559
- ili 833
- ilimicike 836
- illi 410
- illigeða 410
- ili da:re 833
- ilimari 833
- ilu oðe 839
- ilu gu:ðu 839
- illu, elu 839
- iva 410
- ivaka 410
- ive 410
- i(:)se 470
- iļu nu:ru, e:ļu nu:ru 910
- ilļe 4198
- i:- 2598
- i: 410
- i:ga, i:ge, hi:ge 410
- i:gu- 502
- i(:)ti App. 3 (DBIA 41)
- i:ðu App. 1 (DRS 1)
- i:nu-, i:yu- 555
- i:ra 3690
- i:raļu 546
- i:su- 2598
- ui- 688
- ukkaða 565
- ukki 4312
- ugi- 636
- ugilu 561
- ugu 636
- ugu kiñdi 636
- ungara 572
- uccu- 663
- ucce 696
- ujju- 665
- uṭṭi, oṭṭi, otte 990
- uṭṭu 4264
- uṭṭu(va) dese 4264
- uḍi 957
- uḍu- 587
- uḍugare 587
- uḍumbu 592
- uṇarci 603
- uṇuta:ṭa, uṇupa:ṭa 1015
- uṇṇa 600
- uṇi- 1015
- uṇisu-, unisu- 1015
- uṇṇu- 600
- uṇḍige 990
- uṇḍe 664
- uṇme 697
- uttara App. 3 (DBIA 45)
- uttara ma:ðu App. 3 (DBIA 45)
- udaka, uduka App. 3 (DBIA 46)
- udaka coppu, soppu App. 3 (DBIA 46)
- udaru, odaru- 615
- uddu 690
- udde App. 3 (DBIA 47)
- udyo:ga App. 3 (DBIA 47)
- unisu- uṇisu- 727
- unupu 727
- uppanike, uppanige 2674
- uppu 2674
- ubbasa 632
- ubbu, ubbisu- 666
- ub(b)ake App. 3 (DBIA 49)
- ubbe App. 3 (DBIA 49)
- ubbe a:gu- App. 3 (DBIA 49)
- uma:ta kuṇḍa App. 3 (DBIA 51)
- uma:ta App. 3 (DBIA 51)
- uri 708
- uri- 652
- uri ko:lu 708
- uricu, urisu, urcu 656

- urida 656
- uriya 656
- uru 657
- uruku- 661
- urugu- 661
- uruṭṭu- 664
- urudi 649
- urunḍu- 664
- urunḍe 664
- uli 999
- ulli 1004
- usuru 645
- uḷlama 697
- uḷi 699
- uḷivadu 697
- uḷli 705
- uḷlu- 697
- uḷle 4319
- uḷepe 680
- u:galu 756
- u:(jina) App. 3 (DBIA 515)
- u:ṭa 600
- u:ta ka:ma:le 741
- u:da batti App. 3 (DBIA 252)
- u:du- 741
- u:me 746
- u:ra bi:- 761
- u:rama, u:ruva 752
- u:ru- 761, 763
- u:r(u) 752
- u:re 694
- u:lu- 709
- u:valu 760
- u:ḷiga 758
- u:ḷe 760
- ekka 769
- ekkaṭṭu 772
- ekkasaka 766
- enga-, engaga 5154
- engadu 5154
- enganda 5154
- engava 5154
- ecca(lu), enjala 780
- ecca(lu) kiṇḍi 780
- eccarika 851
- ecci 780
- enjalū 780
- eṭala muḷli 436
- eṭṭa 783
- eṭṭu- 783
- eṭṭu 784
- eṭṭu nu:ru, eṭṭu:ru 784
- eḍa 448, 449
- eḍattara 448
- eḍe 434, 448
- eḍega 448
- eḍega:ra 448
- eḍe heṇa 448
- eṇṇu- 793
- eṇṇe 854
- endu(gu) 5151
- etta, etteyu: 5151
- ettaga 5151
- ettaḍe, ette 5151
- ettara 796
- ettava 5151
- ett-isu 796
- ettu- 796
- ettu 815
- ettu mari 815
- ette 5151
- ette a:leyu:, huṭṭa:leyu: 5151
- ediri 795
- ediru 795
- ediru no:ḍu- 795
- ediru paḷaka, pa:ka 795
- ede 827
- ennu- 868
- en-du 868
- ebbu- 851
- ebbu handi 4411
- erne 2545
- emme, erume 816
- emmuḷli 4411
- embattu 784
- eraku- 516
- eragu 2591
- eragu- 516
- eraḍu 474
- erande 475
- eravadu 866
- erigi 812
- erigittavare 817
- ere 528

ere- 521, 811
 ereya 527
 erevadu 811
 ella 844
 ella:ru 844
 elli 5151
 ellu- 851
 ele 497
 ele suṇḍe 2665
 elle 846
 eva 5151
 evaka 5151
 eve 5151
 eve eve 5151
 esaru 777
 eḷakisu- 511
 eḷaku- 510
 eḷḷu 854
 eḷe- 504
 e: 506, 5151
 e:ka, e:naga 5151
 e:ku 513
 e:garu 513
 e:gu 5151
 e:gua 5151
 e:gu(v)a 5151
 e:gu(v)ali 5151
 e:calu 2617
 e:ḍucu- 791
 e:ṇi App. 3 (DBIA 55)
 e:ṇu 896
 e:ta 916
 e:du 5151
 e:du- 893
 e:na 5151
 e:ma 5151
 e:ma 5151
 e:ma:ta, e:ma:ti 898
 e:ma:tu- 898
 e:maru- 898
 e:ri 901
 e:ru 917, 2815
 e:ru -916
 e:ruga:ra 2815
 e:rpaḍu- 905
 e:va 5151
 e:valu 909

e:sa(ga) 5151
 e:su 5151
 e:ḷa 851
 e:ḷu- 509
 e:ḷe 911
 aidaavadu 2826
 aidu 2826
 ainu:ru 2826
 Aine:r 196
 aivattu 2826
 okku- 927
 okkalu 925
 okkaliga 925
 oge- 933
 oṭṭikka 771
 oṭṭige 958
 oṭṭigittu- 990
 oṭṭu-, ottu- 958
 oṭṭu, (h)ottu 4559
 oṭṭume(ya) 958
 oṭṭe kiccu 4494
 oḍakku 946
 oḍa(ta)ne 945
 oḍame, oḍave 593
 oḍambu 586
 oḍalu 586
 oḍḍu- 958
 oḍḍu, oḍḍe 965
 oḍe 947
 oḍe kaṇṇi 947
 oḍe ko:l 946
 oḍe ko:lu 947
 oḍe da:ra 947
 oḍe muṇḍu 947
 oḍeya 593
 oṇaku, oṇuku 601
 oṇake 672
 oṇagu-, oṇugu- 601
 oṇapu 603
 oḍavi 609
 ode- 616
 ondu 990
 onduṭṭu, ondoṭṭu 990
 oppa App. 2 (App. 19)
 oppu- 924
 obba 990
 obbandige 990

ombattu 1025
 ombe:nu:ru 1025
 oyara, oyira 646
 oralu 651
 oragu- 707
 or(u)cu- 665
 oreḍu- 4333
 olaga App. 3 (DBIA 52)
 olamatti 2857
 ole, olamatti 2857
 ole kal 2857
 osage 558
 oḷage 698
 oḷḷange 1017
 oḷḷaya, oḷḷiya, oḷḷeya 1017
 oḷḷitolla 1017
 oḷ(l)ittu 1017
 oḷḷu 4562
 oḷḷe 698
 oḷḷeyama 1017
 o:ga 698
 o:gana, o:ga:su, o:ge, o:ga 698
 o:ga, o:ge, o:gane 698
 o:gaḷḷu 698
 o:ge 698
 o:ji 1053, App. 2 (App. 18)
 o:ṭa ma:ṭa 1041
 o:ḍa 945
 o:ḍi 1041
 o:ḍige 1041
 o:ḍu- 1041
 o:ḍu 1042
 o:ḍucu- 1041
 o:ḍe 1043
 o:ḍe, oṭṭ kuḍi 1043
 o:tu 4586
 o:ṇa 1053
 o:ṇa habba App. 3 (DBIA 62)
 o:ṇi 1046
 o:ma 1054
 o:ra 1060
 o:ragatti 7
 o:rige 4540
 o:re kaṇṇu 1060
 o(:)laga 1006
 o:le 1070
 o:leka:ra 1070

o:su, o:ga:su 698
 au-, avu-, avv- 282
 auve, avve 273
 kakku- 1079
 kakuṭṭe 1077
 kakutti, karkutti 2121
 kukkuva, kakkoa 1234
 kaccalu 1962
 kaccu App. 3 (DBIA 67)
 kaccu- 1097
 kaccu kari 1097
 kacce App. 2 (App. 20)
 kaccega:ra App. 3 (DBIA 67)
 kacce si:le, kacce:le App. 2 (App. 20)
 kaṭa 1440
 kaṭṭ-iruppu 864
 kaṭṭaḍa 1147
 kaṭṭalu, kaṭṭilu, kaṭṭlu 1145
 kaṭṭu- 1147
 kaṭṭe App. 3 (DBIA 68)
 kaṭṭe giḍu 1154
 kaḍa 1109
 kaḍanu 1113
 kaḍaga App. 2 (App. 21)
 kaḍale, kaḷḷe 1120
 kaḍasi 1109
 kaḍasu 1123
 kaḍalu 1118
 kaḍavu 1109
 kaḍu 1135
 kaḍuga 1649
 kaḍugu 1137
 kaḍucu- 1109
 kaḍe- 1109, 1141
 kaḍe 1114
 kaḍe, kaḍe:si 1109
 kaḍe, koḍe 2053
 kaḍe beralu 1109
 kaṇ, kaṇṇu 1159
 kaṇakka App. 3 (DBIA 69)
 kaṇave 1163
 kaṇṇa (:)di, kannadi 1182
 kaṇṇa ni:ru, kaṇṇi:ru 1159
 kaṇike 1183
 kaṇṇi 1184
 kaṇu 1160

- kaṇuku-, keṇaku- 1944
 kaṇṇe hu: 1185
 kaṇḍa 1175
 kaṇḍama 1172
 kaṇḍava 1172
 kaṇḍi 1176
 kaṇḍipa App. 3 (DBIA 71)
 kaṇḍipu App. 3 (DBIA 71)
 kattama 1297
 kattale 1278
 katti 1204
 kattu- 1206
 katte 1204, 1364
 kadali 1198
 kannāḍiga, kannāḍiya 1284
 kanalu 1406
 kanne, kanneyastiri App. 3 (DBIA 85)
 kanneka:ra 1412
 kanne:raju 2917
 kante 1400
 kandaya, kandeya 1209
 kanda 1411
 kana(va) 1406
 kanasu, kanusu ka:ṇu- 1407
 kanasu, kanusu 1407
 kappa 1218
 kappalu 1219
 kappu 1395
 kappe 1224
 kabbala 1227
 kabbu 1288
 kabbuṇa 1278
 kammalu 1245
 kambayi, kambige, kambuva App. 3
 (DBIA 76)
 kambu 1241
 kambu(va) 1238
 kambu App. 3 (DBIA 77)
 kammi App. 3 (DBIA 78)
 kamma:ra App. 2 (App.(new) 2)
 karaku, karuku 1278
 karaku-, karuku- 1292
 karaga 1273
 karaḍi 1263
 karaṇḍi 1267
 karaṭalu 2550
 karapu 1466
 kari 1278, 1391, 1396
 karia 1278
 karigilu 1278
 karu 1274, 1411
 karuṅgallu 1287
 karugu-, karagu- 1292
 kar(u)ma App. 3 (DBIA 79)
 karumi App. 3 (DBIA 79)
 karuharasuvadu 1411
 kare 1293, 1395
 kare- 1292, 1385
 kare mane 1385
 kalaku 1303
 kalaga 1303
 kalangu- 1303
 kal bikke 5419
 kalisu-, kalcu- 1297
 kalukku-, kaluccu- 1299
 kaluve 1297
 kal(lu) 1298
 kallu- 1297
 kallu-, kaḷḷu- 1372
 kalluga:ra 1298
 kavane 1325
 kavandi 1324
 kavara 1326
 kavare 1340
 kavale 1328
 kavve 2184
 kasa 1088
 kasakilu, kasikilu, kasikalu 1088
 kasaḍi 1088
 kasapu 1249
 kaḷḷa, kaddama 1372
 kaḷi 1381
 kaḷḷi 1372, 1383
 kaḷicu- 1349
 kaḷḷu 1374
 ka: 1376, 1395
 ka:i- 1416, 1459
 ka:i kari, ke:kari 1459
 ka:ke 1425
 ka:gida, ka:yida App. 3 (DBIA 86)
 ka:ṭa 1440
 ka:ṭi 1438
 ka:ḍa 1438
 ka:ḍama 1438

ka:ḍ(uh)andi 1438
 ka:ḍu kuḷivadu 1438
 ka:ḍemme 1438
 ka:ṇi 1444
 kaṇike 1443
 ka:ṇu- 1443
 ka:ṇe 1443
 ka:tama 1416
 ka:tige App. 3 (DBIA 96)
 ka:du- 1447
 ka:na 1418
 ka:pama, ka:pava 1416
 ka:ra 1466
 ka:raṇa App. 3 (DBIA 92)
 ka:ramuḍu, karamadai 2037
 ka:rkiccu 1438
 ka(:)raji, kariji 1278
 ka:riya App. 3 (DBIA 94)
 ka:r(u) 1494
 ka:r(u) bo:ga 1278
 ka:ruppa 1494
 ka:ruppi 1494
 ka:re 1475, 1506
 ka:la App. 3 (DBIA 97)
 ka:le App. 3 (DBIA 97)
 ka:l(u) 1479
 ka:vaḍi 1417
 ka:vala, ka:valka:ra 1416
 ka:vali, ka:vili 1488
 ka:valu 1416
 ka:viḷu 1377
 ka:vi kallu 1490
 ka:vu 1454
 ka:ve 1480
 ka:s App. 1 (DRS 3)
 ka:su- 1458
 ka:su 1429, 1431
 kiccu 1514
 kiccu mi:nu 1514
 kiṭṭi 1538
 kiḍu-, keḍu- 1942
 kiṇṇalu 1543
 kiṇṇi 1543
 kiṇḍi 1541
 kiṭṭa 1581
 kittoli 1512
 kiri-, kiru 1625

kiriccu-, kericcū 1590
 kirita, kirite 1594
 kiru 1594, 1982
 kiru na:lange 1594
 kiruma 1599
 kivaḍa, kivuḍa 1977
 kivaḍi, kiviḍi 1977
 kivaḍu, kivuḍu 1977
 kivi 1977
 kisi 1510
 kiḷa haṇṇu 1587
 kiḷi 1584
 ki:- 1581
 ki:rti App. 3 (DBIA 102)
 ki:rtige App. 3 (DBIA 102)
 ki:ru- 1624
 ki:re 1613, 1617
 ki:lu App. 2 (App. 26)
 ki:su- 1612
 kui 2119
 kukke 1629
 kuṭṭa, kuṭṭugara 1688
 kuṭṭi 2049
 kuṭṭi, kuṭṭiti, kuṭṭuga:riti 1688
 kuṭṭu- 1688
 kuṭṭe 1676
 kuḍi 1655, 2049, 2054
 kuḍi-1654
 kuḍike 1651
 kuḍisu 1655
 kuḍupa, kuḍupe 1684
 kuṇṇi, kunni 1867
 kuṇḍa 1842
 kuṇḍu 1842
 kuṇḍe 1693
 kuṇḍe, kolli, ko:li 1602
 kuṇi 1863
 kuttane 1719
 kuttanḍe 1717
 kutti 1710
 kuttu- 1688, 1719
 kuttu 1716, 1850
 kuttulu 1719
 kudi- 2084
 kudire, kudure 1711
 kunna 1646
 kunnappa 1646

- kunnave 1646
 kunnu 1864
 kunda 1851
 kundu 1851
 kundu- 1851
 kuppe 1731
 kuppacca, kuppasa, kuppusa App. 3 (DBIA 106)
 kumba:ra App. 3 (DBIA 109)
 kumba:raru App. 3 (DBIA 109)
 kumbaja, kumbua App. 2 (App. 28)
 kumbuḍu- 1750
 kumbuḍucu- 1750
 kumbuḍucudu 1750
 kummu- 1850
 kuyyalu, ku:vane 2119
 kuyyu 1873
 kuraḍa, kuruḍa 1787
 kuraḍu, kuruḍu 1787
 kuri 1847, 2165
 kuruḍi 1787
 kuruḍa 1849
 kurubaru 1844
 kurum(b)a 1844
 kuṟumba 2132
 kula, kola App. 3 (DBIA 110)
 kuluku- 1806
 kuvve 2184
 kuḷḷa(n) 1839
 kuḷi 1834
 kuḷi- 1835
 kuḷḷi 1839
 ku: 1911
 ku:, ku:gu ku:gu ku:gu 1868
 ku:i, ku:e 1868
 ku:ku: 1868
 ku:gu- 1868
 ku:cu, ku:ce 1876
 ku:cu, ku:su 1876
 ku:ṭa 1882
 ku:ṭu 1882
 ku:ḍa 1882
 ku:ḍadu 1882
 ku:ḍale 1882
 ku:ḍi 1882
 ku:ḍiya 1882
 ku:ḍu- 1882
 ku:ṇḍu- 1688
 ku:tu 1728
 ku:tuḷḷu- 1728
 ku:dal(u) 1834
 ku:dalu 1892
 ku:nu 1893
 ku:rume 1898
 ku:re 1904, 1926
 ku:li 1905
 ku:ḷe 1914
 keng-, ken-, kenje 1931
 kecciga 1347
 kenju 1939
 keṭṭa 1942
 keṭṭo:dama 1942
 keṭṭo:dava 1942
 keḍasu-, keḍicu-, keḍisu- 1942
 keḍanja kunni, keḍanju kunni 1117
 keṇaru 1998
 keṇḍa 1950
 keṇḍi haḍu-1950
 kettu- 1953
 kettal kettu- 1953
 kene 1987
 kenne: 1931
 keppa 1931
 keppi 1931
 keppu 1931
 kemmalu 1964
 kemmu 1964
 kera 1963
 keracci 2019
 kere 1980
 kere- 1564
 kela 1969
 kelavu 1571
 kele- 1574
 keḷava 1579
 keḷavi 1579
 kesaru 2020
 ke:- 2017
 ke: 2018
 ke:gu- App. 1 (DRS 5)
 ke:ḍu 1942
 ke:pama 2017
 ke:(y)i 2016

- ke:ri 2019
 ke:ru- 2019
 ke:vu- 1990
 ke:, ke:vadu 1990
 koe 1822
 koe kaṭṭe 1822
 koe haddu 1822
 kokka maṇḍe 2032
 kokkane, kokkane 2032
 kokku, kokke, gokke 2032
 konga 2037
 kongaru; kongi 2037
 kongu 2037
 konju 2115
 koṭṭuku-, koṭṭuku- 1671
 koṭṭa 2053
 koṭṭalu 2058
 koṭṭu- 2063
 koḍa 1651
 koḍali App. 2 (App. 32)
 koḍalu 1652
 koḍi 2049
 koḍu- 2053
 koḍuga 1649
 koḍugu 1649
 koḍume 2055
 koḍe 1663, 2203
 koṇa, koṇe, ko:ṇe 2209
 koṇḍa:ḍu- 2151
 koṇḍe 2081
 kottamalli App. 3 (DBIA 116)
 kotti 2170
 koddama 2132
 koppa 1732
 kobbu 2146
 kombu 2115
 korangu 1769
 koraḍu 1842
 koralu 1774
 koralu koḍu- 1774
 korasu-, korucu, korusu- 1774
 koraḷi 2163
 koruni 1794
 koruvu 2168
 kore- 1859
 kore, koraccalu, korasalu 1851
 kollu- 2132
 kole 2132
 kolega:ra, koleya:li 2132
 kosu(mbu) 2088
 kose App. 1 (DRS 6)
 koḷa 1828
 koḷaga, ko:ga 1827
 koḷuppu 2146
 koḷlu- 2151
 koḷlu 2163
 koḷle 2151
 ko: 1822
 ko:i 2248
 ko:ku 1829
 ko:ṭe 2207
 ko:ḍa 1822, 2196
 ko:ḍi 2201
 ko:ḍu- 1822
 ko:ḍu 2049, 2200
 ko:ḍe 2203
 ko:ṇa 2212
 ko:ti 1762
 ko:makka 1762
 ko:r(u) 2200
 ko:re, go:re 2235
 ko:la 2237, 2240
 ko:li 2245
 ko:l(u) 1818, 2237
 ko:va 1762
 ko:vil(l)u 1818
 kai 1249, 1378, 2023
 kai-, kayyi- 1356
 kaike 1356
 kaipa, kaipu 1249
 kaime 1249
 kaucu 1334
 kauve, kav(v)e 1343
 kae, kaḷe 1373
 kie, ki:e, ki:y- 1619
 gaggere App. 2 (App. 31)
 gage:r 1291
 gajji 1104
 ganji 1107
 ganje 1106
 gaṭṭi 1144, 1148
 gaṭṭika:ra 1144
 gaṭṭigallu 1148
 gaṭṭe 1366

- gadḍa, geḍḍa 1156
 gaḍi 1109
 gaḍu, geḍu 1109
 gadde, gedde 1355
 gaṇe 1166
 gaṇṭa 1366
 gaṇḍa 1173
 gaṇḍu 1173
 gaṇḍutana 1173
 gaddige App. 3 (DBIA 73)
 gabbili 1216
 gamalu, kamaru, gamaru 1247
 garike, naggarike 1397
 ga:giḍu 1370
 ga:ya App. 3 (DBIA 90)
 ga:re, ge:re 2011
 ga:su 1578
 giju 1520
 gijju-, ginju- 1546
 giḍu 1941
 giligilu ma:ru-, giligilusu- 1545
 gilli 1575
 gi: 1957
 gi:ṭu- 1623
 gi:dava 1957
 gi:bu, gi:vu 1606
 gi:vama 1957
 gui, guḷi 1818
 gui ma:vu 1818
 gujja 1851
 gujji 1878
 gunju- 2190
 guṭṭu 1673
 guḍḍa, guḍḍe 1681
 guḍḍa 1682
 guḍi 1655
 guḍili, guḍilu 1655
 guḍugalu 1659
 guḍugu- 1659
 guḍu guḍuke 1651
 guḍḍe 1887
 guṇa gu:ṭudu 1685
 guṇḍa, kuṇḍa 1695
 guṇḍi 1669, 1695
 guṇḍu 1695
 guddali 1722
 guddu- 1850
 guppu 1741
 gubbasi, gubbicci 1793
 gubbilu 1741
 gubbu, gumbu 1733
 guri- 1852
 guri 1847
 gulugunji 1865
 guḷḷe 1795, 1838
 gu: 2147
 gu:i, gu:ḷi 1917
 gu:ṭa App. 3 (DBIA 104)
 gu:ḍa:ra 1881
 gu:ḍu, gu:ḍe 1884
 gu:ḍu 1883
 gu:ḍe 1680, 1883
 gu:na 1927
 gu:ni 1927
 gu:nu 1927
 gejje App. 2 (App. 31)
 gere- 1564
 gella 1972
 gelasa 1970
 gelasa gi:- 1970
 gelisu-, gelusu- 1972
 gelu- 1972
 ge:ṇi 1998
 ge:ṇu, ja:ṇu 2444
 ge:r(u) 2005
 goṭṭe 2069, 2070
 goṭṭeya 2070
 goḍḍi 2074
 goḍḍu 2074
 gottu 1847, 2093
 gobbara App. 3 (DBIA 107)
 golla App. 3 (DBIA 120)
 go:ṭe 2197
 go:ḍe 2207
 go:dum(b)e App. 3 (DBIA 123)
 go:ṇi App. 2 (App. 33)
 go:nde 2216
 gauguru-, gaugere- 2252
 gauḍa App. 3 (DBIA 82)
 gauḍu App. 3 (DBIA 82)
 gaunḍike App. 3 (DBIA 82)
 gaunḍu App. 3 (DBIA 82)
 cakkaṇṇu, sakkaṇṇu 2275
 cakkaliyar 2272

- cakke, sakke mora 2275
 caṭṭi, saṭṭi 2306
 cadi, sadi 2323
 canda, sanda 2328
 cari, sari App. 3 (DBIA 147)
 cari cari, sari sari, cari sama App. 3 (DBIA 147)
 ca:vu, sa:vu 2426
 ca:la, sa:la 2472
 cikka, sikka 2495
 cikkamma, sikkamma 2495
 cikkavve, sikkavve 2495
 ciṭṭiga, siṭṭiga, ciṭṭiga, siṭṭiga 2513
 ciḍi, seḍḍu 2760
 cinna 2594
 cinna, sinna 2596
 ceṭṭi App. 3 (DBIA 175)
 cenne, senne 2423
 cellu-sellu- 2781
 coppu, soppu 2763
 jagala App. 3 (DBIA 129)
 jajju 2322
 jali, ja:li 2370
 jalli 2381
 jali 2408
 ja:ḍu 2440
 ja:ḍe, jo:ḍe App. 3 (DBIA 179)
 ja:di kae App. 3 (DBIA 156)
 ja:ralu 2482
 ja:rike 2482
 ja:ru- 2482
 ja:lisu-, ja:lisu- 2370
 jikkaṭu, sikkaṭu 2495
 jina, jena App. 3 (DBIA 515)
 jinaka:ra, jenaka:r App. 3 (DBIA 515)
 ji:range App. 3 (DBIA 168)
 juṭṭu 2655
 juri- 2712, 2883
 ju:ju App. 3 (DBIA 172)
 jeḍe App. 2 (App. 35)
 je:nu 3268
 jo:, jolu, jo:lu 2896
 jo:li App. 3 (DBIA 181)
 jauka App. 3 (DBIA 155)
 ḍo:ga 2976
 takka 3005
 takka:li 3009
 tagu- 3005
 tagare giḍu 3003
 taggu- 3178
 tanga 3162
 tanaga 3196
 tange 3015
 taṭṭa 3039
 taṭṭu- 3039
 taṭṭu 3035, 3039, 3040
 taṭṭe 3027, 3035
 taḍa, daḍa 3024
 taḍavu- 3025
 taḍi 3045
 taḍuku- 3025
 taḍe 3031
 taṇi- 3045
 taṇṇi, taṇṇi:ru 3045
 taṇḍu- 3054
 taṇḍu 3056
 taddu App. 3 (DBIA 188)
 tande 3067
 tanaga 3196
 tannenda 3196
 tan(na) 3196
 tani 3196
 tappate, tambate 3082
 tappal(u) 3178
 tappisu- 3071
 tappu- 3071
 tabbari, tabbiri, tabbili 3101
 tabbaricu- 3071
 tabbu- 3116
 tamma 3085
 taraḍu 3091
 tari 3097, 3140
 tariki, tarikila, tarikilu 3096
 tarisu- 3098
 tare- 3259
 tallu baḍi, talluvaḍi 3135
 tavaru- 3068
 tave- 3109
 taḷḷu- 3135
 ta: 3196
 ta:- 3098
 ta:ku- 3150
 ta:gu- 3188
 ta:ngu- 3188

- ta:ṇḍu-, da:ṇḍu- 3158
 ta:ta, ta:da 3160
 ta(:)niya 3196
 ta:marā 3163
 ta:(y)i 364
 ta:vara App. 3 (DBIA 207)
 ta:vu App. 3 (DBIA 207)
 ta:ve 3176
 ta:li 3175
 ta:lu 3178
 tikku- 3211
 tigalu 3202
 tigute 3199
 tiguṇe 2996
 tingua 3213
 tiṭṭa, diṭṭu 3221
 tiddu 3251
 tinnicu-, tinnisu- 3263
 tinnu- 3263
 tippa, tippe 3229
 timaru, timiru, timuru 3233
 tiriki, tiruki, tirigi, tiriku, tiruku 3246
 tiriku-, tiruku- 3246
 tirigu-, tirugu- 3246
 tiru App. 3 (DBIA 211)
 ti: 3526
 ti:ṭu 3274
 ti:riyeremandu 3526
 ti:risu- 3278
 ti:ru- 3278
 ti:rpu, tiripu 3278
 ti:rma:na 3278
 tuḍi 3296
 tuḍiku- 3480
 tuṇṭu 3312
 tuṇḍu 3310
 tuṇṇe 2666
 tudi 3314
 tuppa 3282
 tuppa muḷli 3282
 tumba 3331
 tumbi 3331
 tumbidu 3331
 tumbu- 3331
 tumbe 3334
 tuyya 3338
 turisu-, turucu- 2865
 turuku- 3367
 turuce, turuse 2865
 turumbu 3367
 tulasi, tuḷasi 3357
 tuḷlu, toḷlu 3528
 tu:ku- 3376
 tu:gu- 3376
 ru:ḍe 3377
 tu:ravare 3402
 tu:ru- 3397, 3400
 tu:re 3400
 tue, tolle 3528
 ruikal 3338
 tege- 3407
 tenke, tengu 3408
 teṇe 3227
 tene 3265
 tettadu 3441
 teppa 3414
 tera 3259
 terivu 3419
 teru- 3441
 telatti 2562
 teḷlu- 3435
 te:-3458
 te:ku 3451
 te:ku mora 3452
 te:ḍu- 3456
 te:da 3458
 te:di App. 3 (DBIA 217)
 te:du- 3458
 te:ru 3459
 te:ru- 3471
 te:ve 3469
 tai-, dai- 3555
 taiga 3131
 logalu 3353
 tongu- 3478
 tongusu- 3478
 toṭṭi 3484
 toṭṭilu 3486
 toṭṭu 3488
 toḍe- 3301
 toḍe 3302
 toṇṇu 3516
 toṇe 3308
 toṇḍa 3483

tonđu 3312
 tonđe 3498
 tottu- 3367, 3524
 tottu 3524
 toda 3504
 todama, todava 3504
 todara 3506
 todavati, todumati 3504
 tondara 3506
 toppe App. 1 (DRS 9)
 tombattu 1025
 tore- 3365
 tolagu- 3360
 tollil 3524
 tovaku- 3350
 to: 3526, 3564
 to:gu-3555
 to:ta 3549
 to:ndu- 3549
 to:maṇḍige 3564
 to:r(i)cu- 3566
 to:ru- 3566
 to:ru 2897
 to:lu 3559
 tauṭe, tavuṭe 3112
 tauḍu, tavuḍu 3111
 daṭṭu 3056
 daḍi 3030
 daṇḍa 3054
 daṇḍu 3055
 dappa 3070
 dabbe, darbe App. 3 (DBIA 193)
 davaḍe, da:ḍi, daḍe App. 3 (DBIA 203)
 da:ṭu 3158
 da:ḍi App. 3 (DBIA 203)
 da:ra 5151
 da:radu 5151
 da:ri 3170
 dikku App. 3 (DBIA 209)
 diṇṇe 3227
 dimbu 3224
 dimusu, dimmisu 3231
 dupaṭi App. 3 (DBIA 240)
 dumbi 3311, 3328
 duve, du:e 3375
 duva natta 3375

du: 3283
 du:ru- 3395, 3397
 devva guḍi, mane App. 3 (DBIA 219)
 devva, de:va habba App. 3 (DBIA 219)
 devvu App. 3 (DBIA 219)
 dese App. 3 (DBIA 209)
 de:varu App. 3 (DBIA 219)
 de:va(ru) App. 3 (DBIA 219)
 doḍḍa 3491
 doḍḍa habba 3491
 doḍḍu- 3491
 doṇṇe 3502
 dondu, donde 3507
 dore App. 3 (DBIA 213)
 do:se 3542
 do:se kallu 3542
 nakku- 3570
 nagara 3568
 nage-, nege- 3569
 nanga 3647
 nangaga 3647
 nanganda 3647
 nangava 3647
 nage App. 3 (DBIA 221)
 naccu 3577
 nanju 3580
 naṭṭa, naṇṭa 3588
 naṭṭa haṭṭi 3588
 naṭṭa ho:gu 3588
 naṭṭa:ku 3588
 naṭṭu 3588
 naṭṭuka:ra 3588
 naḍatte 3582
 naḍigu- naḍugu- 3585
 naḍicu- 3582
 naḍu 3584
 naḍu- 3583
 naḍu manca, mansa 3584
 naḍu beralu 3584
 naḍu(ve) 3584
 naḍe- 3582
 nane- 3630
 nanni, nanri 3610
 namma 3647
 nambike 3600
 nambu- 3600
 narakalu 2904

- narambu, naravu 2903
 nari 3606
 narigu- 2905
 nare- 3609
 nalavatu, na:lavattu 3655
 nalla, nallane 3610
 nali- 3612
 navane 3712
 navilu 2902
 navilu pekke 2902
 nalli, nelli 2901
 na: 5160
 na:ku 3655
 na:gu 3634
 na:ge 2914
 na:iga, na:le, ne:ga 3656
 na:ccike, na:sige 3639
 na:davaru 3638
 na:dama 3638
 na:du 3638
 na:du- 3637
 na:ta 2918
 na:ni 3644
 na:nu- 3630
 na:nu:ru, na:nnu:ru 3655
 na:yi, ne: 3650
 na:ri, na:ru 3651
 na:ru- 2918
 na:lange 3633
 na:lu 3679
 nanga- 3688
 ninaga 3684
 ningaga 3688
 ninganda 3688
 ningava 3688
 ninna 3684
 nilicu- 3675
 nillu- 3675
 ni:- 3745
 ni: 3684
 ni:calu, ni:njudu 3687
 ni:tu- 3692
 ni:ru 3690
 ni:ru aṭṭu- 3690
 ni:vu- 3691
 ni:ḷa 3692
 nuggisu- 3728
 nuggu- nu:gu- 3714
 nungu- 3697
 nuccu 3727
 nuḍi- 3784
 nuṇṇeṇa 3700
 nu:ru 3729
 nu:lu 3726
 negaḍi 3731
 nencu-, nenasu- 3683
 nenju 3736
 neṭṭage, neṭṭe:na 3739
 neṭṭe 3739
 neḍu 3738
 nettaru 3748
 netti 3759
 nenne 3758
 neppu 3770
 nera 3770
 nela 3676
 nellakki 3753
 nela ki:re 3676
 nelli 3755
 ne:gilu 2907
 ne:nu-, ne:lu- 2912
 ne:ra 3770
 ne:raḷu 2917
 ne:ri 2917
 noṇa 3715
 nonnalu 3793
 nonnu- 3793
 nore 3710
 nosalu 3705
 no: 3793
 no:ṭa 3794
 no:du- 3794
 no:mbilu 3800
 pakka App. 3 (DBIA 233)
 pacce 3821
 paṭṭa App. 3 (DBIA 246)
 paṭṭa kaṭṭu- App. 3 (DBIA 246)
 paṭṭi 4034
 paṭṭu- 4034
 paṭṭu App. 3 (DBIA 246)
 paṭṭe 3876
 paṭṭe katti App. 3 (DBIA 247)
 paḍi 3849, 3850
 paḍu- 3853

- paḍuvelu 3852
 paḍuvu 3852
 paḍe 3860
 paṇi 3887
 paṇia 3884
 pane 4037
 panne 4042
 pandalu 3922
 parappu 3978
 pariya 3970
 pariyam, parisam 3970
 pariyamma 4411
 pare 4295
 pare- 4020
 pavaḷa 3998
 paḷaka, pa:ka, baḷaka 4000
 paḷaka ma:ḍu- 4000
 paḷli 4018
 paḷli, haḷli 4018
 pa: 4118
 pa:i 4088
 pa:ḍu 3853
 pa:di 4074
 pa:pa App. 3 (DBIA 266)
 pa:me 4003
 pa:la 4097, 4099
 pa:ḷaya 4117
 piṭṭi 4205
 piṭṭi App. 3 (DBIA 273)
 piṭṭike 4151
 piṭṭike ku:su 4151
 pilli 4181
 pillikaṭṭi 4181
 pilliga:ra 4181
 piḷḷu 4317
 piḷḷe 4198
 pisuku- 4135
 pi:s 4355
 pui, poi 4531
 pukku 4236
 puṇḍa 4272
 puṇḍare 4272
 puṇḍu 4272
 punugu kotti 4313
 puṇaji 4337
 puyalu, poelu 4407
 puri, pori 4537
 puri-, huri 4541
 puri- 4344
 puri 4286
 pulli 4327
 pulli ma:nu 4327
 pu:ja:ri, pu:je:ri App. 3 (DBIA 274)
 pu:je App. 3 (DBIA 274)
 pu:tu 4361
 pu: na:ge 2914
 pu:se 4355
 pengu- 4469
 peṭṭi 4388
 perumbu 4175
 pe:i 4438
 pe:iki 4438
 pe:te App. 3 (DBIA 276)
 pe:di, (h):e:di 4434
 pe:re 4421
 pai, pae 4450
 pailu 3939
 poṭṭa 4487
 poṭṭa App. 3 (DBIA 277)
 poḍave 4256
 poraḷu, poruḷu 4544
 poru- 4565
 porume 4565
 po:gu- 4572
 po:tu 4588
 po:li 4574
 bage- 5202
 baggu- 5335
 baj(j)e 5213
 baṭṭa 5233
 baṭṭalu, baṭu App. 3 (DBIA 316)
 baṭṭi, baraṭṭi 5321
 baṭṭu App. 3 (DBIA 245)
 baṭṭe App. 3 (DBIA 318)
 baḍaga 5218
 baḍagu 5218
 baḍage 5218
 baḍatana 5222
 baḍava 5222
 baḍavi 5222
 baḍave 5222
 baṇḍi App. 2 (App. 50)
 baṇḍu 5239
 baṇḍe 3903

- battu- 5320
 badaku, baduku 5372
 badane kae 5301
 banni 5330
 bambi 5253
 bamboo 5252
 bamboo 5252
 bara 5320
 baragu 5260
 baraḡa 5320
 baraḡi 5320
 baraḡu 5320
 barava 5263
 baraḡa nela 5320
 bara sa:vu 5320
 baralu 5320
 barisu- 5270
 bare- 5325, 5263
 bala 5276
 balla, balla 5315
 balla 5276
 bala akka 4732
 bala aḡḡa 4732
 bala appa 4732
 bala amme 4732
 ballama 5276
 bala auve, avve, ta:yi 4732
 bala tamma 4732
 balu 5276
 beluga:ra 5276
 bale 5288
 basari, basuri 5259
 basaru, basuru 5259
 basi- 5214
 basi 5552
 ba:le, be: 5313
 ba:- 5270
 ba:i, be: 5352
 ba:ilu, ba:gilu 5354
 ba:ku- 5295
 ba:gila mane 5354
 ba:gu 5496
 ba:caḡḡu 5357
 ba:ci, ba:si 5339
 ba:ḡige App. 3 (DBIA325)
 ba:ḡu 5345
 ba:tu App. 3 (DBIA 328)
 ba:na, ba:ne 4124
 ba:na:ḡi 5381
 ba:nu 5381
 ba:ye, be: 5373
 ba:radu 5270
 ba:lu App. 2 (App. 57)
 ba:va App. 3 (DBIA 337)
 ba:vu 5350
 ba:saḡikke, ba:saḡige 5357
 ba:su- 5357
 ba:lake 5372
 ba:lu- 5372
 ba:lu 5376
 ba:le 5373
 bikki, bekki 5383
 bikke 5419
 bigida 5382
 biguḡi 5382
 bijju 5389
 biḡu-, buḡu- 5393
 biḡuḡaḡe, buḡuḡaḡe 5393
 bittu- 5401
 bittuvane 5401
 bidil(u) 5485
 bimmu- 5397
 billanga 5426
 billu 5422
 bisi 5517
 bisi bisi 5517
 biḡḡi, beḡḡi, beḡḡe 5496
 bi:- 5549
 bi:ga 4211, App. 2 (App. 58)
 bi:ru- 5463
 bi:vama 5549
 bi:salu, bisalu, bisilu 5517
 bi:sagallu, bi:sa:ngallu 5450
 bi:su- 5450
 bui- 5430
 buuku- 5430
 buḡ(g)iri, buḡuri 4239
 buḡusu- 5393
 buḡḡi 4263
 buḡḡu, boḡḡu 4492
 buḡḡa, buḡḡu 4460
 bu:- 5430
 bu:di 4316
 bekka 5465

bekki, benki, be:ki 5517
 bekke 5517
 bengu(v)e App. 1 (DRS 12)
 beccu 5489
 beṭṭu 5474
 beṭṭu- 5478
 bedc- 5401
 beṇṇe 5496
 beṇḍe App. 3 (DBIA 334)
 bettale 5515
 bettu App. 3 (DBIA 335)
 bennu 5488
 bevaru 5259
 beralu 5409
 bere 5409
 bere, bare. beralu 5409
 berecu- 5407
 bele 5421
 bella 5494
 beḷaku 5496
 beḷagu- 5496
 beḷḷa 5496
 beḷḷiberalu 5496
 beḷu 5437
 beḷupu 5496
 beḷuvu 5437
 beḷe 5437
 beḷḷe benguve 5496
 beḷḷeka:ra 5496
 be:- 5205, 5517, 5437
 be: 4444
 be:ku 5527 & 5528
 be:nge huli 5521
 be:ṭe 5527 & 5528
 be:ḍa 5527 & 5528
 be:ḍu- 5527 & 5528
 be:ḍu 5527 & 5528
 be:yisu- 5517
 be:ru 5409
 be:re 5548
 be:vu 5531
 be:li 5538
 be:sege 5517
 be:su- 5517
 bokka 4452
 bokku- 4469
 bogge, bugge 4452

bo:ḷi 4600
 bo:ḷe 4600
 bo:ḷe maṇḍe 4600
 makka 4616
 makka makka 4616
 makka mari 4616
 makkari 4624
 makkari kukke 4620
 makku 4616
 maga, magu 4616
 magga 4624
 maganu 4616
 maggi 4750
 maggilu 4735
 maggu- 4750
 macca, matti 4632
 manca, manisa, manusa App. 3
 (DBIA 290)
 majjige 4630
 manja 4635
 manja ka:male 4635
 manja gabba, gabbe 4635
 manji 4637
 manju 4641
 maṭṭa 4660
 maṭṭalu 4661
 maḍaku- 4645
 maḍake 4651
 maḍagu- 4644
 maḍangu- 4645
 maḍḍi 4647, 4676
 maḍi(lu), maḷḷu 4654
 maḍu 4658
 maḍulu, maḍilu, maḷḷu 4645
 maḍe 4659
 maṇḍe 4682
 maṇa me:ḍe 4667
 maṇalu 4666
 maṇi 4672
 maṇi kaṭṭu 4673
 maṇiya (ga:ra), maṇega:r(a) 4674
 maṇṇu 4666
 maṇe 4675
 mattu App. 3 (DBIA 287)
 madi App. 3 (DBIA 284)
 madicu- App. 3 (DBIA 284)
 madipu App. 3 (DBIA 284)

- madilu 4692
 maddu 4719
 maddu ma:du- 4719
 maduve 4694
 manda 4777
 manda kallu 4777
 mandu 4777
 mane 4776
 maneka:ra 4776
 maneyava 4776
 mabbu 4728
 mamma, ma:va 4813
 mammakka 4715
 mamma ku:su 4715
 mammi, ma:i 4813
 mammutti 4666
 mayengu- 4706
 marake 4760
 maradi 4760
 maraṇe 4766
 maralisu- 4761
 mari 4764
 marici, maru 4766
 mariti 4760
 marisu- 4760
 maru- 4760
 maru makka 4766
 maruḷe 5006
 mare- 4760, 4769, 4975
 malaga:ri 4742
 malagu- 4735
 male 4729, 4742
 male ganje 4742
 masi 5101
 masitu- 4624
 masu, maca kallu 4749
 masuka:i, ma:su, ma:cu 4867
 ma: 4990
 ma:i- 4814
 ma:isige 4814
 ma:ṭa 4797
 ma:ṭu 4798
 ma:ḍa 4796
 ma:ḍi 4796
 ma:ḍu- 4797
 ma:ta:ḍu- 4834
 ma:ti 4616
 ma:tu- 4834
 ma:tu 4834
 ma:diga 4810
 ma:dina App. 2 (App. 53)
 ma:piḷa 4198
 ma:yisu- 4814
 ma:ye, me: 4753
 ma:ri 4834
 ma:ru 4818
 ma:ru- 4834
 ma:le 4781, 4827
 ma:vaṇṇu, ma:vu haṇṇu 4782
 ma:vu mora 4782
 ma:va valakki 4784
 ma:vu 4784
 ma:su 4783
 mikka 4838
 mikku-, miccu 4838
 miccalu 4876
 miccu- 4876
 minju- 4838
 miḍi, meḍe 4649
 miṇḍa(ma) 4858
 miniki 4876
 minigu- 4876
 mi:- 4878
 mi: 4841
 mi:nu 4876, 4885
 mi:rida 4884
 mi:se 4879
 mui, muḷi 4991
 mukka:l(u) 5052
 mukkalu 4896
 mukkalotṭe 4896
 muk kavale 4896
 muk kicu-, muk kusu- 4241
 muggiru- 4896
 mugu 4899
 muggu 5007
 mungai, mongai 5020
 muccu- 4915
 muccukikku-, musukikku- 4915
 muccuku, musuku 4915
 muṭṭa:ḷu 4929
 muṭṭi ka:lu 4935
 muṭṭu 4937, 4941
 muṭṭu- 4934

- muṭṭu ka:la 4934
 muṭṭu ka:li 4934
 muḍi 4921
 muḍicu- 4922
 muḍiya: 4923
 muḍu 5122
 muṇḍu 4947
 muḍuppu 4921
 muṇḍe App. 3 (DBIA 299)
 muṇi 4990
 mutta, mutte 4954
 mutta, mudda 4962
 muttappa 4954
 muttayya 4954
 mutti, muddi 4960
 muttu 4959, 4960, 5017
 muttu- 5018
 muttu ikku- 4960
 mutte, mudde 4962
 mudakka, muduka 4954
 mudikki, muduki 4954
 mudi, mudu 4954
 muduku 4954
 muddu 4960
 mundari haṇṇu 4968
 munda:ḍu, munda:su, mundu,
 munde, munna 5020
 munnu:ru 5052
 munnetti 5020
 munne:ru 5020
 muppere 5052
 mumbara 5052
 mu(yy)i 5121
 muri- 4975, 5012
 murigi 5012
 murua 5008
 muruku- 5012
 muruga 4978
 murugi 4978
 murugu- 5012
 mulle 4987
 musue, musuvi, mosue 4952
 musuku, muccuku si:le 4915
 muḷḷangi, muḷḷengi 5004
 muḷḷandi 4995
 muḷḷi, muḷḷe 4995
 muḷḷu 4995
 muḷ(lu) 4995
 muḷḷu mora 4995
 muḷḷe 4987
 mu:ka 5024
 mu:ki 5024
 mu:ku 5024
 mu:ku-cinna, mu:kutti 5024
 mu:gu- 4993
 mu:nga 5026
 mu:ngi 5026
 mu:ngu 5026
 mu:cu-, mu:su- 4886
 mu:ṭe 5037
 mu:ḍane, mu:ḍu 5035
 mu:ḍe 5035
 mu:dale 5040
 mu:du-, mo:du- 5040
 mu:pa 4954
 mu:pu 4954
 mu:ri 5041
 mu:ru 5052
 mu:le 5044
 mu:vattu 5052
 mu:li 5049
 mu:le 5051
 mei 5073
 mekku 5077, 5082
 meccu- 4722
 meṭṭu- 5057
 meṭṭu kallu 5057
 mette 5070, 5072
 medde 5068
 mere, mare 5083
 melle 5078
 meli:su 5078
 mele:na, melle 5078
 me: 5087
 me:- 5093
 me:, me:l(e) 5086
 me:i 5093
 me:ku 5086
 me:ḍu 5058
 me:su- 5093
 mai 5102
 maida, maiduna App. 2 (App. 53)
 mailu 4642, 4707
 moe, moyye, mole 4997

- mokke 4888
 moga, mo:re 4889
 moguḍa, maguḍa 4889
 moge 4887
 mogge 4893
 mongillu 5028
 moju kunni 4908
 moṭṭe 4939
 moṭṭe maṇḍe 5115
 moḍḍu 5114
 moṇaṅga:lu, moṇa ka:lu 4990
 modalu 4950
 modali 4950
 mone 5020
 mora 4711, 5005
 mora koṭṭi 4711
 more 5013, 5015
 mola 4968
 mole 4632, 4985
 mole kaṇṇu 4985
 mole mone 4985
 mosaru 4902
 molle 4998
 molle kuḍi 4988
 mo:ṭa 5114
 mo:ḍi 5132
 mo:te 5126
 mo:sa App. 3 (DBIA 304)
 mo:ḷa 4989
 (y)a:ru, a:ra 5151
 ya:va 5151
 rakke, rekke 2591
 raṭṭaru 474
 raṭṭe 474
 raṭṭe ku:su 474
 rave App. 3 (DBIA 306)
 vaguppu 5202
 vaḍe App. 3 (DBIA 315)
 vaṇṇa:ra 5241
 varavu 5270
 varave:rupu 5270
 vari 5266
 vava:lu, vavva:l 5370
 vala:ri 5410
 veḷica 5496
 vella:me 5507
 sae- 2426
 sakke 2748
 saccu- 2322
 saṭṭa 2304
 saṭṭana 2295
 saṭṭugal(lu), saṭṭuva 2309
 saṭṭe 2308, 2310
 saṇṇa App. 3 (DBIA 137)
 saṇṇe 2315
 saṇḍe 2318
 satta 2426
 sattama 2426
 satte, sande App. 3 (DBIA 140)
 sappari, sappura App. 3 (DBIA 142)
 sappu- 2334
 sape 2452
 sape:na 2351
 sappe 2337, 2673
 sappega 2321
 same- 2343
 samba 2346, 2775
 sambua App. 3 (DBIA 143)
 samba:ricu- App. 3 (DBIA 143)
 saraku 2353
 sari- 2360
 sari:ya App. 3 (DBIA 147)
 salage 2365
 salupu, jalupu 2371
 savari 2390
 savi- 2396
 sasi 3474
 sa:ki 2428
 sa:ku- 2427
 sa:ku 2470
 sa:gu- 2430
 sa:nju- 2456
 sa:ḍi App. 3 (DBIA 157)
 s(v)a:mi, jo:mi, so:mi App. 3
 (DBIA 162)
 sa:me App. 3 (DBIA 163)
 sa:ya 2457
 sa:raya App. 3 (DBIA 164)
 sa:ru- 2486
 sa:re 2460
 sa:lu, 2471, 2473
 sa:vira App. 2 (App. 11)
 sa:sa:l 2430
 sa:ḷe App. 3 (DBIA 165)

siake 2607
 sikku- 2498
 sikkalu 2498
 siggu 2500
 sige- 2491
 siḡi(lu) 2759
 sippu 2491
 sibbi 2535
 sibbilige 2537
 siri App. 3 (DBIA 211)
 sirute 2590
 silure 2574
 sillu 2587
 si:- 2618, 3266
 si:ge 2607
 si:pu- 2621
 si:pu 1610
 si:ya 3268
 si:ra 2632
 si:ru 2625
 sui 2698
 sukku, sokku- 2853
 suṭṭi 2656, 2715
 suḡaga:ḡu 2654
 suḡiki 2654
 suḡu- 2654
 suḡu, su:ḡu 2654
 suṇḡeli 2661
 suṇḡe, su:ṇḡe 2665
 suttu- 2715
 summane iru- 2678
 suri- 2883
 suru- 2687
 suruku- 2687
 suruṭṭu- 2684
 surusuru 2688
 surusurupu 2713
 suli- 2856
 suvvi, sususu 2680
 susali, susili 3291
 suḷḷi 2707, 2708
 suḷḷu 2708
 su:nji App. 3 (DBIA 171)
 su:ri App. 3 (DBIA 169)
 su:re- 2744
 su:re ma:ḡu- 2744
 su:ḷe 2709

sekku- 2778
 sekusu- 2778
 seṭṭi App. 3 (DBIA 175)
 seṇḡu 2766
 sedili, selandi, selidi 2562
 semba 2775
 sembu 2775
 sembe 2775
 serapaṇi(ge) 2358
 serangu 2796
 sere 1980
 sella 2785
 selva 2786
 se:tu- 2814
 se:du-, se:ru- 2814
 se:rada 2814
 se:ru 2020
 se:ruve, se:luve 2814
 se:le, si:le 2629
 soe- 3558
 soe-, so:lu 3558
 soṭṭu- 2835
 sotto 2838
 sonda App. 3 (DBIA 177)
 soppu, coppu 2673
 soḷḷu(vu) 2855
 so:re 2885
 so:lu 3558
 so:le 2891
 hakku 3811
 hacca:vu 3821
 hacce 3821
 haṭṭi 4018
 haḡla 82
 haḡu- 3853
 halage, hagale App. 3 (DBIA 257)
 ha:te 4123
 ha:ḡa 4062
 ha:si 4088
 ha:sike 4088
 hiṭṭe 4394
 hiri- 4176
 hiriya 4411
 hiḷḷu 4194
 hi:- 2598
 hi:su 2617
 hugu 4238

- huḍugu 4259
 huṇḍi 4362
 huli nari 4307
 husi 4531
 huḷi- 1015
 heggade 4411
 heggua 4411
 heṭṭa 4392
 heṭṭu- 4392
 heḍa 4146
 heḍḍa 792
 heṇḍi 4394
 hetta 4422
 hettappa 4422
 hebbili 4411
 hebbu 4411
 hebbola 4411
 hemmara 4411
 herige 4422
 hesaru ma:ḍuvadu 4410
 he:ru 4446
 hone 4160
 honnu 4570
 honalu 4338
 hone mora 4343
 holeya 4547
 hoḷḷu 4562
 ho:ra:ṭa 4540
 ho:raḷu 4292
 (h)aetu 3999
 (h)akki(lu) App. 3 (DBIA 233)
 (h)agga App. 2 (App. 2)
 (h)agalu 3805
 (h)age 3808
 (h)agalottu 3805
 (h)acci 3936
 (h)accu- 3936
 (h)ajje App. 2 (App. 6)
 (h)anji 3836
 (h)aṭṭi 3868
 (h)aṭṭu 101
 (h)aḍi 3845
 (h)aḍi- 3852
 (h)aṇaga:ra App. 3 (DBIA 250)
 (h)aṇa App. 3 (DBIA 250)
 (h)aṇige App. 2 (App. 49)
 (h)aṇṇu 4004
 (h)aṇe 122, 3891
 (h)atti 144
 (h)atti(h)u: 144
 (h)attu- 4034
 (h)attu 3918
 (h)attombattu 3918
 (h)ada 3907
 (h)adinaidu 3918
 (h)adina:ku 3918
 (h)adinaaru 3918
 (h)adinettu, (h)aderettu 3918
 (h)adine:lu, (h)adini:lu, (h)aderiu,
 hadi:lu 3918
 (h)adimu:ru 3918
 (h)aduva 3913
 (h)addu 3977
 (h)ani 4035
 (h)anikal(lu) 4035
 (h)anneradu 3918
 (h)annodu 3918
 (h)andi 4039
 (h)abba App. 3 (DBIA 256)
 (h)arake 3951
 (h)arako:lu, (h)areko:lu 4032
 (h)araṭe 4031
 (h)arasu-, (h)arcu- 3951
 (h)ari- 212
 (h)arigallu, harigal 3962
 (h)arutu- 3949
 (h)asa 4275
 (h)asaru 3941
 (h)asu, hacu 3825
 (h)asaru giḍu 3821
 (h)allu 3986
 (h)alla 4016
 (h)a:ku- App. 1 (DRS 11)
 (h)a:ḍu- 4065
 (h)a:ya 4110
 (h)a:re 4093
 (h)a:li, ha:la, ha:le 4100
 (h)a:lu 4096
 (h)a:vu 4085
 (h)a:ru- 4020
 (h)a:su, (h)a:se 4088
 (h)a:ḷu 4110
 (h)a:ḷu ma:ḍu- 4110
 (h)ikke 4185

(h)igi-411
 (h)iṭṭu App. 3 (DBIA 269)
 (h)iṭṭu soppu App. 3 (DBIA 269)
 (h)iṭṭottu App. 3 (DBIA 269)
 (h)iḍi- 4148
 (h)inda:ḍu 4205
 (h)inda:su, (h)inde, hindu 4205
 (h)imbara 4205
 (h)imbu 4205
 (h)iriku- 4423
 (h)ui 4322
 (h)ui - 4534
 (h)ukku-, uggu- 4238
 (h)uṭṭu- 4264
 (h)uṭṭu naṭṭu 4264
 (h)uḍi 4481
 (h)uṇṇu 4268
 (h)undu- 625
 (h)uri- 656
 (h)uli 4307
 (h)ullu 4300
 (h)u: 4312
 (h)u:- 688, 4345
 (h)u:i- 4376
 (h)u:nja ko:i 4373
 (h)u:su- 4352, 4354
 (h)egalu 4172
 (h)enge 5151
 (h)eccu- 4411
 (h)eṇa 4157
 (h)eṇṇu 4395
 (h)eṇḍ(a)ru 4395
 (h)ettadava, hettava 4422
 (h)ette 4422
 (h)eb(bu), (h)em- 4411
 (h)emma:ti 4395
 (h)eru- 4422
 (h)ere 4422
 (h)esaru, pe:ru 4410
 (h)e:gu- 4430
 (h)e:nu 4449
 (h)e:lu- 4441
 (h)oge 4240
 (h)oge- 4240
 (h)oṭṭu, (h)ottu 4491
 (h)oṭṭe 4494
 (h)oḍe- 946

(h)oṇe 4271
 (h)ode, (h)odake 4509
 (h)onne 4343
 (h)ora:suga 4333
 (h)oraṭṭu 4333
 (h)ore 4283
 (h)ore, hora, (h)ora:su 4333
 (h)oreyaḷo:ge 4333
 (h)oru 4565
 (h)ore 4565
 (h)ola 4547
 (h)ola 4303
 (h)ola gi:su- 4303
 (h)olaguḍi 4547
 (h)olla (da) 4547
 (h)olavaḍi 4547
 (h)olavu 4547
 (h)ollu- 4554
 (h)osa 4275
 (h)oḷe 4318
 (h)o:gu- 4572
 (h)o:ri 4593

Koraga

iḷji 3684
 enkiṭṭi 5154
 nakiṭṭi 3647
 nikiṭṭi 3688
 ya:nī 5160

Tuḷu

iṅk(u)ḷu, niṅkḷu, iḷu, nik(u)ḷu,
 niḡulu 3688
 i: 3684
 eṅkale- 5154
 eṅk(u)ḷi 5154
 eṅkulu 5154
 eṅk(u)ḷe- 5154
 eṅkḷu 5154
 e:nī 5160
 goḍavE 2048
 nama 3647
 namo 3647
 na:vu 3647
 pe:rmE 4430
 muḷki:re 4997
 moḷE, moḷikE, moḷekE 4997

ya:nī 5160
vaṅki, oṅki 5210

Telugu

akkara 281
akkaṛa 281
aṅguḍi 33
aṭṭu 1370
aḍḍa 105
aḍalu- 282
aḍḍu kaṭṭa 1148
andacandamulu 2328
abba 156
abba(:) 156
abbabba(:) 156
abba:yi 156
abbo: 156
ammava:ru 196
ammava:ru, ammuva:ru, ammo:ru 183
i:ḍu App. 1 (DRS 1)
i:ru, mi:ru, mi:ralu 3688
i:vu, ni:vu, nuvvu 3684
uḍakapo:ta 588
uḍakapo:yu- 588
uḍakabeṭṭu- 588
uḍake:yu- 588
uḍuku 588
uḍukkunu- 588
uḍukumo:tutanam 588
uri 708
uri ve:sukunu- 708
uriśikṣa 708
ulikipaḍu- 703
ekki ekki e:ḍcu 772
ekkiḷḷu 772
egata:ḷi 414
ettugaḍa 796
eṛṭṭu- 314
e:nu 5160
e:mu 5154
oḷḷa App. 2 (App. 18)
orulu 990
o:rcukunu- 1041
kanda App. 1 (DRS 2)
kanda gaḍḍa App. 1 (DRS 2)
kanda mokka App. 1 (DRS 2)
kammari App. 1 (App(new) 2)

kaṅṅu 1395
ka:ḍa 1370
ka:rciccu 1438
ka:se App. 1 (DRS 3)
kiṅka 1600
ki:ḍa:ḍu- 1619
ki:ḍu 1942
koḍigaṭṭu- 2049
kosa App. 1 (DRS 6)
ko:kollalu App. 1 (DRS 7)
ko:ḍalu 2149
ko:ṛa 2257
garaga 1273
giṭṭu- 1942
gu:ṭam App. 2 (App. 29)
gu:ṭincu- App 2 (App. 29)
goḍaba 2048
goḍava 2048
candamu 2328
campakamu 2321
ca:la, ca:la: 2470
ca:lun(u), ca:lu 2470
ciṭṭik-eḍu 2511
ciṭṭika-lo: 2511
cillu 2575
currumanu- 2688
cekku- 2277
cellincu- 2781
cellimpu 2781
celiyali kaṭṭa 1148
cellelu 2783
ce:ḍpa:ṭu 1942
coppa 2846
ḍolaka 586, 2989
ḍollu 2989
ḍollu- 2698
tammūḍu, tammūḍu 3085
te:ne paṭṭu 4034
to:ka App. 57 (App. 2)
daggira 79
doḍḍa(mma) 3491
doll-iṅcu- 3514
dollu- 3514
dor(a)lu, dor(a)l-incu-, doral(u)-cu-
3514
niṭṭaniluvu 3739
nivveṛa(gu) 3678

- nu:ka(-lu) 3728
 nerusu 2929
 ne:nu 5160
 no:ru 5352
 pagatuṟu 3808
 paggamu App. 2 (App. 2)
 pance, panci 3836
 paṭṭu 4034
 paṇḍincu- 4004
 paṇḍu 4004
 paṇḍu- 4004
 paṇḍ-lu 4004
 pani 5540
 pani ce:yincukunu- 1971
 pani va:ḍu 1971
 parigettu- 3963
 paluku- 5310
 paḷ-ḷu 4004
 pa:lan 4097
 pa:likin 4097
 pigulu- 4171
 pinatalli 4205
 pinchamu 4205
 piṇḍi 4183
 piṇḍivaṇṭa 5329
 piracavam 4290
 pi:nūgu 4157
 puri 4367
 pe:gulu 4193
 pe:r(i)mi 4430
 paiki 4451
 paina, paini 4451
 paipaina, paipaini 4451
 poḍa 4559
 bavaramu 3997
 ba:vamaridi 4762
 bī:ṭa 5473
 buḍaga 4266
 buḍḍa 4266
 buḍḍi 4265
 boṭṭa 4493
 boṭakana ve:lu 4493.
 boḍipi, boppi 4253
 maṭṭuki 4661
 manamu 3647
 manuguḍupulu 4667
 maṛāḍalu 4762
 maṛāḍi 4762
 maradalu 4762
 maridi 4762
 ma:ma(ga:ru) App. 53 (App. 2)
 ma:rtuṟu 4834
 mundaṭ(i) e:ḍu 5020
 mulaga 4982
 mulugu- 4993
 me:na App. 53 (App. 2)
 me:n(a) atta App. 53 (App. 2)
 me:na ma:ma App. 53 (App. 2)
 me:naṛikamu, me:naṛikam 5099
 me:mu 5154
 rappa 321
 ra:yi 321
 ra:yi 321
 re:ci:kaṭi 2552
 re:yi 2552
 re:ra:ju 2552
 lessa 5193
 vaṇka 5335
 vaṇkara 5335
 vaṇki-, oṇki: 5210
 vajjhala App. 2 (App. 18)
 vaṇṭa 600
 vaṇṭakamu 5329
 va:mu 1054
 va:yi 5352
 va:l- App. 57 (App. 2)
 va:lamu App. 57 (App. 2)
 va:l-ṭi App. 57 (App. 2)
 viḍucu- 5393
 veṇṭa 5527 & 5528, App. 3
 (DBIA 316)
 veṇṭa(n) App. 3 (DBIA 316)
 veṇḍi 5481
 veṇḍiyun 5488
 veli ve:yu- 5498
 vellā- di:yu 5393
 ve:puku tinu- 5517
 ve:yincu- 5517
 ve:yu- 5257
 ve:la 5540
 vaipu 5202
 suru 2688
 so:lu- 3558
 haḍilipo:vu- 282

hađulu 282

Gonđi

amak, amok 5154

a:yo: 333

imať, umať 3688

imahk, imak 3688

ime, nimme:, nim(m)a, nimma:,
nimma 3684

cehro:, se:ro: e:r 2779

cehro:, se:ro: 2779

ťodđ: App. 2 (App. 40)

tammu:r 3085

nanna 5160

nanna: 5160

nan(n)a: 5160

nimať, nimeť 3688

nim(m)ať 3688

pi:r 4193

buđđi 4265

manja 4791

mađia 3688

manađ(a) 3647

manať 3647

manal 3647

mamma 5154

mammo(ť) 5154

mimať, mimoť 3688

mimet 3688

mira:ť 3688

mirať 3688

mi:ť 3688

mi:t, mi:r 3688

mi:r 3688

mi:r, mi:r 3688

mai 4791

lahe:ŋ 5186

vařk-, wank- 5310

va:r- 5310

ve:ŋ- 5337

ve:nc- 5337

siři: 2582

Konđa

ađa 105

palkis- 3887

puťa 4335

pre:l, peřel- 4194

ma:c-a:l 4791

ma:si 4791

liyo 5186

siřa 2582

Pengo

na:řis 3656

hiřa 2582

Manda

ap 178

apka be:ť 178

a:rpi 367

a:s 400

ina:k 5151

inar 5151

inah 5151

inahiŋ 5151

ineliŋ, ineli:k 3758

iske 1514

iske ka:y- 1514

uť-, uťpi ki- 600

ela:y, eley, elek 844

kařandel 1372

kařnam 1372

kukřa 1796

kuy 2248

kuy a:rpa 2248

đeba ki: 449

đu:gul 3376

ta:ya 364

tina ki: 3263

tina bakať 3263

đu:g- 3376

pi:l 4198

pi:(yu) 4199

pusi 4335

pu:tar 4508

peťi 4395

peťi u:đe 4395

pen 4438

mayiŋ 4630

runđa 664

ha:đu 2410

hus- 3291

hus kanke 3291

he:si 2019

Kui

lia 5186
hoju 2852

Kuwi

aḍa 105
onḍa 600
na:nu 5160
ni:nu 3684
nu:kapa 3728
mi:mbu 3688
mi:ru 3688
leya 5186

Kolami

inj 429
ta:nu:ŋ 3197
ni: 3684
ne:m, ne:nḍ 3647
paḍ- 3852
bay 5352
ma:s 4791
vadd- 5325
vary 5202

Naiki (Ch)

paha:r 4094
pe:guḷ 4193
ma:s 4791

Gadaba

a:ḍ- 282

Parji

amor 5154
caḍuŋ 72
mañja, mañña 4791

Kuṛux

uṛturna:- 588
ne:, ne:ne: 5151
pinni: 4209
xo:nḍ- 1882
xo:r 2149

Malto

aka 333
ako 333

aṇGl- 34
aṇGlo 34
aṭkar- 83
aṭkes- 83
adrdu 134
aba: 156
abadudur 156
abandar 156
ababeḍa 156
aya 196
ayaongo 196
ayagarni 196
ayadudu 196
ayarabar 196
ara: 315
arg- 224
argo 231
argbe:mno 231
aṛk- 63
aṛg(a)-63
aṛgaṭ- 79
aṛage 76
a:ḍa 1
a:ḍ 1
a:tar 1
a:to 76
a:tarer 1
a:r 1
a:h 1
a:wG(a) 393
a:wGr- 393
a:wqrdu 393
a:wl- 392
ina 410
inor 410
inda 410
indr 5151
ild- 3675
iṛmb- 502
irwer 474
i: 410
i:ḍe 410
i:n- 410
i:nond 410
i:l-, i:ja- 3675
i:leko 410
i:s- 479

- u:d-, uda- 763
 u:r- 751
 ej(a)- 851
 ejdu 857
 embe 530
 embembro 530
 erG- 813
 e:n 5160
 e:naguța 5151
 e:naguța, e:nod 5151
 e:nopan 5151
 e:ndond 990
 e:m(u) 5154
 e:re 5152
 orgdu 561
 ort(u) 990
 ors- 709
 o:n-, onđa- 600
 kakro te:le 3470
 kačo 1147
 kačpe 1135
 kaps- 1221
 ka:g- 1425
 kis- 1513
 kisdu 1517
 ki:d(a)- 1619
 kukdu 1630
 ku:k- 1868
 kepe 2599
 ke:tndu 2019
 ke:s- 2019
 key-, keca- 2426
 koța 2207
 konđi 2081
 gary- 1292
 guty- 1719
 ca:g- 2429
 cic mundro 1514
 cickati 1514
 cicdu 1514
 cicpan 1514
 citr kați 2776
 citrdu 2776
 cina 2022
 ciy-, cica- 2598
 cil(a)- 2559
 ci:p- 2621
 cuți 2684
 curg- 2883
 curGr- 2883
 ce:nd(a)- 2812
 jabe 2846
 jaby- 2334
 jabrar- 2846
 jaram puța 4273
 jarq-, jary- 2360
 ja:ra 2468
 ji:wa ca:g- 2429
 țađi 3180
 đurqi 692
 ta:ni 364
 tupGle 3323
 tuby- 3331
 tum- 3336
 tumglđu 3376
 tumble 3328
 tumbıra, tumbıra 3328
 turmbe 3297
 ture 3353
 turg- 3365
 teh-teta- 3473
 telg(a)- 3259
 te:ni 3268
 te:ni pața 3268
 te:ni rasi 3268
 te:nni App. 1 (DRS 8)
 te:ne App. 1 (DRS 8)
 te:le 3470
 te:qri 3473
 tořg(a)- 3480, 3481
 naqli 2907
 nare 2929
 nark- 3625
 naqlđu 3633
 na:mu 3647
 na:ru 2903
 ningadi 3688
 ningade 3688
 niņdo 3688
 niłđo 3759
 nind- 3682
 nind(a)- 3682
 ni:nu 3684
 ni:mu 3688

nunG- 3697
 nuñj- 3793
 nuñjwur- 3793
 nuḍ- 3714
 nuḍGr- 3714
 nulq(a) 3714
 neṛa abba 3682
 ne:r- 2910
 ne:ri(th), ne:(th) 5151
 ne:rer 5151
 ne:re(h) 5151
 ne:la 3656
 ne:lte 3656
 ne:lbeñje 3656
 nol- 3790
 no:ḍr- 3783
 no:r- 3783
 pac- 3999
 pace 3999
 paco 3999
 pacge 3999
 pañjke 4004
 paṭa 4034
 paṇsa 3988
 pamg- 3818
 pa:n-, pañja- 4004
 pa:ndu 4004
 pa:r- 4065
 pa:le 4096
 pa:ldu 3986
 piṭa otro 4154
 piño 4145
 pi:kdu 4210
 pi:t-, pit- 4167
 puc- 4281
 purg(a)- 4152
 pudgdu 4379
 pu:G- 4315
 pu:G-, puGa- 4315
 pu:Gro- 4315
 pu:n-, punḍa- 4361
 pu:ne 4275
 pu:ndu 4361
 pu:pdu 4345
 peni 4209, 4411
 pelo 4395
 pelto 4395

peldu 4395
 pel maqo 4395
 pe:ndu 4449
 poka 4312
 poki 4312
 pokldu 4312
 pokl pan 4312
 pokl suta 4312
 pogl- 4235
 poṇṛa 3818
 poṇGj- 4469
 poṇṛa 4469
 pocrdū 4312
 puṭka 4259
 puṭk puṭka 4259
 puṛa 4273
 poṭso 4482
 ponḍer 4395
 poy-, posa- 4407
 poṛori 4250
 po(:)Gl- 4469
 po:te 4452
 po:ne 4395
 bat- 5320
 bat(a)- 5320
 bar(ca)- 5270
 ba:g- 5336
 bij- 5554
 bij merG 5554
 biñji 4145
 biṭlaha 5393
 biḍrar- 5393
 bilibila- 5496
 bilo 5437
 bilṇrdu 5437
 bilpudu 5496
 bilp ni:ri 5496
 bi:k- 4195
 bed- 5483
 berGe 5490
 bes(a)- 5532
 be:kdu 4428
 be:kbe:kr- 4428
 boky- 4531
 bong- 4572
 bo:ri 4600
 bo:ro 4600

man-, mañja 4778
 mandu 4711
 mandrdu 4711
 mandrani 4711
 mandrawe 4711
 mama 4813
 mamqler 4813
 mami 4813
 mañi 4653
 margo 4720
 margdu 4720
 mala 4743
 masdu 4749
 maqe 4616
 maqo 4616
 maqota:ni 4616
 ma:kdu 4780
 ma(:)nd- 4801
 ma:qdu 4781
 mi:ndu 4885
 muka 4990
 mukt- 4990
 muc- 4915
 muñu, muso 5024
 muñe 4968
 mucne 5020
 mundi 5020
 muḍq ḍe:le 4955
 muḍq ḍo:wle 4955
 murk- 4975
 murge 4975
 muso tu:tro 5024
 musg- 4915
 mu:dqe 4955
 meGri 4616
 meGro 4616
 med(a)- 4860
 merG(a)- 5074
 merGdu 5074
 merG saṛke 5074
 me:ddu 5099
 me:q- 5087
 qajdu 2020
 qañj(a)- 1459
 qañjpe 1459
 qaṭ- 2053
 qarw- 2019

qarqar- 1112
 qalGr- 1372
 qalwni 1372
 qas- 1249
 qasrdu 1366
 qa:ndu 1159
 qa:p- 1416
 qa:y(a)- 1458
 qa:yro 1458
 qa:l-, qaḍa- 1372
 qa:ldu 1376
 qeḍwdu 1977
 qey-, qeca- 1458
 qe:rGr- 1564
 qe:rwur- 1564
 qe:solar- 1931
 qe:sta:ni 1931
 qe:sdu 1931
 qonq- 1863
 qond- 1851
 qopri 1731
 qoh-, qota- 2119
 qo:s- 1856

Brahui

de:(r) 5151
 piḍ 4193
 punḍu: 4379
 harrif- 314

Sanskrit

a:ḍhaka 105
 a:rdraka- 429
 karma:ra- App. 2 (App.(new) 2)
 ka:ṇa- 1443
 cheda- 889
 paha:ra- 3997 (Prakrit)
 po:a-i 4584 (Prakrit)
 pravayati 4584
 prasava- 4290
 praha:ra- 3997
 manuṣya-, manuja 4791
 mayu:ra- App. 2 (App. 57)
 markata- 4711
 maha: 4786
 la:jā- 5186
 la:ya- 5186 (Prakrit)

vaḍa-, vaṭa(ka)- App. 3 (DBIA 315)
va:nara App. 2 (App. 57)
va:ra-, va:la- App. 2 (App. 57)
vṛtta- App. 3 (DBIA 315)

saṃpraha:ra- 3997
śa:ṭaka- 882
śi:ghra- 1882
śṛṅgavera- 429

246